

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 2345

[C — 2001/22532]

26 JUNI 2001. — Loi approuvant l'accord de coopération du 4 juillet 2000 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale (1)

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'accord de coopération entre l'Etat, les régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale, signé à Bruxelles le 4 juillet 2000, est approuvé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi
et de l'Egalité des Chances,
Mme L. ONKELINX

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Economie,
de la Recherche scientifique et la Politique des Villes,
Ch. PICQUE

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale

Vu l'article 35 de la Constitution et sa disposition transitoire;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 92bis, § 1^{er};

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 de réformes institutionnelles, notamment les articles 4, 6 et 92bis, § 1^{er} modifiés par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 42;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 2345

[C — 2001/22532]

26 JUNI 2001. — Wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 4 juli 2000 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie (1)

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 4 juli 2000 wordt goedgekeurd.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid
en Gelijke Kansenbeleid,
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek en Stedelijk Beleid,
Ch. PICQUE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie

Gelet op het artikel 35 van de Grondwet en de overgangsbepaling bij dit artikel;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid artikel 92bis, § 1;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 4, 6 en 92bis, § 1, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 42;

Vu la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone du 31 décembre 1983, modifiée par la loi du 18 juillet 1990, notamment l'article 55*bis*;

Vu l'avis n° 3 concernant l'économie sociale émis par le Conseil supérieur pour l'Emploi en date du 7 décembre 1998;

Vu les Directives européennes d'emploi pour l'an 2000 et notamment la directive 12;

Vu l'accord gouvernemental fédéral du 14 juillet 1999;

Vu l'accord gouvernemental flamand du 13 juillet 1999 qui plaide pour le développement de l'économie sociale en vertu d'un accord de coopération conclu avec les autorités fédérales;

Vu l'accord gouvernemental wallon du 14 juillet 1999;

Vu l'accord gouvernemental bruxellois du 14 juillet 1999;

Vu la déclaration gouvernementale de la Communauté germanophone du 6 septembre 1999 visant notamment à promouvoir l'économie sociale dans le cadre de son Pacte communautaire pour l'emploi et la formation;

Vu le décret du Conseil de la Région wallonne du 6 mai 1999 et le décret du Conseil de la Région germanophone du 10 mai 1999 concernant l'exercice par la Communauté germanophone des compétences de la Région wallonne concernant l'emploi;

Vu l'avis du Conseil d'Etat numéro 30.431/1 du 4 octobre 2000;

Considérant que l'Etat, la Communauté germanophone et les Régions estiment que le développement d'une économie sociale doit être envisagé dans la perspective du développement d'une économie solidaire;

Considérant que cet accord de coopération souligne tout d'abord la valeur des initiatives combinant des objectifs sociaux et une dynamique économique, que la priorité est accordée aux initiatives prises en faveur de l'insertion socio-professionnelle, par le biais du développement d'une activité économique, de demandeurs d'emploi connaissant des difficultés particulières pour se réinsérer et que d'autres principes, tels que le maintien ou le développement de la cohésion sociale et des relations durables avec l'environnement, sont mis en valeur;

Considérant que ces objectifs peuvent être appréhendés comme un défi important pour la vie économique dans sa totalité et que les pouvoirs publics peuvent dès lors encourager de telles initiatives par des mesures de soutien tout en veillant au respect des règles de la concurrence et en s'interdisant d'organiser une concurrence déloyale;

Considérant qu'au niveau du développement des services de proximité, notamment au niveau des services prestés aux ménages ou en vue de répondre à des besoins collectifs au niveau local, se créent d'importantes opportunités d'emplois;

Considérant que l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone peuvent et doivent soutenir des initiatives en ce sens dans le respect de leurs compétences respectives;

Considérant qu'il est dès lors souhaitable que l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone, dans le cadre d'une harmonisation mutuelle des dispositifs d'une mise en œuvre coordonnée des moyens budgétaires et d'une élaboration d'un programme de suivi précis des objectifs fixés, concluent un accord de coopération;

L'Etat fédéral, représenté par la Vice-Première Ministre, Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances, le Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale et le Ministre de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Politique des Villes;

La Région flamande, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre de l'Emploi et du Tourisme, et du Ministre de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, inzonderheid op artikel 55*bis*;

Gelet op het advies nr 3. betreffende de sociale economie uitgebracht door de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid, d.d. 7 december 1998;

Gelet op de Europese Werkgelegenheidsrichtsnoeren voor het jaar 2000, inzonderheid richtsnoer 12;

Gelet op het federaal regeerakkoord van 14 juli 1999;

Gelet op het Vlaams regeerakkoord van 13 juli 1999 waarin gepleit wordt voor de verdere uitbouw van de sociale economie op grond van een samenwerkingsakkoord met de federale overheid;

Gelet op het Waals regeerakkoord van 14 juli 1999;

Gelet op het Brussels regeerakkoord van 14 juli 1999;

Gelet op de regeringsverklaring van de Duitstalige Gemeenschap van 6 september 1999 waarin beoogd wordt de sociale economie te ondersteunen in het kader van het Gemeenschapspact met betrekking tot de tewerkstelling en de opleiding;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 6 mei 1999 en het decreet van de Duitstalige gemeenschapsraad van 10 mei 1999 houdende de uitoefening door de Duitstalige gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake werkgelegenheid en arbeidsbemiddeling;

Gelet op het advies van de Raad van State nummer 30.431/1 van 4 oktober 2000;

Overwegende dat de Staat, de Duitstalige Gemeenschap en de Gewesten van oordeel zijn dat de uitbouw van een sociale economie in het perspectief dient geplaatst van de uitbouw van een solidaire economie;

Overwegende dat dit samenwerkingsakkoord de waarde beklemtoont van initiatieven die sociale en maatschappelijke doelstellingen combineren met een economische dynamiek, waarbij prioritair aandacht gaat naar de initiatieven die de socio-professionele integratie van moeilijk bemiddelbare werkzoekenden bevorderen via de ontwikkeling van een economische activiteit, maar waarbij eveneens andere waarden worden gevaloriseerd zoals het behoud of het herstel van de sociale cohesie en van duurzame relaties met het leefmilieu;

Overwegende dat deze doelstelling ook kunnen beschouwd worden als een belangrijke uitdaging voor de economie in haar totaliteit en dat derhalve de overheid ook in die zin haar ondersteuningsbeleid moet oriënteren met respect voor de concurrentieregels en hierbij oneerlijke concurrentie uit te sluiten;

Overwegende dat op het vlak van de ontwikkeling van nabijheidsdiensten, inzonderheid dan op het vlak van dienstverlening aan huishoudens of met het oog op de vervulling van collectieve behoeften op lokaal vlak belangrijke groeikansen op het vlak van werkgelegenheid aanwezig zijn;

Overwegende dat de Staat, de Duitstalige Gemeenschap en de Gewesten vanuit hun respectieve bevoegdheden initiatieven in die zin kunnen en moeten ondersteunen;

Overwegende dat het derhalve wenselijk is dat tussen de Staat, de Duitstalige Gemeenschap en de Gewesten in het kader van een wederzijdse afstemming van de beleidsmaatregelen, een gecoördineerde inzet van budgettaire middelen en een nauwgezette monitoring van de vooropgestelde doelstellingen een samenwerkingsakkoord tot stand komt;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en Gelijke Kansenbeleid, de Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en de Minister van Economie, Wetenschappelijk Onderzoek en Stedelijk Beleid;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van de Minister-President en van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles et de la Ministre de l'Emploi et de la Formation;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et de la Revitalisation des Quartiers;

La Communauté germanophone, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre-Président de la Communauté germanophone et Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Média et des Sports,

Conviennent ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — Objectifs généraux et champ d'application

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Il faut considérer l'économie dans sa globalité en y intégrant non seulement des objectifs économiques, mais aussi des objectifs sociaux, environnementaux et éthiques.

Il est important de veiller à développer des projets qui mettent davantage l'accent sur des objectifs sociaux tels que l'accompagnement et l'intégration de publics particulièrement fragilisés. De nouveaux partenariats constructifs et le dialogue social sont des facteurs essentiels du développement d'une économie dite solidaire.

Les trois piliers de l'économie solidaire qui seront soutenus par le biais de cet accord de coopération sont : l'économie sociale, l'esprit d'entreprise socialement responsable et les services de proximité.

§ 2. Les Régions, la Communauté germanophone et l'Etat fédéral s'engagent à associer leurs efforts sur le plan de la recherche, de la récolte des informations et de la promotion de l'économie solidaire, et ce en vue de :

1° poursuivre le développement d'initiatives et d'entreprises d'économie sociale qui respectent les principes de base suivants : la primauté du travail sur le capital, une autonomie de gestion, une finalité de service aux membres et à la collectivité plutôt que le profit, un processus décisionnel démocratique, un développement durable respectueux de l'environnement;

2° soutenir un esprit d'entreprise socialement responsable, à savoir une façon d'entreprendre qui vise à atteindre le succès économique dans le respect de la cohésion sociale et de l'équilibre écologique;

3° soutenir les services de proximité, notamment les services accomplis en vue d'améliorer les conditions de vie des citoyens ou de répondre à des besoins collectifs locaux à condition que le développement de ces services soit à la base de la création d'emplois stables et n'entraînent aucune autre forme d'exclusion ou de dualisation tant du marché de l'offre et de la demande que du marché du travail.

CHAPITRE II. — Engagements communs

Article 2

§ 1^{er}. Les parties contractantes s'engagent, dans le cadre de leurs compétences respectives, à prendre les mesures et à libérer des moyens en vue du développement des trois piliers cités à l'article 1^{er}.

§ 2. Lors du développement des trois piliers précités, les parties contractantes s'engagent à toujours considérer l'emploi à part entière et durable ainsi qu'un maximum de chances en faveur des groupes à risque, comme des objectifs à atteindre. Une attention particulière sera prêtée à l'intégration durable du groupe des minimexés et bénéficiaires de l'aide sociale.

C'est pourquoi les parties contractantes s'engagent à consentir un maximum d'efforts en vue d'atteindre une représentation proportionnelle du groupe des bénéficiaires du minimum de moyens d'existence dans l'ensemble des mesures en faveur de l'emploi.

§ 3. En exécution de cet accord de coopération, les parties contractantes s'engagent à doubler le nombre d'emplois pendant cette législature, dans les initiatives reconnues d'économie sociale par les autorités respectives sur la base des indicateurs développés par le comité de concertation visé à l'article 5 du présent accord.

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van de Minister-President, de Waalse Minister van Werkgelegenheid en Vorming, de Waalse Minister van Economie, K.M.O., Onderzoek en Nieuwe Technologieën;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van de Minister-President en van de Brusselse Minister van Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van de Minister-President, Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport,

Komen overeen wat volgt :

HOOFDSTUK I. — Algemene doelstellingen en toepassingsgebied

Artikel 1

§ 1. Het is belangrijk de economie in haar globaliteit te beschouwen waarbij niet alleen economische maar ook sociale, ecologische en ethische doelstellingen worden geïntegreerd.

Men moet er ook voor zorgen dat er projecten ontwikkeld worden die de sociale objectieven zoals begeleiding, vorming of integratie van kansengroepen in de maatschappij meer beklemtonen. Nieuwe constructieve partnerships en een maatschappelijke dialoog zijn belangrijke factoren voor de ontwikkeling van een zogenaamde solidaire economie.

De drie pijlers van de solidaire economie die met dit samenwerkingsakkoord worden ondersteund, zijn : sociale economie, maatschappelijk verantwoord ondernemen en nabijheidsdiensten.

§ 2. De Gewesten, de Duitstalige gemeenschap en de Federale Staat verbinden zich ertoe om samen inspanningen te leveren op het vlak van onderzoek, informatie verzameling en bevordering van de solidaire economie, dit teneinde :

1° de ontwikkeling van sociale economie-initiatieven en -bedrijven verder te ondersteunen die de volgende basisprincipes eerbiedigen : voorrang van arbeid op kapitaal, beheersautonomie, dienstverlening aan de leden en aan de gemeenschap, democratische besluitvorming, duurzame ontwikkeling met respect voor het leefmilieu;

2° ondersteuning van het maatschappelijk verantwoord ondernemen, dit is een wijze van ondernemen waarbij gestreefd wordt naar economisch succes met respect voor de sociale cohesie en het ecologische evenwicht;

3° ondersteuning van nabijheidsdiensten, inzonderheid de gepresteerde diensten met het oog op het verbeteren van de leefomstandigheden van de burgers of om tegemoet te komen aan lokale collectieve noden, op voorwaarde dat deze diensten duurzame werkgelegenheid creëert en geen andere vorm van uitsluiting of dualisering veroorzaakt zowel op het vlak van vraag en aanbod op de markt, als op het vlak van de arbeidsmarkt.

HOOFDSTUK II. — Gezamenlijke verbintenissen

Artikel 2

§ 1. De contracterende partijen verbinden zich ertoe, elk binnen hun bevoegdheid, de nodige maatregelen te nemen en middelen vrij te maken met het oog op de ontwikkeling van de in artikel 1 genoemde drie pijlers.

§ 2. De contracterende partijen verbinden zich ertoe volwaardige en duurzame werkgelegenheid en maximale kansen voor de « kansengroepen » steeds voorop te stellen in de verdere ontwikkeling van de drie pijlers. Hierbij zal specifiek aandacht worden besteed aan de duurzame integratie van de groep van bestaansminimumgerechtigden en de financiële steuntrekkers.

Daarom verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe om in de globaliteit van alle werkgelegenheidsmaatregelen een evenredige vertegenwoordiging van de groep van bestaansminimumgerechtigden en financiële steuntrekkers als objectief voorop te stellen en daarvoor maximale inspanningen te doen om dit te bereiken. De evenredigheid betreft het proportioneel aandeel van deze groep in de globale populatie van werkzoekenden.

§ 3. In uitvoering van dit samenwerkingsakkoord verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe binnen de termijn van deze legislatuur het aantal jobs, op basis van de door het overlegcomité – zoals omschreven in artikel 5 van dit akkoord - ontwikkelde indicatoren, in de door de respectieve overheden als sociale economie erkende initiatieven te verdubbelen.

Article 3

§ 1^{er}. Pour chacun des engagements cités à l'article 2, des objectifs opérationnels tant quantitatifs que qualitatifs seront établis après une concertation entre d'une part les Régions et la Communauté germanophone et d'autre part les autorités fédérales. Ces objectifs seront régulièrement contrôlés et évalués.

§ 2. Toute autorité organise en son sein la concertation avec les partenaires sociaux en ce qui concerne les matières du présent accord de coopération.

Article 4

Afin de réaliser les objectifs cités à l'article 3, § 1^{er}, les parties contractantes s'engagent à harmoniser au maximum les mesures fédérales et régionales pour que celles-ci se complètent et se renforcent. Les principes suivants seront d'application :

- Effectivité (est-ce qu'on a atteint l'objectif ou le groupe visé);
- Efficacité (analyse coûts-bénéfices);
- Simplicité (en ce qui concerne l'administration, les procédures, les modalités de paiement, la clarté,...) tant pour l'utilisateur que pour l'entreprise et les instances publiques;
- Transparence;
- Certitude (pas d'interprétations vagues, périodes d'application incertaines,...);
- Possibilités de suivi (monitoring);
- Complémentarité.

Article 5

§ 1^{er}. Les parties contractantes s'engagent, lors de la signature de cet accord, à créer rapidement le Comité interministériel de concertation pour l'Economie sociale, appelé ci-après le « Comité de concertation ».

§ 2. Le Comité de concertation est chargé de :

- l'exécution et du suivi de l'accord de coopération, en particulier en ce qui concerne la détermination et le suivi des objectifs qualitatifs et quantitatifs;
- l'évaluation des principes définis à l'article 4 et leur transposition dans des modalités d'exécution;
- l'évaluation de l'exécution et l'émission des avis relatifs à l'exécution de l'accord de coopération.

§ 3. Siègent dans le Comité de concertation :

- pour les autorités fédérales : le Ministre compétent pour l'Economie sociale, la Ministre compétente pour l'Emploi, le Ministre compétent pour l'Economie; la Ministre compétente pour la Politique de la Consommation;
- pour les autorités flamandes : le Ministre compétent pour l'Emploi, le Ministre compétent pour l'Economie;
- pour les autorités wallonnes : la Ministre chargée de l'Emploi et de la Formation et le Ministre compétent pour l'Economie et l'Economie sociale;
- pour les autorités bruxelloises : le Ministre compétent pour l'Emploi et pour l'Economie;
- pour les autorités germanophones : le Ministre compétent pour l'Emploi;

§ 4. Le secrétariat et les frais de fonctionnement du Comité de concertation sont pris en charge par les autorités fédérales.

§ 5. Le Comité de concertation se réunira au moins quatre fois par an et fait directement rapport aux Gouvernements compétents.

Article 6

§ 1^{er}. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, les parties contractantes s'engagent à collaborer pour recueillir et analyser les informations statistiques nécessaires à une meilleure connaissance de l'économie solidaire.

§ 2. Un groupe de travail, composé de représentants des parties contractantes déterminera les modalités de cette collaboration.

Artikel 3

§ 1. Op elk van de in artikel 2 vermelde verbintenissen zullen in overleg tussen de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap enerzijds en de federale staat anderzijds zowel kwantitatieve als kwalitatieve operationele doelstellingen worden vastgesteld, die op regelmatige tijdstippen worden opgevolgd en geëvalueerd.

§ 2. Elke overheid organiseert in haar schoot overleg met de sociale partners aangaande de aangelegenheden van onderhavig samenwerkingsakkoord.

Artikel 4

Om de in artikel 3, § 1, vermelde doelstellingen te realiseren engageren de ondertekenende partijen zich ertoe de federale en de gewestelijke maatregelen maximaal op elkaar af te stemmen zodat ze elkaar aanvullen en elkaar versterken. Hierbij zullen volgende principes gehanteerd worden :

- Effectiviteit (wordt beoogde doelgroep en doelstelling bereikt);
- Efficiëntie (kosten-baten analyse);
- Eenvoudigheid (onder meer inzake administratie, procedures, uitbetalingsmodaliteiten, duidelijkheid) zowel voor gebruiker als voor het bedrijf als voor de overheidsinstanties;
- Transparantie;
- Zekerheid (onder meer duidelijke interpretaties, zekere toepassingsperiodes);
- Opvolgingsmogelijkheid (monitoring);
- Complementariteit.

Artikel 5

§ 1. De ondertekenende partijen engageren zich om bij de ondertekening van dit akkoord over te gaan tot de onmiddellijke oprichting van het Interministerieel Overlegcomité Sociale Economie, hierna genoemd het « Overlegcomité ».

§ 2. Het Overlegcomité is belast met :

- de uitvoering en de opvolging van het samenwerkingsakkoord, inzonderheid het uitvaardigen en opvolgen van kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen;
- het omzetten in uitvoeringsmodaliteiten en evalueren van de principes bepaald in artikel 4;
- de evaluatie van de uitvoering van het samenwerkingsakkoord en het geven van adviezen met betrekking tot de uitvoering van het samenwerkingsakkoord.

§ 3. In het Overlegcomité zetelen :

- voor de federale overheid : de Minister bevoegd voor Sociale Economie, de Minister bevoegd voor Werkgelegenheid, de Minister bevoegd voor Economie; de Minister bevoegd voor Consumentenzaken;
- voor de Vlaamse overheid : de Ministers bevoegd voor Werkgelegenheid, de Minister bevoegd voor Economie;
- voor de Waalse overheid : de Ministers bevoegd voor Werkgelegenheid, de Minister bevoegd voor Economie en Sociale Economie;
- voor de Brusselse overheid : de Minister bevoegd voor Werkgelegenheid en voor Economie;
- voor de Duitstalige overheid : de Minister bevoegd voor Werkgelegenheid.

§ 4. Het secretariaat en de ermee verbonden werkingskosten van het Overlegcomité worden ten laste genomen van de Federale Staat.

§ 5. Het Overlegcomité komt minstens viermaal per jaar samen en rapporteert rechtstreeks aan de bevoegde regeringen.

Artikel 6

§ 1. In uitvoering van artikel 1, § 2, verbinden de ondertekenende partijen er zich toe samen te werken op het vlak van de verzameling en de verwerking van relevante statistische informatie met het oog op een beter inzicht van de meerwaardeneconomie.

§ 2. Een werkgroep, samengesteld uit vertegenwoordigers van de ondertekenende partijen zal de modaliteiten van dergelijk samenwerkingsverband bepalen.

Article 7

§ 1^{er}. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 1^o, les parties contractantes s'engagent à associer leurs efforts en vue de renforcer des initiatives de l'économie sociale. La collaboration visera à soutenir le développement pro-actif, si possible temporairement, de nouvelles entreprises d'économie sociale, à créer des centres d'incubation spécifiques, à soutenir leur management et à développer une politique d'information.

§ 2. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 2^o, les parties contractantes s'engagent à collaborer en vue de renforcer les aspects solidaires dans la vie économique : des projets volontaires d'innovation sociale et des expériences d'audit social pourront être soutenus dans les entreprises.

§ 3. Les parties contractantes se concerteront en vue de la mise en œuvre d'un mécanisme de soutien aux projets cités au § 2.

§ 4. Les parties contractantes, dans le cadre de la mise en œuvre de la réglementation concernant les services de proximités, s'engagent à mettre en place des incitants particuliers à l'appui des objectifs visés à l'article 1^{er}, § 2, 3^o, et à pourvoir à un financement supplémentaire afin de garantir l'accessibilité universelle des services prestés et de travailler uniquement avec les entreprises reconnues.

§ 5. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 3^o, et de l'article 2, § 2, les parties contractantes s'engagent à renforcer la collaboration structurelle entre les acteurs d'emploi locaux.

Article 8

§ 1^{er}. Dans les conditions fixées à l'article 9, les autorités fédérales prévoient pour l'année budgétaire 2000 un montant de 250 000 000 BEF, au cofinancement des efforts communs à livrer avec les Régions concernées et la Communauté germanophone. La répartition est la suivante :

139 250 000 BEF ou 55,7 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande;

82 500 000 BEF ou 33 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne;

25 000 000 BEF ou 10 % des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale;

3 250 000 BEF ou 1,3 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone.

§ 2. Dans les conditions fixées à l'article 9, les autorités fédérales prévoient, pour l'année budgétaire 2001, 500 000 000 BEF destinés au cofinancement des efforts communs à livrer avec les Régions concernées et la Communauté germanophone selon la répartition suivante :

278 500 000 BEF ou 55,7 % de ces moyens financiers sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande;

165 000 000 BEF ou 33 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne;

50 000 000 BEF ou 10 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale;

6 500 000 BEF ou 1,3 % des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone.

§ 3. Sur la base des moyens fixés pour l'année budgétaire 2001 et en fonction des moyens budgétaires disponibles, un schéma financier sera établi pour la période 2002-2004. Une évaluation des effets de l'accord de coopération devra être effectuée avant toute négociation budgétaire ultérieure.

Artikel 7

§ 1. In uitvoering van artikel 1, § 2, 1^o, verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe gezamenlijke inspanningen te leveren ter versterking van sociale economie initiatieven. Hierbij zal aandacht gaan naar pro-actieve, indien mogelijk tijdelijke, ondersteuning van startende sociale economiebedrijven, de oprichting van specifieke incubatiecentra ten behoeve van sociale economie-initiatieven, de managementondersteuning en de informatieverstrekking.

§ 2. In uitvoering van artikel 1, § 2, 2^o, verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe gezamenlijke inspanningen te leveren ter versterking van het perspectief van de meerwaardeneconomie in het bedrijfsleven. Hiertoe zullen onder andere gezamenlijke impulsacties worden opgezet ter ondersteuning van vrijwillige innovaties inzake maatschappelijk verantwoord ondernemerschap en social auditing.

§ 3. De ondertekenende partijen zullen overleg plegen omtrent het inwerking stellen van een ondersteuningsmechanisme ten behoeve van de in § 2 genoemde projecten.

§ 4. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe bij de uitvaardiging van een regelgeving ter ondersteuning van de nabijheidsdiensten bijzondere stimulansen in te bouwen ter ondersteuning van de in artikel 1, § 2, 3^o, bedoelde doelstellingen en aanvullende financiering te voorzien teneinde de universele toegankelijkheid van de dienstverlening te waarborgen en uitsluitend met erkende ondernemingen te werken.

§ 5. In uitvoering van artikel 1, § 2, 3^o, en artikel 2, § 2, verbinden de ondertekenende partijen zich tot een versterking van de structurele samenwerking tussen de lokale werkgelegenheidsactoren.

Artikel 8

§ 1. Onder de voorwaarden bepaald in artikel 9 wordt voor het begrotingsjaar 2000 door de federale overheid een bedrag van 250 000 000 BEF voorzien ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen te leveren met de betrokken gewesten en de Duitstalige Gemeenschap volgens de volgende verdeling :

139 250 000 BEF of 55,7 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaamse Gewest;

82 500 000 BEF of 33 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest;

25 000 000 BEF of 10 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3 250 000 BEF of 1,3 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap.

§ 2. Onder de voorwaarden bepaald in artikel 9 wordt voor het begrotingsjaar 2001 door de federale overheid een bedrag van 500 000 000 BEF voorzien ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen te leveren met de betrokken gewesten en de Duitstalige Gemeenschap volgens de volgende verdeling.

278 500 000 BEF of 55,7 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaamse Gewest;

165 000 000 BEF of 33 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest;

50 000 000 BEF of 10 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

6 500 000 BEF of 1,3 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap.

§ 3. Vertrekkend vanuit de middelen zoals vastgelegd in het begrotingsjaar 2001 wordt voor de periode 2002-2004 in functie van de beschikbare begrotingsmiddelen een financieel schema vastgelegd. Een evaluatie van de effecten van dit samenwerkingsakkoord zal worden gemaakt vooraleer deze begrotingsbesprekingen aan te vatten.

§ 4. Sans préjudice de ce qui a été fixé à l'article 9, § 3, les montants visés à l'article 8, § 1^{er}, § 2 et § 3, les budgets prévus sont octroyés, par le moyen d'un arrêté royal, aux autorités concernées, sur base de conventions séparées. Elles sont chargées de la gestion de ces moyens et de leur répartition, en vue de garantir une application correcte des conventions annuelles et pourvu que les moyens octroyés concernent des initiatives qui relèvent des compétences fédérales et régionales.

§ 5. La distribution des moyens en faveur des actions décidées peut être revue, par les Régions ou la Communauté germanophone, avec l'accord du Ministre fédéral, compétent pour l'Economie sociale, à condition que la région concernée ou la Communauté germanophone puisse démontrer que, grâce à cette révision, les objectifs visés à l'article 2, § 2 et § 3, pourront être atteints plus facilement.

Le cas échéant, les régions concernées ou la Communauté germanophone soumettent aux autorités fédérales les modifications envisagées.

Article 9

§ 1^{er}. Pour la période 2000-2004, en vue du cofinancement des efforts communs, les régions concernées et la Communauté germanophone prévoient annuellement un effort financier supplémentaire par rapport au budget 1999 qui est pour le moins égal au montant que les autorités fédérales accordent à l'exécution du programme commun, visé à l'article 8, § 4, chaque année, selon la clé de répartition fixée à l'article 8.

§ 2. Durant une année budgétaire de la période 2000-2004, le montant que les autorités fédérales accordent – selon la clé de répartition fixée à l'article 8 – en vue de cofinancer le programme commun visé à l'article 8, § 4, ne peut jamais être supérieur à l'effort réalisé par la région concernée ou la Communauté germanophone durant cette année budgétaire.

Chaque année et, au plus tard, le 1^{er} juillet, les régions et la Communauté germanophone communiquent aux autorités fédérales une prévision des moyens financiers qu'elles comptent affecter durant l'année budgétaire suivante.

§ 3. L'effort réalisé par la région concernée ou la Communauté germanophone est contrôlé sur base des engagements effectivement réalisés.

Chaque année et, au plus tard, le 1^{er} mars, les régions et la Communauté germanophone communiquent aux autorités fédérales un rapport relatif aux moyens financiers engagés durant l'année budgétaire précédente.

§ 4. Lorsque l'effort visé au § 3, pour une année budgétaire de la période précitée, est inférieur au montant prévu à l'article 9, § 1^{er}, les autorités fédérales peuvent diminuer, au cours de l'année budgétaire suivante, le montant visé à l'article 8, § 3, à concurrence de la différence entre ce dernier et l'effort prévu à l'article 9, § 3, sauf si la région concernée ou la Communauté germanophone peut fournir une explication motivée de cette situation. Le comité de concertation établira à cet effet les règles afférentes.

§ 5. L'affectation des moyens libérés en vertu de l'article 8, § 4, fait l'objet d'une concertation entre les autorités concernées. Celle-ci a lieu dans le cadre du Comité visé à l'article 5.

Article 10

Les parties contractantes s'engagent à s'échanger des informations au sujet des moyens financiers qu'elles affectent au renforcement des piliers cités à l'article 1^{er}, § 2, et ce, en vue de respecter les principes visés à l'article 4.

§ 4. Onverminderd het in artikel 9, § 3, bepaalde worden de in artikel 8, § 1, § 2 en § 3, bedoelde bedragen middels een koninklijk besluit aan de betrokken overheden overgemaakt op basis van afzonderlijke conventies. Deze zijn met het beheer en de verdere toewijzing van deze middelen belast, teneinde een correcte uitvoering van de afgesloten jaarlijkse conventies te waarborgen en voor zover de middelen worden gebruikt voor initiatieven die zowel bij federale als bij gewestelijke bevoegdheden aansluiten. Per betrokken overheid kunnen meerdere conventies worden afgesloten.

§ 5. De verdeling van de middelen over bedoelde acties is indicatief en kan mits akkoord van de federale Minister, bevoegd voor Sociale Economie door het betrokken gewest of Duitstalige Gemeenschap worden herschikt indien kan worden aangetoond dat dit de realisatie van de in artikel 2, § 2 en § 3, bedoelde doelstellingen dichterbij brengt.

In voorkomend geval lichten de betrokken gewesten of de Duitstalige Gemeenschap de federale overheid voorafgaandelijk in over de geplande herschikkingen.

Artikel 9

§ 1. Over de periode 2000-2004 voorzien de betrokken gewesten en de Duitstalige Gemeenschap ter cofinanciering van de gezamenlijke inspanningen jaarlijks een ten opzichte van de begroting 1999 bijkomende financiële inspanning die minstens gelijk is aan het bedrag dat de federale overheid volgens de in artikel 8 bepaalde verdeelsleutel jaarlijks voorziet voor het in artikel 8, § 4, vermelde gezamenlijk programma in bedoelde periode.

§ 2. Het bedrag dat de federale overheid volgens de in artikel 8 bepaalde verdeelsleutel voor cofinanciering van de in artikel 8, § 4, vermelde gezamenlijke acties in de betrokken gewesten of de Duitstalige Gemeenschap in een gegeven begrotingsjaar van de periode 2000-2004 inzet kan nooit groter zijn dan de door het betrokken gewest of de Duitstalige Gemeenschap feitelijk gerealiseerde inspanning in dit begrotingsjaar.

Jaarlijks en dit uiterlijk vóór 1 juli wordt door de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap aan de federale overheid een overzicht bezorgd van de voor het volgend begrotingsjaar voorgenomen inzet van financiële middelen.

§ 3. De feitelijk gerealiseerde inspanning van het betrokken gewest of de Duitstalige Gemeenschap wordt gecontroleerd op basis van de effectieve vastleggingen.

Jaarlijks en dit uiterlijk vóór 1 maart wordt door de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap aan de federale overheid een overzicht bezorgd van de effectieve besteding van de middelen in het afgelopen begrotingsjaar.

§ 4. Wanneer de in § 3 bedoelde inspanning voor een gegeven begrotingsjaar in bedoelde periode lager ligt dan de in artikel 9, § 1, voorziene inspanning, kan de federale overheid in het daaropvolgend begrotingsjaar het in artikel 8, § 4, bedoelde bedrag verminderen met het verschil tussen dit laatste bedrag en de in artikel 9, § 3, bedoelde inspanning, tenzij het betrokken gewest of de Duitstalige Gemeenschap een gegronde reden kan aangeven voor deze situatie. Het overlegcomité zal hiertoe de nadere regels vastleggen.

§ 5. De besteding van de krachtens artikel 9, § 4, vrijgekomen middelen maakt het voorwerp uit van overleg tussen de betrokken overheden. Dit overleg vindt plaats in het kader van het Overlegcomité, zoals voorzien in artikel 5.

Artikel 10

De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe om met betrekking tot de overige financiële middelen die door hen worden ingezet ter ondersteuning van de in artikel 1, § 2, vermelde pijlers elkaar te informeren teneinde de in artikel 4 bedoelde principes te respecteren.

CHAPITRE III. — *Engagements de l'Etat fédéral*

Article 11

En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 1^o et 3^o, les autorités fédérales s'engagent à livrer, au cours de cette législature, des efforts supplémentaires visant une application correcte des articles 41 et 42 de la loi du 4 mai 1999 en vue du développement de l'économie sociale. Le champ d'application de cette mesure, notamment la reconnaissance des opérateurs entrants éventuellement en ligne de compte, sera déterminé en concertation avec les parties concernées.

Article 12

En concertation avec la Communauté germanophone et les Régions, les autorités fédérales s'engagent à évaluer, à la lumière des objectifs visés à l'article 1^{er}, § 2, 1^o, l'application de la législation relative aux formes juridiques des entreprises d'économie sociale (législation sur les a.s.b.l. ou sur les sociétés) ainsi que leur régime fiscal et à examiner les mesures à prendre en vue de favoriser leur développement. Le Ministre des Finances sera chargé de l'examen de ce dossier.

Article 13

§ 1^{er}. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 1^o, les autorités fédérales s'engagent à simplifier l'accès aux marchés publics et l'accès à la profession pour les initiatives émanant de l'économie sociale.

§ 2. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 1^o et 3^o, les autorités fédérales s'engagent à examiner les possibilités légales d'introduire des clauses sociales dans les marchés publics et à élaborer une proposition.

Article 14

§ 1^{er}. En exécution de l'article 2, § 2, les autorités fédérales s'engagent à réaliser une activation du minimum de moyens d'existence et de l'aide sociale financière afin de cofinancer le coût des bénéficiaires mis au travail dans ces programmes réalisés par les services des Régions ou la Communauté germanophone ou réalisés sous leur gestion et qui offrent d'importantes possibilités d'emploi aux groupes à opportunités. A cet effet, des conventions seront conclues entre le Ministre fédéral compétent pour l'Intégration sociale et l'Economie sociale et les autorités concernées, représentées en la personne du Ministre compétent pour l'Emploi et du Ministre compétent pour les aspects fonctionnels.

§ 2. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 1^o, et de l'article 2, § 2, les autorités fédérales s'engagent à fournir des subsides supplémentaires à des initiatives de l'économie sociale dans le cadre de la mise à disposition de minimexés et bénéficiaires de l'aide sociale. Le champ d'application de cette mesure est déterminé en concertation avec les parties concernées.

§ 3. En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 1^o, et l'article 2, § 2, les autorités fédérales s'engagent à assurer l'activation permanente des allocations de chômage et du minimex pour le développement de l'emploi dans le cadre de l'économie sociale. Le champ d'application de cette mesure sera déterminé en concertation avec les parties concernées.

CHAPITRE IV. — *Engagements communs des Régions et des Communautés*

Article 15

Les régions et la Communauté germanophone s'engagent, dans le cadre de leurs compétences, à assurer la guidance et le plan d'accompagnement des demandeurs d'emploi, plus particulièrement des groupes cibles afin que ceux-ci puissent accéder à l'emploi à part entière.

Article 16

En exécution de l'article 1^{er}, § 2, 1^o, les Régions et la Communauté germanophone s'engagent dans le cadre de leurs compétences à optimiser l'accès de l'économie sociale au capital à risque et aux crédits d'investissements. Elles ajusteront, le cas échéant, les structures qui existent pour l'économie sociale sur ce plan.

Article 17

Les régions et la Communauté germanophone s'engagent à reconnaître les Centres publics d'aide sociale en tant que partenaire à part entière au niveau de la politique d'emploi. A cet effet, des conventions séparées seront conjointement conclues entre les parties citées, les autorités locales ou les organisations représentatives pour les administrations locales et les autorités fédérales.

HOOFDSTUK III. — *Verbintenissen van de Federale Staat*

Artikel 11

In uitvoering van artikel 1, § 2, 1^o en 3^o, verbindt de federale overheid er zich toe tijdens deze legislatuur de nodige maatregelen te nemen om te komen tot de correcte toepassing van de artikelen 41 en 42 van de wet van 4 mei 1999 met het oog op de ontwikkeling van de sociale economie. Het toepassingsgebied van deze maatregel, inzonderheid de erkenning van de eventueel in aanmerking komende operatoren, zal in gezamenlijk overleg met de betrokken partijen vastgesteld worden.

Artikel 12

De federale overheid verbindt er zich toe om in samenspraak met de Duitstalige Gemeenschap en de Gewesten de toepassing van en de wetgeving inzake de rechtsvormen (v.z.w. of vennootschapswetgeving) en hun fiscaal regime te evalueren in het licht van de in art. 1, § 2, 1^o, vermelde doelstellingen en de maatregelen te onderzoeken die het gebruik ervan in deze optiek bevorderen. Het is de Minister van Financiën die hiervoor zal instaan.

Artikel 13

§ 1. In uitvoering van artikel 1, § 2, 1^o, verbindt de federale overheid er zich toe voor initiatieven in de sociale economie de toegankelijkheid tot de markt van overheidsopdrachten en de beroepen te vereenvoudigen.

§ 2. In uitvoering van artikel 1, § 2, 1^o en 3^o, verbindt de federale overheid er zich toe om de wettelijke mogelijkheden inzake de invoering van sociale clausules binnen het kader van de uitvoeringsvoorwaarden voor overheidsopdrachten te onderzoeken en een voorstel uit te werken.

Artikel 14

§ 1. In uitvoering van artikel 2, § 2, verbindt de federale overheid er zich toe middels specifieke conventies tussen de Federale Minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en de betrokken overheden, voor wie steeds optreedt de Minister bevoegd voor Werkgelegenheid en Sociale Economie, een activering van de bestaansminimumuitkeringen te realiseren ter cofinanciering van tewerkgestelde bestaansminimumgerechtigden en financiële steuntrekkers binnen deze programma's die door de diensten van de gewesten of de Duitstalige Gemeenschap worden uitgevoerd of onder het beheer ervan plaatsvinden en die belangrijke werkgelegenheidskansen bieden voor kansengroepen.

§ 2. In uitvoering van artikel 1, § 2, 1^o, en artikel 2, § 2, verbindt de federale overheid er zich toe om ten behoeve van de terbeschikkingstelling van bestaansminimumgerechtigden en financiële steuntrekkers aan sociale economie initiatieven verhoogde staatstussenkomst te verstrekken. Het toepassingsgebied van deze maatregel wordt in gezamenlijk overleg met de betrokken partijen vastgesteld.

§ 3. In uitvoering van artikel 1, § 2, 1^o, en artikel 2, § 2, verbindt de federale overheid er zich toe duurzame activering van de werkloosheids- en bestaansminimumuitkeringen tot stand te brengen voor tewerkstellingen binnen sociale economie initiatieven. Het toepassingsgebied van deze maatregel wordt in gezamenlijk overleg met de betrokken partijen vastgesteld.

HOOFDSTUK IV. — *Gezamenlijke verbintenissen van de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap*

Artikel 15

De gewesten en de Duitstalige Gemeenschap verbinden zich ertoe om in het kader van hun bevoegdheden te voorzien in toeleiding en trajectbegeleiding om werkzoekenden en meer specifiek kansengroepen toe te leiden naar volwaardige werkgelegenheid.

Artikel 16

In uitvoering van artikel 1, § 2, 1^o, verbinden de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap er zich toe om in het kader van hun bevoegdheden initiatieven te nemen om de toegang voor de sociale economie tot risicokapitaal en investeringskredieten te optimaliseren en bestaande structuren op dit vlak voor de sociale economie in voorkomend geval bij te sturen en waar nodig aan te vullen.

Artikel 17

De gewesten en de Duitstalige Gemeenschap verbinden zich ertoe om de Openbare Centra voor maatschappelijk welzijn op het niveau van het werkgelegenheidsbeleid als volwaardige partner te erkennen. Hiertoe zullen gezamenlijk tussen vernoemde partijen, de lokale overheden of de representatieve organisaties voor de lokale besturen en de federale overheid afzonderlijke overeenkomsten worden afgesloten.

Article 18

Les efforts budgétaires consentis par les parties contractantes dans le cadre des articles 8 et 9 du présent accord de coopération peuvent être considérés comme un cofinancement public dans le cadre du Fonds social européen et du Fonds européen pour le Développement régional.

Fait à Bruxelles, le 4 juillet 2000 en 9 exemplaires originaux.
(en néerlandais, français, allemand)

Pour l'Etat fédéral :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi
et de l'Egalité des Chances,
Mme L. ONKELINX

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Economie, de la Recherche scientifique
et la Politique des Villes
Ch. PICQUE

Pour la Région flamande :

Le Ministre de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

Le Ministre de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Média,
D. VAN MECHELEN

Pour la Région wallonne :

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche
et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Pour la Région Bruxelles-Capitale :

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie
et de la Revitalisation des Quartiers,
E. TOMAS

Pour la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre de l'Emploi, de la Politique
des Handicapés, des Média et du Sport,
K.-H. LAMBERTZ

—————
Note

(1) *Session 2000-2001*

Chambre des représentants :

Documents. – Projet de loi déposé le 11 janvier 2001, n° 50-1042/001 – Texte adopté par la Commission n° 50-1042/001.

Annales parlementaires. – Discussion, séance du 22 février 2001. – Vote, séance du 22 février 2001.

Sénat :

Documents. – Projet transmis par la Chambre des représentants n° 2-670/1 – Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale n° 2-670/1.

Annales parlementaires. – Discussion, séance du 31 mai 2001. – Vote, séance du 31 mai 2001.

Artikel 18

De budgettaire inspanningen die door de ondertekenende partijen in het kader van artikelen 8 en 9 van dit samenwerkingsakkoord worden genomen kunnen tevens worden beschouwd als publieke cofinanciering in het kader van het Europees Sociaal Fonds en het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling.

Opgemaakt te Brussel, op 4 juli 2000 in 9 originele exemplaren.
(Nederlands, Frans, Duits)

Voor de Federale Staat :

De Vice-Eerste Minister, Minister van Werkgelegenheid
en Gelijke Kansenbeleid,
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Economie, Wetenschappelijk Onderzoek
en Stedelijk Beleid
Ch. PICQUE

Voor het Vlaams Gewest :

De Minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

De Minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,
D. VAN MECHELEN

Voor het Waalse Gewest :

De Minister van Economie, K.M.O., Onderzoek
en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Werkgelegenheid en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister van Werkgelegenheid, Economie, Energie
en Herwaardering van de Wijken,
E. TOMAS

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-president, Minister van Werkgelegenheid,
Gehandicaptenbeleid, Media en Sport,
K.-H. LAMBERTZ

—————
Nota

(1) *Zitting 2000-2001*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Documenten. – Ontwerp van wet ingediend op 11 januari 2001, nr. 50-1042/001 – Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 50-1042/001

Parlementaire Handelingen. – Bespreking, vergadering van 22 februari 2001. – Stemming, vergadering van 22 februari 2001.

Senaat :

Documenten. – Tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-670/1. – Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 2-670/1.

Parlementaire Handelingen. – Bespreking, vergadering van 31 mei 2001. – Stemming, vergadering van 31 mei 2001.

**MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2001 — 2346 (2001 — 1600) [C — 2001/22577]

22 MAI 2001. — Loi assurant la mise en œuvre de l'accord interprofessionnel 2001/2002 en matière de vacances annuelles. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 180 du 21 juin 2001 :
- à la page 21298,

dans le texte néerlandais, à l'article 7, il convient de lire dans le premier alinéa du § 2 de l'article 18 « respectievelijk bestaansminimum of financiële maatschappelijke dienstverlening » au lieu de « respectievelijk bestaansminimum » :

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2001 — 2346 (2001 — 1600) [C — 2001/22577]

22 MEI 2001

Wet tot uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2001/2002 inzake jaarlijkse vakantie. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 180 van 21 juni 2001 :
- op bladzijde 21298,

in de Nederlandse tekst, in artikel 7, moet in het eerste lid van de § 2 van artikel 18 « respectievelijk bestaansminimum of financiële maatschappelijke dienstverlening » gelezen worden in plaats van « respectievelijk bestaansminimum » :

dans le texte français, à l'article 8, il convient de lire au deuxième alinéa du § 1^{er} de l'article 65 « Dans ce cas, le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés pendant l'exercice de vacances chez les employeurs devant cotiser au fonds, une somme égale à la part de 8 % ou de 6 % visée à l'alinéa 1^{er} » au lieu de « Dans ce cas, le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances. Dans ce cas, le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés pendant l'exercice de vacances chez les employeurs devant cotiser au fonds, une somme égale à la part de 8 % ou de 6 % visée à l'alinéa 1^{er} ».

in de Franse tekst, in artikel 8, moet in het tweede lid van § 1 van artikel 65 « Dans ce cas, le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés pendant l'exercice de vacances chez les employeurs devant cotiser au fonds, une somme égale à la part de 8 % ou de 6 % visée à l'alinéa 1^{er} » gelezen worden in plaats van « Dans ce cas, le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances. Dans ce cas, le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés pendant l'exercice de vacances chez les employeurs devant cotiser au fonds, une somme égale à la part de 8 % ou de 6 % visée à l'alinéa 1^{er} ».

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 2347 (2000 — 1542) [S - C - 2001/09724]

1^{er} MARS 2000. — Loi créant un Institut des juristes d'entreprise. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 4 juillet 2000, page 23257, les documents de la Chambre des représentants, figurant parmi les documents précédents, sont complétés par le texte suivant :

« 006 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale. »

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 2347 (2000 — 1542) [S - C - 2001/09724]

1 MAART 2000. — Wet tot oprichting van een Instituut voor bedrijfsjuristen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2000, pagina 23257, worden in de voorgaande documenten, de Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangevuld met de volgende tekst :

« 006 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd. »

MINISTERE DES FINANCES

F. 2001 — 2348 [C - 2001/03406]

24 AOÛT 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'émission du Bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans - 4 septembre 2001-2006-2008 - et du Bon d'Etat à 8 ans - 4 septembre 2001-2009

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment les articles 1^{er}, 4, 6 et 10;

Vu l'arrêté royal du 19 janvier 2001 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2001, l'émission des emprunts dénommés « Obligations linéaires », et l'émission des emprunts dénommés « Bons d'Etat », notamment l'article 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est émis deux emprunts dénommés respectivement : "Bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans" et "Bon d'Etat à 8 ans".

Le bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans et le bon d'Etat à 8 ans sont émis en euro.

Art. 2. Le bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans - 4 septembre 2001-2006-2008 - porte intérêt au taux de 4,35 p.c. l'an du 4 septembre 2001 au 3 septembre 2006. Ce taux est maintenu en cas d'exercice de l'option de prolongation, soit pour la période du 4 septembre 2006 au 3 septembre 2008.

Art. 3. Le bon d'Etat à 8 ans - 4 septembre 2001-2009 - porte intérêt au taux de 4,75 p.c. l'an du 4 septembre 2001 au 3 septembre 2009.

Art. 4. La souscription publique à ces deux bons d'Etat telle que visée à l'article 12 de l'arrêté royal du 9 juillet 2000, est ouverte le 24 août 2001; elle est close le 3 septembre 2001. La date de paiement est fixée au 4 septembre 2001. Le paiement est effectué intégralement en espèces.

Art. 5. Le prix d'émission du bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans - 4 septembre 2001-2006-2008 — est fixé au pair de la valeur nominale.

Le prix d'émission du bon d'Etat à 8 ans - 4 septembre 2001-2009 — est fixé au pair de la valeur nominale.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 24 août 2001.

Bruxelles, le 24 août 2001.

D. REYNDERS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2001 — 2348 [C - 2001/03406]

24 AUGUSTUS 2001. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar - 4 september 2001-2006-2008 - en de Staatsbon op 8 jaar - 4 september 2001-2009

De Minister van Financien,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid de artikelen 1, 4, 6 en 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 januari 2001 dat de Minister van Financiën machtigt tot de voortzetting in 2001, van de uitgifte van de leningen genaamd « Lineaire obligaties » en van de uitgifte van de leningen genaamd « Staatsbons », inzonderheid het artikel 1, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt overgegaan tot de uitgifte van twee leningen respectievelijk genaamd : "Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar" en "Staatsbon op 8 jaar".

De Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar en de Staatsbon op 8 jaar zijn uitgegeven in euro.

Art. 2. De Staatsbon op 5 jaar, verlengbaar tot 7 jaar - 4 september 2001-2006-2008 - rent 4,35 pct.'s jaars vanaf 4 september 2001 tot 3 september 2006. Deze rente blijft behouden ingeval de optie tot verlenging wordt uitgeoefend, hetzij voor de periode van 4 september 2006 tot 3 september 2008.

Art. 3. De Staatsbon op 8 jaar - 4 september 2001-2009 - rent 4,75 pct.'s jaars vanaf 4 september 2001 tot 3 september 2009.

Art. 4. De openbare inschrijving op deze twee Staatsbons zoals bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000, wordt opengesteld op 24 augustus 2001; zij wordt afgesloten op 3 september 2001. De datum van betaling is vastgesteld op 4 september 2001. De betaling is volledig in specien.

Art. 5. De uitgifteprijs van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar - 4 september 2001-2006-2008 — is vastgesteld op het pari van de nominale waarde.

De uitgifteprijs van de Staatsbon op 8 jaar - 4 september 2001-2009 — is vastgesteld op het pari van de nominale waarde.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 augustus 2001.

Brussel, 24 augustus 2001.

D. REYNDERS

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 2001 — 2349

[2001/07206]

21 JUILLET 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 1998 accordant des indemnités de tenue aux officiers des forces armées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment l'article 11, § 2, modifié par la loi du 22 mars 2001, et § 3, et l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1998 accordant des indemnités de tenue aux officiers des forces armées, notamment les articles 1^{er}, 2 et 3;

Vu le protocole du comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 18 novembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 novembre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 5 février 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 mars 2001;

Vu l'avis 31.762/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 juin 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 16 novembre 1998 accordant des indemnités de tenue aux officiers des forces armées est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal accordant des indemnités de tenue aux militaires ».

Art. 2. L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« Il est alloué aux militaires une indemnité de tenue dont le montant annuel est fixé à 445 euros. ».

Art. 3. Un article 1^{er bis}, rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

« Art. 1^{er bis}. Les pièces de tenue qui font partie de l'équipement de corps ou de l'équipement individuel de protection sont gratuitement prêtées à usage aux militaires.

Notre Ministre de la Défense arrête la liste des pièces de tenues ainsi que les modalités de ce prêt à usage visées à l'alinéa 1^{er}. »

Art. 4. L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Une indemnité de premier équipement dont le montant est fixé à 523 euros est allouée :

- 1° à l'officier nommé ou commissionné au grade de sous-lieutenant;
- 2° au sous-officier nommé ou commissionné au grade de sergent;
- 3° au volontaire nommé ou commissionné au grade de premier soldat. »

Art. 5. A l'article 3, alinéa 2, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

a) le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° au militaire nommé ou commissionné à un grade soit d'officier, soit de sous-officier, soit de premier soldat; »;

b) le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° au militaire qui change de force; ».

Art. 6. Un article 3bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 3bis. Les indemnités visées au présent arrêté sont liées au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères. Elles sont liées à l'indice pivot 138,01. »

Art. 7. En dérogation aux dispositions du Chapitre I^{er}, il est accordé en 2001 aux militaires au-dessous du rang d'officier, une indemnité de tenue dont le montant est égal à 21 453 francs, diminué d'un montant correspondant à la valeur des points d'achat qui leur sont distribuées gratuitement au cours de la même année.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2001 — 2349

[2001/07206]

21 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 1998 houdende toekenning van kledijvergoedingen aan de officieren van de krijgsmacht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid op artikel 11, § 2, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001, en § 3, en op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1998 houdende toekenning van kledijvergoedingen aan de officieren van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 1, 2 en 3;

Gelet op het protocol van het onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 18 november 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 november 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken gegeven op 5 februari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting gegeven op 13 maart 2001;

Gelet op het advies 31.762/4 van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 16 november 1998 houdende toekenning van kledijvergoedingen aan de officieren van de krijgsmacht wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit houdende toekenning van kledijvergoedingen aan de militairen ».

Art. 2. Artikel 1, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Er wordt aan de militairen een kledijvergoeding toegekend waarvan het jaarlijks bedrag is vastgesteld op 445 euros. ».

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidende :

« Art. 1bis. De kledijstukken die deel uitmaken van de korpsuitrusting of van de persoonlijke beschermingsuitrusting worden gratis aan de militairen in bruikleen gegeven.

Onze Minister van Landsverdediging stelt de lijst van de kledijstukken vast alsmede de modaliteiten van de bruikleen waarvan sprake is in het eerste lid. »

Art. 4. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. Een vergoeding voor basisuitrusting waarvan het bedrag wordt vastgesteld op 523 euro wordt toegekend aan :

- 1° de officier benoemd of aangesteld in de graad van onderluitenant;
- 2° de onderofficier benoemd of aangesteld in de graad van sergeant;
- 3° de vrijwilliger benoemd of aangesteld in de graad van eerste soldaat. »

Art. 5. In artikel 3, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° aan de militair benoemd of aangesteld in een graad van hetzij officier, hetzij onderofficier, hetzij eerste soldaat; »;

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° aan de militair die naar een ander krijgsmachtdeel overgaat; ».

Art. 6. In hetzelfde besluit wordt een artikel 3bis ingevoegd, luidende :

« Art. 3bis. De in dit besluit bedoelde vergoedingen worden gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de wedden van het personeel der ministeries. Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01. »

Art. 7. In afwijking van de bepalingen van Hoofdstuk I wordt aan de militairen beneden de rang van officier in 2001 een kledijvergoeding toegekend waarvan het bedrag gelijk is aan 21 453 frank verminderd met een bedrag overeenstemmend met de waarde van de aankooppunten die hen gratis worden verdeeld in de loop van datzelfde jaar.

Notre Ministre de la Défense détermine, après avis favorable de l'Inspection des Finances, les modalités de calcul et de paiement de cette indemnité.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002, à l'exception de l'article 7 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.

Art. 9. Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Onze Minister van Landsverdediging bepaalt na advies van de Inspectie van Financiën de berekenings- en betalingsmodaliteiten van deze vergoeding.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002, met uitzondering van artikel 7, dat in werking treedt met ingang van 1 januari 2001.

Art. 9. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 2350 [C — 2001/12478]

31 MAI 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 1998, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir, relative à la prépension (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, notamment l'article 2;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir, relative à la prépension, à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, alinéa 2 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ponza, le 31 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 2350 [C — 2001/12478]

31 MEI 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1998, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder, betreffende het brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen ingeval van conventioneel brugpensioen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1998, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder, betreffende het brugpensioen, met uitzondering van de bepalingen die in strijd zijn met artikel 4, tweede lid van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ponza, 31 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Annexe

Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir*Convention collective de travail du 28 avril 1998*

Prépension (Convention enregistrée le 27 août 1998 sous le numéro 48993/CO/128.05)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, appelés ci-après "ouvriers", des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir.

A. Bénéficiaires.

Art. 2. Ont droit à une indemnité complémentaire en cas de prépension, à charge de l'employeur, les ouvriers :

1. qui ont atteint au moins l'âge de 58 ans pendant la durée de la présente convention collective de travail;
2. qui satisfont aux conditions en vigueur en la matière, prévues par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (*Moniteur belge* du 11 décembre 1992);
3. qui sont licenciés, sauf pour motifs graves au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 3. § 1^{er}. Avant de procéder au licenciement prévu à l'article 2, l'employeur se consulte avec les ouvriers concernés et recueille l'avis de la délégation syndicale ou, à défaut de celle-ci, des représentants des organisations représentatives des travailleurs.

§ 2. La notification du préavis s'effectue dans les sept jours civils suivant la date de la décision commune prise lors de la concertation précitée.

§ 3. Les employeurs s'engagent à ne pas s'opposer systématiquement aux demandes visant à appliquer la prépension. Si des cas pareils se présentent, ceux-ci seront, à la demande de la partie la plus diligente, soumis à l'appréciation du bureau de conciliation de la sous-commission paritaire.

Art. 4. La prépension prend cours à l'expiration du délai de préavis prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail jusqu'au mois inclus au cours duquel l'ouvrier prépensionné atteint l'âge de prise de cours de sa pension de retraite. La prépension prend également fin au moment du décès du bénéficiaire.

B. Montant et liquidation.

Art. 5. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire en cas de prépension, est égale à la moitié de la différence entre le salaire net de référence et l'allocation de chômage.

§ 2. Le salaire net de référence est égal au salaire brut mentionné prévu par la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, déduction faite des cotisations de sécurité sociale personnelle et des retenues fiscales.

§ 3. Le salaire brut est fixé comme suit :

1. Il comporte les primes contractuelles liées directement aux prestations effectuées par les ouvriers, auxquelles des cotisations de sécurité sociale sont retenues et dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois.

Il comporte également les avantages en nature qui sont assujettis à des retenues de sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités octroyées comme compensation des coûts réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour les ouvriers payés par mois, le salaire gagné au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe est considéré comme salaire brut.

3. Pour les ouvriers qui ne sont pas payés par mois, le salaire brut est calculé sur la base du salaire horaire normal. Le salaire horaire normal est obtenu en divisant le salaire afférent aux prestations de travail normales, effectuées au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe, par le nombre d'heures de travail normales, effectuées pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire des ouvriers; ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond au salaire mensuel.

4. Le salaire brut des ouvriers n'ayant pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculé, supposant qu'ils aient été présents toutes les journées ouvrables du mois considéré. Si les ouvriers, en vertu des

Bijlage

Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1998*

Brugpensioen (Overeenkomst geregistreerd op 27 augustus 1998 onder het nummer 48993/CO/128.05)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters, hierna genoemd "werklieden", van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder.

A. Rechthebbenden.

Art. 2. Hebben recht op een aanvullende vergoeding bij brugpensioen ten laste van hun werkgever, de werklieden die :

1. tenminste de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt tijdens de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst;
2. voldoen aan de terzake geldende voorwaarden voorzien in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992);
3. ontslagen worden, behoudens wegens dringende reden zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 3. § 1. Vooraleer over te gaan tot het ontslag voorzien in artikel 2, pleegt de werkgever overleg met de betrokken werklieden en wint hij het advies in van de syndicale afvaardiging of bij ontstentenis daarvan van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

§ 2. De betekening van de opzegging geschiedt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het tijdens voormeld overleg getroffen gemeenschappelijk besluit.

§ 3. De werkgevers verbinden zich ertoe geen systematische oppositie te voeren tegen de vraag voor het toepassen van het brugpensioen. Indien zich dergelijke gevallen voordoen worden deze op vraag van de meest gerede partij onderworpen aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair subcomité.

Art. 4. Het brugpensioen gaat in op het einde van de opzeggingstermijn voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten tot en met de maand waarin de bruggepensioneerde arbeider de leeftijd heeft bereikt waarop zijn rustpensioen ingaat. Het brugpensioen neemt eveneens een einde op het moment van het overlijden van de rechthebbende.

B. Bedrag en uitkering.

Art. 5. § 1. De aanvullende vergoeding bij brugpensioen is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

§ 2. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto maandloon zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen en de fiscale inhouding.

§ 3. Het brutoloon wordt als volgt bepaald :

1. Het omvat de contractuele premies welke rechtstreeks zijn gebonden aan de door de werklieden verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura welke aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen. Daarentegen worden de premies of vergoedingen welke als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde werklieden wordt het loon verdiend in de refertemaand, bepaald in punt 6 van deze paragraaf, als brutoloon beschouwd.

3. Voor de werklieden die niet per maand worden betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon. Het normale uurloon wordt bekomen door het loon van de normale arbeidsprestaties van de in punt 6 van deze paragraaf bepaalde refertemaand te delen door het aantal normale arbeidsuren welke tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren dat is bepaald bij de wekelijkse arbeidsregeling van de werklieden; dit produkt vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van de werklieden die gedurende de ganse refertemaand niet hebben gewerkt, wordt berekend alsof zij aanwezig waren geweest op alle arbeidsdagen welke in de beschouwde maand

dispositions de leur contrat de travail, ne doivent travailler que pendant une partie du mois de référence, alors qu'ils n'ont pas travaillé pendant tout ce temps, leur salaire brut est calculé sur la base du nombre de jours ouvrables fixé dans leur contrat de travail.

5. Le salaire brut gagné par les ouvriers, qu'ils soient payés par mois ou d'une autre façon, est augmenté d'un douzième du total des primes contractuelles, en excluant la prime de fin d'année, et des rémunérations variables dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois et qu'ils ont reçues séparément au cours des douze mois précédant le licenciement.

6. Lors de la concertation visée à l'article 3, on déterminera également le mois de référence à prendre en considération, qui sera mentionné dans la décision commune. Lorsque le mois de référence n'est pas fixé, le mois civil qui précède la date du licenciement est pris en considération.

7. Le salaire net de référence est arrondi au centième supérieur.

§ 4. Le montant de l'indemnité complémentaire liquidée en cas de prépension, prévu au § 1^{er} de l'article 5, est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, selon les modalités applicables dans le secteur de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, tel que prévu par la convention collective de travail du 29 janvier 1969, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie des cuirs et peaux, concernant la liaison des salaires et des indemnités à l'indice des prix à la consommation dans les entreprises ressortissant à cette commission paritaire, modifiée par la convention collective de travail du 27 juin 1969, respectivement rendues obligatoires par les arrêtés royaux des 27 mai 1969 et 22 octobre 1969.

§ 5. Le montant de ces indemnités est, en outre, adapté le 1^{er} janvier de chaque année par le Conseil national du travail, en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

§ 6. Pour les ouvriers accédant au régime en cours d'année, l'adaptation s'effectue sur la base de l'évolution des salaires conventionnels, compte tenu du moment de l'année auquel ils accèdent au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

Art. 6. L'indemnité complémentaire en cas de prépension est liquidée au bénéficiaire au moment de la paie normale dans le courant du mois suivant le mois pour lequel il a droit à l'allocation de chômage.

La liquidation de l'indemnité complémentaire en cas de prépension peut être liée à la production d'un document probant d'où il apparaît que l'intéressé a reçu l'allocation de chômage.

C. Validité.

Art. 7. Les dispositions relatives à la prépension entrent en vigueur le 1^{er} avril 1998 et cessent d'être en vigueur le 30 mars 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 mai 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

vallen. Indien werklieden, krachtens de bepalingen van hun arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moeten werken en zij al die tijd niet hebben gewerkt, wordt hun brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen, dat in hun arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. Het door de werklieden verdiende brutoloon, ongeacht of zij per maand of op een andere wijze worden betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal van de contractuele premies met uitzondering van de eindejaarspremie, en van de veranderlijke bezoldigingen waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door hun in de loop van de twaalf maanden welke aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Tijdens het in artikel 3 bedoeld overleg wordt tevens in het gemeenschappelijk besluit bepaald met welke referentemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen referentemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, welke de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

7. Het netto referteloon wordt tot het hogere honderdtal afgerond.

§ 4. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding bij brugpensioen voorzien in § 1 van artikel 5 wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de modaliteiten welke van toepassing zijn in de sector van het huiden- en lederbedrijf en de vervangingsproducten, zoals vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 1969, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen en uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen in de ondernemingen welke ressorteren onder dit paritair comité, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 1969, respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 27 mei 1969 en 22 oktober 1969.

§ 5. Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien, in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.

§ 6. Voor de werklieden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

Art. 6. De aanvullende vergoeding bij brugpensioen wordt uitgekeerd aan de rechthebbende op het tijdstip van de normale loonuitbetaling in de loop van de maand volgend op de maand waarop hij recht heeft op de werkloosheidsuitkering.

De uitkering van de aanvullende vergoeding bij brugpensioen kan afhankelijk gesteld worden van de voorlegging van een bewijskrachtig document waaruit blijkt dat de betrokkene werkloosheidsuitkering heeft ontvangen.

C. Geldigheid.

Art. 7. De bepalingen inzake brugpensioen treden in werking op 1 april 1998 en houden op van kracht te zijn op 30 maart 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 mei 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 2351

[C — 2001/12521]

31 MAI 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie, relative aux conditions de travail des ouvriers et ouvrières (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la tannerie;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie, relative aux conditions de travail des ouvriers et ouvrières.

N. 2001 — 2351

[C — 2001/12521]

31 MEI 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij, betreffende de arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de leerlooierij;
Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij, betreffende de arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ponza, le 31 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Sous-commission paritaire de la tannerie

Convention collective de travail du 9 juillet 1999

Conditions de travail des ouvriers et ouvrières (Convention enregistrée le 28 octobre 1999 sous le numéro 52836/CO/128.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après "ouvriers", des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire de la tannerie.

CHAPITRE II. — *Emploi*

Art. 2. Les employeurs s'engagent à tout mettre en oeuvre au niveau des entreprises pour maintenir le niveau de l'emploi.

CHAPITRE III. — *Salaires*

Art. 3. Les salaires horaires minimums sont fixés comme suit au 1^{er} avril 1999 pour un régime de travail de 38 heures par semaine :

Catégorie — Categorie —	Grosses peausséries et peaux de bovins — Grof leder en bovenleder — BEF	Peaux d'ovins et de caprins — Schape- en geiteleder — BEF
0a	297,65	295,60
0b	302,40	299,80
1a	307,85	305,30
1b	310,25	307,75
2a	312,60	309,75
2b	317,05	313,70
3a	320,10	318,55
3b	324,85	-
4	328,85	326,20
5	337,30	333,80

Art. 4. Les ouvriers ayant trois mois de service dans la catégorie 1a passent à la catégorie 1b.

Art. 5. Les salaires horaires effectivement payés d'application dans les entreprises le 1^{er} janvier 1999 restent en vigueur et sont liés à l'indice des prix à la consommation.

Art. 6. Les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés aux ouvriers sont majorés de 4 BEF au 1^{er} janvier 2000.

Art. 7. Dès leur 19e anniversaire, les ouvriers mineurs d'âge reçoivent le salaire horaire minimum des ouvriers majeurs, prévu à l'article 3 pour la classe de la fonction qu'ils exercent.

Art. 8. Pour le travail à la pièce et/ou au rendement, le salaire correspondant à une heure de travail doit être au moins égal, selon la catégorie et l'âge, aux salaires horaires minimums fixés aux articles 3 et 5, majorés de 10 p.c.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ponza, 31 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Subcomité voor de leerlooierij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 1999

Arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters (Overeenkomst geregistreerd op 28 oktober 1999 onder het nummer 52836/CO/128.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters, hierna genoemd "werklieden", van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de leerlooierij.

HOOFDSTUK II. — *Tewerkstelling*

Art. 2. De werkgevers verbinden zich ertoe in het vlak van de ondernemingen alle maatregelen te treffen om de tewerkstelling te handhaven.

HOOFDSTUK III. — *Lonen*

Art. 3. De minimumuurlonen worden op 1 april 1999 als volgt vastgesteld in een arbeidstijdregeling van 38 uren per week :

Art. 4. De werklieden die drie maanden dienst tellen in categorie 1a gaan naar categorie 1b.

Art. 5. De werkelijke uitbetaalde uurlonen van toepassing in de ondernemingen op 1 januari 1999 blijven van kracht en zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen.

Art. 6. De minimumuurlonen en de werkelijke uitbetaalde uurlonen van de werklieden worden verhoogd met 4 BEF op 1 januari 2000.

Art. 7. Vanaf hun 19e verjaardag ontvangen de minderjarige werklieden het minimumuurloon van de meerderjarige werklieden dat in artikel 3, voor de klasse van de functie welke zij uitoefenen, is voorzien.

Art. 8. Voor het werk per stuk en/of per rendement, moet het loon dat overeenstemt met een uur werk ten minste gelijk zijn, naargelang van de categorie en de leeftijd, aan de in de artikelen 3 en 5 vastgestelde minimumuurlonen, vermeerderd met 10 pct.

CHAPITRE IV. — *Sécurité d'existence*

Art. 9. Les employeurs s'engagent à prendre toutes les mesures pour éviter le chômage autant que possible et, si ceci s'avérait impossible, pour instaurer un système de chômage par roulement par groupe.

Art. 10. Les ouvriers en chômage temporaire pour raisons économiques et technologiques ont droit à une indemnité de sécurité d'existence par jour de chômage involontaire, à charge de l'employeur.

Art. 11. Individuellement, chaque ouvrier dispose d'un crédit de 100 jours par année civile. Toutefois, par an et par entreprise, un "pool" de crédits de jours est constitué en multipliant par 100 le nombre d'ouvriers au 1^{er} janvier. Ce "pool" peut être épuisé par les ouvriers en chômage temporaire pendant plus de 100 jours par année civile. Le solde des crédits de jours n'est pas reporté à une année civile suivante.

Art. 12. A partir du 1^{er} avril 1999, les montants de sécurité d'existence sont les suivants :

Catégorie	Catégorie	
Categorie	Categorie	
1 - 5	0a - 0b	
—	—	
BEF	BEF	
19 ans et plus 19 jaar en ouder	250,55	233,40
de 18 à 19 ans van 18 tot 19 jaar	233,40	215,75

Art. 13. Pour l'ouvrier entré au service d'un employeur pendant l'année civile en cours, les indemnités de sécurité d'existence sont dues à concurrence du nombre de jours de chômage involontaire proportionnellement au nombre de mois entiers d'occupation au service dudit employeur au cours de cette année civile.

Art. 14. Lorsque les ouvriers sont licenciés, sauf pour motifs graves, ils ont droit, après l'expiration du préavis légal donné par l'employeur à titre de prime de séparation, à des indemnités de sécurité d'existence pendant une période dont la durée est déterminée en fonction des années de service ininterrompu dans l'entreprise soit :

- moins d'un an d'occupation : néant;
- de 1 à 5 ans de service y compris : pendant 75 jours;
- plus de 5 à 10 ans de service y compris : pendant 100 jours;
- pour chaque année de service au-delà de la 10^e année : chaque fois 3 jours en plus.

La prime de séparation doit être payée immédiatement aux ouvriers qui ont au moins cinq ans de service dans l'entreprise.

Toutefois, pour les ouvriers qui ont moins de cinq ans de service dans l'entreprise, les indemnités ne sont dues que pour les jours de ladite période pour lesquels les ouvriers apportent la preuve qu'ils ont été en chômage complet, que ces jours soient séparés ou non entre eux par des périodes de travail.

Art. 15. Sont assimilés aux ouvriers licenciés : les ouvriers qui, après une période indemnisée d'incapacité de travail, ne sont plus aptes lors de la reprise du travail, à remplir leur tâche antérieure par suite d'une diminution de leur capacité physique.

Art. 16. Les indemnités de sécurité d'existence sont payées, en cas de chômage temporaire, le jour habituel de paie en vigueur dans l'entreprise, sur présentation de la carte de pointage des ouvriers mis en chômage.

L'indemnité de sécurité d'existence est due pour les jours fériés légaux coïncidant avec un jour de chômage (jour férié à charge de l'Office national de l'emploi).

CHAPITRE V. — *Prime de fin d'année*

Art. 17. La prime de fin d'année comporte 166,5 fois le salaire horaire effectivement payé en décembre, selon le salaire horaire péréquaté sur la base de la semaine de 38 heures.

Le montant de la prime est fonction du nombre de jours de travail effectifs ou assimilés durant l'année.

HOOFDSTUK IV. — *Bestaanszekerheid*

Art. 9. De werkgevers verbinden er zich toe alle maatregelen te nemen om zoveel mogelijk werkloosheid te vermijden en, indien dit niet mogelijk zou zijn, een regeling van beurtwerkloosheid per groep in te voeren.

Art. 10. De tijdelijk werkloos gestelde werklieden om redenen van economische en technologische aard, hebben recht op een vergoeding voor bestaanszekerheid per dag onvrijwillige werkloosheid ten laste van de werkgever.

Art. 11. Individueel beschikt iedere werkman over 100 kredietdagen per kalenderjaar. Nochtans wordt per jaar en per onderneming een "pool" van kredietdagen gevormd door het aantal werklieden op 1 januari te vermenigvuldigen met 100. Deze "pool" kan uitgeput worden door de werklieden die meer dan 100 dagen per kalenderjaar tijdelijk werkloos zijn. Het saldo van de kredietdagen wordt niet overgedragen naar een volgend kalenderjaar.

Art. 12. Vanaf 1 april 1999 zijn de bedragen van bestaanszekerheid de volgende :

Catégorie	Catégorie	
Categorie	Categorie	
1 - 5	0a - 0b	
—	—	
BEF	BEF	
19 ans et plus 19 jaar en ouder	250,55	233,40
de 18 à 19 ans van 18 tot 19 jaar	233,40	215,75

Art. 13. Voor de werkman die in dienst is getreden bij een werkgever tijdens het lopend kalenderjaar, zijn de vergoedingen voor bestaanszekerheid verschuldigd ten belope van het aantal dagen onvrijwillige werkloosheid evenredig met het aantal volle maanden tewerkstelling bij deze werkgever tijdens dit kalenderjaar.

Art. 14. Wanneer de werklieden worden ontslagen, behalve om dringende redenen, hebben zij, bij het verstrijken van de wettelijke termijn van de opzegging welke door hun werkgever werd gedaan, bij wijze van scheidingspremie, recht op vergoedingen voor bestaanszekerheid gedurende een periode waarvan de duur wordt bepaald volgens de jaren ononderbroken dienst in de onderneming, zijnde :

- minder dan 1 jaar tewerkstelling : nihil;
- van 1 tot en met 5 jaar dienst : gedurende 75 dagen;
- van meer dan 5 jaar tot en met 10 jaar dienst : gedurende 100 dagen;
- voor elk jaar dienst boven het 10^e jaar : telkens 3 dagen meer.

De scheidingspremie moet onmiddellijk worden uitbetaald aan de werklieden die tenminste vijf jaar dienst tellen in de onderneming.

Voor de werklieden die minder dan vijf jaar dienst tellen in de onderneming zijn de vergoedingen evenwel slechts verschuldigd voor de dagen van deze periode waarvoor de werklieden het bewijs leveren dat zij volledig werkloos waren, of deze dagen al dan niet onderling door werkperiodes zijn gescheiden.

Art. 15. Worden gelijkgesteld met ontslagen werklieden : de werklieden die, na een vergoede periode van arbeidsongeschiktheid, bij de werkhervatting niet meer in staat zijn hun vroegere taak op te nemen wegens een vermindering van hun fysieke geschiktheid.

Art. 16. De vergoedingen voor bestaanszekerheid, ingeval van tijdelijke werkloosheid, worden uitgekeerd op de gewone betaaldag welke in de onderneming van toepassing is, op voorlegging van de stempelkaart van de werkloos gestelde werklieden.

De vergoeding voor bestaanszekerheid is verschuldigd voor de wettelijke feestdagen welke met een werkloosheidsdag samenvallen (feestdag ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening).

HOOFDSTUK V. — *Eindejaarspremie*

Art. 17. De eindejaarspremie bedraagt 166,5 maal het uurloon dat werkelijk werd betaald in december, volgens het geperekwateerde uurloon op basis van de 38-urenweek.

Het bedrag van de premie is afhankelijk van het aantal werkelijk gewerkte of daarmee gelijkgestelde dagen gedurende het jaar.

Sont assimilés à des jours de travail effectif pour le calcul de la prime :

— les jours d'incapacité de travail de courte durée, à savoir 7 jours civils, résultant d'une maladie ou d'un accident de droit commun. Ces jours sont annuellement additionnés et ne sont assimilés que pour une période d'un mois au maximum;

— les jours d'incapacité de travail ininterrompue de longue durée ou de rechute, résultant d'une maladie ou d'un accident de droit commun. Ces jours sont additionnés et ne sont assimilés que pour une période d'un an au maximum;

— les jours d'incapacité de travail résultant d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle. Ces jours sont additionnés et ne sont assimilés que pour une période d'un an au maximum;

— les jours de chômage;

— les jours de petits chômages;

— les jours consacrés à une activité syndicale autorisée ou de promotion sociale, de congé éducation et d'information;

— les jours de rappel sous les armes à condition que ce rappel ne soit pas effectué pour des raisons disciplinaires;

— les jours fériés;

— les jours de congé en cas d'accouchement;

— les jours d'absence justifiés pour raisons familiales;

— les jours de vacances annuelles;

— les jours de congé pour l'exercice d'un mandat politique;

— les jours de grève intervenant après épuisement des procédures de conciliation et après expiration du préavis conventionnel et légal.

Art. 18. Les dispositions convenues au niveau des entreprises qui prévoient une prime de fin d'année plus avantageuse que les minimums prévus à l'article 17 sont maintenues.

Art. 19. La prime de fin d'année est calculée suivant la formule :

166,5 fois le salaire horaire péréquâté effectivement payé en décembre, multiplié par le nombre de jours de travail effectifs et assimilés et divisé par 260.

Art. 20. Une avance correspondant approximativement à la prime de fin d'année nette à payer est versée entre le 15 et le 31 décembre.

Le solde est payé avant le 15 janvier de l'année qui suit l'année à laquelle la prime se rapporte. En cas de départ d'un ayant droit de l'entreprise, la prime est payée au moment du départ, sur la base de son dernier salaire.

CHAPITRE VI. — *Accidents du travail*

Art. 21. En cas d'accident, survenu sur le chemin du travail ou dans l'entreprise, les ouvriers conservent le droit au salaire normal, à charge de l'employeur, pendant les quatre premières semaines de leur incapacité de travail.

La victime subroge l'employeur, à sa demande, dans ses droits aux indemnités dues pour cette période, par l'assureur en matière d'accidents du travail.

CHAPITRE VII. — *Indemnité de retraite forfaitaire*

Art. 22. Les ouvriers qui au moment de leur mise à la pension, prépension ou pension anticipée, ont une ancienneté de service de 5 ans au minimum, reçoivent une indemnité de retraite forfaitaire par année de service dans l'entreprise.

Au 1^{er} avril 1999, cette indemnité de retraite forfaitaire se monte à 448,55 BEF par année de service et elle est liée à l'évolution de l'indice comme fixé à l'article 23.

Cette indemnité de retraite forfaitaire qui est à charge de l'employeur, ne peut être cumulée avec d'autres systèmes d'indemnisation en cas de mise à la pension, prépension ou pension anticipée déjà existants.

Les systèmes existants d'indemnités de retraite, plus favorables pour les ouvriers que le régime prévu ci-dessus, sont maintenus.

CHAPITRE VIII. — *Rattachement des salaires et indemnités à l'indice des prix à la consommation*

Art. 23. Les salaires, l'indemnité de retraite forfaitaire et les indemnités de sécurité d'existence sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 29 janvier 1969 de la Commission paritaire nationale de l'industrie des cuirs et peaux concernant la liaison des salaires et indemnités à l'indice des prix à la consommation dans les entreprises qui ressortissent à cette

De volgende dagen worden bij de berekening van de premie gelijkgesteld met werkelijk gewerkte dagen :

— de dagen van arbeidsongeschiktheid van korte duur, te weten 7 kalenderdagen, welke het gevolg zijn van ziekte of van een ongeval van gemeen recht. Deze dagen worden jaarlijks samengeteld en worden slechts gedurende een maximumperiode van één maand gelijkgesteld;

— de dagen van ononderbroken arbeidsongeschiktheid van lange duur of van wederinstorting welke het gevolg zijn van een ziekte of van een ongeval van gemeen recht. Deze dagen worden samengeteld en worden slechts gedurende een maximumperiode van één jaar gelijkgesteld;

— de dagen van arbeidsongeschiktheid welke het gevolg zijn van een arbeidsongeval of een beroepsziekte. Deze dagen worden samengeteld en worden slechts gedurende een maximumperiode van één jaar gelijkgesteld;

— de werkloosheidsdagen;

— de dagen kort verzuim;

— de dagen welke worden verleend voor toegestane vakbondsactiviteiten of voor sociale promotie, educatief verlof en informatie;

— de dagen van wederoproeping onder de wapens voor zover deze wederoproeping niet om disciplinaire redenen geschiedt;

— de feestdagen;

— de verlofdagen bij bevalling;

— de dagen geoorloofd verzuim om gezinsredenen;

— de dagen jaarlijkse vakantie;

— de verlofdagen verbonden aan de uitoefening van een politiek mandaat;

— de stakingsdagen welke voorkomen na uitputting van de verzoeningsprocedures en na het verstrijken van de wettelijke en bedongen stakingsaanzegging.

Art. 18. De bepalingen welke in de ondernemingen zijn overeengekomen en welke in een hogere eindejaarspremie voorzien dan de minima welke in artikel 17 zijn vastgesteld worden gehandhaafd.

Art. 19. De eindejaarspremie wordt berekend volgens de formule :

166,5 maal het werkelijk betaalde geperekwaterde uurloon in december, vermenigvuldigd met het aantal werkelijk gewerkte en gelijkgestelde dagen en gedeeld door 260.

Art. 20. Tussen 15 en 31 december wordt een voorschot betaald, dat ongeveer overeenkomt met de te betalen netto-eindejaarspremie.

De afrekening wordt gemaakt vóór 15 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarop de premie betrekking heeft. Indien een gerechtigde de onderneming verlaat, dan wordt de premie bij het vertrek uitbetaald op grond van zijn laatste loon.

HOOFDSTUK VI. — *Arbeidsongevallen*

Art. 21. Bij ongeval, overkomen op de weg naar of van het werk of in de onderneming, behouden de werklieden het recht op het normaal loon ten laste van de werkgever gedurende de eerste vier weken van zijn arbeidsongeschiktheid.

Het slachtoffer stelt de werkgever, op diens verzoek, in zijn plaats, voor zijn rechten op de vergoedingen welke voor de periode zijn verschuldigd door de verzekeraar-arbeidsongevallen.

HOOFDSTUK VII. — *Forfaitaire rustvergoeding*

Art. 22. De werklieden die bij hun oppensioenstelling, brugpensioen, of vervroegd pensioen een dienstancienniteit van minimum 5 jaar hebben, ontvangen een forfaitaire rustvergoeding, per dienstjaar in de onderneming.

Deze forfaitaire rustvergoeding bedraagt op 1 april 1999 per dienstjaar 448,55 BEF en is gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer zoals bepaald in artikel 23.

Deze forfaitaire rustvergoeding welke ten laste is van de werkgever mag niet worden gecumuleerd met andere reeds bestaande stelsels van vergoeding bij oppensioenstelling, brugpensioen of vervroegd pensioen.

De bestaande stelsels van rustvergoeding welke gunstiger zijn voor de werklieden dan de hierboven voorziene regeling, blijven behouden.

HOOFDSTUK VIII. — *Koppeling van de lonen en vergoedingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 23. De lonen, de forfaitaire rustvergoeding en de vergoedingen voor bestaanszekerheid zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 1969 van het Nationaal Paritair Comité voor het huden- en lederbedrijf betreffende de koppeling van de lonen en uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen in de

commission paritaire, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 mai 1969, publié au *Moniteur belge* du 12 juillet 1969, modifiée par la convention collective de travail du 27 juin 1969, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 octobre 1969, publié au *Moniteur belge* du 28 novembre 1969.

CHAPITRE IX. — Travail en équipes

Art. 24. Sans préjudice des dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971, une prime de 25 p.c., calculée sur le salaire normal, est accordée aux ouvriers travaillant la nuit en équipe ou non. Toutes les heures effectuées entre 22 et 6 heures donnent droit à cette prime.

En outre, dans les entreprises où sont organisées des équipes de jour, une prime de 6 p.c., calculée sur le salaire normal, est accordée aux ouvriers d'équipes.

Si des compensations sont déjà accordées sous une forme quelconque aux ouvriers, celles-ci entrent en ligne de compte pour le calcul des primes susdites. Les dispositions plus favorables aux ouvriers restent d'application.

Art. 25. Les pauses pour les repas sont indemnisées comme travail effectif, excepté éventuellement pour les ouvriers payés aux primes, pour autant que dans leur prime soit incorporée une compensation pour les pauses pour repas.

CHAPITRE X. — Validité

Art. 26. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000.

Pour autant que la présente convention collective de travail ne modifie pas les conventions collectives de travail existantes, celles-ci restent maintenues. La paix sociale est garantie pendant toute la durée de la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 mai 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

ondernemingen welke ressorteren onder dit paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 mei 1969, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 1969, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 1969, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 oktober 1969, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 november 1969.

HOOFDSTUK IX. — Ploegenwerk

Art. 24. Onverminderd de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971, wordt aan de werklieden die 's nachts al dan niet in ploegen werken een premie van 25 pct., berekend op het normale loon, toegekend. Al de tussen 22 en 6 uur gepresteerde uren geven recht op deze premie.

In de ondernemingen waar dagploegen zijn ingericht, wordt er bovendien aan de ploegwerkers een premie van 6 pct., berekend op het normale loon, toegekend.

Wanneer er aan de werklieden onder welke vorm ook reeds compensaties worden verleend, worden deze in aanmerking genomen voor de berekening van voornoemde premies. De bepalingen welke voor de werklieden gunstiger zijn, blijven van toepassing.

Art. 25. De schafttijden worden vergoed als werkelijke arbeid, eventueel uitgezonderd voor de werklieden die op premie werken, voor zover er in hun premie een compensatie voor de schafttijden is opgenomen.

HOOFDSTUK X. — Geldigheid

Art. 26. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten niet wijzigt blijven deze behouden. De sociale vrede wordt gewaarborgd voor de ganse duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 mei 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 2352

[C — 2001/12380]

30 AVRIL 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma, relative à l'affectation de la cotisation groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma, relative à l'affectation de la cotisation groupes à risque.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

N. 2001 — 2352

[C — 2001/12380]

30 APRIL 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma*Convention collective de travail du 30 juin 1999*Affectation de la cotisation groupes à risque
(Convention enregistrée le 13 août 1999,
sous le numéro 51905/CO/303.03)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail vise à développer des initiatives en vue de la formation et de l'emploi de groupes à risque parmi les travailleurs, en exécution du chapitre II de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma.

Art. 3. Pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 1999 inclus, chaque employeur verse une cotisation à concurrence de 0,40 p.c. de la masse salariale brute du quatrième trimestre, comme déclarée auprès de l'Office national de Sécurité sociale, à l'Office national de Sécurité sociale.

Pour les trois premiers trimestres de 1999, aucune cotisation n'est par conséquent versée. Pour les employeurs qui ne commencent leur activité qu'au courant des trois premiers trimestres 1999, la Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma élaborera un mode de calcul au cas par cas.

Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2000 inclus, chaque employeur verse une cotisation à concurrence de 0,10 p.c. de la masse salariale brute, comme déclarée auprès de l'Office national de sécurité sociale, à l'Office national de Sécurité sociale.

Le Fonds social pour l'exploitation de salles de cinéma, ayant son siège social rue Royale 241, à 1210 Bruxelles, est mandaté de recevoir ces fonds.

Art. 4. Ladite cotisation est affectée à des initiatives de promotion de la formation et de l'emploi de groupes à risque, comme définis à l'article 5 de la présente convention, ainsi que pour des initiatives qui s'inscrivent dans le cadre de la politique d'égalité des chances et pour des mesures d'accueil des enfants.

Art. 5. Sont considérés comme groupes à risque :

— les chômeurs peu scolarisés et les chômeurs de longue durée, les personnes handicapées, les personnes en âge d'obligation scolaire à temps partiel, les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi, les bénéficiaires du minimum de moyen d'existence et les travailleurs peu scolarisés, les chômeurs d'au moins 50 ans qui sont confrontés au licenciement collectif, à la restructuration ou à l'introduction de nouvelles technologies comme définies à l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des mesures sociales et à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1991;

— tous travailleurs, quel que soit leur niveau de formation, dont la fonction est menacée sans formation supplémentaire dans le secteur, à l'exception du personnel d'encadrement ou de confiance et à l'exception du personnel de formation universitaire.

Art. 6. Le Fonds social pour l'exploitation des salles de cinéma est géré paritairement conformément aux statuts du fonds.

Art. 7. Le conseil d'administration du fonds social mentionné à l'article 3 prend les dispositions nécessaires à la perception de la cotisation.

Art. 8. Le conseil d'administration du fonds social mentionné à l'article 3 prend les initiatives nécessaires à l'affectation de ces cotisations comme prévue aux articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail.

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2000.

Elle remplace la convention collective de travail du 23 mars 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma, relative à l'affectation des cotisations groupes à risque.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 avril 2001.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999*Aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen
(Overeenkomst geregistreerd op 13 augustus 1999,
onder het nummer 51905/CO/303.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst strekt ertoe initiatieven te ontwikkelen ter bevordering van de vorming en de tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers in uitvoering van hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers ressorterend onder het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen.

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 1999 tot en met 31 december 1999 stort elke werkgever een bijdrage ten belope van 0,40 pct. van de bruto loonmassa van het vierde trimester zoals aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Voor de drie eerste kwartalen van 1999 wordt derhalve geen bijdrage gestort. Voor werkgevers die slechts in de loop van de eerste drie trimesters van 1999 hun activiteit opstarten, zal het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen van geval tot geval de berekeningswijze uitwerken.

Voor de periode van 1 januari 2000 tot en met 31 december 2000 stort elke werkgever een bijdrage ten belope van 0,10 pct. van de bruto loonmassa zoals aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Het Sociaal Fonds voor de exploitatie van bioscoopzalen, met als zetel Koningstraat 241, te 1210 Brussel, is gemachtigd om deze gelden in ontvangst te nemen.

Art. 4. Deze bijdrage wordt aangewend voor initiatieven ter bevordering van de vorming en tewerkstelling van de risicogroepen, zoals bepaald in artikel 5 van deze overeenkomst, alsook voor initiatieven die kaderen in het gelijke kansenbeleid en voor maatregelen inzake kinderopvang.

Art. 5. Als risicogroepen worden beschouwd :

— de laaggeschoolde werklozen en de langdurige werklozen, de gehandicapten, de deeltijds leerplichtigen, de herintreders, de bestaansminimumtrekkers en de laaggeschoolde werknemers, de werklozen van minstens 50 jaar oud die geconfronteerd worden met collectief ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologieën zoals omschreven in artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en in artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1991;

— alle werknemers, ongeacht hun opleidingsniveau, van wie de functie bedreigd wordt zonder bijkomende vorming in de sector, met uitzondering van het kader- of vertrouwenspersoneel en met uitzondering van het universitair gevormd personeel.

Art. 6. Het Sociaal Fonds voor de exploitatie van bioscoopzalen wordt paritair beheerd conform de statuten van het fonds.

Art. 7. De raad van bestuur van het in artikel 3 genoemde sociaal fonds treft de nodige schikkingen om de bijdrage te innen.

Art. 8. De raad van bestuur van het in artikel 3 genoemde sociaal fonds ontwikkelt de nodige initiatieven om deze bijdrage te besteden zoals voorzien in artikelen 4 en 5 van deze overeenkomst.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende de aanwending van de bijdragen voor risicogroepen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 april 2001.

F. 2001 — 2353

[C — 2001/12387]

30 AVRIL 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 19 avril 1979 coordonnant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 19 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, notamment l'article 6 des statuts, modifiés par la convention collective de travail du 25 octobre 1994, rendue obligatoire par arrêté royal du 6 juin 1997 et les articles 3, 13, §§ 3 et 4, et 14 des statuts, modifiés par la convention collective de travail du 21 novembre 1997, rendue obligatoire par arrêté royal du 26 avril 1999;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 19 avril 1979 coordonnant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 6 juin 1997, *Moniteur belge* du 11 septembre 1997.

Arrêté royal du 26 avril 1999, *Moniteur belge* du 25 décembre 1999.

N. 2001 — 2353

[C — 2001/12387]

30 APRIL 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, inzonderheid op artikel 6 van de statuten, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1994, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 6 juni 1997 en op de artikelen 3, 13, §§ 3 en 4, en 14 van de statuten, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 april 1999;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf".

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 6 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 11 september 1997.

Koninklijk besluit van 26 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1999.

Annexe

Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection*Convention collective de travail du 30 juin 1999*

Modification de la convention collective de travail du 19 avril 1979 coordonnant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection"

(Convention enregistrée le 13 août 1999
sous le numéro 51908/CO/215)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. A l'article 3 des statuts, fixés par la convention collective de travail du 19 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée par les conventions collectives de travail des 27 septembre 1995 et 21 novembre 1997, les troisième et huitième buts sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 3. 3° d'effectuer le paiement de l'indemnité complémentaire dans le cadre de la prépension conventionnelle prévue dans la convention collective de travail du 23 juin 1999, ainsi que le paiement des cotisations patronales spéciales visées à l'article 268 de la loi-programme du 22 décembre 1989 et à l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales;

8° d'assurer le paiement de la cotisation payée conformément à l'article 13, § 4, des présents statuts, en vue du financement de l'"Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection" et en exécution de la convention collective de travail du 23 juin 1999 concernant la formation et l'emploi. »

Art. 3. L'article 6 desdits statuts est modifié comme suit :

« Art. 6. § 1^{er}. Les employés visés à l'article 5, affiliés à l'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national ont droit à l'allocation sociale complémentaire prévue à l'article 7, pour autant qu'ils remplissent cumulativement la condition visée sous a), et les deux conditions énumérées sous b) ci-après :

a) être occupés dans une des entreprises visées à l'article 5, à la date du 30 septembre;

b) 1° être affiliés à la date du 30 septembre depuis 6 mois au moins à une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national;

2° ne pas être exclus de ce droit par suite de la perturbation de la paix sociale. Cette exclusion est prononcée par un comité restreint institué à cette fin au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

§ 2. Les employés visés au § 1^{er} mis à la retraite, entre le 1^{er} octobre d'une année pour laquelle ils remplissent les conditions d'octroi de l'allocation sociale complémentaire et le 1^{er} octobre de l'année suivante, bénéficient également de l'allocation afférente à cette dernière année.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979 houdende de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf"

(Overeenkomst geregistreerd op 13 augustus 1999
onder het nummer 51908/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

Art. 2. In artikel 3 van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979, gesloten in het Paritair Comité van het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 27 september 1995 en 21 november 1997 worden de derde en achtste doelstellingen vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 3. 3° het verrichten van de betaling van de aanvullende vergoeding in het raam van het conventioneel brugpensioen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 evenals van de bijzondere werkgeversbijdragen, bepaald bij artikel 268 van de programmawet van 22 december 1989 en bij artikel 141 van de wet van 29 december 1990 houdende de sociale bepalingen.

8° de uitkering van de bijdrage betaald overeenkomstig artikel 13, § 4 van deze statuten, ter financiering van het "Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie" en ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 betreffende vorming en tewerkstelling. » .

Art. 3. Artikel 6 van dezelfde statuten wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 6. § 1. De in artikel 5 bedoelde bedienden, die lid zijn van een van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd, hebben recht op de bij artikel 7 vastgestelde aanvullende sociale uitkering voor zover zij op cumulatieve wijze de hierna onder a), vermelde voorwaarden en de beide onder b), opgesomde voorwaarden vervullen :

a) in één van de ondernemingen bedoeld in artikel 5 zijn tewerkgesteld op 30 september;

b) 1° op 30 september sinds tenminste zes maanden zijn aangesloten bij één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd;

2° van dit recht niet zijn uitgesloten ingevalge een verstoring van de sociale vrede. Deze uitsluiting wordt vastgesteld door een beperkt comité dat daartoe is aangesteld in de schoot van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

§ 2. De in § 1 bedoelde bedienden die worden gepensioneerd tussen 1 oktober van een jaar waarvoor zij de voorwaarden van toekenning van de aanvullende sociale uitkering vervullen en 1 oktober van het volgende jaar, genieten eveneens de uitkering met betrekking tot dit laatste jaar.

§ 3. Ont également droit à l'allocation sociale complémentaire, les employés visés au § 1^{er}, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national, qui ont été occupés dans une ou plusieurs entreprises d'habillement ou de confection jusqu'au delà du 30 septembre de l'année antérieure et qui sont restés en chômage complet et ininterrompu jusqu'au 30 septembre inclus de l'année suivante.

§ 4. Ont également droit à l'allocation sociale complémentaire, les employés visés au § 1^{er}, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national, qui ont été occupés dans une ou plusieurs entreprises d'habillement ou de confection jusqu'au delà du 30 septembre de l'année antérieure et qui sont restés en chômage complet et ininterrompu jusqu'au 30 septembre d'une des deux années suivantes après le 30 septembre de la première année de chômage, visé au § 3 du présent article.

§ 5. Le paiement à ces bénéficiaires de l'allocation sociale ne peut être demandé qu'une seule fois pendant une période ininterrompue de chômage. Ils doivent fournir, au moment où ils introduisent leur demande de paiement de l'allocation sociale complémentaire, auprès de l'organisme de leur choix :

— un certificat, délivré par l'employeur du secteur de l'habillement et de la confection qui les a occupés en dernier lieu et mentionnant la date de licenciement;

— un certificat de chômage continu, délivré par l'organisme qui assure le paiement de l'allocation légale de chômage. »

Art. 4. L'article 13, § 3 et § 4 desdits statuts est modifié comme suit :

« Art. 13. § 3. En exécution de l'article 3, 4^o des présents statuts, le fonds verse au Fonds de sécurité d'existence pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, immédiatement après la réception des cotisations visées au § 1^{er} du présent article un montant fixé comme suit :

— du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 1999 : 1,59 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} du présent article;

— du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001 : 1,20 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} du présent article.

§ 4. En exécution de l'article 3, 8^o des statuts précités, le fonds verse à l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC), immédiatement après la réception des cotisations visées au § 1^{er} du présent article, un montant fixé comme suit :

— du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 1999 : 15,87 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} du présent article;

— du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001 : 36,14 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} du présent article. »

Art. 5. L'article 14 desdits statuts est modifié comme suit :

« Art. 14. § 1^{er}. Du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 1999, les cotisations patronales sont fixées à 0,63 p.c. des rémunérations brutes des employés.

§ 2. Du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, les cotisations patronales sont fixées à 0,83 p.c. des rémunérations brutes des employés. »

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 avril 2001.

§ 3. Hebben eveneens recht op de aanvullende sociale uitkering, de in § 1 bedoelde bedienden die lid zijn van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd, die in één of meerdere kleding- en confectiebedrijven tewerkgesteld zijn geweest tot na 30 september van een bepaald jaar en die volledig en ononderbroken werkloos zijn gebleven tot 30 september van het eerstvolgende jaar.

§ 4. Hebben eveneens recht op de aanvullende sociale uitkering, de in § 1 bedoelde bedienden die lid zijn van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd, die in één of meerdere kleding- en confectiebedrijven tewerkgesteld zijn geweest tot na 30 september van een bepaald jaar en die volledig en ononderbroken werkloos zijn gebleven tot 30 september van één van de twee volgende jaren na 30 september van het eerstvolgende jaar werkloosheid, bedoeld in § 3 van dit artikel.

§ 5. De uitkering aan deze rechthebbenden tijdens een ononderbroken werkloosheidsperiode kan slechts worden opgevorderd indien zij, op het ogenblik van het indienen van de aanvraag tot uitkering van de aanvullende sociale uitkering, bij het uitbetalend organisme van hun keuze en ten behoeve van het fonds :

— een attest inleveren, uitgaande van de werkgever van de kleding- en confectiesector die hen het laatst tewerkstelde en waaruit de datum van het ontslag blijkt;

— een bewijs van ononderbroken werkloosheid voorleggen, uitgaande van het betaalorganisme van de wettelijke werkloosheidsvergoeding. »

Art. 4. Artikel 13, § 3 en § 4 van dezelfde statuten wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 13. § 3. Ter uitvoering van artikel 3, 4^o van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het "Fonds voor Bestaanszekerheid voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" een als volgt vastgesteld bedrag over :

— van 1 januari 1999 tot 31 december 1999 : 1,59 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen;

— van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 : 1,20 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen.

§ 4. Ter uitvoering van artikel 3, 8^o van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het "Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC)" een als volgt vastgesteld bedrag over :

— van 1 januari 1999 tot 31 december 1999 : 15,87 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen;

— van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 : 36,14 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen. »

Art. 5. Artikel 14 van dezelfde statuten wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 14. § 1. Van 1 januari 1999 tot 31 december 1999 worden de werkgeversbijdragen bepaald op 0,63 pct. van de brutolonen van de bedienden.

§ 2. Van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 worden de werkgeversbijdragen bepaald op 0,83 pct. van de brutolonen van de bedienden. »

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 april 2001.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 2354

[C — 2001/35609]

30 MAART 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot bijsturing van het personeelsstatuut van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen van 28 januari 1997

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 16 december 1997, 17 februari 1998 en 23 juli 1998, 29 juni 1999, 5 oktober 1999, 4 februari 2000 en 17 juli 2000;

Gelet op het feit dat het advies van de directieraden van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen, het Instituut voor Natuurbehoud, het Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudies, het Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer en het Instituut voor het Archeologisch Patrimonium geacht wordt gegeven te zijn met toepassing van artikel I 6, derde lid, van het voornoemd besluit van 28 januari 1997;

Gelet op het akkoord van de minister, bevoegd voor pensioenen, gegeven op 7 december 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 9 december 1999;

Gelet op het protocol nr. 148.421 van 4 juli 2000 van het sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 16 juni 2000, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 30 januari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel I 2 van het personeelsstatuut van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen van 28 januari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° 23° wordt vervangen door wat volgt :

« 23° de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer : het lid van de Vlaamse regering dat, onverminderd afwijkende decretale en reglementaire bepalingen, bevoegd is inzake individueel personeelsbeheer;»

2° 24° wordt vervangen door wat volgt :

« 24° de functioneel bevoegde Vlaamse minister : het lid van de Vlaamse regering dat overeenkomstig de bevoegdheidsverdeling binnen deze regering bevoegd is voor een aantal materies die krachtens de Grondwet en de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen toevertrouwd zijn aan de Vlaamse Gemeenschap en/of het Vlaamse Gewest;»

3° 28° wordt vervangen door wat volgt :

« 28° departementale vormingsverantwoordelijke : de vormingsverantwoordelijke van het functionele departement;»

4° 29° wordt vervangen door wat volgt :

« 29° departementale HRM-verantwoordelijke : de HRM-verantwoordelijke van het functionele departement ».

Art. 2. In artikel I 4, § 2 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 3. In artikel II 2, eerste lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "de inhoudelijk bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister".

Art. 4. In artikel II 3 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de inhoudelijk bevoegde minister" vervangen door de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister".

Art. 5. In artikel II 7 van hetzelfde statuut, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 6. In artikel II 11 van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 2 februari 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder a) worden de woorden "een ambtenaar kan instellen" vervangen door de woorden "een ambtenaar of een stagiair kan instellen";

2° onder c) worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 7. In deel II, titel 2 van hetzelfde statuut, wordt hoofdstuk 3, bestaande uit artikel II 12, vervangen door wat volgt :

« Hoofdstuk 3. Het instellingshoofd

Art. II 12. Het instellingshoofd oefent het wetenschappelijk en administratief bestuur van de instelling uit, onder het gezag van de functioneel bevoegde minister.

In dit verband :

- 1° neemt hij de leiding, de organisatie en de coördinatie van de instelling op zich;
- 2° zit hij de directieraad voor, behalve in het geval, bedoeld in artikel II 6, § 4;
- 3° waakt hij over de deontologie van de ambtenaren;
- 4° ziet hij erop toe dat de beslissingen van de Vlaamse regering en de directieraad worden uitgevoerd;
- 5° staat hij aan de personeelsleden van zijn instelling zendingen toe;
- 6° stelt hij het bedrag aan kilometerkrediet en de verdeling ervan binnen zijn instelling vast, binnen het voor zijn instelling vastgesteld bedrag voor de betaling van de reis- en verblijfkosten;
- 7° geeft hij aan de personeelsleden van zijn instelling toestemming om gebruik te maken van een eigen voertuig;
- 8° neemt hij de besluiten inzake de vaststelling van het salaris en de toekenning van vergoedingen en toelagen aan de ambtenaren van zijn instelling;
- 9° neemt hij de beslissing om aan derden die namens de instelling optreden, alle onkosten die uit een dienstreis voortvloeien te vergoeden;
- 10° verleent hij aan de representatieve vakorganisaties de toelating om vergaderingen te beleggen in de lokalen van de instelling. »

Art. 8. In artikel II 18 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" telkens vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 9. Artikel II 21 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. II 21. Het college van secretarissen-generaal wijst alle gebouwen of complexen aan waarvoor een huisbewaarder moet worden aangesteld.

De huisbewaarder van het gebouw of complex wordt aangesteld door het instellingshoofd onder wiens bevoegdheid de huisbewaarder ressorteert. »

Art. 10. Artikel II 22 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. II 22. § 1. De oproep tot kandidaten voor een aanstelling als huisbewaarder wordt gericht tot de personeelsleden van de diensten van de Vlaamse regering. Deze oproep omvat een functiebeschrijving en het gewenste profiel.

§ 2. Als huisbewaarder kunnen enkel de personeelsleden die aan de hierna volgende voorwaarden vervullen, worden aangesteld :

- 1° bij voorkeur werken in het gebouw, waarvoor een huisbewaarder gezocht wordt;
- 2° bij voorkeur behoren tot de instelling, waarvan de diensten het gebouw bezetten;
- 3° bij voorkeur behoren tot niveau D of E;
- 4° op de dag van de kandidatenvoordracht niet de evaluatie onvoldoende hebben.

Bij gelijke geschiktheid van kandidaten van hetzelfde niveau, wordt prioriteit gegeven aan de statutaire kandidaat.

§ 3. Bij ontstentenis van kandidaten of als geen kandidaten beantwoorden aan de functiebeschrijving en het gewenste profiel, kan een persoon contractueel aangesteld worden die niet tot de diensten van de Vlaamse regering behoort. »

Art. 11. Artikel II 23, II 24 en II 25 van hetzelfde statuut, worden opgeheven.

Art. 12. In artikel II 27, § 1 van hetzelfde statuut, worden volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid, worden de woorden "zes maanden" vervangen door de woorden "drie maanden".
- 2° het vierde lid wordt vervangen door wat volgt :

« De tekortkoming wordt vastgesteld door de bouwverantwoordelijke of bij ontstentenis, door de ambtenaar met de hoogste graad in dat gebouw. Na de huisbewaarder te hebben gehoord, stuurt deze onverwijld zijn verslag met de eventuele schriftelijke opmerkingen van de huisbewaarder, door aan het instellingshoofd.

De beslissing tot ontslag wordt genomen door het instellingshoofd. »

Art. 13. In hetzelfde statuut, wordt deel III, bestaande uit artikel III 1 tot en met III 7, vervangen door wat volgt :

« DEEL III. RECHTEN EN PLICHTEN.

Art. III 1. § 1. De ambtenaar oefent het ambt op loyale en correcte wijze uit onder het gezag van de hiërarchische meerderen.

De ambtenaar zet zich op actieve en constructieve wijze in voor de realisatie van de opdrachten en de doelstellingen van de instelling.

§ 2. In de omgang met meerderen, collega's of ondergeschikten en in de contacten met het publiek respecteert de ambtenaar de persoonlijke waardigheid.

Art. III 2. § 1. De ambtenaar heeft recht op vrijheid van meningsuiting ten aanzien van de feiten waarvan hij kennis heeft uit hoofde van zijn ambt.

Onverminderd de reglementering inzake openbaarheid van bestuur, is het hem enkel verboden feiten bekend te maken die betrekking hebben op :

- 1° de veiligheid van het land;
- 2° de bescherming van de openbare orde;
- 3° de financiële belangen van de overheid;
- 4° het voorkomen en het bestraffen van strafbare feiten;

5° het medisch geheim;

6° het vertrouwelijke karakter van commerciële, intellectuele en industriële gegevens;

7° het interne beraad, zolang in de betrokken aangelegenheid geen eindbeslissing is genomen;

8° de concurrentiepositie van de organisatie waarin hij werkt.

Het is hem ook verboden feiten bekend te maken indien de bekendmaking ervan een inbreuk is op de rechten en de vrijheden van de burger, in het bijzonder op het privé-leven, tenzij de betrokkene toestemming heeft verleend om op haar of hem betrekking hebbende gegevens openbaar te maken.

Deze paragraaf geldt eveneens voor de ambtenaar die zijn ambt heeft neergelegd.

§ 2. De ambtenaar die in de uitoefening van het ambt nalatigheden, misbruiken of misdrijven vaststelt, brengt zijn hiërarchische meerdere hiervan onmiddellijk op de hoogte.

Art. III 3. De ambtenaar behandelt de gebruikers van zijn dienst welwillend en zonder enige discriminatie.

De ambtenaar mag, zelfs buiten het ambt, rechtstreeks noch via een tussenpersoon, giften, beloningen of enig ander voordeel die verband houden met het ambt, vragen, eisen of aannemen.

Art. III 4. De hoedanigheid van ambtenaar is onverenigbaar met elke activiteit die de ambtenaar zelf of via een tussenpersoon verricht en waardoor ofwel :

1° de ambtsplichten niet kunnen worden vervuld;

2° de waardigheid van het ambt in het gedrang komt;

3° de eigen onafhankelijkheid wordt aangetast;

4° een conflict tussen tegenstrijdige belangen ontstaat.

De cumulatie van activiteiten binnen de beperkingen van het eerste lid wordt geregeld overeenkomstig deel IV.

Art. III 5. § 1. De ambtenaar heeft recht op informatie en voortgezette vorming zowel wat alle aspecten betreft die nuttig zijn voor de functie-uitoefening als om te kunnen voldoen aan de bevorderingsvereisten.

De vorming moet worden verstrekt wanneer ze een bevorderingsvoorwaarde is of een onderdeel van de functiebeschrijving.

De ambtenaar heeft recht op vorming voor persoonlijke vervolmaking voorzover dit past in de globale organisatorische doelstellingen van zijn afdeling.

§ 2. De ambtenaar houdt zich op de hoogte van de evolutie van de technieken, reglementeringen en navorsingen in de materies waarmee hij beroepshalve belast is.

§ 3. De vorming is een plicht wanneer ze noodzakelijk blijkt voor een betere uitoefening van de functie of het functioneren van een afdeling, of wanneer ze een onderdeel uitmaakt van een herstructurering of reorganisatie van een afdeling of een implementatie van nieuwe technieken en infrastructuur.

Voor de ambtenaar van niveau A kan deze vorming plaatsvinden buiten en bovenop de normale arbeidsprestaties, eventueel zonder compensatie.

De onkosten die inherent zijn aan de deelname aan deze vormingsactiviteiten worden gedragen door het ministerie of de instelling.

Art. III 6. § 1. De rechten en de plichten worden nader toegelicht in een deontologische code die, bij wijze van omzendbrief, wordt vastgesteld door de Vlaamse minister bevoegd voor de ambtenarenzaken.

§ 2. Het instellingshoofd kan, onverminderd de deontologische code bedoeld in § 1, voor specifieke problemen in de instelling een aanvullende code vaststellen.

Elke aanvullende code wordt aan de directieraad ter kennisgeving voorgelegd.

Art. III 7. Elke ambtenaar heeft het recht zijn persoonlijk dossier te raadplegen.

Het persoonlijk dossier van de ambtenaar bevat ten minste de administratieve stukken zoals bepaald in bijlage 1.

Aanbevelingen waaruit een levensbeschouwelijke, ideologische of politieke overtuiging blijkt, mogen niet voorkomen in het persoonlijk dossier.

Art. III 8. Dit deel is tevens van toepassing op de stagiairs. »

Art. 14. In artikel IV 2 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "artikel III 6" worden vervangen door de woorden "artikel III 4";

2° de woorden "met de eigen beroepsactiviteiten" worden geschrapt.

Art. 15. Artikel IV 3 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. IV 3. Onverminderd andersluidende reglementaire bepalingen valt de ambtenaar die de toestemming kreeg om het ambt met deeltijdse prestaties uit te oefenen of volledig afwezig te zijn, en die daarbij aanspraak kan maken op salaris of op bevordering in graad, salarisschaal of salaris, onder de regeling van cumulatie van beroepsactiviteiten binnen de diensturen. »

Art. 16. In artikel IV 6 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden "artikel III 6" vervangen door de woorden "artikel III 4";

2° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. De cumulaties genoemd in § 1 zullen jaarlijks worden meegedeeld aan de rechtstreeks betrokken personeelsleden ».

Art. 17. In artikel IV 9 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister(s)" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 18. Artikel IV 12 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. IV 12. De overheid die de toestemming geeft tot cumulatie, toetst de aard van de cumulatie binnen de diensturen, en onverminderd titel 2, eventueel ook buiten de diensturen, aan de deontologische code, vermeld in artikel III 6. »

Art. 19. In deel IV van hetzelfde statuut, wordt Titel 5, bestaande uit artikel IV 14, opgeheven.

Art. 20. In artikel V 1, § 1, van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "in de maand januari" geschrapt;

2° in het tweede lid worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister(s)" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 21. Aan artikel V 13, § 3 van hetzelfde statuut, wordt een 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 3° de ambtenaar van niveau B, C, D of E die op eigen verzoek vraagt om te mogen veranderen van graad om persoonlijke of functionele redenen. »

Art. 22. In artikel V 15, eerste lid van hetzelfde statuut, worden de woorden "in een gelijkwaardige graad" vervangen door de woorden "in een graad van dezelfde rang".

Art. 23. In artikel V 16 van hetzelfde statuut, waarvan de bestaande tekst §1 zal vormen, wordt het tweede lid aangevuld met de volgende volzin :

« Wanneer de ambtenaar evenwel het slachtoffer was van een arbeidsongeval of een beroepsziekte behoudt hij zijn graad en de daaraan verbonden salarisschaal. »

en wordt een § 2 ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2. De herplaatsing van de ambtenaar op eigen verzoek zoals bedoeld in artikel V 13, § 3, 3°, gebeurt in een vacante betrekking in een andere graad van dezelfde rang dan deze die hij bekleedt.

In afwijking van artikel V 15 heeft deze herplaatsing de benoeming in de nieuwe graad en de inschaling in de nieuwe salarisschaal tot gevolg. »

Art. 24. In artikel VI 34 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 25. In artikel VI 35 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 26. In deel VII, titel 1, hoofdstuk 1 van hetzelfde statuut, wordt afdeling 1, bestaande uit artikel VII 1, vervangen door wat volgt :

« Afdeling 1. Specifieke bepalingen betreffende het wetenschappelijk personeel

Art. VII 1. Het instellingshoofd laat de toelaatbaar verklaarde stagiair tot de stage toe in de orde van zijn rangschikking.

Art. VII *1bis*. Het instellingshoofd geeft de stagiair een voorlopige diensaanwijzing.

Art. VII *1ter*. De kandidaat-stagiair voor een betrekking van rang A1 mag tot de stage toegelaten worden voordat zijn lichamelijke geschiktheid is gecontroleerd.

Als hij nadien lichamelijk niet geschikt blijft, wordt hij ambtshalve ontslagen.

Uiterlijk op de datum van dit ontslag van ambtswege wordt met de betrokkene een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde duur afgesloten. Deze duur is gelijk aan de minimumduur die in zijn geval wordt opgelegd om werkloosheidsuitkeringen te kunnen genieten. Wanneer hij op de datum waarop deze overeenkomst begint te lopen arbeidsongeschikt is of wanneer hij dat wordt tijdens de uitvoering ervan, wordt hem in het eerste geval een salaris uitbetaald gedurende zes maanden en in het tweede geval gedurende de periode nodig om de wachttijd te dekken voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen. »

Art. 27. Artikel VII 3 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. VII 3. De leidend ambtenaar van de administratie Ambtenarenzaken verdeelt de kandidaat-stagiairs tussen de instellingen na overleg met de verantwoordelijken van de personeelsdiensten.

De stagiair wordt geacht de graad te bezitten waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld.

Het instellingshoofd van de instelling waaraan de stagiair werd toegewezen, of zijn gemachtigde :

1° laat de toelaatbaar verklaarde geslaagde voor een vergelijkend aanwervingsexamen tot de stage toe;

2° laat de geslaagde voor een vergelijkend examen voor overgang naar het andere niveau tot de stage toe;

3° geeft de stagiair een voorlopige diensaanwijzing.

De geslaagde voor een vergelijkend aanwervingsexamen of een vergelijkend examen voor overgang naar het andere niveau dat georganiseerd wordt voor het geheel van de diensten van de Vlaamse regering, kan weigeren een betrekking te aanvaarden in het ministerie of in een andere instelling. Hij behoudt het voordeel van zijn rangschikking met het oog op de toekenning van een betrekking in zijn instelling. »

Art. 28. In artikel VII 7, van hetzelfde statuut, wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

« Voorzover er vacante betrekkingen zijn en de benoemende overheid heeft gekozen voor bevordering van geslaagden voor een vergelijkend overgangsexamen, wordt het personeelslid dat geslaagd is voor een vergelijkend overgangsexamen en zich kandidaat heeft gesteld voor een vacante betrekking, tot de stage toegelaten met ingang van de eerste van de tweede maand volgend op de datum van de oproep voor kandidaatstelling. »

Art. 29. In artikel VII 8 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de departementale vormingscoördinator" vervangen door de woorden "de departementale vormingsverantwoordelijke".

Art. 30. In artikel VII 9 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de departementale vormingscoördinator" vervangen door de woorden "de departementale vormingsverantwoordelijke".

Art. 31. Artikel VII 12 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. VII 12. De leidend ambtenaar van de administratie Personeelontwikkeling organiseert de interdepartementale ontvangst voor de stagiair van alle niveaus; hij bepaalt in overleg met de departementale vormingsverantwoordelijken de inhoud en de nadere bepalingen van de ontvangst.

De departementale vormingsverantwoordelijke organiseert de ontvangst voor de stagiairs van alle niveaus van de instelling. »

Art. 32. Artikel VII 14 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. VII 14. Het algemeen programma van het verplichte vormingsgedeelte voor de stagiair van niveau A wordt vastgesteld door de leidend ambtenaar van de administratie Personeelsontwikkeling in overleg met het college van secretarissen-generaal.

Het individueel programma van het verplichte vormingsgedeelte voor de stagiair van niveau A wordt vastgesteld door de leidend ambtenaar van de administratie Personeelsontwikkeling in overleg met de departementale vormingsverantwoordelijke. »

Art. 33. Artikel VII 17 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. VII 17. Het programma van het verplichte vormingsgedeelte voor de stagiairs van niveau B en C wordt vastgesteld door de departementale vormingsverantwoordelijke. »

Art. 34. In artikel VII 20 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

« Tijdens de stage wordt de stagiair opgevolgd en tussentijds geëvalueerd volgens de nadere regelen vastgesteld door de leidend ambtenaar van de administratie Personeelsontwikkeling. »;

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° in het vierde lid worden de woorden "het afdelingshoofd en de departementale vormingscoördinator" vervangen door de woorden "het afdelingshoofd, het instellingshoofd en de departementale vormingsverantwoordelijke".

Art. 35. In artikel VII 22 van hetzelfde statuut worden de woorden "of indien de stagiair van niveau A verzuimt een stagerapport in te dienen," geschrapt.

Art. 36. In artikel VII 29, § 2, derde lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "artikel VII 1" vervangen door de woorden "artikel VII 1ter".

Art. 37. In artikel VII 33, derde lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister bevoegd, voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 38. In artikel VIII 4 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° worden de woorden "hoger onderwijs van het lange type" vervangen door de woorden "hoger onderwijs van twee cycli";

2° in 2° worden de woorden "hoger onderwijs van het korte type" vervangen door de woorden "hoger onderwijs van één cyclus".

Art. 39. In artikel VIII 34 van hetzelfde statuut, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 40. In artikel VIII 44 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de inleidende zin van § 1 wordt vervangen als volgt :

« Om zich in te schrijven voor een vergelijkend examen voor verhoging in graad, voor een vergelijkende bekwaamheidsproef of voor een vergelijkend examen voor overgang naar een ander niveau,»;

2° aan § 2 wordt een 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 3° moet de ambtenaar die zich kandidaat heeft gesteld voor een bevordering door overgang naar een ander niveau, met goed gevolg de stage volbracht hebben. »

Art. 41. In artikel VIII 47, derde lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "Binnen de perken van het vorige lid" vervangen door de woorden "In zoverre er vacatures zijn,".

Art. 42. Aan artikel VIII 48 van hetzelfde statuut, worden de woorden "in overleg met de leidend ambtenaar van de administratie Ambtenarenzaken" toegevoegd.

Art. 43. In artikel VIII 50 van hetzelfde statuut worden de woorden "of een gelijkwaardige" geschrapt.

Art. 44. In artikel VIII 51 van hetzelfde statuut, wordt §1 vervangen als volgt :

« §1. De ambtenaar die het vereiste minimumresultaat heeft behaald, wordt geslaagd verklaard".

Art. 45. In artikel VIII 53 van hetzelfde statuut, wordt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° voor bevordering tot een graad van de rang B1 :

a) voor de ambtenaren van niveau C van de diensten van de Vlaamse regering die, wat betreft de bevordering naar specifieke functies, in het bezit zijn van het vereiste diploma zoals gevraagd in de functiebeschrijving;

b) voor de ambtenaren van niveau D van de diensten van de Vlaamse regering die ten minste twee jaar anciënniteit tellen in dat niveau en die, wat betreft de bevordering naar specifieke functies, in het bezit zijn van het vereiste diploma zoals gevraagd in de functiebeschrijving. »

Art. 46. In artikel VIII 56, § 2, derde lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "De kandidaat die geen 60 % van de punten over het geheel behaalt" vervangen door de woorden "De kandidaat die niet geslaagd is".

Art. 47. In artikel VIII 59 van hetzelfde statuut, wordt het woord "punten" vervangen door het woord "resultaten".

Art. 48. In artikel VIII 60 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het woord "§ 1" geschrapt;

2° § 2 wordt opgeheven.

Art. 49. Aan artikel VIII 61 van hetzelfde statuut, wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. De ambtenaar aan wie op basis van het geslaagd zijn voor één van de vergelijkende bekwaamheidsproeven bedoeld in § 1, eerste lid een andere functie wordt aangeboden, kan deze functie éénmaal weigeren. Indien hij een tweede maal weigert, verliest hij het voordeel van het slagen voor deze proef. »

Art. 50. In artikel VIII 62 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 51. In deel VIII, titel 4, hoofdstuk 4, afdeling 1, van hetzelfde statuut wordt een artikel VIII 65*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. VIII 65*bis*. De bevordering door verhoging in graad wordt toegekend met ingang van de eerste van de maand volgend op de beslissing van de benoemende overheid. »

Art. 52. In deel VIII, titel 4, hoofdstuk 4, afdeling 3, onderafdeling 2, III, van hetzelfde statuut wordt een artikel VIII 74*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel VIII 74*bis*. De voorwaarde van het bereiken van de tweede salarisschaal in de functionele loopbaan gesteld in artikel VIII 72 tot en met VIII 74, geldt niet indien de bevordering wordt verleend op basis van een vergelijkende bekwaamheidsproef. »

Art. 53. In artikel VIII 76, § 4, 2° van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepaling onder *c*) worden de woorden "artikel IX 7" vervangen door de woorden "artikel IX 4".

2° in de bepaling onder *d*) worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 54. Artikel VIII 85 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.

Art. 55. In artikel VIII 88 van hetzelfde statuut, worden de woorden "hoger onderwijs van het korte type" vervangen door de woorden "hoger onderwijs van één cyclus".

Art. 56. In artikel VIII 92, § 1, van hetzelfde statuut, worden de woorden "voor de twee eerstvolgende vergelijkende examens" vervangen door de woorden "voor de volgende vergelijkende examens".

Art. 57. In artikel IX 7, eerste lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "de artikelen IX 8, IX 9 en IX 10" vervangen door de woorden "artikel IX 8, IX 9, IX 10 en IX 10*bis*".

Art. 58. In artikel IX 8 van hetzelfde statuut, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Voor het instellingshoofd wordt de tuchtstraf voorgesteld door de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer of door de functioneel bevoegde Vlaamse minister".

Art. 59. In artikel IX 9 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 60. In artikel IX 10 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" of de woorden "de functioneel bevoegde minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 61. In deel IX, titel 2, hoofdstuk 1, van hetzelfde statuut, wordt een artikel IX 10*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« IX 10*bis*. Indien het instellingshoofd weigert om een tuchtstraf voor te stellen tegen een ambtenaar van wie hij de eerste hiërarchische meerdere is, kan de functioneel bevoegde Vlaamse minister of de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer, in zijn plaats treden.

De tuchtstraf wordt dan in eerste aanleg uitgesproken door twee Vlaamse ministers aangewezen door de Vlaamse regering, maar anderen dan degene die de tuchtstraf heeft voorgesteld, en na advies van de raad van beroep definitief uitgesproken door de Vlaamse regering. De minister die de tuchtstraf heeft voorgesteld neemt niet deel aan de vergadering van de Vlaamse regering waarop de ministers worden aangewezen die de tuchtstraf uitspreken.

De Vlaamse minister die de tuchtstraf heeft voorgesteld en de Vlaamse ministers die de tuchtstraf in eerste aanleg hebben uitgesproken, nemen in voorkomend geval niet deel aan de beraadslaging over de definitieve uitspraak. Uit de notulen moet blijken dat deze regel in acht genomen werd. »

Art. 62. Aan artikel IX 11, eerste lid, van hetzelfde statuut, wordt de volgende zin toegevoegd :

« Het voorstel vermeldt uitdrukkelijk welke tuchtstraf wordt voorgesteld. »

Art. 63. In artikel IX 13, § 1, tweede lid, van hetzelfde statuut, wordt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° de tuchtstraf die wordt voorgesteld; ».

Art. 64. In artikel IX 15 van hetzelfde statuut, wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

« De tuchtstraf wordt aangezegd bij aangetekend schrijven binnen twee werkdagen na de uitspraak, en gaat in op de derde werkdag volgend op de datum van het aangetekend schrijven behalve in geval van afzetting. Enkel in dit laatste geval schort het beroep ingesteld door de ambtenaar tegen deze tuchtstraf de uitwerking ervan op. De ambtenaar wordt in dit geval wel van rechtswege geschorst in het belang van de dienst vanaf de derde werkdag volgend op de datum van het aangetekend schrijven waarmee hem de tuchtstraf wordt meegedeeld, tot op de dag dat de tuchtstraf definitief is geworden in toepassing van artikel IX 16. »

Art. 65. In artikel IX 24, tweede lid, van hetzelfde statuut, wordt het woord "functioneel" geschrapt.

Art. 66. Aan artikel IX 27 van hetzelfde statuut, worden de volgende woorden toegevoegd : "en tussen Kerstmis en nieuwjaar".

Art. 67. In artikel X 2, § 1 van hetzelfde statuut worden na de woorden "artikel IX 9" de woorden "en artikel IX 10*bis*" ingevoegd.

Art. 68. In artikel X 4 van hetzelfde statuut, worden het derde en vierde lid vervangen door wat volgt :

« De ambtenaar wordt verzocht de voorstellen en beslissingen tot schorsing in het belang van de dienst te viseren. Indien de ambtenaar in de onmogelijkheid verkeert om te viseren, worden ze hem meegedeeld via een aangetekende brief. Weigert de ambtenaar de voorstellen en beslissingen tot schorsing in het belang van de dienst te viseren, dan wordt daarvan ter plaatse proces-verbaal opgemaakt door de overheid die de schorsing uitspreekt.

De schorsing in het belang van de dienst gaat in ofwel de dag nadat de ambtenaar de beslissing tot schorsing in het belang van de dienst heeft geïssueerd, ofwel de dag na het aanbieden bij de post van de aangetekende brief waarmee hem de beslissing wordt meegedeeld, ofwel, indien de ambtenaar weigert te viseren, de dag nadat het proces-verbaal, vermeld in het derde lid, werd opgemaakt. » .

Art. 69. Aan artikel X 5, derde lid, van hetzelfde statuut, worden de volgende woorden toegevoegd : "en IX 10bis".

Art. 70. Artikel XI 2 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. XI 2. De ambtenaar in dienstactiviteit heeft recht op salaris en op bevordering in graad, in salarisschaal en in salaris, tenzij anders bepaald. »

Art. 71. In artikel XI 9 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, tweede lid, worden de woorden "en na overlegging van een medisch attest dat de dwingende afwezigheid van de ambtenaar staaft" geschrapt;

2° in § 3, tweede lid, worden de woorden "om dienstredenen" geschrapt.

Art. 72. In artikel XI 15 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan het tweede lid wordt de volgende zin toegevoegd :

« Bij een meerling wordt deze periode verlengd tot negen weken. »;

2° er wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Indien de bevalling plaats heeft na de door de arts voorziene datum, wordt het verlof tot de werkelijke datum van de bevalling verlengd. »

Art. 73. Artikel XI 16 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. XI 16. De periode dat bevallingsverlof bezoldigd wordt, mag niet meer dan vijftien weken bedragen bij een éénling, en niet meer dan zeventien weken in geval van een meerling, tenzij in het geval bedoeld in artikel XI 15, vierde lid. »

Art. 74. In deel XI, titel 3, hoofdstuk 1, van hetzelfde statuut, wordt een artikel XI 17bis ingevoegd, dat als volgt luidt :

« Art. XI 17bis. § 1. In geval van overlijden van de moeder, heeft de vader van het kind recht op vaderschapsverlof, waarvan de duur het deel van het bevallingsverlof dat nog niet opgenomen werd door de moeder bij haar overlijden, niet mag overschrijden.

§ 2. Bij opname van de moeder in een ziekenhuis, heeft de vader van het kind recht op vaderschapsverlof, dat ten vroegste een aanvang neemt vanaf de achtste dag te rekenen vanaf de geboorte van het kind, op voorwaarde dat de opname van de moeder in het ziekenhuis meer dan zeven dagen bedraagt en dat de pasgeborene het ziekenhuis verlaten heeft.

Het vaderschapsverlof verstrijkt op het moment dat de opname van de moeder in het ziekenhuis een einde neemt en uiterlijk bij het verstrijken van de periode die overeenstemt met het deel van het bevallingsverlof dat door de moeder op het ogenblik van haar opname in het ziekenhuis nog niet was opgenomen.

§ 3. Het vaderschapsverlof bedoeld in § 1 en § 2 wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit. »

Art. 75. In artikel XI 18, vierde lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "of pleegvoogd wordt" vervangen door de woorden "of de pleegvoogdij uitoefent".

Art. 76. In artikel XI 23 van hetzelfde statuut, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 77. In artikel XI 24 van hetzelfde statuut, wordt § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Indien de ambtenaar niet akkoord gaat met de beslissing van de controlearts tot vervroegde werkhervatting, neemt de ambtenaar onmiddellijk contact op met de behandelende arts.

Indien de behandelende arts niet akkoord gaat met de diagnose van de controlearts, neemt de behandelende arts onmiddellijk contact op met de controlearts. Indien beide artsen geen overeenstemming bereiken over de uiteindelijke beslissing, stellen zij in gemeenschappelijk overleg een arbitrerend arts aan. De beslissing van deze laatste is bindend.

Een arbitrageprocedure schort de beslissing van de controlearts op. De ambtenaar blijft in afwachting van de beslissing van de arbitrerend arts in ziekteverlof. »

Art. 78. In artikel XI 25, § 1 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« De dagen afwezigheid wegens ziekte die de ambtenaar heeft opgenomen als ambtenaar bij het ministerie, worden aangerekend op het in het eerste lid vermelde aantal werkdagen vanaf 1 januari 1994. »

2° aan het tweede lid dat nu het derde lid is geworden, wordt de volgende zin toegevoegd :

« De vakantiedagen die de ambtenaar niet heeft kunnen opnemen ingevolge langdurige ziekte, worden in mindering gebracht op het in het eerste lid vermelde aantal. »

Art. 79. In de artikelen XI 27, XI 28 en XI 29 van hetzelfde statuut, worden de woorden "halftijdse prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 80. Artikel XI 30 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. XI 30. § 1. Het geneeskundig controleorgaan staat deeltijdse prestaties toe voor ten minste 50 % voor een periode van ten hoogste zes maanden.

Nochtans worden voor ten hoogste dezelfde periode, doch onbepaald vernieuwbaar, verlengingen toegestaan indien het geneeskundig controleorgaan bij een nieuw onderzoek oordeelt dat de lichamelijke toestand van de ambtenaar dat wettigt.

§ 2. De afwezigheid van de ambtenaar tijdens een periode van deeltijdse prestaties wegens ziekte wordt beschouwd als ziekteverlof. De aanrekening op het aantal dagen vermeld in artikel XI 25 gebeurt *pro rata*. »

Art. 81. Artikel XI 31 en XI 32 van hetzelfde statuut, worden opgeheven.

Art. 82. In artikel XI 33 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt 4° vervangen door wat volgt :

« 4° de vrijstelling van arbeid van de zwangere ambtenaar of de ambtenaar die borstvoeding geeft en die werkt in een schadelijk arbeidsmilieu, nadat vastgesteld werd dat geen aangepaste of andere arbeidsplaats mogelijk is ».

2° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. Het instellingshoofd neemt de juridische beslissing met betrekking tot de erkenning van arbeidsongevallen en van ongevallen op weg naar en van het werk. Het instellingshoofd neemt eveneens de juridische beslissing met betrekking tot de toekenning van schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector ».

Art. 83. Artikel XI 34 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. XI 34. Deze titel is tevens van toepassing op de ambtenaar van de instelling die woont en/of tewerkgesteld is in het buitenland en op de stagiair. »

Art. 84. In het opschrift van deel XI, titel 6 van hetzelfde statuut, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 85. In artikel XI 36 van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 86. In de artikelen XI 37, XI 38, XI 39 en XI 40 van hetzelfde statuut, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 87. In artikel XI 41 van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 88. In artikel XI 42 van hetzelfde statuut, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 89. Aan artikel XI 43, § 2, derde lid van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1997, worden de volgende woorden toegevoegd : "of het opvangverlof of indien zij wordt genomen om palliatieve verzorging te verstrekken".

Art. 90. In artikel XI 64 van hetzelfde statuut, worden in de laatste zin de woorden "van de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "van de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 91. In artikel XI 68 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid van §1 wordt vervangen als volgt :

« Het verlof wordt evenwel bezoldigd wanneer de ambtenaar wordt aangewezen krachtens het besluit van de Europese Commissie van 7 januari 1998 houdende regeling van toepassing op de nationale deskundigen die bij de diensten van de Commissie zijn gedetacheerd. »

2° in §2 worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister(s) onder wie de ambtenaar ressorteert" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 92. In artikel XI 70, § 2, eerste lid van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister(s) onder wie de ambtenaar ressorteert" worden vervangen door de woorden "de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer, na advies van de Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken";

2° de volgende zin wordt toegevoegd :

« Dit advies wordt gegeven binnen 15 dagen na de adviesaanvraag, zoniet wordt het advies geacht positief te zijn. »

Art. 93. In artikel XI 71 van hetzelfde statuut, wordt § 2 opgeheven.

Art. 94. In artikel XI 73 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de Vlaamse minister onder wie de ambtenaar ressorteert" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 95. In artikel XI 74 van hetzelfde statuut, worden de woorden "wiens opdracht verstreken is of bij ministeriële beslissing van de Commissie van de Europese Unie of bij beslissing van de ambtenaar zelf onderbroken wordt" vervangen door de woorden "wiens opdracht verstreken is, of wiens opdracht beëindigd of onderbroken is ten gevolge van een beslissing van de Vlaamse minister(s) bevoegd voor het individueel personeelsbeheer, de Europese Commissie of de ambtenaar zelf".

Art. 96. In artikel XI 76 van hetzelfde statuut, worden de woorden "van de federale overheid of van de Gemeenschappen en de Gewesten" vervangen door de woorden "van de federale overheid of van de Gemeenschappen en de Gewesten of van de Europese Unie".

Art. 97. Artikel XI 77, § 1, eerste lid van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Op verzoek van de voorzitter van een erkende politieke groep, krijgt de ambtenaar van rang A2 en lager, met zijn instemming en voorzover het belang van de dienst zich er niet tegen verzet, verlof om een ambt uit te oefenen bij een erkende politieke groep in de wetgevende vergaderingen van een federale overheid, de gemeenschappen, de gewesten of van de Europese Unie of bij de voorzitter van één van die groepen. »

Art. 98. In artikel XI 78 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer";

2° in het tweede lid worden de woorden "de duur van het toegekende verlof" geschrapt.

3° in het derde lid worden de woorden "functioneel bevoegde minister" vervangen door de woorden "Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 99. In artikel XI 86, § 1 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° aan 3° worden de woorden "van de ambtenaar, de echtgeno(o)t(e) of de samenwonende partner" toegevoegd;
- 2° in 5° en 6° worden de woorden "bloed- of aanverwant in" vervangen door de woorden "bloed- of aanverwant van de ambtenaar of van de samenwonende partner in".

Art. 100. In deel XI van hetzelfde statuut, wordt een titel 11*bis* ingevoegd, die luidt als volgt :

« TITEL 11*bis*. POLITIEK VERLOF.

Art. XI 89*ter*. De ambtenaar van de instelling die het ambt met volledige prestaties uitoefent, heeft, volgens de hierna bepaalde gevallen en modaliteiten, recht op politiek verlof voor het uitoefenen van een politiek mandaat of een ambt dat ermee gelijkgesteld kan worden, mits naleving van de onverenigbaarheden en verbodsbepalingen die krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen op hem van toepassing zijn.

Het eerste lid is ook van toepassing op de ambtenaar die 80 % of 90 % van de normale arbeidsduur werkt door verlof voor deeltijdse prestaties.

Art. XI 89*quater*. Onder politiek verlof dient te worden verstaan :

1° ofwel een vrijstelling van dienst die geen weerslag heeft op de administratieve en geldelijke toestand van de ambtenaar;

2° ofwel facultatief politiek verlof dat op aanvraag van de ambtenaar wordt toegekend;

3° ofwel politiek verlof van ambtswege waaraan de ambtenaar zich niet kan onttrekken.

Art. XI 89*quinquies*. Op aanvraag van de ambtenaar wordt binnen de hierna bepaalde perken dienstvrijstelling verleend voor de uitoefening van de volgende politieke mandaten :

1° a) gemeenteraadslid dat noch burgemeester noch schepen is,

b) lid van de raad voor maatschappelijk welzijn, de voorzitter uitgezonderd, in een gemeente tot 10.000 inwoners : ½ dag per maand;

2° a) gemeenteraadslid dat noch burgemeester noch schepen is,

b) lid van de raad voor maatschappelijk welzijn, de voorzitter uitgezonderd, in een gemeente van 10.001 inwoners of meer : 1 dag per maand;

3° burgemeester, schepen of voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente :

a) tot 10.000 inwoners : ½ dag per maand;

b) van 10.001 tot 30.000 inwoners : 1 dag per maand;

4° schepen of voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente van 30.001 tot 50.000 inwoners : 1 dag per maand;

5° provincieraadslid dat geen lid is van de bestendige deputatie : 1 dag per maand.

De dienstvrijstelling wordt naar keuze van de ambtenaar toegekend in dagen of halve dagen. Zij mag niet van de ene maand naar de andere worden overgedragen, tenzij voor het uitoefenen van een mandaat van provincieraadslid.

Art. XI 89*sexies*. Op aanvraag van de ambtenaar wordt binnen de hierna bepaalde perken facultatief politiek verlof toegekend voor de uitoefening van de volgende politieke mandaten :

1° burgemeester, schepen of voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente

a) tot 10.000 inwoners : 1 of 2 dagen per maand;

b) van 10.001 tot 30.000 inwoners : 1, 2 of 3 dagen per maand;

2° schepen of voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente van 30.001 tot 50.000 inwoners : 1, 2 of 3 dagen per maand;

3° lid van het vast bureau van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente :

a) tot 10.000 inwoners : 1 of 2 dagen per maand;

b) van 10.001 tot 20.000 inwoners : 1, 2 of 3 dagen per maand;

c) met meer dan 20.000 inwoners : 1, 2, 3, 4 of 5 dagen per maand.

Art. XI 89*septies*. De ambtenaar bedoeld in artikel XI 89*ter* wordt binnen de hierna bepaalde perken met politiek verlof van ambtswege gezonden voor de uitoefening van de volgende politieke mandaten :

1° burgemeester van een gemeente :

a) van 20.001 tot 30.000 inwoners : 2 dagen per maand;

b) van 30.001 tot 50.000 inwoners : de helft van een voltijds ambt;

c) met meer dan 50.000 inwoners : voltijds;

2° schepen of voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente :

a) van 20.001 tot 50.000 inwoners : 2 dagen per maand;

b) van 50.001 tot 80.000 inwoners : de helft van een voltijds ambt;

c) met meer dan 80.000 inwoners : voltijds;

3° lid van de bestendige deputatie van een provincieraad : voltijds;

4° lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat : voltijds;

5° lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad : voltijds;

6° lid van het Europees Parlement : voltijds;

7° lid van de federale regering : voltijds;

8° lid van de Brusselse hoofdstedelijke regering : voltijds;

9° gewestelijk staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : voltijds;

10° lid van de Commissie van de Europese Unie : voltijds.

Het politiek verlof van ambtswege vangt aan op de datum van de eedaflegging.

Art. XI 89*octies*. De ambtenaar die zijn ambt met deeltijdse prestaties a rato van 50 % van de normale arbeidsduur uitoefent, wordt met voltijds politiek verlof van ambtswege gezonden voor de uitoefening van een in artikel XI 89*septies* vermeld politiek mandaat, voorzover daaraan een politiek verlof van ambtswege beantwoordt waarvan de duur ten minste de helft van een voltijds ambt bedraagt.

Art. XI 89*novies*. De ambtenaar die voor de uitoefening van een mandaat van burgemeester, schepen of voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn recht heeft op politiek verlof waarvan de duur niet de helft van een voltijds ambt overschrijdt, kan, op aanvraag, halftijds of voltijds politiek verlof krijgen.

De ambtenaar die voor de uitoefening van een in het eerste lid vermeld mandaat recht heeft op halftijds politiek verlof, kan, op aanvraag, voltijds politiek verlof krijgen.

Het politiek verlof dat in toepassing van het eerste en tweede lid wordt verkregen, wordt gelijkgesteld met politiek verlof van ambtswege wat betreft de weerslag die het heeft op de administratieve en geldelijke toestand van de ambtenaar.

Art. XI 89*decies*. Voor de toepassing van artikel XI 89*quinquies*, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 4°, artikel XI 89*sexies* en artikel XI 89*septies*, eerste lid, 1° en 2°, wordt het aantal inwoners bepaald overeenkomstig artikel 5 en 29 van de nieuwe gemeentewet.

Art. XI 89*undecies*. De afwezigheden wegens facultatief politiek verlof en politiek verlof van ambtswege voor een in artikel XI 89*septies*, eerste lid, 1°, 2° en 3° vermelde politiek mandaat worden gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit. De ambtenaar heeft evenwel geen recht op salaris.

Het voltijds politiek verlof van ambtswege voor een in artikel XI 89*septies*, eerste lid, 4° tot en met 10°, vermelde politiek mandaat wordt gelijkgesteld met een periode van non-activiteit.

De ambtenaar heeft recht op bevordering in salarisschaal, behalve bij voltijds politiek verlof.

Voor de berekening van de administratieve anciënniteiten worden de volgende verminderingen toegepast :

Aantal dagen facultatief politiek verlof of politiek verlof van ambtswege per jaar	Vermindering per jaar
tot 24 dagen.....	geen
van 24 tot 48 dagen.....	1 maand
van 48 tot 72 dagen.....	2 maanden
van 72 tot 96 dagen.....	3 maanden
van 96 tot 120 dagen.....	4 maanden
van 120 tot 144 dagen.....	5 maanden
144 dagen.....	6 maanden
meer dan 144 dagen.....	12 maanden

Art. XI 89*duodecies*. § 1. De tot benoemen bevoegde overheid onder wie de ambtenaar met voltijds politiek verlof ressorteert, beslist volgens de behoeften van de dienst of de betrekking waarvan de betrokkene titularis is, als vacant moet worden beschouwd.

Ze kan die beslissing nemen zodra de ambtenaar vier jaar afwezig is en, wat het in artikel XI 89*septies*, eerste lid, 4° tot en met 10°, vermelde verlof betreft, bij de aanvang van een tweede mandaat dat bij het eerste aansluit.

§ 2. Aan de in § 1 bedoelde beslissing moet het advies voorafgaan van het instellingshoofd indien de benoemende overheid de Vlaamse regering is of het afdelingshoofd indien de benoemende overheid het instellingshoofd is.

Indien deze van mening is dat de betrekking niet als vacant moet worden beschouwd, kan de benoemende overheid deze niettemin vacant verklaren na advies van de directieraad.

Art. XI 89*terdecies*. Het politiek verlof voor een in artikel XI 89*quinquies*, artikel XI 89*sexies* en artikel XI 89*septies*, eerste lid, 1°, 2° en 3°, vermeld politiek mandaat eindigt uiterlijk op de laatste dag van de maand die volgt op die tijdens dewelke het mandaat eindigt.

Het politiek verlof voor een in artikel XI 89*septies*, eerste lid, 4° tot en met 10°, vermeld politiek mandaat, eindigt op de eerste dag van de maand die volgt op de stopzetting van de uitbetaling van de readaptatievergoeding of van de daarmee gelijkgestelde vergoeding en uiterlijk op het einde van de zesde maand volgend op de beëindiging van het mandaat.

Vanaf dat ogenblik herkrijgt de betrokkene alle statutaire rechten. De ambtenaar die niet werd vervangen, neemt bij wederindiensttreding de vroegere betrekking opnieuw op. De ambtenaar die wel is vervangen, wordt voor een andere betrekking aangewezen overeenkomstig de regeling inzake de interne arbeidsmarkt.

Art. XI 89*quaterdecies*. De ambtenaar mag na wederindiensttreding het salaris niet cumuleren met enig voordeel verbonden aan de uitoefening van het afgelopen mandaat.

Art. XI 89*quinquiesdecies*. Deze titel is tevens van toepassing op de stagiair. »

Art. 101. In artikel XI 91, § 1, van hetzelfde statuut worden de woorden "korps voor burgerlijke veiligheid" vervangen door de woorden "korps Civiele Bescherming" en worden de woorden "artikel 13 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven, toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid" vervangen door de woorden "artikel 46 van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen".

Art. 102. In artikel XI 94, van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "overeenkomstig artikel 15 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid" vervangen door de woorden "overeenkomstig artikel 46 van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen".

2° in het tweede lid wordt de bepaling na het eerste streepje vervangen door "de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector".

Art. 103. Artikel XI 95 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.

Art. 104. In artikel XII 2, § 2 van hetzelfde statuut, worden de woorden "behalve bij arglist of bedrog van de ambtenaar" en de woorden "behalve bij ernstig vergrijp zoals bepaald in artikel IX 6" geschrapt.

Art. 105. In artikel XII 5, § 2, derde lid, van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 106. In artikel XII 7, § 1 van hetzelfde statuut, worden in het eerste lid de woorden "gedurende twee opeenvolgende jaren" vervangen door de woorden "twee opeenvolgende keren";

Art. 107. Artikel XIII 5 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.

Art. 108. In artikel XIII 8 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden tussen de woorden "dienst van de" en de woorden "Europese Unie" de woorden "Noordatlantische Verdragsorganisatie, van de" ingevoegd;

2° in 4° worden tussen de woorden "de diensten van de" en de woorden "Europese Unie" de woorden "Noordatlantische Verdragsorganisatie, van de" ingevoegd.

Art. 109. In artikel XIII 10 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 1°, a) worden tussen de woorden "de diensten van de" en de woorden "Verenigde Naties" de woorden "van de Noordatlantische Verdragsorganisatie, van de" ingevoegd;

2° in § 1, 1°, b) en c) worden tussen de woorden "een weddetoelage" en de woorden "bezoldigd wordt", de woorden "of via een financieringsenveloppe" ingevoegd;

3° in § 1, 2°, e) worden tussen het woord "Arbeid" en de woorden "werd opgericht" de woorden "en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening" ingevoegd.

4° in § 2 worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 110. In artikel XIII 11 van hetzelfde statuut, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden na de woorden "nuttige ervaring" de woorden "in de privé-sector" geschrapt;

2° in § 2 worden tussen de woorden "te boven gaan" en de woorden "niet in aanmerking" de woorden "alsmede van tijdelijke werkloosheid" ingevoegd;

3° er wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. De benoemende overheid bepaalt het aantal jaren dat in toepassing van § 1 voor de geldelijke anciënniteit in aanmerking genomen mag worden.

Het voordeel van de validering van privé-diensten blijft behouden wanneer aan de betrokken ambtenaar een andere functie of graad wordt toegekend. »

4° er wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. Voorzover ze ten minste de helft van een normale beroepsbezigheid in beslag nemen, worden de vanaf 1 januari 1994 verrichte deeltijdse prestaties in aanmerking genomen volgens de modaliteiten vermeld in artikel XIII 13. »

Art. 111. In artikel XIII 12 van hetzelfde statuut, worden de woorden

« de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer ».

Art. 112. In artikel XIII 19 van hetzelfde statuut, wordt het woord "herplaatst" vervangen door het woord "overgeplaatst".

Art. 113. Artikel XIII 20 van hetzelfde statuut, wordt vervangen als volgt :

« De in aanmerking komende diensten worden berekend per kalendermaand.

In afwijking van het eerste lid en artikel XIII 14, worden de vanaf 1 januari 2000 gepresteerde onvolledige kalendermaanden toch in aanmerking genomen, wanneer de begindatum van de tewerkstelling valt vóór of op de 15e van de maand of de einddatum op of na de 15e van de maand. »

Art. 114. In artikel XIII 22, § 2, van hetzelfde statuut worden de woorden "artikel V 16" vervangen door de woorden "artikel V 16, § 1".

Art. 115. In artikel XIII 24, § 5, van hetzelfde statuut, worden aan de voorlaatste zin de volgende woorden toegevoegd : "berekend op het beginsalaris. »

Art. 116. In artikel XIII 26 van hetzelfde statuut worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties".

Art. 117. In artikel XIII 27, § 1 van hetzelfde statuut, worden de woorden "verminderde prestaties" vervangen door de woorden "deeltijdse prestaties";

Art. 118. In artikel XIII 28 van hetzelfde statuut, wordt § 3 opgeheven.

Art. 119. In artikel XIII 35, § 2 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° boven het woord "Hoofdassistent" worden de volgende woorden ingevoegd :

"Technisch hoofdassistent	D 221
na 10 jaar schaalanciënniteit in D 221	D 222"

2° boven het woord "Assistent" worden de volgende woorden ingevoegd :

"Technisch assistent	D 121
na 8 jaar schaalanciënniteit in D 121	D 122"

Art. 120. Artikel XIII 39 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. XIII 39 § 1. Behoudens andersluidende bepalingen is de toelage niet verschuldigd :

1° in het geval geen salaris wordt betaald;

2° in het geval van een afwezigheid die langer dan 35 werkdagen duurt.

§ 2. De regeling vermeld in § 1 is niet van toepassing op de toelagen, bedoeld in hoofdstuk 6, 7 en 8 van deze titel. »

Art. 121. In artikel XIII 41 van hetzelfde statuut, worden de woorden "functioneel bevoegde instellingshoofd" vervangen door het woord "instellingshoofd" en de woorden "functioneel bevoegde Vlaamse minister" door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 122. In artikel XIII 44 van hetzelfde statuut, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid, 2° wordt het woord "eventueel" vervangen door de woorden "in voorkomend geval";

2° in § 1, derde lid worden tussen de woorden "is het salaris dat hij" en de woorden "zou ontvangen" de woorden "op de datum van zijn laatste nuttige anciënniteit in zijn werkelijke graad" ingevoegd.

Art. 123. Aan artikel XIII 47 van hetzelfde statuut, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Onder jaarlijkse brutobezoldiging wordt verstaan het salaris, in voorkomend geval, verhoogd met :

1° de bijslag in geval van gewaarborgde minimumbezoldiging;

2° de haard- of standplaatstoelage;

3° de toelage voor hoger ambt;

4° het geldelijk voordeel voor geslaagden voor een vergelijkend examen of (bijzondere) vergelijkende bekwaamheidsproef voor overgang naar het andere niveau. »

Art. 124. In deel XIII, titel 3 van hetzelfde statuut, wordt hoofdstuk 6 vervangen door wat volgt :

Hoofdstuk 6. Geldelijk voordeel voor geslaagden voor een vergelijkend examen of vergelijkende bekwaamheidsproef voor overgang naar het andere niveau.

Art. XIII 65. De ambtenaar die geslaagd is voor een vergelijkend examen of vergelijkende bekwaamheidsproef voor overgang naar een ander niveau en die na verloop van twee jaar te rekenen van de datum van het proces-verbaal van dat examen of deze bekwaamheidsproef niet benoemd is in de graad waarvoor hij het examen of de bekwaamheidsproef heeft afgelegd, krijgt een jaarlijkse toelage waarvan het bedrag als volgt wordt vastgesteld :

1° 45.000 frank voor de vergelijkende examens die toegang verlenen tot een graad van niveau A;

2° 20.000 frank voor de vergelijkende examens die toegang verlenen tot een graad van niveau B;

3° 20.000 frank voor de vergelijkende examens die toegang verlenen tot een graad van niveau C;

4° 15.000 frank voor de vergelijkende examens of vergelijkende bekwaamheidsproeven die toegang verlenen tot een graad van niveau D.

Art. XIII 66. § 1. De toelage wordt in maandelijkse schijven na het vervallen van de termijn betaald. Ze wordt betaald pro rata van het salaris van de maand waarop ze betrekking heeft.

§ 2. Deze toelage volgt in dezelfde mate als het salaris de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijs, overeenkomstig artikel XIII 25.

Art. XIII 67. De toekenning van de toelage mag nooit tot gevolg hebben dat de bezoldiging van de ambtenaar hoger ligt dan het bedrag dat hij zou hebben verkregen indien hij benoemd was geweest in de graad waarvoor hij het vergelijkend examen of de vergelijkende bekwaamheidsproef heeft afgelegd.

Voor het bepalen van die bezoldiging moet er eventueel rekening worden gehouden met de haard- of standplaatstoelage, met de toelage voor het uitoefenen van een hoger ambt, alsmede met elke andere toelage die inherent is aan het uitoefenen van het ambt.

Art. XIII 68. De ambtenaar die de bevordering weigert waarop hij ten gevolge van zijn slagen voor het vergelijkend examen of de vergelijkende bekwaamheidsproef aanspraak kan maken, verliest onmiddellijk vanaf de datum van weigering het voordeel van de toelage ingesteld bij artikel XIII 65. »

Art. 125. In artikel XIII 79 van hetzelfde statuut, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1°, tweede lid worden de woorden "dat afgerond wordt tot op de naasthogere eenheid" geschrapt;

2° aan 1° wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Het geïndexeerde forfaitaire bedrag wordt afgerond tot op de naasthogere eenheid".

Art. 126. In artikel XIII 86 van hetzelfde statuut, wordt § 2 opgeheven en worden de woorden "§ 1" geschrapt.

Art. 127. In artikel XIII 87, § 2 van hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1°, tweede lid worden de woorden "dat afgerond wordt tot op de naasthogere eenheid" geschrapt;

2° aan 1° wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Het geïndexeerde forfaitaire bedrag wordt afgerond tot op de naasthogere eenheid".

Art. 128. In artikel XIII 96 van hetzelfde statuut, wordt § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Zijn niet van toepassing op de stagiair :

1° hoofdstuk 2;

2° hoofdstuk 5.

Zijn bovendien niet van toepassing op de ambtenaar en de stagiair van niveau A en het wetenschappelijk personeel :

1° hoofdstuk 3;

2° hoofdstuk 4. »

Art. 129. In artikel XIII 101 van hetzelfde statuut, worden de woorden "bevoegde instellingshoofd" vervangen door het woord "instellingshoofd" en de woorden "functioneel bevoegde Vlaamse minister" door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 130. In artikel XIII 105 van hetzelfde statuut, worden de woorden "bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 131. In artikel XIII 108 van hetzelfde statuut worden § 2 en 3 opgeheven en worden de woorden "§ 1" geschrapt.

Art. 132. In artikel XIII 109 van hetzelfde statuut, wordt § 1 vervangen door wat volgt :

§ 1. Er wordt een toelage toegekend aan de persoon vreemd aan de administratie die bij beslissing van het instellingshoofd de huisbewaarder vervangt tijdens diens vakantieverlof of langdurige afwezigheid van tenminste één week. »

Art. 133. In artikel XIII 110sexies van hetzelfde statuut, ingevoegd bij besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998, wordt het woord "ambtenaren" vervangen door het woord "personeelsleden".

Art. 134. In artikel XIV 5 van hetzelfde statuut, wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De aanvragen tot wijziging van de lijst van bijkomende of specifieke opdrachten vermeld in § 2 moeten bij de Vlaamse regering worden ingediend met vermelding van de duur en de soort van de betrekkingen. »

Art. 135. In artikel XIV 10, § 1 van hetzelfde statuut, worden de woorden "de functioneel bevoegde Vlaamse minister" vervangen door de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor het individueel personeelsbeheer".

Art. 136. In deel XIV, titel 3, hoofdstuk 1 van hetzelfde statuut, wordt Afdeling 5, bestaande uit artikel XIV 17, opgeheven.

Art. 137. Aan artikel XIV 19, derde lid van hetzelfde statuut, wordt de volgende zin toegevoegd :

« In afwijking hiervan kan het contractuele schoonmaakpersoneel met een ander arbeidsregime worden tewerkgesteld, zonder dat de arbeidsduur minder dan 19 uur bedraagt. »

Art. 138. In deel XIV, titel 3, hoofdstuk 1, afdeling 8 van hetzelfde statuut, wordt Onderafdeling 2, bestaande uit artikel XIV 24 en XIV 25, vervangen door wat volgt :

« Onderafdeling 2. Rechten

Art. XIV 24. Het contractuele personeelslid heeft recht op informatie en vorming in verband met alle aspecten van de taakuitoefening, en voorzover die informatie en vorming nog tijdens de lopende arbeidsovereenkomst kunnen worden gevaloriseerd.

Art. XIV 24bis. Het contractuele personeelslid beschikt over hetzelfde spreekrecht als de ambtenaar.

Art. XIV 25. Het contractuele personeelslid heeft het recht om zijn persoonlijk dossier te raadplegen. »

Art. 139. Artikel XIV 41 van hetzelfde statuut, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. XIV 41. Het contractuele personeelslid dat een voltijdse betrekking uitoefent, geniet dezelfde regeling inzake politiek verlof als de ambtenaar.

Een deeltijds contractueel personeelslid heeft geen recht op politiek verlof, tenzij voor de uitoefening van een politiek mandaat waarvoor de ambtenaar politiek verlof van ambtswege geniet ten belope van ten minste de helft van een voltijds ambt. De uitvoering van de arbeidsovereenkomst van het deeltijdse contractuele personeelslid wordt in dit geval geschorst voor de duur van de uitoefening van het politiek mandaat. De periode van schorsing van de arbeidsovereenkomst wordt niettemin in aanmerking genomen voor de berekening van de geldelijke anciënniteit. »

Art. 140. In deel XIV, titel 3, hoofdstuk 2 van hetzelfde statuut, wordt Afdeling 10, bestaande uit artikel XIV 42, vervangen door wat volgt :

« Afdeling 10. Verlof voor opdracht

Art. XIV 42. § 1. Het contractuele personeelslid kan volgens de regeling die geldt voor de ambtenaar verlof voor opdracht krijgen voor het uitoefenen van een ambt bij een ministerieel kabinet of bij een erkende politieke groep, op voorwaarde dat hij geen betrekking uitoefent, vermeld in artikel XIV 5, § 2, 1° en 3°.

§ 2. Voor het contractuele personeelslid geldt inzake verlof na het uitoefenen van een ambt bij een ministerieel kabinet dezelfde regeling als voor de ambtenaar”.

Art. 141. Aan artikel XIV 46 van hetzelfde statuut, wordt een § 5 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 5. Het contractuele personeelslid dat als arbeider werd in dienst genomen, en arbeidsongeschikt is wegens ziekte of ongeval van gemeen recht, heeft na het verstrijken van de periode waarin het loon volledig is gewaarborgd, recht op aanvullend loon volgens de regeling die geldt in de privé-sector.

Voor het contractuele personeelslid dat als bediende werd in dienst genomen en zijn proeftijd vervult, en voor het contractuele personeelslid dat als bediende wordt tewerkgesteld op basis van een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde duur van minder dan 3 maanden, geldt inzake aanvullend loon dezelfde regeling als voor een contractueel personeelslid met de hoedanigheid van arbeider ».

Art. 142. Aan het artikel XIV 50 van hetzelfde statuut wordt een derde lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Wanneer het contractuele personeelslid ingevolge ziekteverlof of bevallingsverlof de brutojaarbezoldiging vermeld in artikel XIII 74, 3° niet volledig heeft ontvangen, wordt het bedrag van de eindejaarstoelage verminderd naar rato van het bedrag dat hem werd uitbetaald ».

Art. 143. In bijlage 3, gevoegd bij hetzelfde statuut, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “hoger onderwijs van het lange type” worden vervangen door de woorden “hoger onderwijs van twee cycli” en de woorden “hoger onderwijs van het korte type” worden vervangen door de woorden “hoger onderwijs van één cyclus”;

2° een punt 5 wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 5. De richtlijnen die de in de punten 3 en 4 opgesomde richtlijnen zouden aanvullen of vervangen, zijn voor wat betreft de toelaatbaarheid van personen tot de Vlaamse wetenschappelijke instellingen van rechtswege van toepassing, behalve indien ze bepalingen beïnvloeden die aanpassingsmaatregelen moeten ondergaan of de bevoegdheden zouden wijzigen die aan de Vaste Wervingssecretaris zijn toegekend ».

Art. 144. In bijlage 9, gevoegd bij hetzelfde statuut worden de salarisschalen B 113 en B 211, vervangen door de salarisschalen, gevoegd als bijlage bij dit besluit.

Art. 145. Dit besluit treedt heden in werking, met uitzondering van de hierna vermelde artikelen, die uitwerking hebben met ingang van de eraast vermelde datum :

1° de artikelen 23, 87, 104, 108, 109 en 141 : 1 januari 1996;

2° artikel 137 : 1 april 1997;

3° artikel 45 : 1 juli 1998;

4° artikel 52 en 144 : 1 januari 1999;

5° artikel 78 : 1 januari 1994;

6° artikel 115 : 1 januari 1996;

7° artikel 124 : 1 oktober 1996.

Art. 146. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 maart 2001

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,
J. SAUWENS

TABEL VAN DE SALARISSCHALEN (BIJLAGE 9)		
Wijzigen		
	B113	B211
	3/1 x 20.000 6/3 x 32.000 2/3 x 25.000	3/1 x 20.000 4/3 x 30.000 3/3 x 40.000 1/3 x 25.000
0	808.000	830.000
1	828.000	850.000
2	848.000	870.000
3	868.000	890.000
4	868.000	890.000
5	868.000	890.000
6	900.000	920.000
7	900.000	920.000
8	900.000	920.000
9	932.000	950.000
10	932.000	950.000
11	932.000	950.000
12	964.000	980.000
13	964.000	980.000
14	964.000	980.000
15	996.000	1.010.000
16	996.000	1.010.000
17	996.000	1.010.000
18	1.028.000	1.050.000
19	1.028.000	1.050.000
20	1.028.000	1.050.000
21	1.060.000	1.090.000
22	1.060.000	1.090.000
23	1.060.000	1.090.000
24	1.085.000	1.130.000
25	1.085.000	1.130.000
26	1.085.000	1.130.000
27	1.110.000	1.155.000
28		
29		
30		

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 maart 2001 tot eerste bijsturing van het personeelsstatuut van de Vlaamse Wetenschappelijke Instellingen van 28 januari 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,

J. SAUWENS

TRADUCTION
 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 2354

[C – 2001/35609]

**30 MARS 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand portant premier remaniement du statut
 du personnel des établissements scientifiques flamands du 28 janvier 1997**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 16 décembre 1997, 17 février 1998, 23 juillet 1998, 29 juin 1999, 5 octobre 1999, 4 février 2000 et 17 juillet 2000;

Vu le fait que l'avis des conseils de direction du "Koninklijk Museum voor Schone Kunsten" (Musée royal des Beaux-Arts) d'Anvers, de l'"Instituut voor Natuurbehoud" (Institut de la Conservation de la Nature), du "Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudies" (Centre d'Etude de la Population et de la Famille), de l'"Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer" (Institut de Sylviculture et de Gestion de la Faune sauvage) et de l'"Instituut voor het Archeologisch Patrimonium" (Institut du Patrimoine archéologique) sont censés être donnés par application de l'article I 6, troisième alinéa, de l'arrêté précité du 28 janvier 1997;

Vu l'accord du Ministre fédéral des pensions, donné le 7 décembre 1999;

Vu l'accord du ministre flamand chargé du budget, donné le 9 décembre 1999;

Vu le protocole n° 148.421 du 4 juillet 2000 du comité sectoriel XVIII Communauté flamande – Région flamande;

Vu la délibération du Gouvernement flamand le 16 juin 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 30 janvier 2001, par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article I 2 du statut du personnel des établissements scientifiques flamands du 28 janvier 1997, les modifications suivantes sont apportées :

1° le point 23° est remplacé par ce qui suit :

« 23° le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel : le membre du Gouvernement flamand qui a la gestion individuelle des membres du personnel dans ses attributions, sans préjudice des dispositions décrétales et réglementaires dérogatoires; »

2° le point 24° est remplacé par ce qui suit :

« 24° le Ministre flamand fonctionnellement compétent : le membre du Gouvernement flamand ayant dans ses attributions, conformément à la répartition des compétences au sein de ce Gouvernement, un certain nombre de matières confiées à la Communauté flamande et/ou à la Région flamande, en vertu de la Constitution et des lois spéciales de réformes institutionnelles; »

3° le point 28° est remplacé par ce qui suit :

« 28° responsable de formation départemental : le responsable de formation du département fonctionnel; »

4° le point 29° est remplacé par ce qui suit :

« 29° responsable de la gestion des ressources humaines départemental : le responsable de la gestion des ressources humaines du département fonctionnel ».

Art. 2. A l'article I 4, § 2, du même statut, les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 3. A l'article II 2, premier alinéa, du même statut, les mots "le Ministre flamand compétent en la matière" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent".

Art. 4. A l'article II 3 du même statut, les mots "le Ministre compétent en la matière" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent".

Art. 5. A l'article II 7 du même statut, le deuxième alinéa est abrogé.

Art. 6. A l'article II 11 du même statut, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° sous a), les mots "par un fonctionnaire" sont remplacés par les mots "par un fonctionnaire ou un stagiaire";

2° sous c), les mots "pour prestations réduites" sont remplacés par les mots "pour prestations à temps réduit".

Art. 7. Dans la partie II, titre 2, du même statut, le chapitre 3, constitué par l'article II 12, est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre 3. Le chef d'établissement

Art. II 12. Le chef d'établissement assure la direction scientifique et administrative de l'établissement, sous l'autorité du Ministre fonctionnellement compétent.

A cet effet :

1° il assume la direction, l'organisation et la coordination de l'établissement;

2° il préside le Conseil de direction, sauf dans le cas visé à l'article II 6, § 4;

3° il veille au respect de la déontologie par ses fonctionnaires;

4° il veille à l'exécution des décisions du Gouvernement flamand et du Conseil de direction;

5° il autorise les membres du personnel de son établissement à effectuer des missions;

6° il fixe le montant du crédit kilométrique et la répartition de celui-ci au sein de son établissement, dans les limites du montant fixé pour son établissement en vue du paiement des frais de voyage et de séjour;

7° il autorise les membres du personnel de son établissement à utiliser leur propre voiture;

8° il décide sur la fixation du traitement et l'octroi des indemnités et allocations aux fonctionnaires de son établissement;

9° il autorise les organisations syndicales représentatives à organiser des réunions dans les locaux de l'établissement. »

Art. 8. A l'article II 18 du même statut, les mots "Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés chaque fois par les mots "Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 9. L'article II 21 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. II 21. Le collège des secrétaires généraux désigne tous les immeubles ou complexes pour lesquels un concierge doit être nommé.

Le concierge de l'immeuble ou du complexe est nommé par le chef d'établissement dont relève le concierge. »

Art. 10. L'article II 22 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. II 22. § 1^{er}. L'appel aux candidats à la nomination de concierge est adressé aux membres du personnel des services du Gouvernement flamand. Cet appel comporte une description de fonction et le profil désiré.

§ 2. Seuls les membres du personnel satisfaisant aux conditions suivantes peuvent être nommés en qualité de concierge :

1° travailler de préférence dans l'immeuble pour lequel un concierge est cherché;

2° appartenir de préférence à l'établissement dont les services occupent l'immeuble;

3° appartenir de préférence au niveau D ou E;

4° à la date où les candidats sont proposés, ne pas avoir l'évaluation "insuffisant".

En cas d'aptitude égale de candidats du même niveau, la priorité est donnée au candidat statutaire.

§ 3. A défaut de candidats ou si aucun candidat ne satisfait à la description de fonction et au profil désiré, une personne ne faisant pas partie des services du Gouvernement flamand peut être engagée sous les liens d'un contrat. »

Art. 11. Les articles II 23, II 24 et II 25 du même statut, sont abrogés.

Art. 12. A l'article II 27, § 1^{er}, du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier alinéa, les mots "six mois" sont remplacés par les mots "trois mois".

2° le quatrième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le manquement est constaté par le responsable de l'immeuble ou, à défaut, par le fonctionnaire ayant le plus haut grade dans l'immeuble. Après avoir entendu le concierge, celui-ci transmet, sans délai, son rapport accompagné des remarques écrites éventuelles du concierge, au chef d'établissement.

La décision de démission est prise par le chef d'établissement. »

Art. 13. Dans le même statut, la partie III, constituée par les articles III 1 à III 7 inclus, est remplacé par ce qui suit :

« Partie III. Droits et devoirs

Art. III 1. § 1^{er}. Le fonctionnaire exerce sa fonction de façon loyale et correcte, sous l'autorité de ses supérieurs hiérarchiques.

Le fonctionnaire s'implique d'une manière active et constructive dans la réalisation de la mission et des objectifs de l'établissement.

§ 2. Dans ses relations avec ses supérieurs, collègues ou subordonnés et dans ses contacts avec le public, le fonctionnaire respecte la dignité personnelle.

Art. III 2. § 1^{er}. Le fonctionnaire a le droit d'exprimer librement son opinion quant aux faits dont il a connaissance du chef de sa fonction.

Sans préjudice de la réglementation de la publicité de l'administration, il lui est seulement interdit de communiquer des faits ayant trait :

1° à la sécurité du pays;

2° à la protection de l'ordre public;

3° aux intérêts financiers de l'autorité;

4° aux mesures de prévention et de sanctionnement de faits délictueux;

5° au secret médical;

6° au caractère confidentiel de données commerciales, intellectuelles et industrielles;

7° à la concertation interne, aussi longtemps qu'une décision finale n'est pas prise;

8° à la position concurrentielle de l'organisation dans laquelle il travaille.

Il lui est également interdit de communiquer des faits dont la révélation serait une violation des droits et libertés du citoyen et notamment du droit au respect de la vie privée, à moins que l'intéressé(e) n'ait donné son autorisation à rendre publiques des données qui le/la concernent.

Le présent paragraphe vaut également pour le fonctionnaire qui a cessé ses fonctions.

§ 2. Si, dans l'exercice de sa fonction, le fonctionnaire constate des négligences, abus ou délits, il en avise immédiatement son supérieur hiérarchique.

Art. III 3. Le fonctionnaire traite les utilisateurs de son service avec bienveillance et sans discrimination.

Même en dehors de sa fonction, le fonctionnaire ne peut demander, réclamer ou accepter, directement ou par un intermédiaire, des dons, gratifications ou avantages en relation avec la fonction.

Art. III 4. La qualité de fonctionnaire est incompatible avec toute activité qu'il accomplit lui-même ou par un intermédiaire et qui

- 1° soit l'empêche d'accomplir les devoirs de sa fonction;
- 2° soit compromet la dignité de sa fonction;
- 3° soit porte atteinte à la propre indépendance;
- 4° soit donne lieu à un conflit d'intérêts.

Le cumul d'activités dans les limites du premier alinéa est réglé conformément à la partie IV.

Art. III 5. § 1^{er}. Le fonctionnaire a droit à l'information et à la formation continuée, tant pour tous les aspects utiles à l'accomplissement de sa fonction que pour pouvoir satisfaire aux conditions de promotion.

La formation doit lui être dispensée quand elle est une condition de promotion ou fait partie intégrante de la description de fonction.

Le fonctionnaire a droit à la formation en vue de son perfectionnement personnel, si celui-ci répond aux objectifs globaux d'organisation de sa division.

§ 2. Le fonctionnaire doit se tenir au courant de l'évolution des techniques, réglementations et recherches dans les matières dont il est chargé sur le plan professionnel.

§ 3. La formation est un devoir quand elle est nécessaire à une meilleure exécution de la fonction ou au fonctionnement d'une division ou quand elle fait partie d'une restructuration ou réorganisation d'une division ou de la mise en œuvre de nouvelles techniques et infrastructures.

Pour le fonctionnaire du niveau A, cette formation peut avoir lieu en dehors et en plus des prestations normales, éventuellement sans compensation.

Le ministère ou l'établissement supporte les frais inhérents à la participation aux activités de formation.

Art. III 6. § 1^{er}. Les droits et devoirs sont précisés dans un code déontologique établi, sous forme de circulaire, par le Ministre flamand ayant la fonction publique dans ses attributions.

§ 2. Le chef d'établissement peut, sans préjudice du code déontologique visé au § 1^{er}, fixer un code complémentaire pour des problèmes spécifiques dans l'établissement.

Tout code complémentaire est notifié au conseil de direction.

Art. III 7. Tout fonctionnaire a le droit de consulter son dossier personnel.

Le dossier personnel du fonctionnaire comprend au moins les documents administratifs prévus à l'annexe 1re au présent arrêté.

Les recommandations dont ressort une conviction philosophique, idéologique ou politique ne peuvent figurer au dossier administratif.

Art. III 8. La présente partie s'applique également aux stagiaires. »

Art. 14. A l'article IV 2 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les mots "l'article III 6" sont remplacés par les mots "l'article III 4";
- 2° les mots "avec ses activités professionnelles proprement dites" sont supprimés.

Art. 15. L'article IV 3 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. IV 3. Indépendamment de dispositions réglementaires contraires, le fonctionnaire autorisé à exercer sa fonction par prestations à temps partiel ou à s'absenter entièrement, tout en pouvant prétendre à un traitement ou une promotion par avancement de grade, d'échelle barémique ou de traitement, est soumis à la réglementation du cumul d'activités professionnelles pendant les heures de service. »

Art. 16. A l'article IV 6 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 1^{er}, les mots "l'article III 6" sont remplacés par les mots "l'article III 4";
- 2° le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Chaque année, les cumuls visés au § 1^{er} sont communiqués aux membres du personnel directement concernés ».

Art. 17. Dans l'article IV 9 du même statut, les mots "au(x) Ministre(s) flamand(s) fonctionnellement compétent(s)" sont remplacés par les mots "au(x) Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 18. L'article IV 12 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. IV 12. L'autorité qui autorise le cumul, confronte la nature du cumul pendant les heures de service et, indépendamment du titre 2, éventuellement en dehors de celles-ci, au code déontologique visé à l'article III 6. »

Art. 19. Dans la partie IV du même statut, le Titre 5, constitué par l'article IV 14, est abrogé.

Art. 20. Dans l'article V 1, § 1^{er}, du même statut sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au premier alinéa, les mots "au mois de janvier" sont supprimés;
- 2° au deuxième alinéa, les mots "au(x) Ministres(s) flamand(s) fonctionnellement compétent(s)" sont remplacés par les mots "au(x) Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 21. A l'article V 13, § 3, du même statut, il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° le fonctionnaire du niveau B, C, D ou E qui demande lui-même de pouvoir changer de grade pour convenance personnelle ou pour des raisons fonctionnelles. »

Art. 22. A l'article V 15, premier alinéa, du même statut, les mots "d'un grade équivalent" sont remplacés par les mots "d'un grade du même rang".

Art. 23. Dans l'article V 16 du même statut, dont le texte actuel constituera le § 1^{er}, le second alinéa est complété par la phrase suivante :

« Cependant, si le fonctionnaire était victime d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, il conserve son grade et l'échelle de traitement y afférente. »

Dans l'article précité est inséré un § 2, libellé comme suit :

« § 2. La réaffectation du fonctionnaire à sa propre demande telle que visée à l'article V 13, § 3, 3^o, se fait dans un emploi vacant dans un autre grade du même rang que celui qu'il occupe.

Par dérogation à l'article V 15, cette réaffectation engendre la nomination à un nouveau grade et l'insertion dans la nouvelle échelle de traitement. »

Art. 24. A l'article VI 34 du même statut, les mots "Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 25. A l'article VI 35 du même statut, les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 26. Dans la Partie VII, Titre 1^{er}, Chapitre 1^{er}, du même statut, la Section 1^{re}, constituée par l'article VII 1, est remplacée par ce qui suit :

« Section 1. Dispositions particulières relatives au personnel scientifique

Art. VII 1. Le chef d'établissement admet au stage le stagiaire déclaré admissible dans l'ordre de son classement.

Art. VII 1bis. Le chef d'établissement affecte provisoirement le stagiaire.

Art. VII 1ter. Le candidat au stage à un emploi de rang A1 peut être admis au stage avant qu'il n'ait subi l'examen de son aptitude physique.

Si, plus tard, il s'avère qu'il ne satisfait pas à cette condition, il est démis d'office.

Au plus tard à la date de cette démission d'office, un contrat de travail à durée déterminée est conclu avec l'intéressé. Cette durée correspond à la durée minimum imposée en son cas afin de pouvoir bénéficier des allocations de chômage. Lorsqu'une incapacité de travail lui survient au moment où le contrat prend cours ou durant l'exécution de ce contrat, il reçoit un traitement pendant six mois dans le premier cas et pendant la période nécessaire à couvrir l'attente pour l'assurance maladie-invalidité obligatoire, secteur allocations, dans le deuxième cas. »

Art. 27. L'article VII 3 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. VII 3. Le fonctionnaire dirigeant de l'Administration de la Fonction publique répartit les candidats au stage entre les établissements de concert avec les chefs des services du personnel.

Le stagiaire est censé être titulaire du grade auquel il s'est porté candidat.

Le chef d'établissement de l'établissement auquel le stagiaire est affecté ou son délégué :

1^o admet au stage le lauréat déclaré admissible d'un concours de recrutement;

2^o admet au stage le lauréat d'un concours d'accession à un autre niveau;

3^o affecte provisoirement le stagiaire.

Le lauréat d'un concours de recrutement ou d'un concours d'accession à un autre niveau organisé pour l'ensemble des services du Gouvernement flamand, peut refuser un emploi au ministère ou à un autre établissement. Il garde le bénéfice de son rang dans le classement en vue de l'attribution d'un emploi dans son établissement. »

Art. 28. A l'article VII 7 du même statut, le troisième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Pour autant qu'il y ait des fonctions vacantes et l'autorité ayant compétence de nomination ait choisi pour la promotion de lauréats d'un concours d'accession au niveau supérieur, le membre du personnel qui a réussi à un concours d'accession au niveau supérieur est admis au stage à partir du premier jour du deuxième mois suivant la date d'appel aux candidatures. »

Art. 29. Dans la version néerlandaise de l'article VII 8 du même statut, les mots "de departementale vormingscoördinator" sont remplacés par les mots "de departementale vormingsverantwoordelijke".

Art. 30. Dans la version néerlandaise de l'article VII 9 du même statut, les mots "de departementale vormingscoördinator" sont remplacés par les mots "de departementale vormingsverantwoordelijke".

Art. 31. L'article VII 12 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. VII 12. Le fonctionnaire dirigeant de l'Administration du Développement des Ressources humaines organise l'accueil pour les stagiaires de tous les niveaux; de concert avec les responsables départementaux de la formation, il détermine le contenu et les modalités de l'accueil.

Le responsable départemental de la formation organise l'accueil pour les stagiaires de tous les niveaux de l'établissement. »

Art. 32. L'article VII 14 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. VII 14. Le programme général de la partie obligatoire de la formation pour le stagiaire du niveau A est fixé par le fonctionnaire dirigeant de l'Administration du Développement des Ressources humaines, de concert avec le collège des secrétaires généraux.

Le programme individuel général de la partie obligatoire de la formation pour le stagiaire du niveau A est fixé par le fonctionnaire dirigeant de l'Administration du Développement des Ressources humaines, de concert avec le responsable départemental de la formation. »

Art. 33. L'article VII 17 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. VII 17. Le programme de la partie obligatoire de la formation pour les stagiaires des niveaux B et C est fixé par le responsable départemental de la formation. »

Art. 34. A l'article VII 20 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Pendant le stage, le stagiaire est suivi et évalué à intervalles, suivant les modalités fixées par le fonctionnaire dirigeant de l'Administration du Développement des Ressources humaines. »;

2° le deuxième alinéa est abrogé;

3° au quatrième alinéa, les mots "le chef de division et le responsable départemental de la Formation" sont remplacés par les mots "le chef de division, le chef d'établissement et le responsable départemental de la formation".

Art. 35. Dans l'article VII 22 du même statut, les mots "ou si le stagiaire du niveau A omet d'introduire un rapport de stage," sont supprimés.

Art. 36. Dans l'article VII 29, § 2, troisième alinéa, du même statut, les mots "l'article VII 1^{er}" sont remplacés par les mots "l'article VII 1^{ter}".

Art. 37. Dans l'article VII 33, troisième alinéa, du même statut, les mots "Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 38. A l'article VIII 4 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 1°, les mots "enseignement supérieur de type long" sont remplacés par les mots "enseignement supérieur de deux cycles";

2° au point 2°, les mots "enseignement supérieur de type court" sont remplacés par les mots "enseignement supérieur d'un cycle".

Art. 39. Dans l'article VIII 34 du même statut, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 40. A l'article VIII 44 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° la phrase introductive du § 1^{er} est remplacée comme suit :

« Pour pouvoir s'inscrire à un concours d'avancement de grade, à une épreuve comparative des capacités ou à un concours d'accession à un autre niveau, »;

2° au § 2 est inséré un point 3°, rédigé comme suit :

3° ayant présenté sa candidature pour une promotion par accession à un autre niveau, doit avoir accompli avec succès le stage. »

Art. 41. Dans l'article VIII 47, troisième alinéa, du même statut, les mots "Dans les limites de l'alinéa précédent" sont remplacés par les mots "Dans la mesure où il y a des vacances d'emploi".

Art. 42. A l'article VIII 48 du même statut sont ajoutés les mots "de concert avec le fonctionnaire dirigeant de l'Administration du Développement des Ressources humaines".

Art. 43. Dans l'article VIII 50 du même statut, les mots "un grade équivalent" sont supprimés.

Art. 44. Dans l'article VIII 51 du même statut, le § 1^{er} est remplacé comme suit :

« Les fonctionnaires qui ont obtenu le résultat minimum requis, sont déclarés lauréats".

Art. 45. Dans l'article VIII 53 du même statut, le point 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° pour la promotion à un grade du rang B1 :

a) aux fonctionnaires du niveau C des services du Gouvernement flamand qui, pour ce qui est de la promotion à des fonctions spécifiques, sont porteurs du diplôme requis, tel que sollicité dans la description de fonction;

b) aux fonctionnaires du niveau D des services du Gouvernement flamand qui comptent une ancienneté d'au moins deux ans dans ce niveau et qui, pour ce qui est de la promotion à des fonctions spécifiques, sont porteurs du diplôme requis, tel que sollicité dans la description de fonction. »

Art. 46. Dans l'article VIII 56, § 2, troisième alinéa, du même statut, les mots "Les candidats n'ayant pas obtenu 60 % des points pour l'ensemble des matières" sont remplacés par les mots "Les candidats n'ayant pas réussi".

Art. 47. Dans l'article VIII 59 du même statut, le mot "points" est remplacé par le mot "résultats".

Art. 48. A l'article VIII 60 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, le mot "§ 1^{er}" est supprimé;

2° le § 2 est abrogé.

Art. 49. A l'article VIII 61 du même statut est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le fonctionnaire auquel, sur la base d'une des épreuves comparatives des capacités visées au § 1^{er}, premier alinéa, est offerte une autre fonction, ne peut refuser celle-ci qu'une seule fois; s'il refuse une seconde fois, il perd le bénéfice de sa réussite à cette épreuve. »

Art. 50. Dans l'article VIII 62 du même statut, les mots "du Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "du Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 51. Dans la Partie VIII, Titre 4, Chapitre 4, Section 1^{re}, du même statut est inséré un article VIII 65^{bis}, libellé comme suit :

« Art. VIII 65^{bis}. La promotion par avancement de grade est accordée à partir du premier du mois suivant la décision de l'autorité ayant compétence de nomination. »

Art. 52. Dans la Partie VIII, Titre 4, Chapitre 4, Section 3, Sous-section 2, III, du même statut, il est inséré un article VIII 74^{bis}, libellé comme suit :

« Article VIII 74^{bis}. La condition pour atteindre la deuxième échelle de traitement de la carrière fonctionnelle, fixée aux articles VIII 72 à VIII 74 inclus, n'est pas applicable si la promotion est accordée sur la base d'une épreuve comparative des capacités. »

Art. 53. A l'article VIII 76, § 4, 2°, du même statut sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la disposition sous *c)*, les mots "article IX 7" sont remplacés par les mots "article IX 4";

2° dans la disposition sous *d)*, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 54. L'article VIII 85 du même statut est abrogé.

Art. 55. Dans l'article VIII 88 du même statut, les mots "l'enseignement supérieur de type court" sont remplacés par les mots "l'enseignement supérieur d'un cycle".

Art. 56. Dans l'article VIII 92, § 1^{er}, du même statut, les mots "pour les deux concours suivants" sont remplacés par les mots "pour les concours suivants".

Art. 57. Dans l'article IX 7, premier alinéa, du même statut, les mots "articles IX 8, IX 9 et IX 10" sont remplacés par les mots "articles IX 8, IX 9, IX 10 et IX 10bis".

Art. 58. Dans l'article IX 8 du même statut, le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Pour le chef d'établissement, la peine disciplinaire est proposée par le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel ou le Ministre flamand fonctionnellement compétent ».

Art. 59. Dans l'article IX 9 du même statut, les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 60. Dans l'article IX 10 du même statut, les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent" ou les mots "le Ministre fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 61. Dans la Partie IX, Titre 2, Chapitre 1^{er}, du même statut, il est inséré un article IX 10bis, libellé comme suit :

« Art. IX 10bis. Si le chef d'établissement refuse de proposer une peine disciplinaire contre un fonctionnaire dont il est le premier supérieur hiérarchique, le Ministre flamand fonctionnellement compétent ou le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel peut le remplacer.

Dans ce cas, la peine disciplinaire est prononcée en première instance par deux Ministres flamands désignés par le Gouvernement flamand, mais autres que celui ayant proposé la peine disciplinaire, et après avis de la chambre de recours. Le Ministre qui a proposé la peine disciplinaire ne participe pas à la réunion du Gouvernement flamand à laquelle sont désignés les Ministres qui devront prononcer la peine disciplinaire.

Le cas échéant, le Ministre flamand qui a proposé la peine disciplinaire et les Ministres flamands qui ont prononcé en première instance la peine disciplinaire ne participent pas à la délibération relative au prononcé définitif. Il doit ressortir du procès-verbal que cette règle a été respectée. »

Art. 62. A l'article IX 11, premier alinéa, du même statut est ajoutée la phrase suivante :

« La proposition mentionne explicitement quelle peine disciplinaire est proposée. »

Art. 63. Dans l'article IX 13, § 1^{er}, deuxième alinéa, du même statut, le point 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° la peine disciplinaire qui est proposée; ».

Art. 64. Dans l'article IX 15 du même statut, le troisième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« La peine disciplinaire est notifiée par lettre recommandée dans les deux jours ouvrables après le prononcé, et prend cours le troisième jour ouvrable suivant la date de la lettre recommandée, excepté en cas de révocation. Seulement dans ce dernier cas, le recours formé par le fonctionnaire contre cette peine disciplinaire suspend l'effet de celle-ci. Dans ce cas, le fonctionnaire est toutefois suspendu d'office dans l'intérêt du service, à compter du troisième jour ouvrable suivant la date de la lettre recommandée lui communiquant la peine disciplinaire, jusqu'au jour où la peine disciplinaire est devenue définitive par application de l'article IX 16. »

Art. 65. Dans l'article IX 24, second alinéa, du même statut, le mot "fonctionnellement" est supprimé.

Art. 66. A l'article IX 27 du même statut, les mots suivants sont ajoutés : "et entre Noël et le nouvel an".

Art. 67. Dans l'article X 2, § 1^{er}, du même statut, les mots "à l'article IX 9" sont remplacés par les mots "aux articles IX 9 et IX 10bis".

Art. 68. Dans l'article X 4 du même statut, les troisième et quatrième alinéas sont remplacés par ce qui suit :

« Le fonctionnaire est invité à viser les propositions et décisions de suspension dans l'intérêt du service. Si le fonctionnaire est inapte à viser, ces propositions et décisions lui sont communiquées par lettre recommandée. Si le fonctionnaire refuse de viser, un procès-verbal est dressé sur les lieux par l'autorité prononçant la peine disciplinaire.

La suspension dans l'intérêt du service prend cours soit le jour après que le fonctionnaire a visé la décision de suspension dans l'intérêt du service, soit le jour après présentation de la lettre recommandée par laquelle la décision lui est communiquée, soit, au cas où le fonctionnaire refuserait de viser, le jour après que le procès-verbal cité au troisième alinéa, a été dressé. » .

Art. 69. Dans l'article X 5, troisième alinéa, du même statut, les mots "de l'article IX 10" sont remplacés par les mots "des articles IX 10 et IX 10bis".

Art. 70. L'article XI 2 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. XI 2. Le fonctionnaire en activité de service a droit au traitement et à un avancement de grade, d'échelle de traitement et de traitement, à moins qu'il ne soit stipulé autrement. »

Art. 71. A l'article XI 9 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, second alinéa, les mots "et sur production d'un certificat médical attestant l'absence impérieuse du fonctionnaire" sont supprimés;

2° au § 3, second alinéa, les mots ", pour des raisons de service," sont supprimés.

Art. 72. A l'article XI 15 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au second alinéa est ajoutée la phrase suivante :

« En cas de naissance multiple, cette période est portée à neuf semaines. »;

2° il est ajouté un quatrième alinéa, libellé comme suit :

« Si l'accouchement a lieu après la date fixée par le médecin, le congé est prolongé jusqu'à la date réelle de l'accouchement. » .

Art. 73. L'article XI 16 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. XI 16. Pour un seul nouveau-né, la période rémunérée de congé de maternité ne peut pas dépasser quinze semaines, et dix-sept semaines pour une naissance multiple, sauf dans le cas visé à l'article XI 15, quatrième alinéa. » .

Art. 74. A la Partie XI, Titre 3, Chapitre 1^{er}, du même statut est ajouté un article XI 17bis, rédigé ainsi qu'il suit :

« Art. XI 17bis. § 1^{er}. En cas de décès de la mère, le père de l'enfant a droit au congé de paternité, dont la durée ne peut excéder la partie du congé d'accouchement n'ayant pas été prise par la mère au moment de son décès.

§ 2. Lors d'une hospitalisation de la mère, le père de l'enfant a droit au congé de paternité, qui débute au plus tôt le huitième jour à compter de la naissance de l'enfant, à condition que l'hospitalisation de la mère dure plus de sept jours et que le nouveau-né ait quitté l'hôpital.

Le congé de paternité expire au moment où l'hospitalisation de la mère prend fin et au plus tard au terme de la période correspondante à la partie du congé d'accouchement qui n'était pas encore prise par la mère au moment de son hospitalisation.

§ 3. Le congé de paternité visé aux §§ 1^{er} et 2 est assimilé à une période d'activité de service. »

Art. 75. Dans l'article XI 18, quatrième alinéa, du même statut, les mots "ou tuteur officieux" sont remplacés par les mots "ou exerce la tutelle officieuse".

Art. 76. Dans l'article XI 23 du même statut, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 77. Dans l'article XI 24 du même statut, le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Lorsque le fonctionnaire ne peut pas se rallier à la décision du médecin de contrôle, il prend immédiatement contact avec le médecin traitant.

Si le médecin traitant ne peut pas se rallier au diagnostic du médecin de contrôle, il prend immédiatement contact avec ce dernier. Si les deux médecins ne s'entendent pas sur la décision finale, ils désignent de commun accord un médecin d'arbitrage. La décision de ce dernier est obligatoire.

Une procédure d'arbitrage suspend la décision du médecin de contrôle. En attendant la décision du médecin d'arbitrage, le fonctionnaire reste en congé de maladie. »

Art. 78. A l'article XI 25, § 1^{er}, du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa suivant est inséré entre le premier et le second alinéa :

« A partir du 1^{er} janvier 1994, les jours d'absence pour cause de maladie que le fonctionnaire a pris en qualité de fonctionnaire auprès d'un établissement scientifique flamand sont déduits du nombre de jours ouvrables visé au premier alinéa. »;

2° la phrase suivante est ajoutée au deuxième alinéa, qui constitue dès maintenant le troisième alinéa :

« Les jours de congé de vacances que le fonctionnaire n'a pas pris en raison d'une maladie de longue durée, sont déduits du nombre cité au premier alinéa. »

Art. 79. Dans les articles XI 27, XI 28 et XI 29 du même statut, les mots "prestations à mi-temps" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 80. L'article XI 30 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. XI 30. § 1^{er}. L'organe de contrôle médical autorise l'exercice de prestations à temps partiel d'au moins 50 %, pour une période de six mois au maximum.

Toutefois, des prorogations peuvent être accordées pour une période ayant au maximum cette durée, mais renouvelable sans restriction, si l'organe de contrôle médical estime, lors d'un nouvel examen, que l'état physique du fonctionnaire le justifie.

§ 2. L'absence du fonctionnaire pendant une période de prestations à temps partiel pour cause de maladie est considérée comme congé de maladie. La déduction du nombre de jours cité à l'article XI 25 se fait au prorata. »

Art. 81. Les articles XI 31 et XI 32 du même statut sont abrogés.

Art. 82. A l'article XI 33 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er}, 4°, est remplacé par ce qui suit :

« 4° la dispense de travail accordée à la fonctionnaire enceinte ou allaitant son enfant, occupée dans un milieu de travail nocif, après qu'il a été constaté qu'il est impossible de la déplacer à un autre lieu de travail ou à un lieu de travail adapté".

2° le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Le chef d'établissement prend la décision juridique concernant la reconnaissance d'accidents du travail et d'accidents survenus sur le chemin du travail.

Il prend également la décision juridique concernant l'octroi d'une indemnité en cas d'accident du travail, d'accident survenu sur le chemin du travail et de maladies professionnelles dans le secteur public. »

Art. 83. L'article XI 34 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Article XI 34. Le présent titre est également applicable aux fonctionnaires du Ministère qui habitent et/ou sont occupés à l'étranger, ainsi qu'aux stagiaires. »

Art. 84. Dans l'intitulé de la Partie XI, Titre 6, du même statut, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 85. Dans l'article XI 36 du même statut, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 86. Dans les articles XI 37, XI 38, XI 39 et XI 40 du même statut, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 87. Dans l'article XI 41 du même statut, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 88. Dans l'article XI 42 du même statut, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 89. A l'article XI 43, § 2, du même statut, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1997, les mots suivants sont ajoutés au troisième alinéa : "ou de congé d'accueil ou si elle sert à fournir des soins palliatifs".

Art. 90. Dans la dernière phrase de l'article XI 64 du même statut, les mots "du Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "du/des Ministre(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 91. A l'article XI 68 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° le second alinéa du § 1^{er} est remplacé comme suit :

« Le congé est toutefois rémunéré lorsque le fonctionnaire est désigné en vertu de la décision de la Commission européenne du 7 janvier 1998 portant le régime applicable aux experts nationaux détachés auprès des services de la Commission. »;

2° au § 2, les mots "le ou les Ministres flamands fonctionnellement compétents dont relève le fonctionnaire" sont remplacés par les mots "le(s) Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 92. A l'article XI 70, § 2, premier alinéa, du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots "le ou les Ministres flamands fonctionnellement compétents dont relève le fonctionnaire" sont remplacés par les mots "le(s) Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel, sur avis du Ministre flamand compétent pour la fonction publique.

2° la phrase suivante est ajoutée : « Cet avis est donné dans les quinze jours de la demande d'avis, sinon l'avis est censé être positif. »

Art. 93. Dans l'article XI 71 du même statut, le § 2 est abrogé.

Art. 94. Dans l'article XI 73 du même statut, les mots "le Ministre flamand dont relève le fonctionnaire" sont remplacés par les mots "le(s) Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 95. Dans l'article XI 74 du même statut, les mots "dont la mission vient à expiration ou est interrompue par décision ministérielle de la Commission des Communautés européennes ou par décision du fonctionnaire lui-même" sont remplacés par les mots "dont la mission vient à expiration ou est interrompue à la suite d'une décision du/des Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel, de la Commission européenne ou du fonctionnaire lui-même".

Art. 96. Dans l'article XI 76 du même statut, les mots "de l'autorité fédérale ou des communautés et des régions" sont remplacés par les mots "de l'autorité fédérale ou des Communautés et des Régions ou de l'Union européenne".

Art. 97. L'article XI 77, § 1^{er}, premier alinéa, du même statut est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. A la demande du président d'un groupe politique reconnu, le fonctionnaire classé dans le rang A2 ou un rang inférieur au rang A2 obtient, avec son assentiment et pour autant que ce congé ne soit pas contraire à l'intérêt du service, un congé pour exercer une fonction auprès d'un groupe politique reconnu au sein des assemblées législatives de l'autorité fédérale, des Communautés, des Régions ou de l'Union européenne ou auprès du président d'un de ces groupes. »

Art. 98. A l'article XI 78 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier alinéa, les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "le(s) Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel";

2° au deuxième alinéa, les mots "la durée du congé accordé" sont supprimés;

3° au troisième alinéa, les mots "le ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par "le(s) Ministre(s) flamand(s) compétent(s) pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 99. A l'article XI 86, § 1^{er}, du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 3° sont ajoutés les mots "du fonctionnaire, de son époux/épouse ou du partenaire cohabitant";

2° aux points 5° et 6°, les mots "parent ou allié" sont suivis par les mots "du fonctionnaire ou du partenaire cohabitant".

Art. 100. Dans la Partie XI du même statut est inséré un Titre 11bis, rédigé comme suit :

« TITRE 11bis. CONGE POLITIQUE

Art. XI 89ter. Le fonctionnaire de l'établissement qui exerce sa fonction par prestations à temps plein a droit, suivant les cas et modalités cités ci-après, à un congé politique pour l'exercice d'un mandat politique ou d'une fonction pouvant y être assimilée, à condition qu'il respecte les dispositions d'incompatibilité et prohibitives qui lui sont applicables en vertu de dispositions légales ou réglementaires.

Le premier alinéa s'applique également au fonctionnaire effectuant des prestations à temps partiel à concurrence de 80 % ou de 90 % de la durée de travail normale.

Art. XI 89^{quater}. Il faut entendre par congé politique :

1° soit une dispense de service n'ayant aucune répercussion sur la situation administrative ou pécuniaire du fonctionnaire;

2° soit un congé politique facultatif accordé à la demande du fonctionnaire même;

3° soit un congé politique accordé d'office auquel le fonctionnaire ne peut se soustraire.

Art. XI 89^{quinquies}. A la demande du fonctionnaire, une dispense de service lui est accordée pour l'exercice des suivants mandats politiques, dans les limites fixées ci-après :

1° a) membre du conseil communal n'étant ni bourgmestre, ni échevin,

b) membre du conseil d'assistance sociale, excepté le président, dans une commune de 10.000 habitants au maximum : ½ jour par mois;

2° a) membre du conseil communal n'étant ni bourgmestre, ni échevin,

b) membre du conseil d'assistance sociale, excepté le président, dans une commune d'au moins 10.001 habitants : 1 jour par mois;

3° bourgmestre, échevin ou président du conseil d'assistance sociale d'une commune :

a) de 10.000 habitants au maximum : ½ jour par mois;

b) de 10.001 à 30.000 habitants : 1 jour par mois;

4° échevin ou président du conseil d'assistance sociale d'une commune de 30.001 à 50.000 habitants : 1 jour par mois;

5° conseiller provincial n'étant pas membre de la députation permanente : 1 jour par mois.

La dispense de service est accordée en jours entiers ou en demi-jours, au choix du fonctionnaire. Elle ne peut pas être transférée d'un mois à l'autre, sauf pour l'exercice d'un mandat de conseiller provincial.

Art. XI 89^{sexies}. A la demande du fonctionnaire, un congé politique facultatif lui est accordé pour l'exercice des suivants mandats politiques, dans les limites fixées ci-après :

1° bourgmestre, échevin ou président du conseil d'assistance sociale d'une commune

a) de 10.000 habitants au maximum : 1 ou 2 jours par mois;

b) de 10.001 à 30.000 habitants : 1, 2 ou 3 jours par mois;

2° échevin ou président du conseil d'assistance sociale d'une commune de 30.001 à 50.000 habitants : 1, 2 ou 3 jours par mois;

3° membre du bureau permanent du conseil d'assistance sociale d'une commune :

a) de 10.000 habitants au maximum : 1 ou 2 jours par mois;

b) de 10.001 à 20.000 habitants : 1, 2 ou 3 jours par mois;

de plus de 20.000 habitants : 1, 2, 3, 4 ou 5 jours par mois.

Art. XI 89^{septies}. Dans les limites fixées ci-après, le fonctionnaire visé à l'article XI 89^{ter} est

envoyé d'office en congé politique pour l'exercice des suivants mandats politiques :

1° bourgmestre d'une commune :

a) de 20.001 à 30.000 habitants : 2 jours par mois;

b) de 30.001 à 50.000 habitants : la moitié d'une fonction à temps plein;

c) de plus de 50.000 habitants : à temps plein;

2° échevin ou président du conseil d'assistance sociale d'une commune :

a) de 20.001 à 50.000 habitants : 2 jours par mois;

b) de 50.001 à 80.000 habitants : la moitié d'une fonction à temps plein;

c) de plus de 80.000 habitants : à temps plein;

3° membre de la députation permanente d'un conseil provincial : à temps plein;

4° membre de la Chambre des Représentants ou du Sénat : à temps plein;

5° membre du Conseil de Bruxelles-Capitale : à temps plein;

6° membre du Parlement européen : à temps plein;

7° membre du Gouvernement fédéral : à temps plein;

8° membre du Gouvernement de Bruxelles-Capitale : à temps plein;

9° secrétaire d'état régional de la Région Bruxelles-Capitale : à temps plein;

10° membre de la Commission de l'Union européenne : à temps plein.

Le congé politique d'office débute à la date de la prestation de serment.

Art. XI 89^{octies}. Le fonctionnaire qui effectue sa fonction par prestations à temps partiel au prorata de 50 % de la durée de travail normale, est envoyé d'office en congé politique pour l'exercice d'un mandat politique cité à l'article XI 89^{septies}, pour autant que ce mandat corresponde à un congé politique d'office dont la durée s'élève à au moins la moitié d'une fonction à temps plein.

Art. XI 89^{novies}. Le fonctionnaire qui a droit à un congé politique d'une durée ne dépassant pas la moitié d'une fonction à temps plein pour l'exercice d'un mandat de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un conseil d'assistance sociale, peut, à sa demande, obtenir un congé politique à mi-temps ou à temps plein.

Le fonctionnaire qui a droit à un congé politique à mi-temps pour l'exercice d'un mandat cité au premier alinéa, peut, à sa demande, obtenir un congé politique à temps plein.

Le congé politique qui est obtenu par application des premier et deuxième alinéas, est assimilé à un congé politique accordé d'office pour ce qui est de la répercussion sur la position administrative et pécuniaire du fonctionnaire.

Art. XI 89*decies*. Pour l'application des articles XI 89*quinqies*, premier alinéa, 1°, 2°, 3° et 4°, XI 89*sexies* et XI 89*septies*, premier alinéa, 1° et 2°, le nombre d'habitants est fixé conformément aux dispositions des articles 5 et 29 de la nouvelle loi communale.

Art. XI 89*undecies*. Les absences pour cause de congé politique facultatif et de congé politique d'office pour l'exercice d'un mandat politique visé à l'article XI 89*septies*, premier alinéa, 1°, 2° et 3° sont assimilées à une période d'activité de service. Le fonctionnaire n'a toutefois pas droit à un traitement.

Le congé politique à temps plein accordé d'office pour l'exercice d'un mandat politique visé à l'article XI 89*septies*, premier alinéa, 4° à 10° inclus, est assimilé à une période de non-activité.

Le fonctionnaire a droit à l'avancement en échelle barémique, sauf en cas de congé politique à temps plein.

Pour le calcul des anciennetés administratives, les réductions suivantes sont appliquées :

Nombre de jours de congé politique facultatif ou de congé politique d'office par an	Réduction par an
jusqu'à 24 jours	néant
de 24 à 48 jours	1 mois
de 48 à 72 jours	2 mois
de 72 à 96 jours	3 mois
de 96 à 120 jours	4 mois
de 120 à 144 jours	5 mois
144 jours	6 mois
plus de 144 jours	12 mois

Art. XI 89*duodecies*. § 1^{er}. L'autorité revêtue du pouvoir de nomination dont relève le fonctionnaire en congé politique à temps plein décide, selon les besoins du service, si l'emploi dont l'intéressé est titulaire doit être considéré vacant.

Elle peut prendre cette décision dès que le fonctionnaire est absent depuis quatre ans et, en ce qui concerne le congé cité à l'article XI 89*septies*, premier alinéa, 4° à 10° inclus, au début d'un second mandat s'alignant sur le premier.

§ 2. La décision visée au § 1^{er} est subordonnée à l'avis du chef d'établissement si l'autorité ayant compétence de nomination est le Gouvernement flamand ou du chef de division si l'autorité ayant compétence de nomination est le chef d'établissement.

Si celui-ci estime que l'emploi ne peut être considéré comme vacant, l'autorité ayant compétence de nomination peut néanmoins le déclarer vacant, après avoir pris l'avis du conseil de direction.

Art. XI 89*terdecies*. Le congé politique accordé pour un mandat politique mentionné aux articles XI 89*quinqies*, XI 89*sexies* et XI 89*septies*, premier alinéa, 1°, 2° et 3°, prend fin au plus tard le dernier jour du mois suivant le mois pendant lequel le mandat expire.

Le congé politique accordé pour un mandat politique mentionné à l'article XI 89*septies*, premier alinéa, 4° à 10° inclus, prend fin le premier jour du mois qui suit l'arrêt du paiement de l'indemnité de réadaptation ou de l'indemnité y assimilée et au plus tard au terme du sixième mois suivant l'expiration du mandat.

A partir de cet instant, l'intéressé obtient de nouveau tous les droits statutaires. Le fonctionnaire n'ayant pas été remplacé reprend, lors de sa nouvelle entrée en service, son ancienne fonction. Par contre, le fonctionnaire qui a été remplacé est désigné à un autre emploi, conformément à la réglementation du marché interne de l'emploi.

Art. XI 89*quaterdecies*. Après sa nouvelle entrée en service, le fonctionnaire ne peut cumuler son traitement avec un avantage quelconque rattaché à l'exercice du mandat expiré.

Art. XI 89*quinqiesdecies*. Le présent titre est également applicable aux stagiaires. »

Art. 101. Dans l'article XI 91, § 1^{er}, du même statut, les mots "de l'article 13 de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle" sont remplacés par les mots "de l'article 46 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat".

Art. 102. A l'article XI 94 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier alinéa, les mots "conformément à l'article 15 de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle" sont remplacés par les mots "conformément à l'article 46 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat";

2° au second alinéa, la disposition figurant après le premier tiret est remplacée par "la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public".

Art. 103. L'article XI 95 du même statut est abrogé.

Art. 104. A l'article XII 2, § 2, du même statut, les mots "sauf en cas de fraude ou dol du fonctionnaire," et les mots "sauf en cas d'une faute grave telle que fixée à l'article IX 6" sont supprimés.

Art. 105. Dans l'article XII 5, § 2, troisième alinéa, du même statut, les mots "le(s) Ministre(s) fonctionnellement compétent(s)" sont remplacés par les mots "le(s) Ministre(s) flamand(s) compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 106. Au premier alinéa de l'article XII 7, § 1^{er}, du même statut, le mot "pendant" est supprimé, et le mot "années" est remplacé par le mot "fois".

Art. 107. L'article XIII 5 du même statut est abrogé.

Art. 108. A l'article XIII 8 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "Service de l'Union européenne" sont remplacés par les mots "Service de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, de l'Union européenne"

2° au point 4°, les mots "services de la Communauté européenne" sont remplacés par les mots "services de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, de l'Union européenne".

Art. 109. A l'article XIII 10 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, point 1° a), les mots "des services de l'Organisation des Nations Unies" sont remplacés par les mots "des services de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, de l'Organisation des Nations Unies";

2° au § 1^{er}, point 1°, b) et c), les mots "ou via une enveloppe de financement" sont ajoutés après les mots "une subvention-traitement";

3° au § 1^{er}, point 2°, e), les mots "et de l'Office national de l'Emploi" sont ajoutés après les mots "et du Travail";

4° au § 2, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 110. A l'article XIII 11 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1, les mots "dans le secteur privé" sont supprimés après les mots "l'expérience utile obtenue";

2° au § 2, les mots "ainsi que les périodes de chômage temporaire" sont insérés entre les mots "a été payé" et "", ne sont pas prises";

3° il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. L'autorité ayant compétence de nomination fixe le nombre d'années qui, par application du § 1^{er}, peut être pris en compte pour l'ancienneté pécuniaire.

L'avantage de la validation de services rendus dans le secteur privé reste acquis après modification en la qualité du fonctionnaire ou s'il est octroyé au fonctionnaire intéressé une autre fonction ou un autre grade. »

4° il est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Les prestations à temps partiel effectuées à partir du 1^{er} janvier 1994 sont prises en considération suivant les modalités visées à l'article XIII 13, pour autant que celles-ci absorbent au moins la moitié d'une activité professionnelle. »

Art. 111. Dans l'article XIII 12 du même statut, les mots "le Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 112. Dans l'article XIII 19 du même statut, le mot "réaffecté" est remplacé par le mot "transféré".

Art. 113. L'article XIII 20 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Les services admissibles sont calculés par mois civil.

Par dérogation au premier alinéa et à l'article XIII 14, les services rendus à partir du 1^{er} janvier 2000 qui ne couvrent pas un mois civil entier sont cependant pris en considération, si la date de début de la mise au travail tombe avant le 15 ou au 15 du mois ou si la date finale tombe après le 15 ou au 15 du mois. »

Art. 114. Dans l'article XIII 22, § 2, du même statut, les mots "à l'article V 16" sont remplacés par les mots "à l'article V16, § 1^{er}".

Art. 115. A l'article XIII 24, § 5, du même statut, les mots suivants sont ajoutés à l'avant-dernière phrase : "calculés sur le traitement initial. »

Art. 116. Dans l'article XIII 26 du même statut, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 117. Dans l'article XIII 27, § 1^{er}, du même statut, les mots "prestations réduites" sont remplacés par les mots "prestations à temps partiel".

Art. 118. A l'article XIII 28 du même statut, le § 3 est abrogé.

Art. 119. A l'article XIII 35, § 2, du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au-dessus des mots "Assistant en chef", les mots suivants sont insérés :

"Assistant technique en chef	D 221
après 10 ans d'ancienneté barémique dans l'échelle D 221	D 222"

2° au-dessus du mot "Assistant", les mots suivants sont insérés :

"Assistant technique	D 121
après 8 ans d'ancienneté barémique dans l'échelle D 121	D 122"

Art. 120. L'article XIII 39 du même statut est remplacé par ce qui suit :

« Art. XIII 39. § 1^{er}. Sauf stipulations contraires, l'allocation n'est pas due :

- dans le cas où aucun traitement ne serait payé;
- dans le cas d'une absence dépassant 35 jours de travail.

§ 2. Le régime cité au § 1^{er} ne s'applique pas aux allocations visées dans les chapitres 6, 7 et 8 du présent titre. »

Art. 121. Dans l'article XIII 41 du même statut, les mots "chef d'établissement fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "chef d'établissement", tandis que les mots "Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 122. A l'article XIII 44 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, deuxième alinéa, 2°, le mot "éventuellement" est remplacé par les mots "le cas échéant";

2° dans le § 1^{er}, troisième alinéa, les mots "à la date de sa dernière ancienneté utile dans son grade effectif" sont insérés entre les mots "est celui qui lui reviendrait" et les mots "si à cette date".

Art. 123. A l'article XIII 47 du même statut est ajouté un second alinéa, rédigé ainsi qu'il suit :

« Par rémunération brute annuelle il faut entendre : le traitement majoré, le cas échéant, :

- de l'allocation en cas de rémunération minimale garantie;

- de l'allocation de foyer ou de résidence;

- de l'allocation pour l'exercice de fonctions supérieures;

- de l'avantage pécuniaire pour les lauréats d'un concours ou d'une épreuve (spéciale) comparative des capacités pour accéder au niveau supérieur. »

Art. 124. Dans la partie XIII, titre 3, du même statut, le chapitre 6 est remplacé par le texte suivant :

« Chapitre 6. Avantage pécuniaire pour les lauréats d'un concours ou d'une épreuve comparative des capacités d'accession au niveau supérieur.

Art. XIII 65. Le fonctionnaire, lauréat d'un concours ou d'une épreuve comparative des capacités d'accession au niveau supérieur qui, à l'expiration d'une période de deux ans à dater du procès-verbal de ce concours ou de cette épreuve des capacités, n'a pas été nommé au grade pour lequel il a concouru, obtient une allocation annuelle dont le montant est fixé comme suit :

1° 45.000 F pour les concours donnant accès à un grade du niveau A;

2° 20.000 F pour les concours donnant accès à un grade du niveau B;

3° 20.000 F pour les concours donnant accès à un grade du niveau C;

4° 15.000 F pour les concours ou épreuves comparatives des capacités donnant accès à un grade du niveau D.

Art. XIII 66. § 1^{er}. L'allocation est payée en tranches, à terme échu et au prorata du traitement du mois auquel elle se rapporte.

§ 2. Cette allocation suit, dans la même mesure que le traitement, l'évolution de l'indice des prix à la consommation, conformément à l'art. XIII 25.

Art. XIII 67. L'octroi de l'allocation ne peut à aucun moment avoir pour conséquence de porter la rémunération du fonctionnaire à un montant supérieur à celui qu'il aurait obtenu s'il avait été nommé au grade pour lequel il a concouru.

Pour déterminer cette rémunération, il faut tenir compte éventuellement de l'allocation de foyer ou de résidence, de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures et de toute autre allocation inhérente à l'exercice de la fonction.

Art. XIII 68. Le fonctionnaire qui refuse la promotion à laquelle il peut prétendre en raison de la réussite du concours ou de l'épreuve comparative des capacités perd, à dater de son refus, le bénéfice de l'allocation prévue à l'article XIII 65. »

Art. 125. A l'article XIII 79 du même statut sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1°, second alinéa, les mots ", arrondi à l'unité supérieure," sont supprimés;

2° au point 1° est ajouté un quatrième alinéa, rédigé ainsi qu'il suit :

« Le montant forfaitaire indexé est arrondi à l'unité supérieure".

Art. 126. Dans l'article XIII 86 du même statut le § 2 est abrogé et les mots "§ 1^{er}" sont supprimés.

Art. 127. A l'article XIII 87, § 2, du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 1°, deuxième alinéa, les mots ", arrondi à l'unité supérieure," sont supprimés;

2° au point 1° est ajouté un quatrième alinéa, rédigé comme suit :

« Le montant forfaitaire indexé est arrondi à l'unité supérieure".

Art. 128. Dans l'article XIII 96 du même statut, le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Les chapitres suivants ne sont pas applicables au stagiaire :

1° chapitre 2;

2° chapitre 5.

En plus, les chapitres mentionnés ci-après ne sont pas applicables au fonctionnaire et au stagiaire de niveau A, ni au personnel scientifique :

1° le chapitre 3;

2° le chapitre 4. »

Art. 129. Dans l'article XIII 101 du même statut, les mots "chef d'établissement compétent" sont remplacés par les mots "chef d'établissement", tandis que les mots "Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 130. Dans l'article XIII 105 du même statut, les mots "le Ministre flamand" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 131. A l'article XIII 108 du même statut, les §§ 2 et 3 sont abrogés et les mots "§ 1^{er}" sont supprimés.

Art. 132. Dans l'article XIII 109 du même statut, le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Une allocation est accordée à la personne étrangère à l'administration qui, de l'accord du chef d'établissement, remplace le concierge durant un congé de vacances d'au moins une semaine ou une absence de longue durée de celui-ci. »

Art. 133. Dans l'article XIII 110sexies du même statut, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998, le mot "fonctionnaires" est remplacé par les mots "membres du personnel".

Art. 134. Dans l'article XIV 5 du même statut, le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les demandes de modification de la liste de missions supplémentaires ou spécifiques mentionnées au § 2 doivent être introduites auprès du Gouvernement flamand avec mention de la durée et de la nature des fonctions. »

Art. 135. Dans l'article XIV 10, § 1^{er}, du même statut, les mots "Ministre flamand fonctionnellement compétent" sont remplacés par les mots "Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel".

Art. 136. Dans la partie XIV, titre 3, chapitre 1^{er}, du même statut, la Section 5, constituée par l'article XIV 17, est abrogée.

Art. 137. A l'article XIV 19, troisième alinéa, du même statut est ajoutée la phrase suivante :

« Par dérogation à ce qui précède, le personnel contractuel de nettoyage peut être engagé dans un autre régime de travail, sans que la durée du travail ne soit inférieure à 19 heures. »

Art. 138. Dans la partie XIV, titre 3, chapitre 1^{er}, section 8, du même statut, la sous-section 2, constituée par les articles XIV 24 et XIV 25, est remplacée par ce qui suit :

« Sous-section 2. Droits

Art. XIV 24. L'agent contractuel a le droit d'accès à l'information sur tous les aspects de sa mission et le droit de participer aux activités de formation y afférentes, et pour autant que ces informations et cette formation puissent encore être valorisées pendant la durée de validité du contrat de travail en cours.

Art. XIV 24bis. L'agent contractuel a le même droit de parole que le fonctionnaire.

Art. XIV 25. L'agent contractuel a le droit de consulter son dossier personnel. »

Art. 139. L'article XIV 41 du même statut est remplacé par le texte suivant :

« Art. XIV 41. L'agent contractuel exerçant une fonction à temps plein bénéficie du même régime en matière de congé politique que le fonctionnaire.

Un agent contractuel exerçant une fonction à temps partiel n'a pas droit à un congé politique, sauf s'il exerce un mandat politique pour lequel le fonctionnaire bénéficie d'un congé politique d'office à concurrence d'au moins la moitié d'une fonction à temps plein. Dans ce cas, l'exécution du contrat de travail de l'agent contractuel à temps partiel est suspendue pour la durée de l'exercice du mandat politique. La période de suspension du contrat de travail est néanmoins prise en compte pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire".

Art. 140. Dans la partie XIV, titre 3, chapitre 2, du même statut, la Section 10, formée par l'article XIV 42, est remplacée par ce qui suit :

« Section 10. Congé pour mission

Art. XIV 42. § 1^{er}. L'agent contractuel peut obtenir un congé pour mission pour l'exercice d'une fonction auprès d'un cabinet ministériel ou d'un groupe politique reconnu, suivant le régime qui s'applique au fonctionnaire, à condition qu'il n'exerce pas un emploi tel que visé à l'article XIV 5, § 1^{er}, § 2, 1^o et 3^o.

§ 2. En ce qui concerne le congé après l'exercice d'une fonction auprès d'un cabinet ministériel, l'agent contractuel est soumis à la même réglementation que celle qui s'applique au fonctionnaire. »

Art. 141. A l'article XIV 46 du même statut, il est ajouté un § 5, rédigé ainsi qu'il suit :

« § 5. L'agent contractuel qui est engagé comme ouvrier et qui est inapte au travail à cause d'une maladie ou d'un accident de droit commun peut prétendre, après expiration de la période pendant laquelle le salaire est complètement garanti, à un salaire de complément suivant le régime applicable dans le secteur privé.

Pour l'agent contractuel engagé en tant qu'employé et accomplissant son stage, et pour l'agent contractuel engagé en tant qu'employé sur la base d'un contrat de travail d'une durée déterminée de moins de trois mois, vaut le même régime de salaire de complément que pour l'agent contractuel engagé en qualité d'ouvrier".

Art. 142. A l'article XIV 50 du même statut, il est ajouté un troisième alinéa, rédigé ainsi qu'il suit :

« Si, à la suite d'un congé de maladie ou congé de maternité, le membre du personnel contractuel n'a pas reçu le montant total de la rémunération annuelle brute visée à l'article XIII 74, 3^o, le montant de l'allocation de fin d'année est réduit au prorata du montant qui lui a été payé. »

Art. 143. A l'annexe 3 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots "enseignement supérieur du type long" sont remplacés par les mots "enseignement supérieur de deux cycles" et les mots "enseignement supérieur du type court" sont remplacés par les mots "enseignement supérieur d'un cycle";

2^o il est ajouté un point 5, rédigé comme suit :

« 5. Les directives qui compléteraient ou remplaceraient les directives énoncées aux points 3 et 4, sont applicables de droit pour ce qui concerne l'admissibilité de personnes aux établissements scientifiques flamands, sauf au cas où elles auraient une répercussion sur des dispositions auxquelles des mesures d'adaptation doivent être appliquées ou qui changeraient les compétences conférées au Secrétaire permanent au recrutement".

Art. 144. A l'annexe 9 du même statut, les échelles de traitement B113 et B211 sont remplacées par les échelles de traitement annexées au présent arrêté.

Art. 145. Le présent arrêté entre en vigueur à présent, à l'exception des articles cités ci-après qui produisent leurs effets à la date mentionnée en regard :

1^o les articles 23, 87, 104, 108, 109 et 141 : le 1^{er} janvier 1996;

2^o l'article 137 : le 1^{er} avril 1997;

3^o l'article 45 : le 1^{er} juillet 1998;

4^o les articles 52 et 144 : le 1^{er} janvier 1999;

5^o l'article 78 : le 1^{er} janvier 1994;

6^o l'article 115 : le 1^{er} janvier 1996;

7^o l'article 124 : le 1^{er} octobre 1996.

Art. 146. Le Ministre flamand ayant la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mars 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,
J. SAUWENS

TABLEAU DES ECHELLES DE TRAITEMENTS (ANNEXE 9)		
A modifier		
	B113	B211
	3/1 x 20.000 6/3 x 32.000 2/3 x 25.000	3/1 x 20.000 4/3 x 30.000 3/3 x 40.000 1/3 x 25.000
0	808.000	830.000
1	828.000	850.000
2	848.000	870.000
3	868.000	890.000
4	868.000	890.000
5	868.000	890.000
6	900.000	920.000
7	900.000	920.000
8	900.000	920.000
9	932.000	950.000
10	932.000	950.000
11	932.000	950.000
12	964.000	980.000
13	964.000	980.000
14	964.000	980.000
15	996.000	1.010.000
16	996.000	1.010.000
17	996.000	1.010.000
18	1.028.000	1.050.000
19	1.028.000	1.050.000
20	1.028.000	1.050.000
21	1.060.000	1.090.000
22	1.060.000	1.090.000
23	1.060.000	1.090.000
24	1.085.000	1.130.000
25	1.085.000	1.130.000
26	1.085.000	1.130.000
27	1.110.000	1.155.000
28		
29		
30		

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 2001 portant premier remaniement du statut du personnel des établissements scientifiques flamands du 28 janvier 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,
J. SAUWENS

12 JUNI 2001. — Ministerieel besluit
tot bepaling van de kwaliteitszorg in initiatieven voor buitenschoolse opvang

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999, 14 april 2000 en 26 mei 2000;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang, inzonderheid op artikel 9, 1° en 2°;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van Kind en Gezin, gegeven op 13 december 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 mei 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat initiatieven voor buitenschoolse opvang, rekening houdend met het feit dat de voorziene overgangperiode van drie jaar al loopt vanaf 1 januari 2001, onmiddellijk werk moeten kunnen maken van een kwaliteitsbeleid via het uitwerken van een kwaliteitsplanning en een kwaliteitssysteem, om hun werking te conformeren aan de bepalingen, opgenomen in het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. § 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° K&G : de instelling Kind en Gezin, opgericht bij het decreet van 29 mei 1984, houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin;

2° initiatieven : initiatieven voor buitenschoolse opvang, erkend door Kind en Gezin.

§ 2. Initiatieven voor buitenschoolse opvang garanderen een kwaliteitszorg volgens de bepalingen van dit besluit.

HOOFDSTUK II. — Kwaliteitsbeleid

Art. 2. § 1. Het initiatief ontwikkelt een kwaliteitsbeleid dat uitgaat van zijn missie, zijn waarden en zijn visie omtrent de doelgroep en de functies die het opneemt ten aanzien van die doelgroep.

§ 2. Het kwaliteitsbeleid is erop gericht op een systematische wijze de kwaliteit van de aangeboden hulp- en dienstverlening, alsook van de werking van een initiatief, te bepalen, te plannen, te verbeteren, te beheersen en te borgen.

§ 3. Het initiatief houdt bij het ontwikkelen van het kwaliteitsbeleid rekening met de opties van het lokale overleg buitenschoolse kinderopvang en de mogelijkheden op het vlak van personeel, infrastructuur en financiële middelen om een goede werking van het initiatief mogelijk te maken.

§ 4. Het initiatief betreft het personeel, de ouders en de kinderen bij het ontwikkelen van het kwaliteitsbeleid en neemt de nodige maatregelen om hen op een begrijpelijke wijze over het beleid te informeren.

§ 5. Het kwaliteitsbeleid concretiseert de doelstellingen op het vlak van kwaliteitszorg via het uitwerken van een kwaliteitsplanning en een kwaliteitssysteem die worden beschreven in een kwaliteitshandboek.

HOOFDSTUK III. — Kwaliteitsplanning

Art. 3. § 1. De kwaliteitsplanning is een periodiek proces waarbij het initiatief zijn doelstellingen op het vlak van kwaliteitszorg vastlegt.

§ 2. Het initiatief benoemt bij elke doelstelling de middelen die zullen worden ingezet voor het bereiken ervan en de persoon of de groep van personen die verantwoordelijk is voor het verwezenlijken van de doelstelling.

§ 3. Het initiatief legt vast op welke wijze de doelstellingen verwezenlijkt zullen worden. Daarbij wordt ook beschreven met welke frequentie het realiseren van de doelstellingen wordt gecontroleerd. Waar nodig corrigeert het initiatief de implementatiewijze.

HOOFDSTUK IV. — Kwaliteitssysteem

Art. 4. § 1. Het initiatief ontwikkelt een kwaliteitssysteem dat aangeeft hoe de beschikbare middelen worden ingezet en hoe de dienstverleningsprocessen worden georganiseerd, beheerst en geëvalueerd.

§ 2. Het initiatief neemt de maatregelen die nodig zijn om het kwaliteitssysteem te implementeren, goed te doen functioneren en aan te passen aan gewijzigde omstandigheden.

§ 3. Het initiatief legt de verantwoordelijkheden vast voor de uitvoering en het onderhoud van het kwaliteitssysteem.

Art. 5. Het initiatief beschrijft de maatregelen die genomen worden voor het efficiënt en kwaliteitsgericht inzetten van de middelen. Daartoe beschrijft het initiatief :

1° hoe het personeelsbeleid gestalte krijgt. Dat wordt onder meer geconcretiseerd in :

- a) de procedure voor selectie en evaluatie van de medewerkers;
- b) de procedure voor bijscholing en vorming van het personeel;
- c) de procedure voor inspraak en ondersteuning van medewerkers;
- d) de procedure voor het uitbouwen van de samenwerking;

2° hoe het personeel wordt ingezet om de doelstellingen en de werking van het initiatief continu mogelijk te maken. Dat wordt onder meer geconcretiseerd in :

- a) de procedure voor het garanderen van voldoende begeleiders;
- b) de procedure voor het garanderen van de nodige continuïteit in de begeleiding van de kinderen;
- c) de procedure voor het voorzien in voldoende deskundigheid binnen de begeleidingsgroep met betrekking tot EHBO;
- d) de procedure voor het voorzien in voldoende deskundigheid met betrekking tot het veilig organiseren van verplaatsingen met de kinderen;

3° hoe de infrastructuur wordt afgestemd op het kwaliteitsbeleid;

4° hoe het financiële beleid toelaat de kwaliteitsdoelen te bereiken en de dienstverleningsprocessen uit te voeren zoals beschreven;

5° het systeem waarmee op een overzichtelijke en efficiënte wijze gegevens worden geregistreerd en documenten worden beheerd. Daartoe legt het initiatief onder meer vast hoe de persoonsgebonden gegevens efficiënt beheerd worden met respect voor de privacy van ouders en kinderen.

Art. 6. § 1. Het initiatief ontwikkelt een visie met betrekking tot de processen die een directe invloed uitoefenen op de kwaliteit van de dienstverlening en de werking van het initiatief. Het gaat daarbij minstens om de volgende processen :

1° het aanbieden van een optimaal pedagogisch klimaat aan de opgevangen kinderen, conform de bepalingen van het kwaliteitscharter, zoals opgenomen in het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende de algemene voorwaarden inzake het organiseren van buitenschoolse opvang;

2° de participatie van de kinderen en de ouders. Dat proces omvat onder meer hoe het initiatief rekening houdt met de wensen van de kinderen en hoe het de ouders ondersteunt en hen respecteert in hun ouderrol;

3° de samenwerking in het kader van de dienstverlening met externe personen en instanties.

Dat omvat onder meer hoe het initiatief werkt aan het uitbouwen van een structureel overleg met de scholen en met andere actoren die de functie buitenschoolse kinderopvang vervullen.

§ 2. Het initiatief neemt de nodige maatregelen om de beschreven visie op de processen op een doeltreffende wijze te verwezenlijken en optimaal te doen verlopen.

Art. 7. Het initiatief beschrijft de maatregelen die genomen worden voor het beheersen van de dienstverleningsprocessen. Daartoe beschrijft het initiatief onder meer :

1° hoe het de kinderen van de doelgroep werft;

2° het plaatsingsbeleid, de prijsregeling en de administratieve formaliteiten en hoe het de ouders over dit alles informeert bij de inschrijving;

3° de onthaalprocedure voor ouders en kinderen;

4° hoe het afspraken maakt met de ouders over de dienstverlening. Het initiatief legt die afspraken vast in een overeenkomst met de ouders en licht hen in over het huishoudelijk reglement;

5° hoe het tijdelijke of permanente wijzigingen van de dienstverleningsovereenkomst of van het huishoudelijk reglement ter kennis brengt van de ouders en de personeelsleden;

6° hoe het beschikt over de correcte identificatie van het kind, over bijzonderheden met betrekking tot de aanpak en gezondheidstoestand van een kind en over informatie over de contactpersoon in noodgevallen, de op te roepen artsen, het ophalen of alleen naar huis laten gaan van een kind;

7° hoe het activiteiten met de kinderen organiseert, plant, evalueert en bijstuurt;

8° hoe het de groepsindeling opvat en realiseert;

9° hoe het aan het lokale overleg relevante problemen signaleert;

10° hoe het kinderen die daar behoefte aan hebben doorverwijst naar deskundige instanties;

11° hoe het afspraken maakt zodat alle verplaatsingen van kinderen veilig worden georganiseerd.

Art. 8. § 1. Het initiatief beschrijft de maatregelen die genomen worden met betrekking tot het meten, analyseren en verbeteren van de dienstverlening. Daartoe beschrijft het initiatief onder meer hoe het :

1° de volledige werking jaarlijks evalueert. Daarbij gaat het initiatief minstens na of de geformuleerde doelstellingen zijn gerealiseerd;

2° nagaat of de processen verlopen zoals beschreven;

3° klachten registreert, doeltreffend behandelt en binnen een redelijke termijn beantwoordt;

4° op regelmatige wijze de tevredenheid van de ouders, de kinderen uit de beschreven doelgroep en de medewerkers nagaat.

§ 2. Het initiatief stuurt zijn werking bij op basis van een analyse van de resultaten van de in § 1, 1° tot en met 4°, genoemde evaluaties.

HOOFDSTUK V. — *Kwaliteitshandboek*

Art. 9. § 1. Het initiatief bundelt in het kwaliteitshandboek alle relevante informatie met betrekking tot het kwaliteitsbeleid, zijn missie, waarden en visie omtrent de doelgroep en de functies die het opneemt ten aanzien van die doelgroep, zijn kwaliteitsplanning en zijn kwaliteitssysteem.

§ 2. Het initiatief houdt bij het samenstellen van het kwaliteitshandboek rekening met de bepalingen die opgenomen zijn in artikel 2 tot en met 8.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepaling*

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2001.

Brussel, 12 juni 2001

Mevr. M. VOGELS

TRADUCTION

F. 2001 — 2355

[C — 2001/35938]

**12 JUIN 2001. — Arrêté ministériel
fixant la gestion de la qualité dans les initiatives d'accueil extrascolaire**

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin", modifié par le décret des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 7 juillet 1998 et 9 mars 2001;

Vu le décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale, modifié par le décret du 22 décembre 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 1999, 14 avril 2000 et 26 mai 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire, notamment l'article 9, 1° et 2°;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'organisme "Kind en Gezin", rendu le 13 décembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 2 mai 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que des initiatives d'accueil extrascolaire, compte tenu du fait que la période transitoire prévue de trois ans débute le 1^{er} janvier 2001, doivent immédiatement pouvoir mettre en route une politique de qualité, par l'élaboration d'une planification de la qualité et d'un système de la qualité, afin de conformer leur fonctionnement aux dispositions du décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale, modifié par le décret du 22 décembre 1999,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions introductives*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Dans le présent arrêté, il faut entendre par :

1° K&G : l'organisme "Kind en Gezin", créé par le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin";

2° initiatives : initiatives d'accueil extrascolaire agréées par "Kind en Gezin".

§ 2. Les initiatives d'accueil extrascolaire garantissent une gestion de la qualité suivant les dispositions du présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Politique de qualité*

Art. 2. § 1^{er}. L'initiative développe une politique de qualité à partir de sa mission, de ses valeurs et de sa vision du groupe cible et des fonctions qu'elle assume à l'égard du groupe cible.

§ 2. La politique de qualité vise à déterminer, planifier, améliorer, maîtriser et assurer de manière systématique la qualité de l'aide et des services offerts ainsi que du fonctionnement de l'initiative.

§ 3. Pour le développement de la politique de qualité, l'initiative tient compte des options de la concertation locale accueil extrascolaire et des possibilités en termes de personnel, d'infrastructures et de moyens financiers, afin de permettre un bon fonctionnement de l'initiative.

§ 4. L'initiative associe le personnel, les parents et les enfants au développement de la politique de qualité et prend les mesures nécessaires pour les informer clairement sur la politique.

§ 5. La politique de qualité concrétise les objectifs en matière de gestion de la qualité par le biais d'une planification de la qualité et d'un système de la qualité, dont la description est reprise dans un manuel de la qualité.

CHAPITRE III. — *Planification de la qualité*

Art. 3. § 1^{er}. La planification de la qualité est un processus périodique par lequel l'initiative détermine ses objectifs en matière de gestion de la qualité.

§ 2. Pour chacun des objectifs, l'initiative décrit les moyens qui seront engagés pour atteindre l'objectif et désigne la personne ou le groupe de personnes responsable(s) pour sa réalisation.

§ 3. L'initiative détermine la façon dont les objectifs seront réalisés. Il est également décrit, avec quelle fréquence la réalisation des objectifs est contrôlée. Au besoin, l'initiative corrige le mode de réalisation.

CHAPITRE IV. — *Système de la qualité*

Art. 4. § 1^{er}. L'initiative développe un système de la qualité qui indique, comment les moyens disponibles sont engagés et comment les processus de services sont organisés, maîtrisés et évalués.

§ 2. L'initiative prend les mesures nécessaires pour réaliser le système de la qualité, pour assurer son bon fonctionnement et pour l'adapter au besoin à des circonstances modifiées.

§ 3. L'initiative fixe les responsabilités pour l'exécution et l'entretien du système de la qualité.

Art. 5. L'initiative décrit les mesures prises en vue d'un engagement efficace et qualitatif des moyens. A cet effet l'initiative décrit :

1° comment la gestion du personnel prend forme. Cela se concrétise entre autres dans :

- a) la procédure de sélection et d'évaluation des collaborateurs;
- b) la procédure de recyclage et de formation du personnel;
- c) la procédure pour la participation et l'appui des collaborateurs;
- d) la procédure pour le développement du travail d'équipe;

2° comment le personnel est engagé afin de permettre, de manière continue, la réalisation des objectifs et le fonctionnement de l'initiative. Cela se concrétise entre autres dans :

- a) la procédure visant à assurer un nombre suffisant d'accompagnateurs;
- b) la procédure visant à garantir la continuité nécessaire dans la guidance des enfants;
- c) la procédure visant à prévoir l'expertise requise au sein du groupe d'accompagnateurs en matière de secourisme;
- d) la procédure visant à prévoir l'expertise requise pour l'organisation en toute sécurité des déplacements avec les enfants;

3° comment l'infrastructure est mise en adéquation avec la politique de qualité;

4° comment la gestion financière permet d'atteindre les objectifs de qualité et de réaliser les processus des services offerts tels que décrits;

5° le système permettant d'enregistrer des données et de gérer des documents d'une manière synoptique et efficace. A cet effet, l'initiative stipule entre autres comment les données personnalisables doivent être traitées efficacement, dans le respect de la vie privée des parents et des enfants.

Art. 6. § 1^{er}. L'initiative développe une vision des processus exerçant une influence directe sur la qualité des services offerts et le fonctionnement de l'initiative. Il s'agit là au moins des processus suivants :

1° l'offre d'un climat pédagogique optimal aux enfants accueillis, conformément aux dispositions de la charte de la qualité, telle que reprise dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions générales de l'organisation de l'accueil extrascolaire;

2° la participation des enfants et des parents. Ce processus porte entre autres sur la façon dont l'initiative tient compte des souhaits des enfants et appuie les parents, dans le respect de leur rôle parental;

3° la collaboration avec des personnes et instances externes dans le cadre des services rendus, englobant entre autres la façon dont l'initiative opère le développement d'une concertation structurelle avec les écoles et d'autres acteurs remplissant la fonction d'accueil extrascolaire.

§ 2. L'initiative prend les mesures nécessaires pour le déroulement optimal et la réalisation efficace de la vision décrite des processus.

Art. 7. L'initiative décrit les mesures prises pour la maîtrise des processus de services. A cet effet, l'initiative décrit entre autres :

1° le mode de recrutement des enfants du groupe cible;

2° la politique de placement, la réglementation des prix, les formalités administratives et la façon dont les parents en sont informés lors de l'inscription;

3° la procédure d'accueil pour les parents et les enfants;

4° la façon dont elle s'arrange avec les parents sur les services offerts. L'initiative stipule ces arrangements dans un contrat avec les parents et les renseigne sur le règlement d'ordre intérieur;

5° la façon dont elle avise les parents et les membres du personnel de toute modification temporaire ou permanente apportée au contrat de services ou au règlement d'ordre intérieur;

6° comment elle dispose de l'identification correcte de l'enfant, de particularités quant à l'approche et à la situation de santé d'un enfant et d'informations sur les personnes à contacter en cas d'urgence, les médecins à appeler et sur la façon dont l'enfant est cherché ou retourne chez lui de ses propres moyens;

7° comment elle organise, planifie, évalue et remanie les activités destinées aux enfants;

8° comment elle conçoit et réalise la répartition des groupes;

9° comment elle signale d'importants problèmes à la concertation locale;

10° comment elle renvoie au besoin les enfants à des instances spécialisées;

11° comment elle prend les arrangements nécessaires pour que tous les déplacements soient organisés en toute sécurité.

Art. 8. § 1^{er}. L'initiative décrit les mesures prises au niveau du mesurage, de l'analyse et de l'amélioration des services rendus. A cet effet, l'initiative décrit comment :

- 1° elle évalue annuellement le fonctionnement entier. Il est au moins vérifié si les objectifs formulés ont été réalisés;
- 2° elle vérifie si les processus se déroulent tels que décrits;
- 3° elle enregistre les réclamations, les traite efficacement et y donne une réponse dans un délai raisonnable;
- 4° elle vérifie régulièrement la satisfaction des parents, des enfants du groupe cible décrit et des collaborateurs.

§ 2. L'initiative remanie son fonctionnement, au vu d'une analyse des résultats des évaluations citées au § 1^{er}, 1° à 4° inclus.

CHAPITRE V. — *Manuel de la qualité*

Art. 9. § 1^{er}. L'initiative recueille dans le manuel de la qualité toute information importante quant à la politique de qualité, sa mission, ses valeurs et sa vision du groupe cible et des fonctions qu'elle assume à l'égard de ce groupe cible, sa planification de la qualité et son système de la qualité.

§ 2. Lors de l'élaboration du manuel de la qualité, l'initiative tient compte des dispositions des articles 2 à 8 inclus.

CHAPITRE VI. — *Disposition finale*

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Bruxelles, le 12 juin 2001.

Mme M. VOGELS



N. 2001 — 2356

[C — 2001/35976]

9 JULI 2001. — Ministerieel besluit houdende de voorwaarden tot toekenning van een extra financiële ondersteuning voor de inclusieve opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte, aan de opvangvoorzieningen die erkend zijn door of onder toezicht staan van Kind en Gezin

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999, 14 april 2000, 26 mei 2000, 10 mei 2001, 11 mei 2001 en 18 mei 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 april 2001 houdende de voorwaarden inzake financiële ondersteuning van particuliere opvangvoorzieningen;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van Kind en Gezin, gegeven op 13 december 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 juni 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een regelgeving voor de inclusieve opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte in kinderopvangvoorzieningen onmiddellijk moet worden vastgelegd om de continuïteit van de financiële ondersteuning van deze opvang te kunnen garanderen,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepalingen*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° K&G : de instelling Kind en Gezin, opgericht bij het decreet van 29 mei 1984, houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin;

2° kinderen met een specifieke zorgbehoefte : kinderen die door medische en/of psychosociale problemen meer intensieve zorgen nodig hebben;

3° inclusieve opvang : opvang van een kind of van een aantal kinderen met een specifieke zorgbehoefte samen met kinderen zonder specifieke zorgbehoefte;

4° kinderdagverblijven : kinderdagverblijven, erkend door Kind en Gezin;

5° diensten : diensten voor opvanggezinnen, erkend door Kind en Gezin;

6° initiatieven : initiatieven voor buitenschoolse opvang, erkend door Kind en Gezin;

7° particuliere opvangvoorzieningen : particuliere opvanginstellingen en particuliere opvanggezinnen onder toezicht van Kind en Gezin;

8° de opvangvoorziening : het kinderdagverblijf, de dienst, het initiatief, de particuliere opvangvoorziening;

9° netwerk : geheel van beschikbare instellingen of zorgverleners met een specifieke knowhow of expertise waarop een beroep kan worden gedaan voor samenwerking;

10° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen.

Art. 2. § 1. Kinderdagverblijven, diensten, initiatieven en particuliere opvangvoorzieningen kunnen van K&G een financiële ondersteuning krijgen voor de inclusieve opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte volgens de bepalingen van dit besluit.

§ 2. De structurele uitbouw van inclusieve opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte kan in kinderdagverblijven en initiatieven worden ondersteund.

§ 3. In al de in § 1 genoemde opvangvormen kan de inclusieve opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte gekoppeld aan individuele vragen, ondersteund worden.

Art. 3. De financiële ondersteuning kan alleen worden toegekend wanneer de opvangvoorziening aantoont dat de opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte een grotere zorg en/of inzet van middelen vereist.

HOOFDSTUK II. — Kinderdagverblijven en initiatieven
met een structureel uitgebouwd opvangaanbod voor kinderen met een specifieke zorgbehoefte

Afdeling I. — Voorwaarden tot toekenning van de financiële ondersteuning

Art. 4. De opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte wordt expliciet gedefinieerd en uitgewerkt in het kwaliteitsbeleid dat het kinderdagverblijf of het initiatief uittekent conform de bepalingen in het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen.

Art. 5. Het kinderdagverblijf of het initiatief zorgt voor een aangepaste infrastructurele, personele en pedagogische opvang van het kind met een specifieke zorgbehoefte.

Art. 6. Het kinderdagverblijf of het initiatief is ingeschakeld in een netwerk van voorzieningen of zorgverleners dat een multidisciplinaire benadering van ieder kind met een specifieke zorgbehoefte mogelijk maakt.

Art. 7. Minstens één personeelslid dat rechtstreeks betrokken is bij de inclusieve opvang in het kinderdagverblijf of het initiatief volgt jaarlijks een vorming of bijscholing die onmiddellijk verband houdt met de problematiek van kinderen met een specifieke zorgbehoefte.

Afdeling II. — Bepalingen betreffende de financiële ondersteuning

Art. 8. § 1. Kinderdagverblijven en initiatieven kunnen voor een door K&G bepaald aantal plaatsen een financiële ondersteuning krijgen.

§ 2. Het minimumaantal toe te kennen plaatsen voor de structureel uitgebouwde inclusieve opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte is 3 per vestigingsplaats. Per vestigingsplaats komt maximaal een derde van de erkende capaciteit in aanmerking voor de structureel uitgebouwde inclusieve opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte.

§ 3. Het totale aantal plaatsen dat aan Vlaamse kinderdagverblijven en initiatieven kan worden toegekend, bedraagt maximaal 70.

Art. 9. § 1. De financiële ondersteuning bedraagt 2602,88 euro per plaats op jaarbasis.

§ 2. Kinderdagverblijven en initiatieven met een structureel uitgebouwd inclusief opvangaanbod kunnen, als aanvulling op de in § 1 vastgelegde financiële ondersteuning, voor elke feitelijke aanwezigheid van een kind met een specifieke zorgbehoefte, met een maximum van één per dag per kind en ongeacht de aanwezigheidsduur, een aanvullend forfaitair bedrag van 5 euro krijgen.

Afdeling III. — Aanvraag en uitkering van de financiële ondersteuning

Art. 10. Het toe te kennen aantal plaatsen per kinderdagverblijf of per initiatief en de daaraan gekoppelde financiële ondersteuning wordt bepaald op basis van een aanvraagdossier dat het organiserend bestuur samenstelt volgens de richtlijnen van K&G.

Art. 11. Uiterlijk zestig dagen na ontvangst van het aanvraagdossier beslist K&G, onder meer rekening houdend met het advies van haar medische kwaliteitscoördinator, over het toe te kennen aantal plaatsen.

Art. 12. K&G stelt het kinderdagverblijf of het initiatief schriftelijk in kennis van de genomen beslissing uiterlijk 30 dagen na de beslissing.

Art. 13. De financiële ondersteuning wordt toegekend voor een periode van minimaal één jaar, te rekenen vanaf het kwartaal van de aanvraag. De einddatum is steeds 31 december.

Art. 14. § 1. Het kinderdagverblijf of het initiatief bezorgt jaarlijks aan K&G een werkingsverslag over de inclusieve opvang, dat opgesteld is volgens de richtlijnen van K&G.

§ 2. Op basis van het gemiddelde van het aantal ingeschreven kinderen met een specifieke zorgbehoefte tijdens de laatste vier kwartalen, voorafgaand aan het laatste kwartaal van de ondersteuningsperiode, wordt het aantal plaatsen voor de volgende ondersteuningsperiode vastgelegd.

Een ingeschreven kind is een kind dat in de loop van een kwartaal minstens 1 maal aanwezig was.

§ 3. Indien het gemiddelde, zoals bepaald in § 2, kleiner is dan 3, vervalt de mogelijkheid tot ondersteuning van de structureel uitgebouwde inclusieve opvang.

Art. 15. § 1. K&G verleent elk kwartaal een voorschot van maximum 95% van een vierde van het geraamde bedrag dat voor een kalenderjaar verschuldigd is. Dat voorschot kan verhoudingsgewijs worden teruggevorderd wanneer het kinderdagverblijf of initiatief zijn activiteiten staakt of wanneer het niet meer voldoet aan de voorwaarden, genoemd in hoofdstuk II, afdeling I.

§ 2. De financiële ondersteuning wordt jaarlijks door K&G vereffend uiterlijk op 1 april van het volgende jaar.

Art. 16. De financiële ondersteuning kan te allen tijde worden stopgezet wanneer blijkt dat het kinderdagverblijf of initiatief niet meer voldoet aan de in hoofdstuk II, afdeling I, opgesomde voorwaarden.

Afdeling IV. — Bezwaarprocedure

Art. 17. § 1. Het kinderdagverblijf of het initiatief kan per aangetekende brief binnen 30 dagen na de kennisgeving van de beslissing, zoals bepaald in artikel 11, en van de stopzetting, zoals bepaald in artikel 16, bezwaar aantekenen bij K&G.

§ 2. Het ingediende bezwaar schorst de beslissing niet.

§ 3. K&G beschikt over een termijn van 45 kalenderdagen vanaf het indienen van het bezwaar om een beslissing te nemen.

§ 4. K&G stelt het kinderdagverblijf of initiatief schriftelijk in kennis van de genomen beslissing uiterlijk 30 dagen na de beslissing.

HOOFDSTUK III. — Kinderdagverblijven, diensten, initiatieven en particuliere opvangvoorzieningen met een opvangaanbod voor kinderen met een specifieke zorgbehoefte, gekoppeld aan individuele vragen

Afdeling I. — Voorwaarden tot toekenning van de financiële ondersteuning

Art. 18. De opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte wordt expliciet gedefinieerd en uitgewerkt in het kwaliteitsbeleid dat het kinderdagverblijf, de dienst of het initiatief uittekent conform de bepalingen in het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen.

Art. 19. De opvangvoorziening zorgt voor een aangepaste infrastructurele en pedagogische opvang van het kind met een specifieke zorgbehoefte.

Afdeling II. — Bepaling van de financiële ondersteuning

Art. 20. § 1. Opvangvoorzieningen kunnen voor elke aanwezigheid van een kind met een specifieke zorgbehoefte, met een maximum van één per dag en ongeacht de aanwezigheidsduur, een forfaitair bedrag van 7,5 euro als kostenvergoeding krijgen.

§ 2. De dienst bezorgt die kostenvergoeding aan de opvanggezinnen die voor deze inclusieve opvang instaan.

§ 3. Kinderdagverblijven en initiatieven die een financiële ondersteuning krijgen in het kader van een structureel uitgebouwd opvangaanbod voor kinderen met een specifieke zorgbehoefte, komen niet in aanmerking voor de financiële ondersteuning vermeld in artikel 20, §1.

Afdeling III. — Aanvraag en uitkering van de financiële ondersteuning

Art. 21. § 1. De financiële ondersteuning wordt voor elk individueel kind schriftelijk aangevraagd volgens de richtlijnen, opgesteld door K&G.

§ 2. Uiterlijk dertig dagen na ontvangst van de aanvraag beslist K&G, onder meer rekening houdend met het advies van haar medische kwaliteitscoördinator, over de toekenning van de financiële ondersteuning.

§ 3. De financiële ondersteuning wordt toegekend voor een periode van maximaal één jaar en begint op de eerste dag dat het kind met een specifieke zorgbehoefte in de opvangvoorziening opgevangen wordt en met een maximale terugwerking van 6 maanden ten opzichte van de datum van de aanvraag.

Art. 22. K&G stelt de opvangvoorziening schriftelijk in kennis van de genomen beslissing uiterlijk 30 dagen na de beslissing.

Art. 23. § 1. K&G verleent elk kwartaal op verzoek van de opvangvoorziening een voorschot van maximum 95%. Dat voorschot wordt geraamd aan de hand van het voor dat kwartaal geldende opvangplan van het kind met een specifieke zorgbehoefte en kan verhoudingsgewijs worden teruggevorderd wanneer de opvangvoorziening haar activiteiten staakt of wanneer ze niet meer voldoet aan de voorwaarden, genoemd in hoofdstuk III, afdeling I.

§ 2. De financiële ondersteuning wordt jaarlijks door K&G vereffend, uiterlijk op 1 april van het daaropvolgende jaar.

Art. 24. De financiële ondersteuning kan te allen tijde worden stopgezet wanneer blijkt dat de opvangvoorziening niet meer voldoet aan de in hoofdstuk III, afdeling I, opgesomde voorwaarden.

HOOFDSTUK IV. — Specifieke bepalingen

Art. 25. De financiële ondersteuning is mogelijk binnen de perken van de begroting.

Art. 26. De bedragen, vermeld in dit besluit, worden elk jaar op 1 januari verhoogd met de procentuele stijging van de index van de consumptieprijzen tussen 1 november van het vorige kalenderjaar en 1 november van het daaraan voorafgaande kalenderjaar.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 27. § 1. De in de eerste kolom van onderstaande tabel vermelde artikelen of onderdelen ervan, hebben betrekking op dit besluit. Met betrekking tot de bedragen die in euro's worden vermeld in de tweede kolom van deze tabel, gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit tot en met 31 december 2001 de bedragen die in Belgische franken worden vermeld in de derde kolom.

artikel 9	EUR	BEF
§ 1	2602,88	105.000
§ 2	5	202
artikel 20	7,5	303

§ 2. De bedragen die in euro's worden vermeld in artikel 9 en in artikel 20, treden in werking op 1 januari 2002.

Art. 28. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Brussel, 9 juli 2001.

Mevr. M. VOGELS

 TRADUCTION

F. 2001 — 2356

[C — 2001/35976]

9 JUILLET 2001. — Arrêté ministériel établissant les conditions d'octroi d'une aide financière supplémentaire pour l'accueil inclusif des enfants ayant des besoins spécifiques en soins, aux structures d'accueil agréées par "Kind en Gezin" ou placées sous la tutelle de celui-ci

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des chances,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin" (Enfance et Famille), modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 7 juillet 1998 et 9 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, tel qu'il a été modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 1999, 14 avril 2000, 26 mai 2000, 10 mai 2001, 11 mai 2001 et 18 mai 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 2001 établissant les conditions de l'aide financière octroyée aux structures d'accueil privées;

Vu l'avis du conseil d'administration de "Kind en Gezin", donné le 13 décembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 juin 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation relative à l'accueil inclusif au sein de structures d'accueil d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins, doit être prise sans délai afin de garantir la continuité de l'aide financière octroyée à cet accueil,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent article, on entend par :

1° K&G : l'organisme "Kind en Gezin", créé par le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin";

2° enfants ayant des besoins spécifiques en soins : les enfants nécessitant plus de soins intensifs pour cause de problèmes médicaux et/ou psycho-sociaux;

3° accueil inclusif : l'accueil d'un enfant ou d'un nombre d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins conjointement avec d'autres enfants sans besoins spécifiques;

4° garderies : les garderies agréées par "Kind en Gezin";

5° services : les services pour familles d'accueil, agréés par "Kind en Gezin";

6° initiatives : les initiatives d'accueil extrascolaire, agréées par "Kind en Gezin";

7° structures d'accueil privées : les établissements et familles d'accueil privés, agréés par "Kind en Gezin";

8° structure d'accueil : la garderie, le service, l'initiative, la structure d'accueil privée;

9° réseau : le nombre d'établissements ou d'intervenants disponibles disposant d'un know how ou expertise spécifiques auxquels il peut être fait appel aux fins de coopération;

10° Ministre : le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes.

Art. 2. § 1^{er}. Une aide financière peut être octroyée par K&G aux garderies, services, initiatives et structures d'accueil privées pour l'accueil inclusif d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins, aux termes des dispositions du présent arrêté.

§ 2. Une aide peut être allouée au développement structurel de l'accueil inclusif d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins dans les garderies et les initiatives.

§ 3. Une aide peut être allouée à l'accueil inclusif d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins associés à des demandes individuelles, dans toutes les formes d'accueil visées sous 1°;

Art. 3. L'octroi de l'aide financière est subordonné au fait que la structure d'accueil démontre que l'accueil d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins requiert des soins plus importants et/ou l'application de plus de moyens;

CHAPITRE I^{er}. — *Garderies et initiatives offrant un accueil structurel pour enfants ayant des besoins spécifiques en soins*

Section I^{re}. — Conditions d'octroi de l'aide financière

Art. 4. L'accueil d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins est explicitement défini et élaboré dans la politique de qualité que la garderie ou l'initiative développe conformément aux dispositions du décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale.

Art. 5. La garderie ou l'initiative assure un accueil infrastructurel, personnel et pédagogique approprié de l'enfant ayant des besoins spécifiques en soins;

Art. 6. La garderie ou l'initiative fait partie d'un réseau de structures ou d'intervenants permettant une approche pluridisciplinaire de chaque enfant ayant des besoins spécifiques en soins;

Art. 7. Au moins un membre du personnel qui est directement associé à l'accueil inclusif dans la garderie ou l'initiative, suit annuellement une formation ou un recyclage qui se rapporte directement à la problématique des enfants ayant des besoins spécifiques en soins;

Section II. — Dispositions relatives à l'aide financière

Art. 8. § 1^{er}. Les garderies et les initiatives peuvent bénéficier d'une aide financière allouée par K&G pour un nombre de places que ce dernier détermine.

§ 2. Le nombre minimum de places à accorder pour l'accueil inclusif structurellement développé d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins, s'élève à 3 par implantation. Par implantation, au maximum un tiers de la capacité agréée peut être affectée à l'accueil inclusif structurellement développé d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins.

§ 3. Le nombre global de places qui peut être accordé aux garderies et initiatives flamandes, est plafonné à 70.

Art. 9. § 1^{er}. L'aide financière s'élève à 2602,88 euros par place sur base annuelle.

§ 2. Les garderies et initiatives offrant un accueil inclusif structurellement développé peuvent bénéficier, en sus de l'aide financière allouée au § 1^{er}, d'un forfait de 5 euros pour toute présence effective d'un enfant ayant des besoins spécifiques en soins, plafonnée à une aide par jour et par enfant, quelle que soit la durée de présence.

Section III. — Demande et octroi de l'aide financière

Art. 10. Le nombre de places à attribuer par garderie ou par initiative et l'aide financière y afférente, sont déterminés sur la base d'un dossier de demande que le pouvoir organisateur constitue suivant les directives de K&G.

Art. 11. Au plus tard soixante jours de la réception du dossier de demande, K&G statue sur le nombre de places à attribuer, compte tenu notamment de l'avis de son coordinateur de qualité médicale.

Art. 12. K&G notifie la décision par écrit à la garderie ou l'initiative, au plus tard 30 jours suivant la décision.

Art. 13. L'aide financière est accordée pour une période minimum d'un an à compter du trimestre de demande. La date finale est toujours le 31 décembre.

Art. 14. § 1^{er}. La garderie ou l'initiative transmet annuellement à K&G un rapport d'activité sur l'accueil inclusif qui est établi suivant les directives de K&G.

§ 2. Le nombre de places pour la période d'aide suivante est déterminée sur la base de la moyenne du nombre d'enfants inscrits ayant des besoins spécifiques en soins au cours des quatre derniers trimestres précédant le dernier trimestre de la période d'aide.

Un enfant inscrit est un enfant qui était présent au moins 1 fois dans le courant d'un trimestre.

§ 3. Si la moyenne, définie au § 2, est inférieure à 3, l'attribution d'aide à l'accueil inclusif structurellement développé cesse.

Art. 15. § 1^{er}. K&G alloue par trimestre une avance plafonnée à 95 % d'un quart du montant estimé, dû pour une année calendaire. Cette avance peut être récupérée proportionnellement, lorsque la garderie ou l'initiative cesse ses activités ou si elle ne répond plus aux conditions énumérées au chapitre II, section I^{re}.

§ 2. L'aide financière est liquidée annuellement par K&G, au plus tard le 1^{er} avril de l'année suivante.

Art. 16. Il peut être mis fin à tout moment à l'aide financière lorsqu'il appert que la garderie ou l'initiative ne répond plus aux conditions énumérées au chapitre II, section I^{re}.

Section IV. — Procédure de réclamation

Art. 17. § 1^{er}. La garderie ou l'initiative peut adresser, par lettre recommandée, une réclamation à K&G, dans les 30 jours de la notification de la décision, visée à l'article 11, et de la cessation, visée à l'article 16.

§ 2. La réclamation introduite n'est pas suspensive de la décision.

§ 3. K&G dispose d'un délai de 45 jours calendaires, à compter de l'introduction de la réclamation, pour prendre une décision.

§ 4. K&G notifie par écrit la décision à la garderie ou l'initiative, au plus tard 30 jours de la décision.

CHAPITRE III. — *Des garderies, services, initiatives et structures d'accueil privées offrant un accueil pour enfants ayant des besoins spécifiques en soins associés à des demandes individuelles*

Section I^{re}. — Conditions d'octroi de l'aide financière

Art. 18. L'accueil d'enfants ayant des besoins spécifiques en soins, est explicitement défini et élaboré dans la politique de qualité que la garderie, le service ou l'initiative développe conformément aux dispositions du décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale.

Art. 19. La structure d'accueil assure un accueil infrastructurel, personnel et pédagogique approprié de l'enfant ayant des besoins spécifiques en soins;

Section II. — Définition de l'aide financière

Art. 20. § 1^{er}. Les structures d'accueil peuvent bénéficier d'un montant forfaitaire de 7,5 euros en vue d'indemniser toute présence d'un enfant ayant des besoins spécifiques en soins, plafonnée à un par jour et quelle que soit la durée de la présence.

§ 2. Le service alloue cette indemnisation aux familles d'accueil qui assurent cet accueil inclusif.

§ 3. Les garderies et les initiatives qui perçoivent une aide financière dans le cadre d'un accueil structurellement développé pour enfants ayant des besoins spécifiques en soins, ne sont pas admises au bénéfice de l'aide financière citée à l'article 20, § 1^{er}.

Section III. — Demande et octroi de l'aide financière

Art. 21. § 1^{er}. L'aide financière est demandée par écrit pour chaque enfant individuel, suivant les directives de K&G.

§ 2. Au plus tard trente jours de la réception de la demande, K&G statue sur l'octroi de l'aide financière, compte tenu notamment de l'avis de son coordinateur de qualité médicale.

§ 3. L'aide financière est accordée pour une période d'un an au maximum et prend cours le premier jour de l'accueil de l'enfant ayant des besoins spécifique en soins, un effet rétroactif plafonné à 6 mois par rapport à la date de la demande étant retenu.

Art. 22. K&G notifie la décision par écrit à la structure d'accueil, au plus tard 30 jours suivant la décision.

Art. 23. § 1^{er}. Sur la demande de la structure d'accueil, K&G alloue chaque trimestre une avance plafonnée à 95 %. Cette avance est estimée sur la base du plan d'accueil trimestriel afférent à l'enfant ayant des besoins spécifiques en soins et peut être récupérée proportionnellement lorsque la structure d'accueil cesse ses activités ou lorsqu'elle ne répond plus aux conditions énumérées au chapitre III, section 1^{re}.

§ 2. L'aide financière est liquidée annuellement par K&G, au plus tard le 1^{er} avril de l'année suivante.

Art. 24. Il peut être mis fin à tout moment à l'aide financière lorsqu'il appert que la structure d'accueil ne répond plus aux conditions énumérées au chapitre III, section I^{re}.

CHAPITRE IV. — *Dispositions spécifiques*

Art. 25. L'aide financière est subordonnée aux limitations budgétaires.

Art. 26. Les montants mentionnés dans le présent arrêté, sont majorés chaque année le 1^{er} janvier par une hausse exprimée en pour cent de l'indice des prix à la consommation entre le 1^{er} novembre de l'année calendaire précédente et le 1^{er} novembre de l'année calendaire précédant cette dernière.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 27. § 1^{er}. Les articles ou éléments d'articles mentionnés dans la première colonne du tableau ci-dessous se réfèrent au présent arrêté. Pour ce qui concerne les montants exprimés en euros dans la deuxième colonne de ce tableau, les montants exprimés en francs belges dans la troisième colonne s'appliquent à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001 inclus.

article 9	EUR	BEF
§ 1 ^{er}	2602,88	105.000
§ 2	5	202
article 20	7,5	303

§ 2. Les montants exprimés en euros, mentionnés à l'article 9 et à l'article 20, entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 28. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.

Bruxelles, le 9 juillet 2001.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 2357

[C — 2001/27473]

**19 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon
instaurant une prime à l'installation d'un système d'épuration individuelle**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 39, § 1^{er};

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 25 octobre 1990 déterminant les conditions de restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées autres qu'industrielles;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 1999 instaurant une prime à l'installation d'un système de prime à l'épuration individuelle;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 26 mars 2001;

Vu l'avis de la Commission consultative pour la protection des Eaux contre la pollution donné le 27 juin 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 16 février 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 février 2001;

Vu la délibération du Gouvernement wallon le 23 mai 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.772/4 du Conseil d'Etat, donné le 11 juillet 2001 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions***Article 1^{er}.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement wallon qui a la politique de l'eau dans ses attributions;

2° « administration » : la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne;

3° « système d'épuration individuelle » : unité d'épuration individuelle ou installation d'épuration individuelle ou station d'épuration individuelle comprenant l'équipement permettant l'épuration des eaux urbaines résiduaires rejetées par une habitation ou par plusieurs habitations voisines dans les conditions définies par l'arrêté du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires;

4° « eaux ménagères usées » : les eaux usées provenant des établissements et services résidentiels produites essentiellement par le métabolisme humain et les activités ménagères;

5° « zone faiblement habitée » : partie du territoire communal affecté à l'épuration individuelle en vertu du plan communal général d'égouttage;

6° « habitation » : en zone faiblement habitée, tout immeuble bâti, habité ou ayant été habité à la date d'entrée en vigueur du plan communal général d'égouttage ou en zone agglomérée, tout immeuble bâti, habité ou ayant été habité avant la date à laquelle il devait être raccordé à l'égout et qui bénéficie de la dérogation de raccordement à l'égout, en vertu de l'arrêté du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires;

7° « équivalent-habitant » ou en abrégé « EH » : unité de charge polluante.

8° « comité » : le comité d'experts chargé de l'examen des dossiers d'agrément des systèmes d'épuration individuelle.

CHAPITRE II. — *De la prime à l'épuration individuelle***Art. 2.** § 1^{er}. Dans la limite des crédits inscrits à cette fin au budget de la Région wallonne et aux conditions fixées par le présent arrêté, le Ministre accorde une prime à toute personne physique ou morale, de droit public ou privé, qui équipe à ses frais, une habitation ou un groupe d'habitations à un système d'épuration individuelle pour le traitement d'eaux ménagères usées autres que celles provenant d'activités commerciales, industrielles ou de l'exercice d'une profession libérale.

Le Ministre ne peut accorder qu'une seule prime par système d'épuration individuelle installé.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, à leur demande ou avec leur accord, une commune peut se substituer à la ou aux personnes obligées ou autorisées à raccorder une ou plusieurs habitations à un système d'épuration individuelle pour le traitement des eaux ménagères usées et introduire la demande de prime.**Art. 3.** La demande est adressée, par lettre recommandée, à l'administration au moyen de la formule établie par le Ministre et comprenant les données suivantes :

1° l'adresse de l'habitation ou des habitations pour lesquelles la demande est introduite;

2° l'adresse du ou des demandeurs;

3° une attestation du collège des bourgmestre et échevins certifiant que :

a) le demandeur ou les demandeurs remplissent les conditions auxquelles le législateur en vigueur soumet le fait d'équiper l'habitation ou les habitations d'un système d'épuration individuelle;

b) la ou les habitations concernées sont ou ont été habitées à la date d'entrée en vigueur du plan communal général d'égouttage, quand elle est située en zone faiblement habitée;

c) l'habitation, qui par dérogation à l'obligation de se raccorder à l'égout peut s'équiper d'un système d'épuration individuelle, est ou a été habitée avant la date à laquelle elle devait être raccordée à l'égout en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires, quand elle est située en zone agglomérée;

4° la description de la ou des activités exercées par les personnes habituellement présentes dans l'habitation ou dans les habitations;

5° la charge polluante produite par la ou les habitations, pour lesquelles une demande de prime est introduite correspondant aux eaux ménagères usées, exprimée en nombre d'équivalent-habitant et établie à l'aide du tableau repris en annexe;

6° dans le cas où la demande est introduite par plusieurs personnes, celles-ci précisent la part du montant de la prime qui revient à chacune d'elles.

Art. 4. Le Ministre se prononce sur la demande dans les quarante jours de sa réception par l'administration.

Art. 5. Le montant de la prime s'élève pour les systèmes d'épuration individuelle dimensionnées pour traiter une charge polluante égale à 5 équivalent-habitant, à :

1° 1 500 euros pour les systèmes non agréés mais conformes à l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires;

2° 2 500 euros pour les systèmes agréés conformément au chapitre III;

3° 3 125 euros pour les systèmes agréés conformément au chapitre III, lorsque l'évacuation des eaux épurées s'effectue par infiltration dans le sol.

Les primes visées au § 1^{er}, 1°, sont majorées d'un montant de 225 euros par équivalent-habitant supplémentaire.

Les primes visées au § 1^{er}, 2° et 3° sont majorées d'un montant de 375 euros par équivalent-habitant supplémentaire.

Les primes visées aux §§ 1^{er} et 2 sont plafonnées à concurrence de :

1° 70 % du montant total des factures pour les travaux d'épuration individuelle lesquels comprennent l'achat, le transport, la pose et le raccordement du système d'épuration et du réseau de collecte des eaux usées, la remise des lieux en pristin état n'étant pas comprise;

2° 80 % du montant total des factures pour les travaux d'épuration individuelle lesquels comprennent l'achat, le transport, la pose et le raccordement du système d'épuration et du réseau de collecte des eaux usées, la remise des lieux en pristin état n'étant pas comprise, lorsque la demande de prime est introduite par la commune dans le cadre de l'article 2, § 2 du présent arrêté.

Art. 6. La prime est liquidée aux conditions suivantes :

1° si dans un délai de deux ans à dater de la notification de la décision du Ministre, le ou les bénéficiaires communiquent à l'administration, sur un formulaire dont les formes sont déterminées par le Ministre :

a) l'attestation de contrôle visée à l'article 10, alinéa 3 ou 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires;

b) les factures des travaux d'épuration visés à l'article 5;

2° si après vérification par l'administration dans le mois qui suit la réception du formulaire, la réalisation répond aux conditions d'octroi de la prime.

CHAPITRE III. — *De l'agrément des systèmes d'épuration individuelle*

Art. 7. Les systèmes d'épuration individuelle sont agréés s'ils satisfont aux critères figurant à l'annexe II.

Art. 8. § 1^{er}. Le Ministre nomme un Comité d'experts choisis en raison de leur compétence technique dans le domaine traité. Le Comité est composé de :

1° deux représentants de l'administration,

2° deux experts choisis par le Ministre dans le corps académique ou scientifique des Facultés des Sciences ou des Sciences appliquées implantées en Région wallonne,

3° deux représentants de l'Union wallonne des Entreprises,

4° deux représentants d'Aquawal,

5° deux représentants de l'Union des Villes et Communes de Wallonie,

6° deux représentants du Conseil économique et social de la Région wallonne,

7° deux représentants du Conseil wallon de l'Environnement et du Développement durable,

8° un représentant du Ministre qui assurera la présidence du Comité.

Le secrétariat du Comité est assuré par le Conseil économique et social de la Région wallonne.

Le siège du Comité est fixé à Verviers.

§ 2. Le Comité est chargé de l'examen et de l'évaluation des demandes d'agrément des systèmes d'épuration. Chaque membre dispose d'une voix délibérative.

§ 3. Le Comité est tenu à la confidentialité de ses travaux.

§ 4. Les règles de fonctionnement du Comité sont arrêtés par le Gouvernement.

Le Comité établit un règlement d'ordre intérieur qu'il soumet pour approbation au Ministre.

Les jetons de présence et frais de déplacement éventuels sont fixés dans le règlement d'ordre intérieur.

Art. 9. a) La demande d'agrément est introduite par le fabricant ou l'exploitant sous licence auprès du secrétariat du Comité par lettre recommandée ou remise contre récépissé.

b) La demande comporte :

- 1° l'identité du demandeur,
- 2° la dénomination commerciale réservée à l'objet de la demande,
- 3° l'indication des centres de fabrication.

c) A la demande sera joint un dossier reprenant les éléments visés aux annexes II et III.

Art. 10. § 1^{er}. Le secrétariat envoie au demandeur un accusé de réception constatant le caractère complet et recevable de la demande dans un délai de dix jours ouvrables à dater de la réception de la demande.

Si la demande est incomplète, le secrétariat indique par lettre recommandée au demandeur les éléments manquants.

Le demandeur dispose alors de trente jours à dater de la réception de la lettre recommandée pour fournir au secrétariat ces éléments par envoi recommandé ou par remise contre récépissé.

Dans les dix jours ouvrables suivant la réception des compléments, le secrétariat envoie au demandeur un accusé de réception sur le caractère complet et recevable de la demande.

Si le dossier n'est pas complet, la demande devient caduque. Un courrier d'information est à ce moment envoyé au demandeur.

§ 2. Le Comité remet son avis au Ministre dans les trois mois qui suivent la réception du dossier complet. L'avis est motivé.

§ 3. Le Ministre statue dans un délai de deux mois qui suit la réception de l'avis.

Art. 11. § 1^{er}. L'agrément, délivré par le Ministre dans les deux mois qui suivent l'avis conforme du Comité, comprend un numéro de référence et un extrait descriptif du dossier. Il est délivré pour un type de fabrication ne présentant pas, pour une variation de taille donnée, de différence de conception au niveau du nombre ou de l'agencement des éléments qui constituent le système.

Le Comité doit être informé de toute modification concernant un système d'épuration agréé et juge de l'opportunité de recourir à une nouvelle demande d'agrément.

§ 2. Tout agrément fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

Art. 12. Les systèmes d'épuration agréés sont pourvus d'une plaquette, dont le format et la présentation sont fixés par le Ministre et reprenant :

- 1° le nom et l'adresse du fabricant et/ou de l'exploitant sous licence;
- 2° la fonction du produit;
- 3° le numéro de référence de l'agrément.

Art. 13. L'agrément ne dispense pas les fabricants, les acheteurs ou les vendeurs de leur responsabilité. Il ne comporte aucune garantie de la Région. Il n'a pas pour effet de conférer des droits exclusifs à la production ou à la vente.

Art. 14. L'agrément est valable cinq ans.

Lorsqu'il apparaît, après enquêtes auprès des utilisateurs et analyses *in situ* des performances épuratoires des systèmes agréés, que le système d'épuration ne répond plus aux conditions d'agrément fixées aux annexes II et III, le Ministre peut procéder au retrait d'agrément sur avis conforme du Comité, le fabricant ou l'exploitant sous licence étant préalablement entendu par le Comité.

Art. 15. a) Six mois avant la date d'expiration de l'agrément, le bénéficiaire peut demander son renouvellement. Cette demande, ainsi que son instruction, ont lieu conformément à la procédure d'agrément initiale.

b) Le dossier concernant le renouvellement peut se limiter à un exposé écrit détaillé des éventuelles modifications proposées.

c) Pour autant qu'une demande valable de renouvellement soit introduite dans les six mois qui précèdent l'expiration de l'agrément, celui-ci demeure valable jusqu'à ce qu'une décision soit prise.

CHAPITRE IV. — *Dispositions abrogatoires, transitoires et finales*

Art. 16. L'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 1999 instaurant une prime à la réalisation d'une unité ou d'une installation d'épuration individuelle est abrogé sauf pour les demandes de prime introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et qui sont traitées en application de celui-ci.

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 18. Le présent arrêté cesse de produire ses effets le 31 décembre 2009.

Art. 19. Le Ministre qui a la Politique de l'eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 19 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Annexe I

NOMBRE D'EQUIVALENT-HABITANT

La capacité utile des systèmes d'épuration d'eaux urbaines résiduaires est déterminée en fonction du nombre d'équivalent-habitant de l'habitation ou du groupe d'habitations desservies par un système d'épuration individuelle.

Tant pour les habitations unifamiliales que pour les groupes d'habitations qui génèrent en tout ou en partie des eaux ménagères usées, on ne considère pour le calcul de la prime que la charge polluante d'eaux ménagères usées produite par les habitants.

Pour les habitations qui génèrent des eaux usées domestiques assimilées aux eaux ménagères usées et qui ne résultent pas d'une activité commerciale, industrielle ou de l'exercice d'une profession libérale, on considère pour le calcul de la prime que la charge polluante produite quotidiennement s'exprime par un nombre d'équivalent-habitant évalué comme suit :

Bâtiment ou complexe	Nombre d'équivalent-habitant (E.H.)
Ecole sans bains, douche, ni cuisine (externat)*	1 élève = 1/10 E.H.
Ecole avec bains, sans cuisine (externat)*	1 élève = 1/5 E.H.
Ecole avec bains et cuisine (externat)*	1 élève = 1/3 E.H.
Ecole avec bains et cuisine (internat)*	1 élève = 1 E.H.
Caserne, hôpital, maison de repos, prison*	1 personne (prévues) = 1 E.H.
Plaine et hall de sports*	1 place = 1/20 E.H.

Pour les bâtiments ou complexes annotés d'un astérisque (*), le nombre d'E.H., calculé d'après le tableau, doit être augmenté de 1/2 E.H. par membre du personnel attaché à l'établissement.

A ces capacités déterminées pour le calcul de la prime, s'ajoute la charge polluante générée par les activités commerciales, industrielles ou résultant de l'exercice d'une profession libérale, pratiquées dans l'habitation en vue de dimensionner correctement le système d'épuration individuelle à installer.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001 instaurant une prime à l'installation d'un système d'épuration individuelle et en organisant l'agrément.

Annexe II

CRITERES D'EVALUATION POUR L'AGREMENT

Article 1^{er} § 1^{er}. L'agrément est attribué sur base de trois critères :

- le critère valeur technique;
- le critère d'exploitation;
- le critère information.

§ 2. Les points attribués aux trois critères sont respectivement :

- de 50 points pour le critère valeur technique;
- de 30 points pour le critère exploitation;
- de 20 points pour le critère information.

§ 3. Pour se voir attribuer l'agrément, le système doit impérativement obtenir une cote moyenne minimale de 70 %. Par ailleurs, aucun critère ne peut recevoir une cote inférieure à 50 %.

Art. 2. Le critère valeur technique tiendra compte :

a. au niveau de la conception :

- du principe d'épuration;
- du dimensionnement;
- de la robustesse;
- de la facilité de mise en œuvre;
- de l'accessibilité;
- des performances garanties.

b. au niveau des références :

- des références et des résultats de fonctionnement d'appareils identiques.

Art. 3. Le critère exploitation tiendra compte :

- du coût d'exploitation;
- des moyens d'assistance au client;
- des garanties offertes sur le produit.

Art. 4. Le critère information tiendra compte :

- de la sensibilisation à l'installation, à l'exploitation et au fonctionnement du produit (élaboration des guides);
- des informations obligatoires.

Vu pour être annexé à l'arrêté du gouvernement wallon du 19 juillet 2001 instaurant une prime à l'installation d'un système d'épuration individuelle et en organisant l'agrément.

Annexe III

CONSTITUTION DU DOSSIER TECHNIQUE DE DEMANDE D'AGREMENT

1) Objectif du dossier technique.

Le dossier technique a pour objectif de fournir au comité d'experts, des informations adéquates et suffisantes pour juger de la qualité de la filière d'épuration individuelle proposée.

On entend par « filière », l'ensemble du dispositif épurateur depuis l'infrastructure d'amenée des eaux usées jusqu'à l'évacuation de l'effluent ainsi que les dispositifs de gestion des boues ou autres détritiques d'épuration.

Il sera constitué un dossier technique pour un type de fabrication, ne présentant pas, pour une variation de taille donnée, de différence de conception au niveau du nombre ou de l'agencement des éléments qui constituent le système.

2) Contenu du dossier technique.

Le dossier technique contient au minimum les éléments suivants :

a) Un schéma de principe de la filière d'épuration où sont repris :

- les successions des différents éléments de traitement,
- les infrastructures de base (cuves, équipement électromécanique),

— les périphériques (dispositif d'entrée, de sortie, cheminée d'aération, regards de visite ou de contrôle, gestion des sous-produits d'épuration, stockage, vidange, etc...).

b) Le principe de fonctionnement de chaque élément ainsi que l'éventuelle opération amont qu'il suppose (dégraisseur, dégrilleur, fosse septique, décolloïdeur, etc...).

c) Les plans techniques cotés de chaque élément.

La charge nominale s'y rapportant, exprimée en termes usuels d'équivalent - habitant (EH) est clairement précisée.

d) La description des équipements électromécaniques.

e) Le plan d'implantation général, où sont repris les regards de visite, d'entretien, de vidange, de contrôle ainsi que les conditions d'accès aux différents regards susmentionnés.

f) Les critères de dimensionnement des différentes étapes de la filière.

g) Les dispositifs de contrôle et de surveillance.

3) Liste des critères de dimensionnement à considérer :

Pour une taille donnée (exprimée en EH) il sera précisé pour chaque élément :

a) Fosse septique*, décanteur primaire* et dégraisseur : la capacité (volume en m), la surface, le nombre de compartiments, la longueur de la lame déversante.

b) Clarificateur secondaire* : volume, surface de décantation, longueur de lame déversante.

c) Dispositif de retour des boues secondaires (pompes, air lift) : type, débit horaire, asservissement au temps (durée journalière de fonctionnement).

d) Capacité de stockage des boues; volume.

e) Epuration biologique par boues activées :

- volume (m³) du réacteur;
- charge volumique (kg DBO₅ / m³ d);
- charge massique (kg DBO₅/kg MES.d);
- capacité d'oxygénation du dispositif d'aération en conditions standards (kg O₂/h) et puissance installée (kW);
- recirculation de la liqueur mixte (débits, fréquence).

f) Epuration biologique par biomasse fixée, type lit bactérien aérobie à percolation

- volume (m) du réacteur;
- charge volumique (kg DBO₅/m³.j);
- hauteur du lit (m);
- nature et caractérisation du garnissage (taille (cm), surface spécifique (m²/m³ garnissage en vrac ou non);
- pourcentage de vide (des vides);
- densité (kg/m³ garnissage en place ou non);
- charge hydraulique surfacique (m³/m².h);
- recirculation incluse;
- recirculation (taux, m³/h, fréquence).

L'aération du lit et le dispositif de distribution de l'influent sont décrits sur le plan technique concerné.

g) Epuration par biomasse fixée type disques biologiques ou lit bactérien noyé :

- temps passage (h) ramené à un débit de référence précisé;
- charge surfacique (kg DBO₅/m². j);
- description des disques (taille, nature, distance interdisque, surface spécifique, pourcentage de vide) et vitesse de rotation (t/min);

— description du garnissage noyé (voir lit bactérien à percolation);

— capacité d'oxygénation du dispositif d'aération (kg O₂/h) en conditions standards et puissance installée (kW).

Le type d'aération et la mise en œuvre (répartition, etc...) sont décrits sur le plan technique concerné.

h) Epuration par procédés biologiques de type extensif.

- surface totale considérée (mètres carrés par EH);
- profondeur des bassins;
- temps de séjour;
- dispositions d'étanchéité;
- mesures constructives permettant d'éviter les court-circuits hydrauliques;
- mesures constructives permettant d'éviter le colmatage.

i) Pour les dispositifs biologiques d'épuration de conceptions particulières, les capacités unitaires des ouvrages proposés seront justifiées.

Pour les modes d'évacuation autorisés autres que les eaux de surface ordinaires ou les voies artificielles d'écoulement, une description détaillée incluant les critères de dimensionnement, le choix et la mise en œuvre des substrats sera jointe au plan coté et au plan d'implantation.

4) Tableau.

Il sera joint une grille ou tableau associant de façon explicite les dimensions des ouvrages (volume, surface, puissance électromécanique, etc.) en fonction de la charge nominale à traiter pour l'ensemble des éléments constitutifs d'un type de fabrication.

5) Informations générales.

Un dossier comprenant les informations générales suivantes, éventuellement relativisées en fonction de la capacité nominale de la filière ou d'un de ces éléments et relatives à :

- la consommation électrique (puissance installée);
- la production de boues (kg MS/kg DBO₅ éliminée) et la périodicité des vidanges des sous-produits d'épuration;
- l'ajout(s) de réactif(s) (quantité, fréquence, prix);
- la puissance sonore émise;
- la garantie(s) sur les ouvrages et les équipements électromécaniques;
- les services assurés et leur description : mise en place, mise en service, contrats d'entretien;
- les références.

6) Le dossier technique comprend également une brochure à remettre aux acquéreurs. Cette brochure contient :

- un guide de mise en œuvre de l'installation qui a pour objectif une mise en place adéquate de la filière et/ou d'un de ses éléments;
- un guide d'exploitation permettant à l'acquéreur de remplir au mieux ses obligations en matière de protection de l'environnement.

a) Le guide de mise en œuvre de l'installation inclut au moins les informations et les documents suivants :

- 1° un plan d'implantation tel que défini dans le dossier technique;
- 2° les données quant aux risques de dégradations mécaniques et chimiques des éléments (nature des matériaux, etc);
- 3° l'adéquation du système aux conditions topographiques et aux possibilités d'évacuation :
 - description des exigences de la filière quant à la topographie et nature du terrain, et quant aux modes d'alimentation et d'évacuation des effluents;
 - lors d'une évacuation dans un dispositif souterrain, préciser les précautions à prendre pour éviter son colmatage;
- 4° les conditions de transport, de pose, de sécurité, de réalisation des fondations et du remblayage :
 - en fonction du poids du ou des éléments, préciser les conditions d'accès du chantier pour le camion de livraison et pour la pose. Inclure les éléments de sécurité pour les personnes qui réaliseront la pose;
 - détailler la description de la fondation, la technique et les matériaux de remblayage et notamment les risques encourus par l'utilisation d'un matériau de remblayage inadéquat (ex : poinçonnage de la cuve);
- 5° les conditions des raccordements hydrauliques, électriques et de la ventilation :
 - par schéma, montrer le trajet hydraulique, notamment l'importance d'un écoulement gravitaire et du sens de raccordement des cuves;
 - en fonction des éléments électriques mis en œuvre, décrire l'installation nécessaire et les conditions de sa protection contre l'humidité;
 - l'évacuation des gaz sera réalisée indépendamment des différents tuyaux de collecte des eaux (p. ex : ne pas ventiler par les conduits d'eau pluviale);
- 6° la description des exigences quant à l'accessibilité des regards d'entretien, de gestion et de contrôle lors de la vidange des boues, du prélèvement d'échantillons et de l'entretien général des éléments :
 - indiquer les orifices de soutirage des boues et les précautions éventuelles nécessaires pour éviter d'altérer ou de détruire un ou des éléments de l'installation;
 - préciser les conditions de soutirage au niveau des volumes de boue;
 - indiquer ou schématiser le système de prélèvement des échantillons de l'eau épurée, il doit être aisément accessible;
 - pour la bonne réalisation de l'entretien prescrit, prévoir pour l'utilisateur, un placement qui garantira ultérieurement un accès aisé de tous les éléments (ex : l'enlèvement du lit filtrant);
- 7° la référence aux normes utilisées dans la construction pour les matériaux;
- 8° la prise en compte des conditions d'utilisation du sol (passage des véhicules);
- 9° l'indication des précautions et des travaux nécessaires pour permettre le passage des véhicules en fonction de leurs gabarits.

b) Le guide d'exploitation :

Ce guide a pour objectif de fournir à l'utilisateur tous les conseils nécessaires pour une utilisation correcte et pour un entretien de qualité, en ce compris l'élimination des sous-produits de l'épuration, en vue d'atteindre les objectifs de protection de l'environnement.

Il propose les informations suivantes :

1° Sur le produit.

- la consommation électrique moyenne journalière du système;
- la puissance électrique de l'installation;
- la périodicité des vidanges des boues excédentaires pour l'installation calculée sur un fonctionnement à charge optimale;
- les quantités d'ajout de réactif, si nécessaire, en précisant le coût;
- la puissance sonore émise par l'installation mesurée à 1 mètre de l'évent de l'organe électromécanique en service; proposer un conseil pour assurer une bonne isolation acoustique;
- les renseignements techniques : la capacité maximale en terme d'équivalent-habitant,...;
- un guide technique de fonctionnement général de l'installation;
- une fiche de sensibilisation de l'acquéreur à la conduite de son installation.

2° Sur le prix et les services rendus.

- En matière de garantie pièces et main d'œuvre couvrant toute panne ou défectuosité des organes électromécaniques et des cuves.
- En matière de contrat d'entretien.

Le comité d'experts peut exiger du demandeur toutes les informations complémentaires qu'il estime indispensables pour conduire à bien sa mission.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001 instaurant une prime à l'installation d'un système d'épuration individuelle et en organisant l'agrément.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Notes

(*) On distinguera de façon explicite les critères se rapportant au cas où l'élément reçoit un retour de boues secondaires ou une recirculation de l'effluent.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 2357

[C — 2001/27473]

19. JULI 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einführung einer Prämie für die Einrichtung eines individuellen Klärsystems

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, insbesondere des Artikels 39, § 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 25. Oktober 1990 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen die Abgabe für die Einleitung von nichtindustriellen Abwässern zurückerstattet wird;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 1999 zur Einführung einer Prämie für die Einrichtung eines individuellen Klärsystems;

Aufgrund des am 26. März 2001 abgegebenen Gutachtens des « Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne » (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der Wallonischen Region);

Aufgrund des am 27. Juni 2001 abgegebenen Gutachtens der

« Commission consultative pour la Protection des Eaux contre la Pollution » (beratende Kommission für den Schutz der Gewässer gegen die Verschmutzung);

Aufgrund des am 16. Februar 2001 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 22. Februar 2001 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 23. Mai 2001 bezüglich des Antrags auf ein Gutachten des Staatsrats innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet;

Aufgrund des am 11. Juli 2001 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 31.772/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Beschließt:

KAPITEL I — Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° "Minister": der Minister der Wallonischen Regierung, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Politik in Sachen Wasserwesen gehört;

2° "Verwaltung": die Abteilung Wasser der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt des Ministeriums der Wallonischen Region;

3° "individuelles Klärsystem": die individuelle Kläreinheit oder individuelle Kläranlage oder individuelle Klärstation, deren Ausstattung die Klärung des von einer oder mehreren Wohnungen abgeleiteten städtischen Abwassers unter den durch den Erlass der Regierung vom 15. Oktober 1998 zur Regelung der Sammlung von städtischem Abwasser festgelegten Bedingungen ermöglicht;

4° "Haushaltsabwasser": Abwasser aus Wohngebieten und den dazugehörigen Einrichtungen, das vorwiegend vom menschlichen Metabolismus und den Tätigkeiten in den Haushalten erzeugt wird;

5° "schwachbewohntes Gebiet": der Teil des aufgrund des allgemeinen Gemeindekanalisationsplans der individuellen Klärung zugeteilten Gemeindegebiets;

6° "Wohnung": in einem schwachbewohnten Gebiet jedes Gebäude, das bewohnt oder zu dem Zeitpunkt des Inkrafttretens des allgemeinen Gemeindekanalisationsplans bewohnt war, oder in einem besiedelten Gebiet jedes Gebäude, das vor dem Datum, zu dem es an die Kanalisation angeschlossen sein musste, bewohnt ist oder war, und das im Sinne des Erlasses vom 15. Oktober 1998 zur Regelung der Sammlung von städtischem Abwasser vom Anschluss an die Kanalisation abweicht;

7° "Einwohnergleichwert" oder abgekürzt "EGW": Belastungseinheit.

8° "Ausschuss": der mit der Prüfung der Akten zur Zulassung der individuellen Klärsysteme beauftragte Sachverständigenausschuss.

KAPITEL II — Prämie zur individuellen Klärung

Art. 2 - § 1. Im Rahmen der zu diesem Zweck im Haushalt der Wallonischen Region eingetragenen Mittel und unter den durch den vorliegenden Erlass festgelegten Bedingungen gewährt der Minister eine Prämie zugunsten einer jeden natürlichen oder juristischen, privat- oder öffentlich-rechtlichen Person, die auf eigene Kosten eine Wohnung oder eine Gruppe von Wohnungen an ein individuelles Klärsystem zur Behandlung von Haushaltsabwasser, das nicht aus gewerblichen, industriellen oder freiberuflichen Tätigkeiten stammt, anschließt.

Der Minister kann lediglich eine Prämie je angelegtes individuelles Klärsystem gewähren.

§ 2. In Abweichung von § 1 kann eine Gemeinde die Person oder die Personen ersetzen, die verpflichtet oder befugt sind, eine oder mehrere Wohnungen an ein individuelles Klärsystem zur Behandlung des Haushaltsabwassers anzuschließen, und den Prämienantrag einreichen.

Art. 3 - Der Antrag wird per Einschreiben an die Verwaltung gerichtet, und zwar mittels eines vom Minister aufgestellten Formulars, das folgende Angaben enthält:

1° die Anschrift der Wohnung(en), für die der Antrag eingereicht wird;

2° die Anschrift des oder der Antragsteller;

3° eine Bescheinigung vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium, die folgendes bestätigt:

a) der oder die Antragsteller erfüllen die Bedingungen, denen die Ausstattung der Wohnung(en) mit einem individuellen Klärsystem durch die geltende Gesetzgebung unterliegt;

b) die betroffene Wohnung oder die Wohnungen sind bewohnt oder waren es zu dem Zeitpunkt des Inkrafttretens des allgemeinen Gemeindekanalisationsplans, wenn sie sich in einem schwachbewohnten Gebiet befinden;

c) die Wohnung, die in Abweichung von der Verpflichtung, an die Kanalisationen angeschlossen zu sein, mit einem individuellen Klärsystem ausgestattet werden kann, ist bewohnt oder war es vor dem Datum, an dem sie aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Oktober 1998 zur Regelung der Sammlung von städtischem Abwasser an die Kanalisationen angeschlossen sein musste, wenn sie sich in einem besiedelten Gebiet befindet;

4° die Beschreibung der Tätigkeit(en), die gewöhnlich von den in der oder den Wohnungen anwesenden Personen ausgeübt wird oder werden;

5° die von der oder den Wohnungen, für die ein Prämienantrag eingereicht wird, erzeugte Belastung, die dem Haushaltsabwasser entspricht und in der Anzahl Einwohnergleichwerte ausgedrückt und mittels der in der Anlage angeführten Tabelle festgelegt wird;

6° falls der Antrag von mehreren Personen eingereicht wird, geben diese den Teil des Prämienbetrags an, der einer jeden von ihnen zusteht.

Art. 4 - Der Minister nimmt zu dem Antrag Stellung, und zwar innerhalb von vierzig Tagen, nachdem die Verwaltung diesen erhalten hat.

Art. 5 - Für die individuellen Klärsysteme, die für die Behandlung einer Schadstoffbelastung von 5 Einwohnergleichwerten dimensioniert sind, beläuft sich der Prämienbetrag auf:

1° 1 500 Euro für die nicht zugelassenen, jedoch dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Oktober 1998 zur Regelung der Sammlung von städtischem Abwasser entsprechenden Systeme;

2° 2 500 Euro für die gemäß Kapitel III zugelassenen Systeme;

3° 3 125 Euro für die gemäß Kapitel III zugelassenen Systeme, wenn die Ableitung des geklärten Abwassers durch Versickerung in den Boden erfolgt;

Die in § 1, 1° erwähnten Prämien werden um einen Betrag von 225 Euro je zusätzlichen Einwohnergleichwert erhöht;

Die in § 1, 2° und 3° erwähnten Prämien werden um einen Betrag von 375 Euro je zusätzlichen Einwohnergleichwert erhöht;

Die in den § 1 und 2 erwähnten Prämien werden auf folgende Höchstbeträge festgelegt:

1° 70 % des Gesamtbetrags der Rechnungen für die individuellen Klärungsarbeiten, welche den Kauf, den Transport, die Installierung und den Anschluss des Klärsystems und des Netzes für die Abwassersammlung umfassen, wobei die Wiederherstellung des Ortes in den ursprünglichen Zustand nicht mit einbegriffen ist;

2° 80 % des Gesamtbetrags der Rechnungen für die individuellen Klärungsarbeiten, welche den Kauf, den Transport, die Installierung und den Anschluss des Klärsystems und des Netzes für die Abwassersammlung umfassen, wobei die Wiederherstellung des Ortes in den ursprünglichen Zustand nicht mit einbegriffen ist, wenn der Prämienantrag von der Gemeinde im Rahmen des Artikels 2, § 2 des vorliegenden Erlasses eingereicht wird.

Art. 6 - Die Prämie wird unter folgenden Bedingungen ausbezahlt:

1° wenn innerhalb einer Frist von zwei Jahren ab der Zustellung des Beschlusses des Ministers der oder die Empfangsberechtigten der Verwaltung mittels eines Formulars, dessen Formeln von dem Minister festgelegt werden, folgende Angaben übermitteln:

a) die in Artikel 10, Absatz 3 oder 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Oktober 1998 zur Regelung der Sammlung von städtischem Abwasser erwähnte Kontrollbescheinigung;

b) die in Artikel 5 erwähnten Rechnungen der Klärungsarbeiten.

2° wenn nach einer Überprüfung durch die Verwaltung innerhalb des Monats, der auf den Erhalt des Formulars folgt, der Bau des Klärsystems mit den Bedingungen zur Gewährung der Prämie übereinstimmt.

KAPITEL III — Zulassung der individuellen Klärsysteme

Art. 7 - Die individuellen Klärsysteme werden zugelassen, wenn sie den in der Anlage II angeführten Kriterien genügen.

Art. 8 - § 1. Der Minister ernennt einen Sachverständigenausschuss, dessen Mitglieder aufgrund ihrer technischen Fachkenntnis in dem betreffenden Bereich ausgewählt werden. Dieser Ausschuss setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

1° zwei Vertreter der Verwaltung;

2° zwei von dem Minister innerhalb des akademischen oder wissenschaftlichen Kollegiums der in der Wallonischen Region ansässigen Fakultäten für Wissenschaften oder angewandte Wissenschaften ausgewählte Sachverständige;

3° zwei Vertreter der "Union wallonne des Entreprises" (Wallonischer Verband der Unternehmen);

4° zwei Vertreter von Aquawal;

5° zwei Vertreter der "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie);

6° zwei Vertreter des "Conseil économique et social de la Région Wallonne" (Wirtschafts- und Sozialrat der wallonischen Region);

7° zwei Vertreter des "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung);

8° ein Vertreter des Ministers, der den Vorsitz des Ausschusses übernimmt.

Das Sekretariat des Ausschusses wird von dem "Conseil économique et social de la Région wallonne" übernommen.

Der Sitz des Ausschusses wird in Verviers festgelegt.

§ 2. Der Ausschuss wird mit der Untersuchung und Bewertung der Zulassungsanträge der Klärsysteme beauftragt. Jedes Mitglied ist stimmberechtigt.

§ 3. Der Ausschuss ist zur Geheimhaltung seiner Arbeiten verpflichtet.

§ 4. Die Regeln bezüglich der Arbeitsweise des Ausschusses werden von der Regierung verabschiedet.

Der Ausschuss stellt eine allgemeine Dienstordnung auf, die er dem Minister zur Genehmigung unterbreitet.

Die Anwesenheitsgelder und Fahrtkosten werden unter Umständen in der allgemeinen Dienstordnung festgelegt.

Art. 9 - a) Der Zulassungsantrag wird von dem Hersteller oder dem über eine Lizenz verfügenden Betreiber beim Sekretariat des Ausschusses per Einschreiben oder Aushändigung gegen eine Aufgabe- bzw. Empfangsbescheinigung eingereicht.

b) Der Antrag enthält:

1° die Identität des Antragstellers;

2° die dem Gegenstand des Antrags vorbehaltene Handelsbezeichnung;

3° die Angabe der Herstellungszentren.

c) Auf Anfrage wird eine Akte mit den in den Anlagen II und III angeführten Elementen beigelegt.

Art. 10 - § 1. Das Sekretariat richtet innerhalb einer Frist von zehn Werktagen ab dem Eingang des Antrags eine Empfangsbestätigung zur Feststellung der Vollständigkeit und Zulässigkeit des Antrags an den Antragsteller.

Wenn der Antrag unvollständig ist, gibt das Sekretariat dem Antragsteller per Einschreiben die fehlenden Unterlagen an.

Der Antragsteller verfügt danach über dreißig Tage ab dem Erhalt des Einschreibens, um dem Sekretariat diese Unterlagen per Einschreiben oder Aushändigung gegen Aufgabe- bzw. Empfangsbescheinigung zu liefern.

Innerhalb von zehn Werktagen nach Erhalt der ergänzenden Unterlagen oder Auskünfte richtet das Sekretariat eine Empfangsbestätigung zur Vollständigkeit und Zulässigkeit des Antrags an den Antragsteller.

Wenn die Akte nicht vollständig ist, wird der Antrag hinfällig. Dem Antragsteller wird daraufhin ein Informationsschreiben zugesandt.

§ 2. Der Ausschuss stellt dem Minister innerhalb von drei Monaten nach dem Eingang der vollständigen Akte sein Gutachten aus. Das Gutachten wird begründet.

§ 3. Der Minister fasst seinen Beschluss innerhalb einer Frist von 2 Monaten, die auf den Eingang des Gutachtens folgen.

Art. 11 - § 1. Die von dem Minister innerhalb von zwei Monaten, die auf das gleichlautende Gutachten des Ausschusses folgen, ausgestellte Zulassung enthält eine Referenznummer und einen beschreibenden Auszug der Akte. Sie wird für einen Fabrikationstyp ausgestellt, der für eine gegebene Größenschwankung keine Konstruktionsunterschiede hinsichtlich der Anzahl oder des Aufbaus der Bauteile des Systems aufweist.

Der Ausschuss ist über jegliche Änderung bezüglich des zugelassenen Klärsystems zu informieren und befindet über die Zweckmäßigkeit der Inanspruchnahme eines neuen Zulassungsantrags.

§ 2. Jede Zulassung ist Gegenstand einer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

Art. 12 - Die zugelassenen Klärsysteme werden mit einer Plakette versehen, deren Format und Präsentation von dem Minister festgelegt werden, und auf der folgende Angaben stehen:

- 1° Name und Anschrift des Herstellers und/oder des über eine Lizenz verfügenden Betreibers;
- 2° die Funktion des Produkts;
- 3° die Referenznummer der Zulassung.

Art. 13 - Die Zulassung stellt die Hersteller, Erwerber oder Verkäufer nicht von ihrer Verantwortung frei. Sie beinhaltet keine Garantie seitens der Region. Durch sie werden keine ausschließlichen Verkaufs- oder Produktionsrechte verliehen.

Art. 14 - Die Zulassung ist 5 Jahre gültig.

Falls sich nach Ermittlungen bei den Benutzern und nach Analysen an Ort und Stelle der Klärleistungen der zugelassenen Systeme herausstellt, dass das Klärungssystem nicht mehr den in den Anlagen II und III festgelegten Bedingungen nachkommt, kann der Minister die Zulassung auf gleichlautendes Gutachten des Ausschusses und nach Anhörung des Herstellers oder des über eine Lizenz verfügenden Betreibers entziehen.

Art. 15 - a) Sechs Monate vor dem Ablaufdatum der Zulassung kann der Inhaber ihre Erneuerung beantragen. Dieser Antrag, sowie dessen Untersuchung erfolgen gemäß dem ursprünglichen Zulassungsverfahren.

b) Die Akte bezüglich der Erneuerung kann sich auf eine ausführliche schriftliche Darlegung der unter Umständen vorgeschlagenen Änderungen beschränken.

c) Insofern ein gültiger Erneuerungsantrag innerhalb von sechs Monaten vor Ablauf der Zulassung eingereicht wird, bleibt diese bis zur Beschlussfassung gültig.

KAPITEL IV — Aufhebungs-, Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 16 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. April 1999 zur Einführung einer Prämie für die Einrichtung eines individuellen Klärsystems wird außer für die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereichten und in dessen Anwendung bearbeiteten Prämienanträge außer Kraft gesetzt.

Art. 17 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2002 in Kraft.

Art. 18 - Der vorliegende Erlass wird am 31. Dezember 2009 außer Kraft gesetzt.

Art. 19 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Politik in Sachen Wasserwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Anlage I

ANZAHL EINWOHNERGLEICHWERTE

Die Nutzleistung der Klärsysteme für städtisches Abwasser wird aufgrund der Anzahl Einwohnerequivalente der Wohnung oder der Gruppe Wohnungen bestimmt, die durch das individuelle Klärsystem bedient werden.

Sowohl für die Einfamilienwohnungen wie auch für die Wohnungsgruppen, die insgesamt oder teilweise Haushaltsabwasser erzeugen, wird für die Berechnung der Prämie lediglich die von den Bewohnern erzeugte Belastung des Haushaltsabwassers in Betracht gezogen.

Für die Wohnungen, die mit gewöhnlichem Haushaltsabwasser gleichgestelltes häusliches Abwasser erzeugen, das nicht von einer gewerblichen, industriellen oder freiberuflichen Tätigkeit herrührt, geht man für die Berechnung der Prämie davon aus, dass die täglich erzeugte Belastung durch eine Anzahl Einwohnerequivalente ausgedrückt wird, die folgendermaßen bewertet wird:

Gebäude oder Wohnkomplex	Anzahl Einwohnerequivalente
Schule ohne Bäder, Dusche, Küche (Externat)*	1 Schüler = 1/10 EGW
Schule mit Bädern, ohne Küche (Externat)*	1 Schüler = 1/5 EGW
Schule mit Bädern und Küche (Externat)*	1 Schüler = 1/3 EGW
Schule mit Bädern und Küche (Internat)*	1 Schüler = 1 EGW
Kaserne, Krankenhaus, Erholungsheim, Gefängnis*	1 (vorgesehene) Person = 1 EGW
Sportplatz- und halle*	1 Platz = 1/20 EGW

Für die Gebäude oder Wohnkomplexe, die mit einem Sternchen versehen sind, muss die nach der Tabelle berechnete Anzahl Einwohnerequivalente je Personalmitglied, das in der Anstalt beschäftigt ist, um 2 EGW erhöht werden.

Diesen zur Berechnung der Prämie ermittelten Nutzleistungen wird die durch die in der Wohnung ausgeübten gewerblichen, industriellen oder freiberuflichen Tätigkeiten erzeugte Belastung im Hinblick auf eine richtige Dimensionierung des zu installierenden individuellen Klärsystems hinzu gefügt.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Juli 2001 zur Einführung einer Prämie für die Einrichtung eines individuellen Klärsystems und zur Organisation der Zulassung als Anlage beigefügt zu werden.

Anlage II

BEWERTUNGSKRITERIEN FÜR DIE ZULASSUNG

Artikel 1 - § 1. Die Zulassung wird auf der Grundlage dreier Kriterien zugeteilt:

- das Kriterium des technischen Werts;
- das Kriterium des Betriebs;
- das Kriterium der Information.

§ 2. Die den drei Kriterien zugeteilten Punkte sind jeweils:

- 50 Punkte für das Kriterium des technischen Werts;
- 30 Punkte für das Kriterium des Betriebs;
- 20 Punkte für das Kriterium der Information.

§ 3. Um die Zulassung zu erlangen, muss das System zwangsläufig eine minimale Durchschnittsbewertung von 70 % erhalten. Zum anderen darf kein Kriterium eine Bewertung von weniger als 50 % erhalten.

Art. 2 - Das Kriterium des technischen Werts berücksichtigt:

a. hinsichtlich der Konstruktion:

- das Klärungsprinzip;
- die Dimensionierung;
- die Widerstandsfähigkeit;
- den Bedienungskomfort;
- die Zugänglichkeit;
- garantierte Leistungen.

b. hinsichtlich der Referenzen:

- die Betriebsreferenzen und -ergebnisse gleichwertiger Geräte.

Art. 3 - Das Kriterium des Betriebs berücksichtigt:

- die Betriebskosten;
- die Mittel für den Kundenbeistand;
- die für das Produkt gebotenen Garantien.

Art. 4 - Das Kriterium der Information berücksichtigt:

- die Sensibilisierung im Bereich der Installierung, des Betriebs und des Funktionierens des Produkts (Ausarbeitung der Handbücher);
- die obligatorischen Informationen.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Juli 2001 zur Einführung einer Prämie für die Einrichtung eines individuellen Klärsystems als Anlage beigefügt zu werden.

Anlage III

ANLEGEN DER TECHNISCHEN AKTE DES ZULASSUNGSANTRAGS

1) Ziel der technischen Akte

Ziel der technischen Akte ist es, dem Sachverständigenausschuss zweckmäßige und ausreichende Informationen zu liefern, um die Qualität des vorgeschlagenen individuellen Klärsystems zu beurteilen.

Unter "System" versteht man die gesamte Klärvorrichtung von der Infrastruktur der Abwasserzufuhr an bis zur Abwasserableitung, sowie die Vorrichtungen zur Bewirtschaftung der Schlämme oder anderer Klärabfälle.

Eine technische Akte wird für einen Fabrikationstyp angelegt, der für eine gegebene Größenschwankung keine Konstruktionsunterschiede hinsichtlich der Anzahl oder des Aufbaus der Bauteile des Systems aufweist.

2) Inhalt der technischen Akte

Die technische Akte enthält mindestens folgende Elemente:

a) Ein Schema des Prinzips des Klärsystems mit folgenden Angaben:

- die Aufeinanderfolge der verschiedenen Behandlungsbauteile;
- die Grundinfrastrukturen (Becken, elektromechanische Ausrüstung),
- die Randgeräte (Ein- und Ausgangsvorrichtung, Belüftungsabzug, Kontroll- und Zugangsschacht, Bewirtschaftung der Abfallprodukte aus der Abwasserklärung, Lagerung, Entleerung, usw...)

b) Das Funktionsprinzip eines jeden Bauteils, sowie die eventuelle Vorstufe, die es voraussetzt (Fettabscheider, Rechenreiniger, Faulgrube, Kolloidfänger, usw...)

c) Die technischen Maßzeichnungen eines jeden Bauteils.

Die diesbezügliche Nennbelastung mit der üblichen Bezeichnung

Einwohnergleichwert (EGW) wird deutlich angegeben.

d) Die Beschreibung der elektromechanischen Ausrüstungen.

e) Den allgemeinen Aufstellungsplan, auf dem die Zugangs-, Wartungs-, Entleerungs- und Kontrollschächte angegeben sind, sowie die Bedingungen für den Zugang zu den oben erwähnten Schächten.

f) Die Dimensionierungskriterien der verschiedenen Abschnitte des Systems.

g) Die Kontroll- und Überwachungsvorrichtungen.

3) Liste der zu berücksichtigenden Dimensionierungskriterien

Für eine gegebene Größe (in EGW ausgedrückt) werden für jeden Bauteil folgende Elemente angegeben:

a) Faulgrube*, Vorabsetzbecken* und Fettabscheider: Fassungsvermögen (Volumen in m³), Fläche, Anzahl Kammern, Überfalllänge.

b) Nachklärbecken*: Volumen, Absetzfläche, Überfalllänge.

c) Vorrichtung für den Sekundärschlammrücklauf (Pumpen, Druckluftheber): Typ, stündliche Fördermenge, Zeitgebundenheit (tägliche Funktionsdauer).

d) Speichervermögen der Schlammstapelräume, Volumen.

e) Biologische Klärung durch Belebtschlämme:

— Volumen (m^3) des Reaktors,

— Raumbelastung ($kg\ BSB_5 / m^3.d$),

— Schlammbelastung ($kg\ BSB_5 / kg\ MES.d$),

— Sauerstoffaufnahmefähigkeit der Belüftungsanlage unter Standardbedingungen ($kg\ O_2\ h$) und installierte Leistung (kW),

— Rücklauf des Abwasser-Belebtschlammgemischs (Abflussmenge, Häufigkeit).

f) Biologische Klärung durch befestigte Biomasse, des Typs aerober bakteriologischer Tropfkörperfilter

— Volumen (m^3) des Reaktors,

— Raumbelastung ($kg\ BSB_5 / m^3.j$),

— Höhe des Tropfkörperfilters (m)

— Art und Charakterisierung der Füllkörperschüttung (Größe (cm), spezifische Oberfläche (m^2/m^3 regellose Füllung oder nicht)),

— Prozentsatz des Hohlraums (der Höhlräume),

— Dichte (kg/m^3 mit oder ohne Füllkörperschüttung),

— flächenbezogene hydraulische Belastung ($m^3/m^2.h$),

— Schlammrücklauf inbegriffen,

— Schlammrücklauf (Prozentsatz, m^3/h , Häufigkeit).

Die Belüftung des Tropfkörpers und die Vorrichtung zur Verteilung des Einflusses werden in dem betreffenden technischen Plan beschrieben.

g) Klärung durch befestigte Biomasse des Typs Scheibentauchkörper oder Tauchkörper:

— Durchlaufzeit (h), umgerechnet auf eine als Referenz angegebene Abflussmenge,

— flächenbezogene Belastung ($kg\ BSB_5 / m^2.j$),

— Beschreibung der Scheibentauchkörper (Größe, Art, Abstand zwischen den Scheiben, spezifische Oberfläche, Prozentsatz der Höhlräume) und Umlaufgeschwindigkeit (t/min),

— Beschreibung der untertauchten Füllkörperschüttung (siehe Tropfkörperfilter),

— Sauerstoffabgabefähigkeit der Belüftungsanlage ($kg\ O_2/h$) unter Standardbedingungen und installierte Leistung (kW).

Die Art der Belüftung und die Durchführung (Verteilung usw...) werden in dem betreffenden technischen Plan beschrieben.

h) Klärung durch biologische Vorgänge extensiver Art

— die betreffende Gesamtfläche (Quadratmeter pro EGW)

— Tiefe der Becken,

— Verweilzeit

— Dichtigkeitsvorkehrungen

— bauliche Maßnahmen, um hydraulische Kurzschlüsse zu vermeiden

— bauliche Maßnahmen, um Verschlickung zu vermeiden.

i) Was die biologischen Klärungsvorrichtungen betrifft, die von besonderer Konzeption sind, werden die Einheitsleistungen der vorgeschlagenen Bauwerke nachgewiesen.

Für die anderen zugelassenen Ableitungsverfahren als die gewöhnlichen Oberflächengewässer oder die künstlichen Ableitwege wird der Maßzeichnung und dem Aufstellungsplan eine ausführliche Beschreibung beigefügt, welche die Dimensionierungskriterien, die Auswahl und die Verwendung der Substrate mit einschließt.

4) Tabelle

Eine Tabelle wird beigefügt, welche die Maße der Bauwerke (Volumen, Fläche, elektromechanische Leistung, usw.) unter Berücksichtigung der für die gesamten Elemente eines Fabrikationstyps zu behandelnden Nennbelastung enthält.

5) Allgemeine Informationen

Eine Akte mit den nachstehenden, eventuell unter Berücksichtigung der Nennkapazität des Systems oder eines dieser Bauteile relativierten allgemeinen Informationen wird beigefügt. Diese beziehen sich auf:

— den Stromverbrauch (installierte Leistung),

— die Schlammproduktion ($kg\ MS/kg$ abgebauter BSB_5) und Periodizität der Entleerungen der Abfallprodukte aus der Abwasserklärung,

— Zusatz(ë) von Reagens(zien) (Menge, Häufigkeit, Preis),

— die abgegebene Lautstärke,

— die Garantie(n) auf die Bauwerke und elektromechanischen Ausrüstungen,

— die gewährleisteten Dienstleistungen und deren Beschreibung: Einrichtung, Inbetriebsetzung, Wartungsverträge,

— Referenzen.

6) Die technische Akte enthält ebenfalls eine Broschüre, die den Erwerbern auszuhändigen ist. Diese beinhaltet:

— eine Durchführungsanleitung für die Installation, dessen Ziel eine sachgemäße Einrichtung des Systems und/oder eines seiner Bauteile ist,

— ein Betriebshandbuch, das dem Erwerber ermöglicht, seinen Verpflichtungen in Sachen Umweltschutz bestens nachzukommen.

a) Die Durchführungsanleitung für die Installation umfasst mindestens folgende Informationen und Unterlagen:

1° einen wie in der technischen Akte bestimmten Aufstellungsplan.

2° die Angaben bezüglich der Risiken mechanischer und chemischer Beschädigungen der Bauteile (Art des Baumaterials, usw...),

3° die Anpassung des Systems an die topographischen Bedingungen und Ableitungsmöglichkeiten:

— Beschreibung der Ansprüche des Systems in Bezug auf die Topographie und Beschaffenheit des Geländes und auf die Verfahren zur Versorgung und Ableitung des Abwassers,

— bei der Ableitung in eine unterirdische Vorrichtung, die zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Verstopfungen angeben.

4° die Bedingungen für den Transport, das Anlegen, die Sicherheit, die Durchführung des Unterbaus und der Aufschüttung:

— unter Berücksichtigung des Gewichts des oder der Bauteile die Zugangsverhältnisse zur Baustelle für den Lieferwagen und zum Anlegen angeben. Die Sicherheitselemente für die Personen hinzufügen, die das System installieren.

— den Unterbau, die Technik und das Aufschüttungsmaterial und insbesondere die mit der Verwendung eines ungeeigneten Aufschüttungsmaterials verbundenen Risiken ausführlich beschreiben (z.B.: Perforierung des Beckens).

5° die Bedingungen für die hydraulischen, elektrischen und Belüftungsanschlüsse:

— anhand eines Schemas die hydraulische Strecke zeigen, insbesondere die Bedeutsamkeit eines Abflusses mit natürlichem Gefälle und der Richtung der Anschlüsse der Becken,

— unter Berücksichtigung der eingerichteten elektrischen Elemente die erforderliche Anlage und die Bedingungen für deren Schutz gegen Feuchtigkeit beschreiben,

— die Gasabführung wird unabhängig von den verschiedenen Abwassersammlungsrohren durchgeführt (z.B.: nicht über die Regenwasserrohre belüften).

6° Die Beschreibung der Ansprüche bezüglich der Zugänglichkeit der Schächte zur Wartung, Bewirtschaftung und Kontrolle während der Schlammmentleerung, Probeentnahme oder allgemeinen Wartung der Bauteile:

— die Öffnungen zur Schlammmentnahme und die unter Umständen erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen zur Verhinderung der Beschädigung oder Zerstörung eines oder mehrerer Bauteile der Anlage angeben,

— die Voraussetzungen zur Schlammmentnahme hinsichtlich der Schlammvolumen angeben,

— das System zur Probeentnahme von geklärtem Wasser angeben oder schematisieren; es muss leicht zugänglich sein,

— zur zweckmäßigen Durchführung der vorgeschriebenen Wartung, für den Benutzer einen Platz vorsehen, der später einen leichten Zugang zu allen Bauteilen gewährleistet (z.B.: Entfernen des Filterbetts).

7° die Angabe der für das Material im Bau benutzten Normen.

8° die Berücksichtigung der Benutzungsbedingungen des Bodens (Durchgang der Fahrzeuge).

9° die Angabe der erforderliche Vorsichtsmaßnahmen und Arbeiten zur Gewährleistung des Durchgangs der Fahrzeuge unter Berücksichtigung derer Größe.

b) Das Betriebshandbuch:

Ziel dieses Handbuches ist es, dem Benutzer alle notwendigen Informationen für eine korrekte Verwendung und eine gute Wartung zu liefern, einschließlich der Beseitigung der Abfallprodukte aus der Klärung, um die Zielsetzungen für den Umweltschutz zu erzielen.

Es bietet folgende Informationen:

1° Über das Produkt.

— den durchschnittlichen Stromverbrauch des Systems pro Tag;

— die elektrische Leistung der Anlage;

— die Periodizität der Entleerungen der für die Anlage überschüssigen Schlämme, die auf der Grundlage eines Betriebseinsatzes mit einer optimalen Belastung berechnet wird;

— die Mengen der Reagenszusätze, nötigenfalls unter Angabe derer Kosten;

— die von der Anlage abgegebene Lautstärke, die 1 Meter von der Entlüftungsöffnung des sich in Betrieb befindenden elektromechanischen Organs entfernt gemessen wird; zur Gewährleistung einer angemessenen Schalldämmung einen Ratschlag geben;

— die technischen Auskünfte: die Mindestkapazität in Sachen Einwohnergleichwert,...;

— das technische Handbuch über den allgemeinen Betrieb der Anlage;

— eine Anleitung zur Sensibilisierung des Erwerbers für die Art und Weise, wie er seine Anlage betreibt.

2° Über den Preis und die erbrachten Dienstleistungen.

— In Sachen Garantie auf Ersatzteile und Arbeitsleistung, die jeden Defekt oder Schaden der elektromechanischen Organe und Becken deckt,

— In Sachen Wartungsvertrag.

Der Sachverständigenausschuss kann von dem Antragsteller alle zusätzlichen Informationen erfordern, die er zur Bewerkstelligung seiner Aufgabe als unerlässlich erachtet.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Juli 2001 zur Einführung einer Prämie für die Einrichtung eines individuellen Klärsystems als Anlage beigelegt zu werden.

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

—
Fußnoten

(*) Die Kriterien, die sich auf den Fall beziehen, wo das Element einen sekundären Schlamm- oder Abwasserrücklauf erhält, sind deutlich zu unterscheiden

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 2357

[C — 2001/27473]

**19 JULI 2001. — Besluit van de Waalse Regering
tot invoering van een premie voor de installatie van een individueel zuiveringssysteem**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 7 oktober 1985 inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 39, § 1,

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 25 oktober 1990 waarbij de voorwaarden voor de de terugbetaling van de belasting op het lozen van niet-industrieel afvalwater worden bepaald;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 april 1999 tot invoering van een premie voor de installatie van een individueel zuiveringssysteem;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 26 maart 2001;

Gelet op het advies van de Adviescommissie voor de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, gegeven op 27 juni 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 februari 2001;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 22 februari 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 23 mei 2001 over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen maximum één maand;

Gelet op het advies 31.772/4 van de Raad van State, gegeven op 11 juli 2001 overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Begripsbepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "Minister" : de Minister van de Waalse Regering die bevoegd is voor het waterbeleid,

2° "Bestuur" : de Afdeling Water van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waalse Gewest;

3° "individueel zuiveringssysteem" : individuele zuiveringseenheid, individuele zuiveringsinstallatie of individueel zuiveringsstation voorzien van de uitrusting voor de zuivering, onder de voorwaarden bepaald bij het besluit van 15 oktober 1998 houdende reglementering van de opvang van stedelijk afvalwater, van het door één of verschillende naburige woningen geloosde stedelijk afvalwater;

4° "huishoudelijk afvalwater" : afvalwater geloosd door wooninrichtingen en -diensten dat hoofdzakelijk voortgebracht wordt door het menselijke metabolisme en huishoudelijke activiteiten;

5° "dunbevolkt gebied" : gedeelte van het gemeentelijke grondgebied bestemd voor de individuele zuivering krachtens het algemeen gemeentelijk afwateringsplan;

6° "woning" : elk gebouw in een dunbevolkt gebied dat bewoond is of was bij de inwerkingtreding van het algemeen gemeentelijk afwateringsplan, of elk gebouw in een agglomeratie dat bewoond is of was vóór de datum waarop het op de riolering aangesloten moest worden, en dat in aanmerking komt voor de afwijking van de verplichting tot aansluiting op de riolering krachtens het besluit van 15 oktober 1998 houdende reglementering van de opvang van stedelijk afvalwater;

7° "inwonerequivalent, afgekort, I.E." : vuilvrachteenheid;

8° "comité" : het comité van deskundigen belast met de behandeling van de dossiers betreffende de erkenning van individuele zuiveringssystemen.

HOOFDSTUK II. — *Premie voor een individueel zuiveringssysteem*

Art. 2. § 1. Binnen de perken van de daartoe op de begroting van het Waalse Gewest uitgetrokken kredieten en onder de bij dit besluit bepaalde voorwaarden verleent de Minister een premie aan iedere natuurlijke persoon of publiekrechtelijk of privaatrechtelijk rechtspersoon die, op eigen kosten, een woning of een wooncomplex laat aansluiten op een individuele zuiveringseenheid voor de behandeling van huishoudelijk afvalwater dat niet voortgebracht wordt door commerciële of industriële activiteiten of door de uitoefening van een vrij beroep.

De Minister mag slechts één premie per aangelegd individueel zuiveringssysteem verlenen.

§ 2. In afwijking van § 1 kan de gemeente zich in de plaats stellen van de persoon/personen die één of meer woningen moeten of mogen laten aansluiten op een individueel zuiveringssysteem voor de behandeling van huishoudelijk afvalwater en een premieaanvraag indienen, als die persoon/personen daarom verzoekt/verzoeken of daarmee instemt/instemmen.

Art. 3. De aanvraag wordt bij aangetekend schrijven bij het Bestuur ingediend door middel van een formulier dat door de Minister wordt bepaald en dat de volgende gegevens vermeldt :

1° het adres van de woning(en) waarvoor de aanvraag wordt ingediend;

2° het adres van de aanvrager(s);

3° een attest van het college van burgemeester en schepenen waarbij bevestigd wordt dat :

a) de aanvrager(s) de voorwaarden vervult/vervullen die de geldende wetgeving oplegt om de woning(en) met een individueel zuiveringssysteem uit te rusten;

— de woning(en) bewoond is/zijn of was/waren op de datum van inwerkingtreding van het algemeen gemeentelijk afwateringsplan als ze in een dunbevolkt gebied gelegen is/zijn;

— de woning die in afwijking van de verplichting tot aansluiting op een riolering met een individueel zuiveringssysteem mag worden uitgerust, bewoond is of was vóór de datum waarop ze op de riolering moest worden aangesloten krachtens het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 1998 houdende reglementering van de opvang van stedelijk afvalwater, wanneer ze in een agglomeratie gelegen is;

4° de beschrijving van de activiteit(en) van de personen die doorgaans in de woning(en) verblijven;

5° de vuilvracht voortgebracht door de woning(en) waarvoor een premieaanvraag is ingediend, d.w.z. huishoudelijk afvalwater, uitgedrukt in inwonerequivalenten en vastgesteld aan de hand van bijgaande tabel;

6° als de aanvraag ingediend wordt door verschillende personen, het deel van het premiebedrag waarop zij recht hebben.

Art. 4. De Minister beslist over de aanvraag binnen veertig dagen na ontvangst ervan door het Bestuur.

Art. 5. Voor de individuele zuiveringssystemen die voor het verwerken van een vuilvracht van 5 inwonerequivalenten gedimensioneerd zijn bedraagt de premie :

1° 1 500 euro voor de systemen die niet erkend zijn maar die voldoen aan de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 1998 houdende reglementering van de opvang van stedelijk afvalwater;

2° 2 500 euro voor de systemen die overeenkomstig hoofdstuk III erkend zijn;

3° 3 125 euro voor de systemen die overeenkomstig hoofdstuk III erkend zijn, als het gezuiverde water door insijpeling in de grond wordt afgevoerd.

De in § 1, 1°, bedoelde premies worden vermeerderd met een bedrag van 225 euro per bijkomend inwonerequivalent.

De in § 1, 2° en 3°, bedoelde premies worden vermeerderd met een bedrag van 375 euro per bijkomend inwonerequivalent.

De in de §§ 1 en 2 bedoelde premies worden beperkt tot :

1° 70 % van het totaalbedrag van de facturen betreffende werken voor individuele waterzuivering, met inbegrip van de aankoop, het vervoer, de aanleg en de aansluiting van het zuiveringssysteem en van het net voor de opvang van afvalwater, waarbij geen rekening wordt gehouden met het herstel van de plaats in haar oorspronkelijke staat;

2° 80 % van het totaalbedrag van de facturen betreffende werken voor individuele waterzuivering, met inbegrip van de aankoop, het vervoer, de aanleg en de aansluiting van het zuiveringssysteem en van het net voor het verzamelen van afvalwater, waarbij geen rekening wordt gehouden met het herstel van de plaats in haar oorspronkelijke staat, wanneer de premieaanvraag door de gemeente wordt ingediend in het kader van artikel 2, § 2, van dit besluit.

Art. 6. De premie wordt uitbetaald onder de volgende voorwaarden :

1° als de begunstigde(n) binnen twee jaar na kennisgeving van de beslissing van de Minister de onderstaande stukken aan het Bestuur overmaakt door middel van een formulier waarvan het model door de Minister wordt bepaald :

a) het controleattest bedoeld in artikel 10, derde of vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 1998 houdende reglementering van de opvang van stedelijk afvalwater;

b) de facturen betreffende de zuiveringswerken bedoeld in artikel 5;

2° als de installatie voldoet aan de voorwaarden voor de toekenning van de premie, na verificatie door het bestuur binnen één maand na ontvangst van het formulier.

HOOFDSTUK III. — *Erkenning van de individuele zuiveringssystemen*

Art. 7. De individuele zuiveringssystemen worden erkend indien ze voldoen aan de criteria bedoeld in bijlage II.

Art. 8. § 1. De Minister benoemt een Comité van deskundigen die aangewezen worden op grond van hun technische kennis van de behandelde materie. Het Comité bestaat uit :

1° twee vertegenwoordigers van het Bestuur;

2° twee deskundigen gekozen uit het academisch en wetenschappelijk personeel van de Faculteiten Wetenschappen of Toegepaste Wetenschappen gevestigd in het Waalse Gewest;

3° twee vertegenwoordigers van de "Union wallonne des Entreprises",

4° twee vertegenwoordigers van "Aquawal",

5° twee vertegenwoordigers van de "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereniging van Waalse Steden en Gemeenten),

6° twee vertegenwoordigers van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest),

7° twee vertegenwoordigers van de "Conseil wallon de l'Environnement pour le développement durable" (Waalse milieuraad voor duurzame ontwikkeling),

8° één vertegenwoordiger van de Minister, die het voorzitterschap van het Comité waarneemt.

Het secretariaat van het Comité wordt waargenomen door de "Conseil wallon de l'environnement pour le développement durable".

De zetel van het Comité is gevestigd te Verviers.

§ 2. Het comité wordt belast met de behandeling en de beoordeling van de aanvragen tot erkenning van zuiveringssystemen. Ieder lid is stemgerechtigd.

§ 3. Het Comité is gehouden tot de vertrouwelijkheid van zijn werkzaamheden.

§ 4. De werkingsregels van het Comité worden door de Regering bepaald. Het Comité maakt een huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Minister. Het bedrag van het presentiegeld en dat van de eventuele reiskosten liggen vast in het huishoudelijk reglement.

Art. 9. a) De erkenningsaanvraag wordt door de producent of de gemachtigde exploitant bij aangetekend schrijven aan het secretariaat van het Comité gericht of tegen ontvangstbewijs overgemaakt;

b) de aanvraag bevat de volgende gegevens :

1° de identiteit van de aanvrager,

2° de handelsnaam betreffende het doel van de aanvraag,

3° de lijst van de productiecentra;

c) de aanvraag gaat vergezeld van een dossier met de gegevens bedoeld in de bijlagen II en III.

Art. 10. § 1. Binnen tien werkdagen na de datum van ontvangst van de aanvraag bezorgt het secretariaat de aanvrager een ontvangstbewijs waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk wordt verklaard.

Indien de aanvraag onvolledig is, wijst het secretariaat de aanvrager bij aangetekend schrijven op de ontbrekende gegevens.

De aanvrager beschikt dan over dertig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de aangetekende brief, om het secretariaat de vereiste gegevens bij aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs te bezorgen.

Binnen tien werkdagen na de datum van ontvangst van de ontbrekende gegevens bezorgt het secretariaat de aanvrager een bericht van ontvangst waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk wordt verklaard.

Indien het dossier onvolledig is, vervalt de aanvraag. De aanvrager wordt per post verwittigd.

§ 2. Het Comité geeft de Minister advies binnen drie maanden na ontvangst van het volledige dossier. Het advies is met redenen omkleed.

§ 3. De Minister spreekt zich uit binnen twee maanden na ontvangst van het advies.

Art. 11. § 1. De erkenning, die door de Minister verleend wordt binnen twee maanden na het uitbrengen van het eensluidend advies van het Comité, heeft een referentienummer en bevat een uittreksel met de omschrijving van het dossier. Ze wordt verleend voor een type-product dat voor een gegeven omvangvariatie op dezelfde wijze is ontworpen wat betreft het aantal bestanddelen van het systeem of hun samenstelling.

Het comité wordt ingelicht over iedere wijziging betreffende een erkend zuiveringssysteem en beslist of een nieuwe aanvraag ingediend moet worden.

§ 2. Iedere erkenning wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Art. 12. De erkende zuiveringssystemen worden voorzien van een plaatje waarvan de afmetingen en de inhoud door de Minister worden bepaald en waarop de volgende gegevens vermeld staan :

1° naam en adres van de producent en/of gemachtigde exploitant;

2° de functie van het product;

3° het referentienummer van de erkenning.

Art. 13. De erkenning stelt de producenten, de kopers of de verkopers niet vrij van hun verantwoordelijkheid. Ze houdt geen waarborg van het Waalse Gewest in. Ze verleent geen exclusieve productie- of verkooprechten.

Art. 14. De erkenning geldt vijf jaar.

Indien na onderzoeken bij gebruikers en analyses *in situ* van het zuiveringsprestatievermogen van een erkend systeem blijkt dat het niet meer voldoet aan de erkenningsnormen van de bijlagen II en III, kan de Minister de erkenning intrekken na eensluidend advies van het Comité. Maar daarvoor wordt de producent of de gemachtigde exploitant door het Comité gehoord.

Art. 15. a) Zes maanden vóór de vervaldatum van de erkenning kan de begunstigde haar vernieuwing aanvragen. Deze aanvraag wordt ingediend en behandeld volgens de procedure voor de aanvankelijke erkenningsaanvraag.

b) Het dossier voor de vernieuwing hoeft niet meer te zijn dan een uitvoerig geschreven verslag met de wijzigingen die eventueel voorgesteld worden.

c) De erkenning blijft geldig totdat een beslissing wordt genomen voor zover een geldige vernieuwingsaanvraag wordt ingediend binnen zes maanden vóór de vervaldatum van de erkenning.

HOOFDSTUK IV. — *Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen*

Art. 16. Het besluit van de Waalse Regering van 29 april 1999 tot invoering van een premie voor de installatie van een individueel zuiveringssysteem wordt opgeheven, behalve wat betreft de premieaanvragen die vóór de inwerkingtreding van dit besluit worden ingediend en overeenkomstig dit besluit worden behandeld.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 18. Dit besluit houdt op van kracht te zijn op 31 december 2009.

Art. 19. De Minister tot wiens bevoegdheden het Waterbeleid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit. Namen, 19 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

Bijlage I

AANTAL INWONEREQUIVALENTEN

De nuttige capaciteit van de zuiveringssystemen voor stedelijk afvalwater wordt bepaald op grond van het aantal inwonerequivalenten van de op een zuiveringstelsysteem aangesloten woning of wooncomplexen.

Zowel voor eengezinswoningen als voor wooncomplexen die gezamenlijk of afzonderlijk huishoudelijk afvalwater voortbrengen, wordt bij de bepaling van de premie slechts rekening gehouden met de door de bewoners voortgebrachte vuilvracht huishoudelijk afvalwater.

Voor woningen met huishoudelijk afvalwater dat niet voortgebracht wordt door commerciële of industriële activiteiten of door de uitoefening van een vrij beroep, wordt er bij de berekening van de premie vanuit gegaan dat de dagelijks voortgebrachte vuilvracht uitgedrukt wordt door een aantal inwonerequivalenten dat berekend wordt als volgt :

Gebouw of complex	Aantal inwonerequivalenten (i.e.)
School zonder baden, douches of keuken (externaat)*	1 leerling : 1/10 i.e.
School met baden, zonder keuken (externaat)*	1 leerling : 1/5 i.e.
School met baden en keuken (externaat)*	1 leerling : 1/3 i.e.
School met baden en keuken (internaat)*	1 leerling : 1 i.e.
Kazerne, ziekenhuis, rustoord, Gevangenis*	1 persoon (voorzien) : 1 i.e.
Sportpark en sporthal*	1 plaats : 1/20 i.e.

Voor de met een * aangeduide gebouwen of complexen moet het op grond van de tabel berekende aantal i.e. verhoogd worden met 1/2 i.e. per personeelslid dat in de instelling wordt tewerkgesteld.

Om het te installeren individuele zuiveringstelsysteem nauwkeurig te dimensioneren komt bij de voor de berekening van de premie bepaalde capaciteiten de vuilvracht voortgebracht door de commerciële of industriële activiteiten of door een vrij beroep die in de woning uitgeoefend worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 19 juli 2001 tot invoering van een premie voor de installatie van een individueel zuiveringstelsysteem

Bijlage II

CRITERIA VOOR DE VERLENING VAN DE ERKENNING

Artikel 1. § 1. De erkenning wordt verleend op grond van drie criteria :

- de technische waarde;
- de exploitatie;
- de informatie.

§ 2. Voor elk criterium worden punten toegekend, met name :

- 50 punten voor de technische waarde;
- 30 punten voor de exploitatie;
- 20 punten voor de informatie.

§ 3. Om erkend te worden moet het systeem minimum gemiddeld 70 % halen. Bovendien moet elk criterium minstens 50 % halen.

Art. 2. Het criterium « technische waarde » betreft :

a. op het vlak van het ontwerp :

- het zuiveringsprincipe;
- de dimensionering;
- de robuustheid;
- de vlotheid van uitvoering;
- de toegankelijkheid;
- de gewaarborgde prestaties.

b. Op het vlak van de referenties :

- de referenties en de resultaten betreffende de werking van gelijksoortige apparaten.

Art. 3. Het criterium "exploitatie" betreft :

- de exploitatiekosten;
- de bijstandsverlening aan de klant;
- de gewaarborgde kwaliteit van het product.

Art. 4. Het criterium "informatie" betreft :

- de sensibilisering voor de installatie, de exploitatie en de werking van het product (d.m.v. brochures)
- de verplichte informatie.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 19 juli 2001 tot invoering van een premie voor de installatie van een individueel zuiveringstelsysteem.

Bijlage III

AANLEG VAN HET TECHNISCH DOSSIER BETREFFENDE DE ERKENNINGSAANVRAAG

1) Doel van het technisch dossier

Het technisch dossier moet het deskundigencomité nuttige en gepaste gegevens verstrekken om de kwaliteit van de voorgestelde individuele zuiveringsfilière te kunnen beoordelen.

Onder "filière" wordt verstaan het geheel van de zuiveringsapparatuur, vanaf de aanvoer tot de lozing van het afvalwater, alsmede de voorzieningen voor het slibbeheer of andere te zuiveren afvalstoffen.

Er wordt een technisch dossier aangelegd voor een type product dat voor een gegeven omvangvariatie op dezelfde wijze is ontworpen wat betreft het aantal bestanddelen van het systeem of hun samenstelling.

2) Inhoud van het technisch dossier

Het technisch dossier bevat minimum de volgende gegevens :

a) een basisschema van de zuiveringsfilière met vermelding van :

- de achtereenvolgende behandelingsfasen;
- de basisinfrastructuur (kuipen, elektromechanische uitrusting),
- de randapparatuur (in- en uitgang, ventilatieschoorsteen, mangaten, beheer van de onderproducten van de zuivering, opslag, lediging, enz...).

b) Het werkingsprincipe voor elk bestanddeel en de eventuele voorbehandeling (ontvetter, screezerput, septische put, kolloïdevanger, enz.).

c) De technische plannen met vermelding van de afmetingen voor elk bestanddeel. De desbetreffende nominale belasting, uitgedrukt in inwoner-equivalent (i.e.), wordt uitdrukkelijk vermeld.

d) De beschrijving van de elektromechanische uitrustingen.

e) Het algemene vestigingsplan, met vermelding van de inspectieputten, de mangaten voor het onderhoud, de lediging en de controle, alsmede de voorwaarden voor de toegang tot die mangaten.

f) De criteria voor de dimensionering van de verschillende fasen van het systeem.

g) De controle- en toezichtsvoorzieningen.

3) Lijst van de in aanmerking te nemen dimensioneringscriteria :

Al naar gelang de omvang (in i.e. uitgedrukt) worden voor elk bestanddeel de volgende gegevens vermeld :

a) septische put*, voorbezinktank* en ontvetter : de capaciteit (in m³), de oppervlakte, het aantal vakken, de lengte van het lozende blad.

b) Secundaire ontmenger* : volume, bezinkingsoppervlakte, lengte van het lozende blad.

c) Voorziening voor het terugvoeren van secundair slib (pompen, air lift) : type, debiet per uur, dagelijkse werkingsduur.

d) Slibopslagcapaciteit; volume.

e) Biologische zuivering door geactiveerd slib :

- volume (m³) van de reactor;
- volume ladingsdichtheid (kg DBO₅/m³.d);
- massabelasting (kg DBO₅/kg MES.d);
- oxygenatiecapaciteit van de ventilatieapparatuur volgens standaardnormen (kg/O₂/h) en geïnstalleerd vermogen (kW);
- recirculatie van de gemengde vloeistof (vermogen, frequentie).

f) Biologische zuivering door vastgemaakte biomassa, type aërobe bacteriefilter :

- volume (m³) van de reactor;
- volume ladingsdichtheid (kg DBO₅/m³.j);
- filterhoogte (m);
- aard en kenmerken van de vulling (grootte (cm), specifieke oppervlakte (m²/m³ al dan niet losse vulling);
- holte(n)percentage;
- dichtheid (kg/m³, met of zonder vulling);
- hydraulische oppervlakteladingsdichtheid (m³/m².h);
- recirculatie inbegrepen;
- recirculatie (percentage, m³/h, frequentie).

De filterventilatie en de apparatuur voor de afvalwatersverspreiding worden beschreven op het desbetreffende technisch plan.

- g)* Zuivering door vastgemaakte biomassa, type dompelschijven of ondergedompelde biologische filter :
- doorgangtijd (*h*) teruggebracht tot een welbepaald referentiedebiet;
 - oppervlakteladingsdichtheid ($\text{kg DBO}_5/\text{m}^2\cdot\text{j}$);
 - beschrijving van de dompelschijven (grootte, soort, afstand tussen de schijven, specifieke oppervlakte; vullingspercentage) en rotatiesnelheid ($\text{t}/\text{min.}$);
 - beschrijving van de ondergedompelde filter (zie bacteriefilter);
 - oxygenatiecapaciteit van de ventilatieapparatuur ($\text{kg}/\text{O}_2/\text{h}$) volgens standaardnormen en geïnstalleerd vermogen (kW).

Het type ventilatie en de uitvoering (verdeling, enz...) worden beschreven op het desbetreffende technisch plan.

h) Zuivering door biologische processen van het extensieve type :

- in aanmerking genomen totaaloppervlakte (m^2 per i.e.);
- diepte van de bekkens;
- verblijftijd;
- dichtheidsmaatregelen;
- constructieve maatregelen om hydraulische kortsluitingen te voorkomen;
- constructieve maatregelen om opvulling te voorkomen.

i) Voor biologische zuiveringsapparaten die op een bijzondere wijze ontworpen zijn, wordt een rechtvaardiging van de eenheidscapaciteiten geëist.

Voor andere toegelaten lozingsmethoden dan gewoon oppervlaktewater of kunstmatige afwateringswegen wordt bij het plan dat de afmetingen vermeldt en bij het liggingplan een uitvoerige beschrijving gevoegd met de dimensioneringscriteria, de keuze en het gebruik van de substraten.

4) Tabel

Een rooster of een tabel vermeldt de afmetingen van de voorzieningen (volume, oppervlakte, elektromechanisch vermogen, enz) naar gelang van de nominale belasting die moet worden behandeld voor de gezamenlijke bestanddelen van een type fabricatie.

5) Algemene informatie

Een dossier met de onderstaande algemene gegevens, eventueel gerelativeerd naar gelang van de nominale belasting van de filière of van één van de bestanddelen en m.b.t. :

- het stroomverbruik (geïnstalleerd vermogen);
- de slibproductie (verwijderde $\text{kg MS}/\text{kg DBO}_5$) en de periodiciteit van de ledigingen van de onderproducten van de zuivering;
- de toevoeging(en) van reagens/reagentia (hoeveelheid, frequentie, prijs);
- het voortgebrachte geluidsvermogen;
- de waarborg(en) op de werken en de elektromechanische uitrustingen;
- de verstrekte diensten en de omchrijving ervan : installatie, indienststelling, onderhoudscontracten;
- de referenties.

6) Het technisch dossier bevat eveneens een brochure voor de kopers. De brochure bevat :

- een handboek voor de inwerkingstelling van het systeem met het oog op de gepaste installatie van de filière en/of van één van haar bestanddelen;
- een exploitatiehandboek om de koper in staat te stellen zijn verplichtingen inzake milieubescherming na te komen.

a) Het handboek voor de inwerkingstelling van het systeem bevat minstens de volgende gegevens en documenten :

- 1° een liggingplan zoals bepaald in het technisch dossier;
- 2° gegevens betreffende het gevaar voor mechanische en chemische beschadigingen van de bestanddelen (aard van de materialen, enz...);

3° de afstemming van het systeem op de topografische omstandigheden en op de afvoermogelijkheden :

— omschrijving van de eisen van de filière inzake de ligging en de aard van het terrein en inzake de wijze van toevoer en afvoer van het afvalwater,

— in geval van afvoer langs een ondergrondse voorziening, de voorzorgsmaatregelen die genomen moeten worden om haar afdichting te voorkomen;

4° de voorschriften i.v.m. het vervoer, de aanleg, de beveiliging, de uitvoering van de funderingen en de opvulling :

— naar gelang van het gewicht van het bestanddeel (de bestanddelen), de voorschriften betreffende de toegankelijkheid van het werkterrein voor de vrachtwagen die materieel levert, en de aanlegvoorschriften. De veiligheidsnormen voor de personen die instaan voor de aanleg;

— een uitvoerige beschrijving van de fundering, de opvullingstechniek en -materialen en met name het gevaar inherent aan het gebruik van ongeschikt opvullingsmateriaal (bijvoorbeeld : het ponsen van de kuip);

5° de voorschriften voor de hydraulische, elektrische en ventilatieaansluitingen :

— d.m.v. een schema het hydraulische traject opgeven, met name het belang van afvoer door zwaartekracht en van de richting van de aansluiting van de kuipen;

— naar gelang van de gebruikte elektrische bestanddelen, een beschrijving van de vereiste installatie en de voorschriften inzake vochtbescherming;

— de gasuitlaat wordt geplaatst zonder inachtneming van de verschillende verzamelleidingen (b.v. : de regenwaterleidingen niet ventileren);

6° de vereisten inzake de toegankelijkheid van de mangaten voor het onderhoud, het beheer en de controle gedurende de sliblediging, de monsterneming en het algemene onderhoud van de bestanddelen :

— de slibafvoeropeningen en de eventueel vereiste voorzorgsmaatregelen vermelden om de beschadiging of de vernietiging van één of meer bestanddelen van de installatie te voorkomen;

— de afvoeromstandigheden opgeven wat de slibhoeveelheden betreft;

— het systeem van de monsterneming van het gezuiverde water aangeven of schematiseren; het moet vlot toegankelijk zijn;

— voor een goed onderhoud, ervoor zorgen dat de gebruiker makkelijk toegang krijgt tot alle bestanddelen (b.v. voor de verwijdering van de filter);

7° de verwijzing naar de normen die voor de materialen gehanteerd worden in de bouwsector;

8° de voorwaarden voor het gebruik van het terrein (door de voertuigen);

9° de voorzorgsmaatregelen en werken die nodig zijn om de voertuigen doorgang te verlenen, al naar gelang hun afmetingen.

b) Het exploitatiehandboek.

In dat handboek vindt de gebruiker de nodige aanbevelingen voor een gepast gebruik en een vlot onderhoud, met inbegrip van de verwijdering van de onderproducten van de zuivering, om de doelstellingen inzake milieubescherming te halen.

Het handboek bevat volgende informatie :

1° i.v.m. het product :

— het gemiddelde dagelijkse stroomverbruik van het systeem;

— het elektrische vermogen van de installatie;

— de periodiciteit van de ledigingen van overtollig slib berekend op grond van een werking met een optimale belasting;

— de hoeveelheid toegevoegde reagens, desnoods met prijsopgave;

— het door het systeem voortgebrachte geluidsvermogen, gemeten op een 1 meter van het ventilatiekanaal van het in dienst zijnde elektromechanische orgaan; advies geven voor een goede geluidsisolatie;

— de technische gegevens : de maximale capaciteit uitgedrukt in inwoner-equivalent,...;

— een technisch handboek m.b.t. de algemene werking van het systeem;

— een gebruiksaanwijzing om de koper te sensibiliseren voor het gebruik van zijn installatie;

2° i.v.m. de prijzen en verleende diensten :

— inzake de waarborg op de stukken en de dienstverlening naar aanleiding van storingen en defecten aan de elektromechanische bestanddelen en de kuipen;

— inzake het onderhoudscontract.

Het deskundigencomité mag de aanvrager om alle bijkomende informatie verzoeken die het nuttig acht om zijn opdracht tot een goed einde te brengen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 19 juli 2001 tot invoering van een premie voor de installatie van een individueel zuiveringssysteem.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

—
Nota's

(*) De criteria betreffende het geval waarin het element te maken heeft met een terugvoeren van secundair slib of een recirculatie van het afvalwater, zijn duidelijk te onderscheiden.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09741]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 25 juin 2001, entrant en vigueur le 4 septembre 2001, M. Vansteenbeeck, P., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers.

Par arrêté royal du 10 août 2001, la désignation de M. Van Espen, J.-Cl., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 28 septembre 2001.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

[2001/09740]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 10 août 2001, sont nommés :

- greffier adjoint principal à la cour d'appel de Gand, M. Verhaeghe, E., rédacteur principal au greffe de la justice de paix du premier canton de Bruges;
- greffier adjoint au tribunal de commerce de Namur, Mme Devresse, A., employée sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Gosselies.

Par arrêtés royaux du 10 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, sont nommés greffier en chef de la justice de paix :

- du onzième canton d'Anvers, Mme Daniëls, R., greffier adjoint principal à la justice de paix du cinquième canton d'Anvers;
- du canton de Schilde, Mme Peeters, H., greffier en chef de la justice de paix du canton de Kontich;
- du canton de Geel, M. Thys, K., greffier au tribunal de première instance d'Anvers;
- du canton d'Hoogstraten, M. Van Gils, H., greffier à la justice de paix du cinquième canton d'Anvers;
- du canton de Looz, Mme Freson, M., greffier à la justice de paix du canton de Bilzen;
- du troisième canton de Louvain, Mme Van der Borght, C., greffier au tribunal de première instance de Louvain;
- du quatrième canton de Bruges, M. Vanheste, R., greffier à la justice de paix du second canton d'Ostende.

Par arrêtés royaux du 10 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, sont nommés greffier à la justice de paix :

- du canton de Geel, Mme Cools, P., greffier adjoint au tribunal de police de Turnhout;
- du canton de Turnhout, M. Van den Plas, B., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton;
- du canton de Beringen, M. Brillouet, R., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton;
- du canton de Braine-l'Alleud, Mme Debrulle, A., greffier adjoint à la justice de paix du canton de Nivelles;
- du second canton de Wavre, M. Leclef, S., greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- du canton de Haacht, Mme Peeters, A., greffier adjoint à la justice de paix du canton de Lierre;
- du troisième canton de Louvain, M. Schruers, G., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton;

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09741]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 25 juni 2001, dat in werking treedt op 4 september 2001, is het aan de heer Vansteenbeeck, P., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001, is de aanwijzing van de heer Van Espen, J.-Cl., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 28 september 2001.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

[2001/09740]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 10 augustus 2001 zijn benoemd tot :

- eerstaanwendend adjunct-griffier bij het hof van beroep te Gent, de heer Verhaeghe, E., eerstaanwendend opsteller bij de griffie van het vreedegerecht van het eerste kanton Brugge;
- adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Namen, Mevr. Devresse, A., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Gosselies.

Bij koninklijke besluiten van 10 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001, zijn benoemd tot hoofdgriffier van het vreedegerecht :

- van het elfde kanton Antwerpen, Mevr. Daniëls, R., eerstaanwendend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het vijfde kanton Antwerpen;
- van het kanton Schilde, Mevr. Peeters, H., hoofdgriffier van het vreedegerecht van het kanton Kontich;
- van het kanton Geel, de heer Thys, K., greffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen;
- van het kanton Hoogstraten, de heer Van Gils, H., griffier bij het vreedegerecht van het vijfde kanton Antwerpen;
- van het kanton Borgloon, Mevr. Freson, M., griffier bij het vreedegerecht van het kanton Bilzen;
- van het derde kanton Leuven, Mevr. Van der Borght, C., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven;
- van het vierde kanton Brugge, de heer Vanheste, R., griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Oostende.

Bij koninklijke besluiten van 10 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001, zijn benoemd tot griffier bij het vreedegerecht :

- van het kanton Geel, Mevr. Cools, P., adjunct-griffier bij de politierechtbank te Turnhout;
- van het kanton Turnhout, de heer Van den Plas, B., eerstaanwendend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het kanton Beringen, de heer Brillouet, R., eerstaanwendend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het kanton Eigenbrakel, Mevr. Debrulle, A., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Nijvel;
- van het tweede kanton Waver, de heer Leclef, S., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het kanton Haacht, Mevr. Peeters, A., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Lier;
- van het derde kanton Leuven, de heer Schruers, G., eerstaanwendend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;

- du canton de Deinze, M. De Buck, K., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton;
- du quatrième canton de Bruges, M. Gysen, P., greffier adjoint principal à la justice de paix du troisième canton de Bruges;
- du canton de Tielt, Mme Missant, P., greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- du canton de Waregem, Mme Samyn, M., greffier à la justice de paix du second canton de Courtrai;
- du canton d'Arlon-Messancy, Mme Cop, N., greffier adjoint principal à la justice de paix du canton d'Arlon;
- du canton de La Louvière, Mme Durieux, M., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton.

Par arrêtés royaux du 10 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, sont nommés greffier adjoint principal à la justice de paix :

- du septième canton d'Anvers, M. Huygaerts, S., greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- du canton de Beringen, Mme Colla, L., greffier adjoint principal au tribunal de première instance de Tongres;
- du canton de Genk, Mme Duplessis, H., greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- du canton de Hal, Mme Vanderelst, M., greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;
- du canton de Haacht, M. De Keersmaecker, M., greffier adjoint principal au tribunal du travail d'Anvers;
- du canton de Dixmude, Mme Janssens, I., secrétaire adjoint principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Furnes;
- du canton d'Eupen, M. Nahl, D., rédacteur principal au greffe du tribunal de première instance d'Eupen;
- du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, M. Englebert, J., greffier adjoint principal à la justice de paix des cantons de Beauraing et de Gedinne.

Par arrêtés royaux du 10 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, sont nommés greffier adjoint à la justice de paix :

- du canton de Zandhoven, Mme Marynissen, T., greffier adjoint au tribunal de première instance d'Anvers;
- du canton d'Hoogstraten, Mme Van Dijck, A., greffier adjoint au tribunal de première instance de Kapellen;
- du premier canton d'Hasselt, Mme Baeyens, V., greffier adjoint à la justice de paix du canton de Maaseik;
- du canton d'Houthalen-Helchteren, Mme Vrolix, M., greffier adjoint à la justice de paix du canton de Neerpelt-Lommel;
- du canton de Neerpelt-Lommel, Mme Verpoorten, A., employée sous contrat au greffe de la justice de paix de ce canton.

Par arrêté royal du 10 août 2001, est nommée greffier adjoint aux justices de paix des cantons de Virton et de Florenville, Mme Toussaint, M., employée au greffe de la justice de paix du canton de Bastogne.

Par arrêté royal du 10 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, devient greffier adjoint à la justice de paix du nouveau canton de Virton-Florenville-Étalle, Mme Toussaint, M., greffier adjoint aux justices de paix des anciens cantons de Virton et de Florenville.

- van het kanton Deinze, de heer De Buck, K., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het vierde kanton Brugge, de heer Gysen, P., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het derde kanton Brugge;
- van het kanton Tielt, Mevr. Missant, P., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het kanton Waregem, Mevr. Samyn, M., griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Kortrijk;
- van het kanton Aarlen-Messancy, Mevr. Cop, N., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Aarlen;
- van het kanton La Louvière, Mevr. Durieux, M., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton.

Bij koninklijke besluiten van 10 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001, zijn benoemd tot eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht :

- van het zevende kanton Antwerpen, de heer Huygaerts, S., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het kanton Beringen, Mevr. Colla, L., eerstaanwezend adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren;
- van het kanton Genk, Mevr. Duplessis, H., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het kanton Halle, Mevr. Vanderelst, M., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton;
- van het kanton Haacht, de heer De Keersmaecker, M., eerstaanwezend adjunct-griffier bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen;
- van het kanton Diksmuide, Mevr. Janssens, I., eerstaanwezend adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne;
- van het kanton Eupen, de heer Nahl, D., eerstaanwezend opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;
- van het kanton Beaurain-Dinant-Gedinne, de heer Englebert, J., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van de kantons Beauraing en Gedinne.

Bij koninklijke besluiten van 10 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001, zijn benoemd tot adjunct-griffier bij het vreedegerecht :

- van het kanton Zandhoven, Mevr. Marynissen, T., adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen;
- van het kanton Hoogstraten, Mevr. Van Dijck, A., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Kapellen;
- van het eerste kanton Hasselt, Mevr. Baeyens, V., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Maaseik;
- van het kanton Houthalen-Helchteren, Mevr. Vrolix, M., adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel;
- van het kanton Neerpelt-Lommel, Mevr. Verpoorten, A., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vreedegerecht van dit kanton.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001, is benoemd tot adjunct-griffier bij de vreedegerechten van de kantons Virton en Florenville, Mevr. Toussaint, M., beambte bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Bastenaken.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001, wordt adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het nieuwe kanton Virton-Florenville-Étalle, Mevr. Toussaint, M., adjunct-griffier bij de vreedegerechten van de voormalige kantons Virton en Florenville.

Par arrêté royal du 10 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, est nommée greffier adjoint à la justice de paix du second canton de Namur, Mme Martin, C., greffier adjoint à la justice de paix du canton de Dinant.

Par arrêtés royaux du 10 août 2001, sont nommés :

- secrétaire adjoint au parquet de la cour d'appel de Bruxelles, Mme Thonard, P., greffier adjoint au tribunal de commerce de Liège;
- secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, Mme Degehet, M.;
- secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, Mme Meunier, S., secrétaire adjoint principal à ce parquet;
- secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Arlon, Mme Gillet, C., secrétaire adjoint principal à ce parquet;
- secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai, Mme Gallez, C., secrétaire adjoint principal à ce parquet;
- secrétaire adjoint principal au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers, Mme Vanschevensteen, M., greffier adjoint principal au tribunal de première instance d'Anvers.

Par arrêté ministériel du 13 juillet 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warнетon, Mme Beghain, V., employée au greffe de la justice de paix de ce canton.

Par arrêté ministériel du 3 août 2001, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Tournai, Mme Deman, C., employée sous contrat au greffe de ce tribunal.

Par arrêtés ministériels du 10 août 2001 :

- est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Bruxelles, Mme Verlaeten, M., employée sous contrat au greffe de ce tribunal;
- reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Bruxelles, Mme Lemaire, L., employée sous contrat au greffe de ce tribunal;
- est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de police de Bruges, Mme Santy, N., rédacteur au greffe de ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 10 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001 :

- il est mis fin à la délégation aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de police de Bruges, de Mme Eecloo, M., employée principale au greffe de ce tribunal;
- est temporairement déléguée aux fonctions de greffier en chef de la justice de paix du canton de Wetteren-Zele, Mme Michiels, N., greffier à la justice de paix de ce canton.

Par arrêtés ministériels du 16 août 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001 :

- reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du canton de Renaix, Mme De Potter, A., employée principale au greffe de la justice de paix de ce canton;
- est déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, Mme Lefebvre, V., employée au greffe de la justice de paix des cantons de Vielsalm et d'Houffalize.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001, is benoemd tot adjunct-griffier bij de vredegericht van het tweede kanton Namen, Mevr. Martin, C., adjunct-griffier bij het vredegericht van het kanton Dinant.

Bij koninklijke besluiten van 10 augustus 2001, zijn benoemd tot :

- adjunct-secretaris bij het parket van het hof van beroep te Brussel, Mevr. Thonard, P., adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Luik;
- adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, Mevr. Degehet, M.;
- secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, Mevr. Meunier, S., eerstaanwendend adjunct-secretaris bij dit parket;
- secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen, Mevr. Gillet, C., eerstaanwendend adjunct-secretaris bij dit parket;
- secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, Mevr. Gallez, C., eerstaanwendend adjunct-secretaris bij dit parket;
- eerstaanwendend adjunct-secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen, Mevr. Vanschevensteen, M., eerstaanwendend adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

Bij ministerieel besluit van 13 juli 2001, in werking tredend op 1 september 2001, blijft tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij het vredegericht van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten, Mevr. Beghain, V., beambte bij de griffie van het vredegericht van dit kanton.

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 2001, is tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, Mevr. Deman, C., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank.

Bij ministeriële besluiten van 10 augustus 2001 :

- is tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, Mevr. Verlaeten, M., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- blijft tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, Mevr. Lemaire, L., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- is tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij de politierechtbank te Brugge, Mevr. Santy, N., opsteller bij de griffie van deze rechtbank.

Bij ministerieel besluit van 10 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001 :

- is een einde gesteld aan de opdracht om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij de politierechtbank te Brugge, van Mevr. Eecloo, M., eerstaanwendend beambte bij de griffie van deze rechtbank;
- is tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van hoofdgriffier te vervullen bij het vredegericht van het kanton Wetteren-Zele, Mevr. Michiels, N., griffier bij het vredegericht van dit kanton.

Bij ministeriële besluiten van 16 augustus 2001, in werking tredend op 1 september 2001 :

- blijft tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij het vredegericht van het kanton Ronse, Mevr. De Potter, A., eerstaanwendend beambte bij de griffie van het vredegericht van dit kanton;
- is opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij het vredegericht van het kanton Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, Mevr. Lefebvre, V., beambte bij de griffie van het vredegericht van de kantons Vielsalm en Houffalize.

Par arrêté ministériel du 21 août 2001, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du premier canton de Charleroi, M. Ernest, L., employé sous contrat au greffe de la justice de paix de ce canton.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij ministerieel besluit van 21 augustus 2001, is tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij het vredegericht van het eerste kanton Charleroi, de heer Ernest, L., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegericht van dit kanton.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 2001/12615]

4 JUILLET 2001. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie des carrières (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 9 février 1971 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence, modifié notamment par les arrêtés royaux des 11 mars 1977 et 8 janvier 1992;

Vu l'arrêté royal du 17 janvier 1972 fixant le nombre de membres de certaines commissions paritaires;

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1997 nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie des carrières;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission paritaire de l'industrie des carrières :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs:

Membres effectifs :

MM.

ABRAHAM, Jean-Franz, à Soignies;
ROBERTI, Baudouin, à Brugelette;
GALER, Fernando, à Ixelles;
ROMAIN, Fernand, à Overijse;
STONE, Philippe, à Binche;
BUTENEERS, Jean-Paul, à Hal;
DECONINCK, Patrick, à Walcourt;
DE NIE, Paul, à Anvers;
LIEBENS, Frank, à Hasselt;
CARBONNELLE, Jean-Jacques, à Tournai;
VERDONCK, Xavier, à Ath;
LORENT, Didier, à Ottignies-Louvain-la-Neuve;
LAMAL, Norbert, à Braives;
NOTTE, Patrice, à Bruxelles;
CASTIN, Christian, à Seneffe;
de LESPINAY, Yves, à Braine-l'Alleud;
SADZOT, Alain, à Liège;
DE BRUYCKER, Daniel, à Péruwelz.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 2001/12615]

4 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het groefbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 februari 1971 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid, gewijzigd inzonderheid bij de koninklijke besluiten van 11 maart 1977 en 8 januari 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 januari 1972 tot vaststelling van het aantal leden van bepaalde paritaire comités;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1997 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het groefbedrijf;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit comité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot leden van het Paritair Comité voor het groefbedrijf worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties:

Gewone leden :

de heren :

ABRAHAM, Jean-Franz, te Zinnik;
ROBERTI, Baudouin, te Brugelette;
GALER, Fernando, te Elsene;
ROMAIN, Fernand, te Overijse;
STONE, Philippe, te Binche;
BUTENEERS, Jean-Paul, te Halle;
DECONINCK, Patrick, te Walcourt;
DE NIE, Paul, te Antwerpen;
LIEBENS, Frank, te Hasselt;
CARBONNELLE, Jean-Jacques, te Doornik;
VERDONCK, Xavier, te Aat;
LORENT, Didier, te Ottignies-Louvain-la-Neuve;
LAMAL, Norbert, te Braives;
NOTTE, Patrice, te Brussel;
CASTIN, Christian, te Seneffe;
de LESPINAY, Yves, te Eigenbrakel;
SADZOT, Alain, te Luik;
DE BRUYCKER, Daniel, te Péruwelz.

Membres suppléants :

MM.

BRANCALEONI, Vittorio, à Seraing;
 KIRTEN, Francis, à Braine-le-Comte;
 BRONNE, Philippe, à La Hulpe;
 COSTANTINI, Franco, à Andenne;
 CROONENBERGHS, Pierre, à Namur;
 GRANDHENRY, Alain, à Waterloo;
 VAN PETEGHEM, Jean-Michel, à Fernelmont;
 STULENS, Mark, à Opglabbeek;
 LOUWERS, Frans, à Ja Cuijk (Pays-Bas);
 BERTRAND, Paul, à Tournai;
 LUYCKX, Franklin, à Tournai;
 BERTI, Ivo, à Rebecq;
 DELLEUSE, André, à Liège;
 FLAMENT, Jérôme, à Lessines;
 HERMESSE, François, à Ans;
 DERYCKE, Fernand, à Wavre;
 JORIS, Jean-Jacques, à Andenne;
 EECKMAN, Jean-Pierre, à Knokke-Heist.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

MICHIELS, Jacques, à Namur;
 LOOTENS, Paul, à Pont-à-Celles;
 PITON, Jean-Philippe, à Nivelles;
 CRAENEMBROECK, Roger, à Nivelles;
 GOBLET, Marc, à Herve;
 VIROUX, Christian, à Farciennes;
 RAPAILLE, Michel, à Antoing;
 LECLERC, Michel, à Libramont;
 Mme DOMBRECHT, Anne, à Profondeville;

MM. :

DE GUISSME, Daniel, à Lessines;
 SIMON, André, à Nivelles;
 BRISCOLINI, Carlo, à Charleroi;
 LAMARQUE, Fabrice, à Estaimpuis;
 CUPPENS, Pierre, à Chaudfontaine;
 LICATA, François, à La Louvière;
 DUBRUILLE, William, à Péruwelz;
 FERNANDEZ-CORRALES, Manuel, à Tubize;
 NIHOUL, Louis, à Hamois.

Membres suppléants :

MM. :

RAES, Hans, à Beernem;
 CORBISIER, Maurice, à Bernissart;
 DE WOLF, Ferdy, à Termonde;
 GEORGES, Raymond, à Liège;
 TIHON, Francis, à Waremme;

Plaatsvervangende leden :

de heren :

BRANCALEONI, Vittorio, te Seraing;
 KIRTEN, Francis, te 's-Gravenbrakel;
 BRONNE, Philippe, te Terhulpen;
 COSTANTINI, Franco, te Andenne;
 CROONENBERGHS, Pierre, te Namen;
 GRANDHENRY, Alain, te Waterloo;
 VAN PETEGHEM, Jean-Michel, te Fernelmont;
 STULENS, Mark, te Opglabbeek;
 LOUWERS, Frans, te Ja Cuijk (Nederland);
 BERTRAND, Paul, te Doornik;
 LUYCKX, Franklin, te Doornik;
 BERTI, Ivo, te Rebecq;
 DELLEUSE, André, te Luik;
 FLAMENT, Jérôme, te Lessen;
 HERMESSE, François, te Ans;
 DERYCKE, Fernand, te Waver;
 JORIS, Jean-Jacques, te Andenne;
 EECKMAN, Jean-Pierre, te Knokke-Heist.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

de heren :

MICHIELS, Jacques, te Namen;
 LOOTENS, Paul, te Pont-à-Celles;
 PITON, Jean-Philippe, te Nijvel;
 CRAENEMBROECK, Roger, te Nijvel;
 GOBLET, Marc, te Herve;
 VIROUX, Christian, te Farciennes;
 RAPAILLE, Michel, te Antoing;
 LECLERC, Michel, te Libramont;
 Mevr. DOMBRECHT, Anne, te Profondeville;

de heren :

DE GUISSME, Daniel, te Lessen;
 SIMON, André, te Nijvel;
 BRISCOLINI, Carlo, te Charleroi;
 LAMARQUE, Fabrice, te Estaimpuis;
 CUPPENS, Pierre, te Chaudfontaine;
 LICATA, François, te La Louvière;
 DUBRUILLE, William, te Péruwelz;
 FERNANDEZ-CORRALES, Manuel, te Tubeke;
 NIHOUL, Louis, te Hamois.

Plaatsvervangende leden :

de heren :

RAES, Hans, te Beernem;
 CORBISIER, Maurice, te Bernissart;
 DE WOLF, Ferdy, te Dendermonde;
 GEORGES, Raymond, te Luik;
 TIHON, Francis, te Borgworm;

HUMBERT, Jean-Claude, à Virton;
 VRANCKEN, Roger, à Olen;
 HENCKAERTS, Bart, à Diepenbeek;
 NEUPREZ, Eric, à Verviers;
 TONON, Thierry, à Namur;
 HUBERT, Jean-Claude, à Mettet;
 DE NOOZE, Alain, à Mons;
 LIBOUTON, Robert, à Wavre;
 PEETERS, Roger, à As;
 LOUVIAUX, Michel, à Clavier;
 GORIS, Peter, à Tessengerlo;
 DAERDEN, Justin, à Herck-la-Ville;
 CASTEELS, Bernard, à Gand.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :
 La Ministre de l'Emploi,
 Mme L. ONKELINX

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :
 Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
 Arrêté royal du 9 février 1971, *Moniteur belge* du 19 mars 1971.
 Arrêté royal du 17 janvier 1972, *Moniteur belge* du 26 avril 1972.
 Arrêté royal du 11 mars 1977, *Moniteur belge* du 7 mai 1977.
 Arrêté royal du 8 janvier 1992, *Moniteur belge* du 21 janvier 1992.
 Arrêté royal du 13 avril 1997, *Moniteur belge* du 30 avril 1997.

HUMBERT, Jean-Claude, te Virton;
 VRANCKEN, Roger, te Olen;
 HENCKAERTS, Bart, te Diepenbeek;
 NEUPREZ, Eric, te Verviers;
 TONON, Thierry, te Namen;
 HUBERT, Jean-Claude, te Mettet;
 DE NOOZE, Alain, te Bergen;
 LIBOUTON, Robert, te Waver;
 PEETERS, Roger, te As;
 LOUVIAUX, Michel, te Clavier;
 GORIS, Peter, te Tessengerlo;
 DAERDEN, Justin, te Herk-de-Stad;
 CASTEELS, Bernard, te Gent.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :
 De Minister van Werkgelegenheid,
 Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
 Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
 Koninklijk besluit van 9 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1971.
 Koninklijk besluit van 17 januari 1972, *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1972.
 Koninklijk besluit van 11 maart 1977, *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1977.
 Koninklijk besluit van 8 januari 1992, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1992.
 Koninklijk besluit van 13 april 1997, *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1997.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2001/27472]

Remembrement

Un arrêté ministériel du 24 juillet 2001 décide :

1. de procéder à une enquête sur l'utilité du remembrement de l'ensemble des biens situés sur le territoire de la commune de Hamois (6^e division Natoye);
2. de déléguer les fonctionnaires de la Direction générale de l'Agriculture - Division de l'Office wallon de Développement rural - Direction de Namur qui ont été désignés à cette fin, pour solliciter et recueillir les renseignements visés à l'article 5 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal des biens ruraux;
3. de désigner ces biens comme étant susceptibles d'être remembrés.

Cet arrêté entre en vigueur, en ce qui concerne les deux premiers points, dix jours après sa publication par extrait au *Moniteur belge* et, en ce qui concerne le troisième point, quarante jours après sa publication par extrait au *Moniteur belge*.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

POUVOIR JUDICIAIRE

[2001/09742]

Tribunal de première instance de Termonde

La désignation de M. Meysman, G., juge au tribunal de première instance de Termonde, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 25 septembre 2001.

Cour du travail d'Anvers

[2001/09743]

La désignation de M. Verschueren, W., conseiller à la cour du travail d'Anvers, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 29 septembre 2001.

RECHTERLIJKE MACHT

[2001/09742]

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

De aanwijzing van de heer Meysman, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, tot ondervoorzitter in deze rechtbank is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 25 september 2001.

Arbeidshof te Antwerpen

[2001/09743]

De aanwijzing van de heer Verschueren, W., raadsheer in het arbeidshof te Antwerpen, tot kamervoorzitter in dit hof, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 29 september 2001.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09744]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- à partir du 1^{er} septembre 2001 :
- greffier en chef de la justice de paix du canton de Kontich : 1;
- greffier au tribunal de première instance de :
 - Anvers : 1;
 - Louvain : 1;
- greffier à la justice de paix du canton de :
 - Anvers V : 1;
 - Ostende II : 1;
 - Courtrai II : 1;
- greffier adjoint au tribunal de première instance d'Anvers : 1;
- à partir 1^{er} septembre 2001 :
 - greffier adjoint :
 - au tribunal de première instance d'Anvers : 1;
 - au tribunal du travail d'Anvers : 1;
- greffier adjoint au tribunal de commerce de Liège : 1;
- à partir 1^{er} septembre 2001 :
 - greffier adjoint :
 - au tribunal de police de Turnhout : 1;
 - à la justice de paix du canton de :
 - Anvers V : 1;
 - Kapellen : 1;
 - Lierre : 1;
 - Turnhout : 1;
 - Beringen : 1;
 - Neerpelt-Lommel : 1;
 - Maaseik : 1;
 - Wavre II : 1;
 - Louvain III : 1;
 - Bruges III : 1;
 - Arlon-Messancy : 1;

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09744]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- vanaf 1 september 2001 :
- hoofdgriffier van het vredegerecht van het kanton Kontich : 1;
- griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Antwerpen : 1;
 - Leuven : 1;
- griffier bij het vredegerecht van het kanton :
 - Antwerpen V : 1;
 - Oostende II : 1;
 - Kortrijk II : 1;
- adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1;
- vanaf 1 september 2001 :
 - adjunct-griffier :
 - bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1;
 - bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen : 1;
- adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Luik : 1;
- vanaf 1 september 2001 :
 - adjunct-griffier :
 - bij de politierechtbank te Turnhout : 1;
 - bij het vredegerecht van het kanton :
 - Antwerpen V : 1;
 - Kapellen : 1;
 - Lier : 1;
 - Turnhout : 1;
 - Beringen : 1;
 - Neerpelt-Lommel : 1;
 - Maaseik : 1;
 - Waver II : 1;
 - Leuven III : 1;
 - Brugge III : 1;
 - Aarlen-Messancy : 1;

- rédacteur au greffe du tribunal de première instance d'Eupen : 1 (*);
- employé au greffe de la cour d'appel de Gand : 1;
- employé au greffe de la justice de paix du canton d'Anderlecht II : 1 (**);
- ouvrier au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles : 1 (**);
- secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
 - Furnes : 1, à partir 1^{er} septembre 2001;
 - Tournai : 1;
- employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

La connaissance de la langue allemande et de la langue française est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'une astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matières judiciaires.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées de deux astérisques (**), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matières judiciaires.

(***) Les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de manoeuvre conservent leurs titres à la nomination au grade d'ouvrier (article 24 de l'arrêté royal du 19 mars 1996).

- opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen : 1 (*);
- beambte bij de griffie van het hof van beroep te Gent : 1;
- beambte bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Anderlecht II : 1 (**);
- arbeider bij de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1 (**);
- adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Veurne : 1, vanaf 1 september 2001;
 - Doornik : 1;
- beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt : 1.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

De kennis van het Duits en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der laten in gerechtszaken.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met twee sterretjes (**), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der laten in gerechtszaken.

(***) De geslaagden voor een wervingsexamen voor de graad van hulparbeider behouden hun aanspraken op benoeming in de graad van arbeider (artikel 24 van het koninklijk besluit van 19 maart 1996).

MINISTERE DES FINANCES

[C - 2001/03403]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus Contributions directes

Avis aux employeurs et autres débiteurs de revenus soumis au précompte professionnel. — Erratum

Les modifications suivantes doivent être apportées à l'avis aux employeurs et autres débiteurs de revenus soumis au précompte professionnel publié en annexe au *Moniteur belge* n° 116 du 21 avril 2001 :

1. Le n° 33 de la page A 17 doit être complété par un second alinéa libellé comme suit :

« Les indemnités payées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement doivent également être mentionnées ici. »

2. Le premier point du deuxième alinéa du n° 39 de la page A 19 doit être biffé.

Les indemnités précitées doivent par conséquent être mentionnées au cadre 12 intitulé « Arriérés taxables distinctement » de la fiche individuelle n° 281.10 en regard de la lettre d'identification « X ».

(La presse est invitée à reproduire le présent avis).

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C - 2001/03403]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit Directe belastingen

Bericht aan de werkgevers en aan de andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten. — Erratum

In het bijvoegsel tot het *Belgisch Staatsblad* nr. 116 van 21 april 2001 moeten in het bericht aan de werkgevers en aan de andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten de volgende wijzigingen worden aangebracht :

1. Op blz. B 17 moet het nr. 33 worden aangevuld met een tweede lid luidend als volgt :

« De vergoedingen die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van de ondernemingen ontslagen werknemers worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft, moeten hier eveneens worden vermeld. »

2. Op blz. B 19 moet in het nr. 39, tweede lid, het eerste punt worden geschrapt.

De hiervoren vermelde vergoedingen moeten derhalve in vak 12 « Afzonderlijk belastbare achterstellen » van de individuele fiche nr. 281.10 tegenover de kenletter « X » worden vermeld.

(De pers wordt verzocht dit bericht over te nemen).

Administration de la trésorerie – Administratie van de thesaurie

SITUATION MENSUELLE DU TRESOR – MAANDELIJKSE SCHATKISTTOESTAND

Situation au 31 mai 2001 — Toestand op 31 mei 2001

(en millions)

(in miljoenen)

I. Exécution du budget au cours de
l'année 2001
(sur base d'ordonnancement)I. Uitvoering van de begroting tij-
dens het jaar 2001
(op ordonnanceringsbasis)

	Budget 2000 - Begroting 2000	Budget 2001 - Begroting 2001	
A. RECETTES			A. ONTVANGSTEN
<i>Recettes courantes</i>			<i>Lopende ontvangsten</i>
Recettes fiscales	0	625 694	Fiscale ontvangsten
Recettes non fiscales	1 528	61 889	Niet-fiscale ontvangsten
Total	1 528	687 583	Totaal
<i>Recettes en capital</i>			<i>Kapitaalontvangsten</i>
Recettes fiscales	0	0	Fiscale ontvangsten
Recettes non fiscales	56	5 134	Niet-fiscale ontvangsten
Total	56	5 134	Totaal
Produits d'emprunts consolidés	0	315 775	Opbrengst van geconsolideerde leningen
Total général	1 584	1 008 492	Algemeen totaal
B. DEPENSES			B. UITGAVEN
Départements d'autorité	40 180	148 363	Autoriteitsdepartementen
Cellule sociale	5 658	263 783	Sociale cel
Cellule économique	12 662	118 864	Economische cel
Financement Union Européenne	45 225	0	Financiering Europese Unie
Dette sans amortissement	27 572	64 900	Schuld zonder aflossing
Dotations	0	6 651	Dotaties
Total	131 297	602 561	Totaal
Amortissements de la dette publique	17 931	132 991	Aflossingen van overheidsschuld
Total général	149 228	735 552	Algemeen totaal

II. Situation du Trésor sur base de caisse

II. Schatkisttoestand op kasbasis

	Mai 2001 — Mei 2001	5 mois 2001 — 5 maand 2001	
1. Recettes	124 542	689,156	1. Ontvangsten
2. Dépenses	116 763	889 310	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire (1 - 2)	7 779	- 200 154	3. Begrotingsresultaat (1 - 2)
4. Autres opérations (*)	- 23 919	34 091	4. Andere verrichtingen (*)
5. Solde net à financer (3 + 4)	- 16 140	- 166 063	5. Netto te financieren saldo (3 + 4)
<i>Passage vers la variation de la dette</i>			<i>Overgang naar schuldvariatie</i>
6. Solde net à financer	16 140	166 063	6. Netto te financieren saldo
7. Prorata primes d'émission et d'échange	1 205	10 736	7. Prorata uitgifte- en omruilingspremies
8. Primes d'émission et d'échange	- 2 848	- 3 154	8. Uitgifte- en omruilingspremies
9. Différences de change (- = gain)	9 199	7 365	9. Wisselverschillen (- = winst)
10. Régularisation intérêts	7 279	13 737	10. Regularisatie intresten
11. Placements	21 338	66 716	11. Beleggingen
12. Reprise dettes	0	57 548	12. Overneming schuld
13. Opérations avec le F.M.I.	- 5 888	- 8 374	13. Verrichtingen met het I.M.F.
14. Plus-values sur ventes or BNB	0	0	14. Meerwaarden op verkoop goud NBB
15. Variation nominale de la dette (6 à 14)	46 425	310 637	15. Nominale schuldvariatie (6 tot 14)
16. Amortissement de la dette	478	219 475	16. Aflossing schuld
17. Solde brut à financer (6 + 16)	16 618	385 538	17. Bruto te financieren saldo (6 + 16)

(*) Les « autres opérations » comprennent le solde des fonds de tiers et des opérations de trésorerie et les différences d'émission et d'amortissement.

(*) De « andere verrichtingen » omvatten het saldo van de derdengelden en van de thesaurieverrichtingen en de uitgifte- en delgingsverschillen

**Situation nominale de la dette publique
à fin mai 2001**
**Nominale stand van de schuld
per eind mei 2001**

18. Consolidée	8 886 223	18 Geconsolideerde
19. Flottante	1 552 074 (**)	19. Vlottende
20. Total (18 + 19)	10 438 297	20. Totaal (18 + 19)

(**) Y compris les opérations de gestion du Trésor : 116 315 millions.

(**) Inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist : 116 315 miljoen.

**III. Situation des opérations de recettes
du 1^{er} janvier au 31 mai 2001
(sur base de caisse)**
**III. Toestand van de ontvangstverrichtingen
van 1 januari tot 31 mei 2001
(op kasbasis)**

	Recettes — Ontvangsten	Evaluations — Ramingen	
A. Voies et Moyens			A. Rijksmiddelen
<i>Recettes fiscales courantes</i>			<i>Lopende fiscale ontvangsten</i>
<i>Contributions directes</i>			<i>Directe belastingen</i>
Taxe de circulation	17 468	43 000	Verkeersbelasting
Taxe de mise en circulation	4 159	9 000	Belasting op de inverkeerstelling
Eurovignette	2 185	3 500	Eurovignet
Taxe assimilée au droit d'accise	4 039	8 800	Met accijnsrecht gelijkgest. belasting
Précompte mobilier	37 013	101 000	Roerende voorheffing
Versements anticipés	165 518	380 000	Voorafbetalingen
Impôt des non-résidents (par rôle)	681	8 400	Belasting niet-verblijfhouders (kohier)
Impôt des sociétés (par rôle)	9 299	19 200	Vennootschapsbelasting (kohier)
Impôt des personnes physiques (par rôle)	- 17 682	- 32 000	Personenbelasting (kohier)
Précompte professionnel	210 735	559 435	Bedrijfsvoorheffing
Produits divers	232	710	Diverse opbrengsten
Total	433 647	1 101 045	Totaal
<i>Douanes et Accises</i>			<i>Douane en Accijnzen</i>
Droits d'accise	98 593	235 825	Accijnzen
Taxe de patente	194	250	Vergunningsrecht
Produits divers	117	300	Diverse ontvangsten
Total	98 904	236 375	Totaal
<i>T.V.A., Enregistrement et Domaines</i>			<i>BTW, Registratie en Domeinen</i>
T.V.A. et droits de timbre	57 895	237 067	BTW en zegelrechten
Droits d'enregistrement	22 597	56 086	Registratierechten
Droits de greffe	667	1 560	Griffierechten
Droits d'hypothèque	587	1 520	Hypotheekrechten
Amendes en matière d'impôts	1 833	3 300	Boeten inzake belastingen
Taxes sur les centres de coordination	952	902	Taks op de coördinatiecentra
Taxes sur les ASBL	1 563	1 716	Taks op de VZW's
Organismes de placement collectif	3 856	4 015	Collectieve beleggingsinstellingen
Amendes de condamnations	3 079	6 758	Boeten van veroordelingen
Amendes de condamnations (Fonds)	108	230	Boeten van veroordelingen (Fonds)
Droits et amendes en mat. d'assistance	6	13	Rechten en boeten inzake bijstand
Total	93 143	313 167	Totaal
Tampon conjoncturel		- 10 000	Conjunctuurbuffer
Total des recettes fiscales courantes	625 694	1 640 587	Totaal lopende fiscale ontvangsten
<i>Recettes non fiscales courantes</i>	61 578	135 349	<i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>
Total des recettes courantes	687 272	1 775 936	Totaal van de lopende ontvangsten
<i>Recettes fiscales en capital</i>	0	0	<i>Fiscale kapitaalontvangsten</i>
<i>Recettes non fiscales en capital</i>	1 884	20 354	<i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>
Total des recettes en capital	1 884	20 354	Totaal van de kapitaalontvangsten
Total Voies et Moyens	689 156	1 796 290	Totaal Rijksmiddelen
	Recettes — Ontvangsten		
B. Droits cédés à l'Union Européenne			B. Aan de Europese Unie afgestane rechten
Droits d'entrée	22 020		Invoerrechten
T.V.A.	17 715		BTW
Total	39 735		Totaal

C. Affectation à la sécurité sociale

66.36 Options sur actions	74
66.37 T.V.A.	47 684
Total Affectation Sécurité sociale	47 758

C. Toewijzing aan de sociale zekerheid

66.36 Aandelen opties	
66.37 BTW	
Totaal Bijdrage Sociale Zekerheid	

D. Affectation au Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

66.40 Droits d'inscription	0
----------------------------	---

D. Toewijzing aan het Selectiebureau van de Federale Overheid

66.40 Inschrijvingsrechten	
----------------------------	--

E. Financement Régions et Communautés**E. Financiering Gewesten en Gemeenschappen**

	Comm. fl. — Vl. Gem.	Rég. wall. — Waals Gew.	Comm. fr. — Fr. Gem.	Rég. brux. — Br. Gew.	Comm. germ. — D. Gem.	Total — Totaal	
Impôts régionaux							Gewestbelastingen
Taxe ouverture débits de boissons	173	82	-	35	-	290	Openingstaks slijterijen
Taxe app. automatiques de divertissements	1 232	444	-	157	-	1 833	Belasting automatische ontspanningstoestellen
Taxe jeux et paris	303	354	-	126	-	783	Belasting spelen en weddenschappen
Précompte immobilier	- 13	221	-	179	-	387	Onroerende voorheffing
Droits d'enregistrement	6 983	2 546	-	1 899	-	11 428	Registratierechten
Droits de succession	9 170	4 369	-	3 482	-	17 021	Successierechten
Intérêts	155	65	-	70	-	290	Intresten
Total	18 003	8 081	0	5 948	0	32 032	Totaal
Moyens attribués							Toegewezen middelen
Impôts personnes physiques (Rég.)	106 453	59 715	-	16 113	-	182 281	Personenbelasting (Gewest)
Impôts personnes physiques (Comm.)	49 097	-	27 013	-	-	76 110	Personenbelasting (Gemeenschap)
T.V.A. (Comm.)	91 538	-	68 827	-	-	160 365	BTW (Gemeenschap)
Total	247 088	59 715	95 840	16 113	0	418 756	Totaal
Total régions et communautés	265 091	67 796	95 840	22 061	0	450 788	Totaal gewesten en gemeenschappen

TOTAL RECETTES (A + B + C + D + E)**1 227 437****TOTAAL ONTVANGSTEN (A + B + C + D + E)****Additionnels et taxes**

Communes	47 766
Provinces	3 299
Agglomérations	1 604
Total	52 669

Opcentiemen en taksen

Gemeenten	
Provincies	
Agglomeraties	
Totaal	

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

[S - C - 2001/00781]

17 JUILLET 2001. — Précisions relatives au rôle de l'administration communale dans le cadre de l'application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, ainsi qu'aux tâches de certains bureaux de l'Office des étrangers

A Mmes et MM. les Bourgmestres,

Le présent texte a pour objet de rappeler et d'expliciter certaines missions des administrations communales dans le cadre de l'application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après : la loi), de manière générale mais également plus particulière dans le cadre des compétences de certains bureaux de l'Office des étrangers.

I. Précisions d'ordre général

A. Inscription - Tenue du registre national

1. Enquête de résidence

Je vous rappelle qu'en vertu de l'article 7, § 5, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers (*Moniteur belge*, 15 août 1992), la vérification de la réalité de la résidence de toute personne fixant sa résidence principale dans une commune doit faire l'objet d'une enquête dans les **huit jours ouvrables** de sa déclaration en ce sens.

2. Bulletin de renseignements

Je vous rappelle l'importance de l'établissement correct du bulletin de renseignements (bulletin ABC) ainsi que du bulletin simplifié (prévu pour les enfants accompagnant leurs parents), ou de leur équivalent informatisé, conformément à la circulaire du 1^{er} octobre 1973 relative aux bulletins de renseignements pour étrangers et à la transmission de documents concernant des ressortissants étrangers séjournant ou établis sur le territoire belge (*Moniteur belge*, 5 octobre 1973).

Ce formulaire doit notamment indiquer clairement la nature des documents qui ont permis l'entrée de l'étranger sur le territoire Schengen, et doit être communiqué dans les meilleurs délais à l'Office des étrangers.

A cette occasion, il convient également de vérifier systématiquement si l'étranger figure ou non au BCS (Bulletin central de Signalement) ou dans le SIS (Système d'Information Schengen) et d'indiquer le résultat de cette vérification sur le volet C du bulletin ABC.

Enfin, il n'y a plus lieu d'établir un bulletin ABC pour les étrangers inscrits au registre d'attente.

3. Registre national

J'insiste également sur la nécessité de tenir le registre national à jour, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour quotidienne et au contrôle des informations (*Moniteur belge*, 21 avril 1984), modifié par l'arrêté royal du 18 juillet 1985 (*Moniteur belge*, 1^{er} août 1985).

Je vous invite à inscrire les étrangers ayant reçu un document conforme au modèle figurant à l'annexe 35 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

4. Ouverture d'un dossier

Pour satisfaire aux obligations de base en matière du remplissage des cartes de séjour, il est instamment demandé de procéder de la façon suivante :

4.1. Lors du premier contact avec l'étranger, la commune se doit de prendre des copies du passeport avec ou sans visa, ou de la carte d'immatriculation. Il faut prendre note de l'adresse donnée ainsi que vérifier le but du séjour. Ensuite il faut éventuellement contrôler des documents complémentaires, comme le permis de travail, les actes de mariage et/ou de naissance,...

Après cela, on peut délivrer une annexe 15 qui sera valable pour 15 jours.

4.2. Le contrôle du logement doit immédiatement être mis en route et doit avoir été effectué dans les 8 jours suivants. Il faut en outre effectuer un contrôle au Bulletin central de Signalement (BCS) ainsi qu'au Système d'Information Schengen (SIS).

4.3. Après réception du résultat du contrôle de l'habitation, établi par la police, la collecte d'informations pour le Registre national peut être commencée. La commune devra recevoir dans les 8 jours le numéro O.E. attribué.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[S - C - 2001/00781]

17 JULI 2001. — Preciseringen aangaande de rol van het gemeentebestuur in het kader van de toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, alsmede aangaande de taken van bepaalde bureaus van de Dienst Vreemdelingenzaken

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Deze tekst heeft tot doel op een algemene wijze en in het licht van enkele specifieke bevoegdheden van bepaalde bureaus van de Dienst Vreemdelingenzaken, bepaalde taken van het gemeentebestuur in het kader van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna 'de wet' genoemd) in herinnering te brengen en nader te verduidelijken.

I. Preciseringen van algemene aard

A. Inschrijving - Het houden van het rijksregister

1. Onderzoek reële verblijfplaats

Er wordt aan herinnerd dat ingevolge artikel 7, § 5, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister (*Belgisch Staatsblad*, 15 augustus 1992), het onderzoek van de reële verblijfplaats van een persoon die zijn hoofdverblijfplaats in een gemeente vestigt, dient te geschieden binnen **acht werkdagen** na zijn aangifte.

2. Het inlichtingenbulletin

De aandacht wordt gevestigd op het feit dat het uitermate belangrijk is om het inlichtingenbulletin, het zogenaamde ABC-formulier, en het vereenvoudigd bulletin (voor kinderen die hun ouders vergezellen), alsmede de geïnformateerde versie ervan, op een correcte wijze in te vullen, conform de bepalingen van de circulaire van 1 oktober 1973 met betrekking tot de inlichtingenbulletins voor vreemdelingen en het overmaken van de documenten betreffende vreemdelingen die op het Belgisch grondgebied verblijven of er gevestigd zijn (*Belgisch Staatsblad*, 5 oktober 1973).

Op dit formulier moet duidelijk de aard van de documenten worden weergegeven waarmee de vreemdeling het Schengengrondgebied betreden heeft. Het dient zo snel mogelijk aan de Dienst Vreemdelingenzaken te worden doorgegeven.

Er moet hierbij systematisch worden nagegaan of de vreemdeling voorkomt op het Centraal Signalementenblad (CSB) of gesignaleerd is in het Schengen Informatie Systeem (S.I.S.). Het resultaat van deze enquête moet worden aangegeven op luik C van het ABC-formulier.

Het ABC-formulier moet niet meer worden ingevuld voor vreemdelingen die in het wachtregister zijn ingeschreven.

3. Het rijksregister

De aandacht wordt gevestigd op de noodzaak om het rijksregister op tijd bij te werken, conform artikel 6 van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang van sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het dagelijks bijhouden en de controle van de informatie (*Belgisch Staatsblad*, 21 april 1984), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 juli 1985 (*Belgisch Staatsblad*, 1 augustus 1985).

Ik verzoek u de vreemdelingen in te schrijven die het document hebben ontvangen dat voorkomt als bijlage 35 bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1984 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

4. Het openen van een dossier

Om te voldoen aan de basisvereisten inzake invullen van de verblijfskaarten, wordt dringend verzocht op de volgende wijze te werk te gaan.

4.1. Bij het eerste contact met een vreemdeling moet de gemeente het paspoort met of zonder visum of de immatriculatiekaart kopiëren. Het opgegeven adres moet worden genoteerd en het doel van verblijf moet worden nagegaan. Vervolgens dienen eventueel bijkomende documenten te worden gecontroleerd, zoals de arbeidskaart, de huwelijksakten en/of geboorteakten,...

Daarna mag men een bijlage 15 afleveren, geldig voor 15 dagen.

4.2. De controle van de huisvesting moet onmiddellijk worden aangevat en binnen de acht volgende dagen zijn uitgevoerd. Daarenboven moet een controle gebeuren op het Centraal Signalementenblad (CSB) en in het Schengen Informatie Systeem (SIS).

4.3. Na ontvangst van het resultaat van de controle van de woning, opgesteld door de politie, kan het bijbrengen van informatie voor het rijksregister beginnen. Binnen 8 dagen moet de gemeente het toegekende DVZ-nummer ontvangen.

De cette façon, la commune dispose déjà du numéro O.E. lors de l'établissement du dossier pour délivrance des titres de séjour.

5. Déménagement

Je vous rappelle qu'en cas de déménagement d'un étranger dans une autre commune, celui-ci doit, conformément à l'article 7 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers, être renvoyé à l'administration communale du lieu de sa nouvelle résidence et non à l'Office des étrangers.

Il est particulièrement important que la commune de résidence précédente transmette, dans le délai fixé au paragraphe 6 de cette disposition, les instructions pendantes relatives à l'étranger concerné, à la commune de la nouvelle résidence.

B. Documents et titres de séjour

1. Déclaration d'arrivée

1.1. La déclaration d'arrivée, conforme au modèle figurant à l'annexe 3 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers doit indiquer clairement :

- la nature du document qui a permis l'entrée de l'étranger sur le territoire Schengen;
- les caractéristiques et la durée de validité du visa qui y est éventuellement apposé;
- le cas échéant, la date et la nature du cachet d'entrée apposé sur le document de voyage.

Je vous rappelle deux éléments importants dans le cadre de l'établissement d'une déclaration d'arrivée :

- les indications figurant sur la vignette-visa Schengen apposée sur le passeport, ou le titre de voyage en tenant lieu, de l'étranger soumis à l'obligation du visa;
- le cachet d'entrée apposé sur le passeport, ou le titre de voyage en tenant lieu, de l'étranger (voir à ce sujet la circulaire du Directeur général de l'Office des étrangers du 15 avril 1998 relative à l'application de la Convention d'application de l'Accord de Schengen, signée le 19 juin 1990 et approuvée par la loi du 18 mars 1993).

1.2. Lorsque des époux sont mis en possession d'une déclaration d'arrivée, il convient d'indiquer mutuellement le nom de l'autre époux sur la déclaration d'arrivée du titulaire, afin d'éviter la création de deux dossiers différents.

2. Attestation conforme au modèle figurant à l'annexe 3bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981

Je vous rappelle que l'annexe 3bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 concernant l'engagement de prise en charge a été modifiée par l'arrêté royal du 26 juin 2000 (*Moniteur belge*, 10 août 2000, Erratum, 30 septembre 2000).

Il convient dès lors d'utiliser le nouveau modèle de l'annexe 3bis.

3. Attestation conforme au modèle figurant à l'annexe 15 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981

Lorsque la durée de validité de cette attestation, délivrée en application de l'article 119 du même arrêté, arrive à expiration (c'est à dire après 15 jours) et que l'administration communale est toujours dans l'impossibilité de procéder à l'inscription de l'étranger ou de lui délivrer le titre de séjour ou d'établissement ou tout autre document de séjour, l'administration communale doit prendre contact avec le bureau compétent de l'Office des étrangers afin de trouver une solution adéquate.

4. Attestation d'immatriculation

4.1. Dans tous les cas, l'attestation d'immatriculation est un **document provisoire de séjour**, qui, à ce titre, n'ouvre pas le droit de retour en Belgique à son titulaire, ni la circulation de celui-ci dans l'espace Schengen.

Aux termes de l'article 19 de la loi, en effet, seul l'étranger porteur d'un titre de séjour ou d'établissement (belge) valable dispose d'un droit de retour en Belgique pendant un an.

Par conséquent, s'il quitte la Belgique, le titulaire d'une attestation d'immatriculation ne pourra y rentrer que s'il réunit toutes les conditions d'entrée et notamment, s'il est en possession, le cas échéant, d'un visa valable.

D'autre part, le titulaire d'une attestation d'immatriculation ne bénéficie pas de la libre circulation dans l'espace Schengen (voir à ce sujet la circulaire du Directeur général de l'Office des étrangers du 15 avril 1998 citée au point B.1.1.).

Zodoende beschikt de gemeente al over het DVZ-nummer op het ogenblik dat het dossier voor het afleveren van de verblijfstitels wordt samengesteld.

5. Verhuis

Er wordt aan herinnerd dat indien de vreemdeling verhuist naar een andere gemeente, hij overeenkomstig artikel 7 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister, moet worden verwezen naar het gemeentebestuur van zijn nieuwe verblijfplaats en niet naar de Dienst Vreemdelingenzaken.

Het is meer bepaald van belang dat de gemeente van de vorige verblijfplaats, binnen de termijn bepaald in § 6 van deze bepaling, de gegeven instructies betreffende de vreemdeling in kwestie aan de gemeente van de nieuwe verblijfplaats doorgeeft.

B. Verblifsdocumenten en verblijfstitels

1. Aankomstverklaring

1.1. De aankomstverklaring die opgesteld wordt overeenkomstig het model van de bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen dient duidelijk de volgende gegevens te vermelden :

- de aard van het document, waarmee de vreemdeling het Schengengrondgebied heeft betreden;
- de kenmerken en de geldigheidsduur van het visum, dat er eventueel in is aangebracht;
- de datum en de aard van de binnenkomststempel, die eventueel op het reisdocument is aangebracht.

De aandacht wordt nog eens gevestigd op het feit dat bij het opstellen van een aankomstverklaring de volgende twee elementen van belang zijn :

- de vermeldingen die voorkomen op het Schengenvisumvignet dat aangebracht is in het paspoort, of de daarmee gelijkgestelde reistitel, waarover de visumplichtige vreemdeling beschikt;
- de binnenkomststempel die aangebracht is in het paspoort of de daarmee gelijkgestelde reistitel (zie in dit verband de omzendbrief van 15 april 1998 uitgaande van de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken betreffende de toepassing van de Uitvoeringsovereenkomst van het Akkoord van Schengen, ondertekend op 19 juni 1990 en goedgekeurd door de wet van 18 maart 1993).

1.2. Indien er een aankomstverklaring wordt uitgereikt aan echtgenoten, dient de naam van beide echtgenoten hierop voor te komen, teneinde het openen van twee afzonderlijke dossiers te voorkomen.

2. Attest overeenkomstig het model van bijlage 3bis bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1981

Ik herinner eraan dat bijlage 3bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de verbintenis tot tenlasteneming is gewijzigd door het koninklijk besluit van 26 juni 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 2000, Erratum, 30 september 2000).

Bijgevolg moet het nieuwe model van bijlage 3bis worden gebruikt.

3. Attest overeenkomstig het model van de bijlage 15 bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1981

Wanneer de geldigheidsduur van dit attest, dat afgeleverd wordt in toepassing van artikel 119 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981, verstrijkt (d.w.z. na 15 dagen) en indien het gemeentebestuur nog steeds in de onmogelijkheid verkeert om de vreemdeling in te schrijven of hem een verblijfs- of vestigingstitel te verschaffen of enig ander verblijfsdocument, dient het gemeentebestuur contact op te nemen met het bevoegde bureau van de Dienst Vreemdelingenzaken, teneinde een adequate oplossing te vinden voor het geval.

4. Attest van immatriculatie

4.1. Het attest van immatriculatie is, ongeacht de reden waarvoor het werd uitgereikt, een **voorlopig verblijfsdocument**, dat echter niet een recht op terugkeer verschaft aan de houder ervan. Met dit document kan hij ook niet vrij rondreizen binnen het Schengengrondgebied.

Artikel 19 van de wet bepaalt immers dat enkel de vreemdeling die houder is van een geldige (Belgische) verblijfs- of vestigingsvergunning gedurende één jaar recht heeft op terugkeer in het Koninkrijk.

Dit betekent bijgevolg dat indien de vreemdeling die houder is van een attest van immatriculatie België verlaat, hij het Rijk enkel opnieuw kan betreden voorzover hij aan alle binnenkomstvoorwaarden voldoet en meer bepaald desgevallend in het bezit is van een geldig visum.

De houder van een attest van immatriculatie beschikt bovendien niet over de mogelijkheid om vrij rond te reizen binnen het Schengengrondgebied (zie in dit kader de in punt B.1.1. vermelde omzendbrief van 15 april 1998 uitgaande van de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken).

4.2. Vu leur incidence, il me paraît nécessaire que l'administration communale informe, de préférence de manière écrite moyennant le formulaire joint en annexe de la présente circulaire, les intéressés de ces restrictions au moment de la délivrance de l'attestation d'immatriculation.

5. Remarques

5.1. L'attestation conforme au modèle figurant à l'annexe 37 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ne se prolonge pas.

5.2. Il existe des modèles de certificats d'inscription au registre des étrangers avec la mention "séjour temporaire" préimprimée.

C. Suivi des instructions et décisions de l'Office des étrangers

1. Rappel

Je vous rappelle l'importance de la responsabilité du Bourgmestre dans le cadre du suivi des instructions et décisions de l'Office des étrangers.

Les instructions qui vous sont adressées par les bureaux de l'Office des étrangers doivent être exécutées et leurs décisions doivent être notifiées aux intéressés SANS DELAI.

L'administration communale reste l'interlocuteur privilégié de l'Office des étrangers en la matière mais le Bourgmestre n'est pas compétent pour contester la décision prise, que ce soit de manière active ou passive (retard mis à l'exécution des instructions).

Il revient par contre à l'administration communale DE COMMUNIQUER A L'OFFICE DES ETRANGERS TOUTES LES INFORMATIONS UTILES RELATIVES AUX ETRANGERS, DONT ELLE DISPOSE, AFIN QUE LES MESURES NECESSAIRES PUISSENT ETRE PRISES. Ainsi, l'administration communale qui a connaissance d'une décision judiciaire d'annulation d'un mariage doit en avvertir immédiatement l'Office des étrangers. Il en va de même lorsque l'administration communale a connaissance d'une arrestation administrative d'un étranger, même si ce dernier est un ressortissant d'un Etat membre de l'E.E.E. (Etats membres de l'Union européenne + Islande, Liechtenstein et Norvège).

2. Remarques

2.1. L'administration communale doit faire procéder d'initiative à l'enquête "si réside" à l'égard de l'étranger à qui elle a délivré une déclaration d'arrivée lorsque la durée du séjour autorisé indiquée sur ce document vient à expiration.

2.2. Si l'enquête effectuée suite à l'envoi des instructions "si réside" s'avère positive, c'est-à-dire si l'étranger réside encore effectivement à l'adresse indiquée, il convient d'en avvertir immédiatement le bureau compétent de l'Office des étrangers par fax.

2.3. Toute décision prise par l'Office des étrangers à l'égard d'un étranger doit être notifiée dans les meilleurs délais par l'administration communale à la personne intéressée et cela, même si celle-ci n'est pas inscrite dans ou est radiée des registres de cette commune.

Si l'étranger ne se présente pas à l'administration communale pour se voir notifier la décision, la notification doit être faite au lieu de résidence.

2.4. Je vous rappelle la nécessité de reproduire intégralement sur la décision notifiée à l'étranger la motivation en droit et en fait indiquée dans les instructions de l'Office des étrangers.

2.5. Toute demande d'information relative à un étranger maintenu ou détenu dans un centre fermé doit être adressée au bureau de l'Office des étrangers responsable de la décision de maintien ou de détention (bureau C ou R). Ni la 7^e Direction, ni la direction des centres ne répondront à cette demande.

2.6. Je vous signale que le délai d'introduction d'un recours en suspension et/ou en annulation devant le Conseil d'Etat contre une décision relative à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers est passé de 60 à 30 jours. Il y a lieu le cas échéant de modifier manuellement ce délai sur les modèles figurant aux annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 précité, en attendant la modification formelle de celles-ci.

D. Correspondance avec l'Office des étrangers

Dans un souci d'efficacité, les mentions suivantes doivent, dans la mesure du possible et de manière lisible, être indiquées sur tout courrier adressé à l'Office des étrangers :

— le numéro O.E. (anciennement numéro SP);

4.2. Gelet op de bovenvermelde gebruiksbeperkingen van het attest van immatriculatie, is het aangewezen dat het gemeentebestuur, bij voorkeur schriftelijk met het formulier dat als bijlage bij deze omzendbrief is gevoegd, de betrokkenen daarvan op de hoogte brengt bij de afgifte van het attest van immatriculatie.

5. Opmerkingen

5.1. Het attest overeenkomstig het model van bijlage 37 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt niet verlengd.

5.2. Er bestaat een formulier van het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister met de voorgedrukte vermelding "tijdelijk verblijf".

C. Opvolgen van instructies en beslissingen die genomen worden door de Dienst Vreemdelingenzaken

1. Herinnering

Er wordt aan herinnerd dat de burgemeester een grote verantwoordelijkheid draagt in het kader van de uitvoering van de instructies en de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De instructies die u door de bureaus van de Dienst Vreemdelingenzaken worden toegestuurd dienen ZONDER VERWIJL te worden uitgevoerd en de beslissingen van de bureaus dienen aan de betrokkenen ZONDER VERWIJL te worden betekend.

Het gemeentebestuur blijft de geprivilegieerde tussenpersoon van de Dienst Vreemdelingenzaken, maar de burgemeester is niet bevoegd om de door de Dienst Vreemdelingenzaken genomen beslissing in vraag te stellen, noch op een actieve wijze noch op een passieve wijze (laattijdige uitvoering van de instructies).

Het is daarentegen de taak van het gemeentebestuur ALLE NUTTIGE INLICHTINGEN AANGAANDE DE VREEMDELINGEN WAAROVER HET BESCHIKT AAN DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN MEE TE DELEN, OPDAT DE NODIGE MAATREGELEN KUNNEN WORDEN GENOMEN. Zo dient het gemeentebestuur dat kennis krijgt van een rechterlijke beslissing tot nietigverklaring van een huwelijk dit onverwijld mee te delen aan de Dienst Vreemdelingenzaken. Hetzelfde geldt als het gemeentebestuur kennis heeft van een administratieve aanhouding van een vreemdeling, zelfs indien deze onderdaan is van een lidstaat van de E.E.R. (lidstaten van de Europese Unie + IJsland, Liechtenstein en Noorwegen).

2. Opmerkingen

2.1. Het gemeentebestuur moet uit eigen beweging een enquête "indien hij nog verblijft" uitvoeren voor de vreemdeling aan wie het een aankomstverklaring heeft afgegeven wanneer de duur van het toegelaten verblijf die op het document is aangegeven verstrijkt.

2.2. Indien uit de enquête die gevoerd werd op basis van de instructies "indien hij nog verblijft", blijkt dat de betrokkene nog steeds effectief verblijft op het betrokken adres, moet onmiddellijk het bevoegde bureau van de Dienst Vreemdelingenzaken daarvan op de hoogte gesteld worden per faxbericht.

2.3. Elke beslissing die door de Dienst Vreemdelingenzaken genomen wordt t.a.v. een vreemdeling, moet zo snel mogelijk door het gemeentebestuur betekend worden aan de betrokkene, zelfs indien hij niet meer ingeschreven is in de registers van de gemeente of er uit geschrapt is.

Indien de vreemdeling zich niet bij het gemeentebestuur komt aanbieden om zich de beslissing te laten betekenen, moet de berekening geschieden op de verblijfplaats.

2.4. De aandacht wordt gevestigd op de noodzaak om op de beslissing die betekend wordt aan de vreemdeling integraal de motivering in rechte en in feite weer te geven, zoals zij voorkomt op de instructies van de Dienst Vreemdelingenzaken.

2.5. Voor meer informatie over een vreemdeling die vastgehouden wordt of opgesloten is in een gesloten centrum, moet men zich richten tot het bureau van de Dienst Vreemdelingenzaken dat de beslissing tot vasthouding of opsluiting heeft genomen (bureau C of bureau R). Noch de 7^e directie, noch de directie van de centra zullen op die vraag om informatie antwoorden.

2.6. Ik merk op dat de termijn voor het instellen van een beroep tot schorsing en/of nietigverklaring bij de Raad van State tegen een beslissing betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van 60 tot 30 dagen is teruggebracht. Zo nodig dient deze termijn met de hand te worden gewijzigd op de modellen van de bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 voornoemd, in afwachting van de formele aanpassing.

D. Briefwisseling met de Dienst Vreemdelingenzaken

Vanuit een oogpunt van efficiëntie dienen zo mogelijk de volgende gegevens duidelijk leesbaar te worden vermeld op elk stuk dat de Dienst Vreemdelingenzaken wordt toegezonden :

— het dossiernummer van de DVZ (oud O.V.-nummer);

- le bureau compétent;
- le nom de l'agent responsable.

II. Précisions particulières

A. En ce qui concerne les étrangers ressortissants d'un état membre de l'espace économique européen (1) et les membres de leur famille assimilés ainsi que les membres de la famille d'un ressortissant belge (compétence du bureau E)

1. Rôle du bourgmestre ou de son délégué dans le cadre de la procédure d'établissement

a) Bénéficiaires

Je vous rappelle le rôle fixé au Bourgmestre ou à son délégué par les articles 45, § 3, alinéa 1^{er}, 51, § 4, alinéa 1^{er}, et 53, § 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 précité, modifiés par l'arrêté royal du 12 juin 1998 (*Moniteur belge*, 21 août 1998) : il doit refuser l'établissement à l'expiration de la durée de validité de l'attestation d'immatriculation délivrée pour une durée de cinq mois, lorsqu'il constate que les documents prouvant la qualité d'étranger CE du demandeur n'ont pas été produits à la date d'expiration de l'attestation d'immatriculation.

Le Bourgmestre ou son délégué doit prendre cette décision à l'expiration du cinquième mois qui suit la demande d'établissement, que l'étranger se présente ou non à l'administration communale.

La décision de refus d'établissement doit être prise conformément au modèle de l'annexe 20 (nouvelle) de l'arrêté royal et est accompagnée d'un ordre de quitter le territoire d'un délai d'exécution de trente jours, prenant cours à partir de la date d'expiration de la durée de validité de l'attestation d'immatriculation, sauf si une demande en révision d'une décision précédente est en cours d'examen. Il convient de prendre contact avec le bureau E pour vérifier ce dernier point.

Si l'étranger ne se présente pas à l'administration communale pour se voir notifier la décision, il doit y être invité par l'administration communale.

J'INSISTE ENCORE UNE FOIS SUR LE FAIT QU'IL S'AGIT ICI D'UNE COMPÉTENCE DU BOURGEMESTRE OU DE SON DÉLEGUÉ.

Si l'intéressé ne donne pas suite à cette invitation, l'administration communale doit prendre contact avec le bureau E.

J'attire tout particulièrement votre attention sur le fait que dans de tels cas, l'administration communale n'est pas autorisée à inscrire l'intéressé dans le registre de la population lorsqu'elle constate que le Bourgmestre ou son délégué n'a pas pris la décision qui lui incombe.

Cette situation est totalement différente de celle de l'étranger qui a produit les documents requis, et qui se présente au plus tôt un mois après cette production et au plus tard avant l'expiration de la durée de validité de son attestation d'immatriculation, et pour lequel aucune instruction n'a été communiquée par le bureau E. Dans ce cas, en effet, l'absence de décision doit être assimilée à une décision positive (article 45, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal).

b) Assimilés

— Il faut rappeler ici que la demande d'établissement n'est pas prise en considération quand l'étranger n'est pas en possession des documents d'entrée valables au moment de la demande, c'est-à-dire d'un passeport national ou d'un titre de voyage équivalent, le cas échéant muni d'un visa valable. Dans ces cas, on ne délivre pas de demande d'établissement (annexe 19) mais bien une annexe 12 avec la motivation suivante :

« Art. 7, al. 1^{er}, 1^o de la loi du 15 décembre 1980.

L'intéressé séjourne dans le Royaume sans être porteur des documents visés à l'article 2 : pas de visa/pas de passeport valable.

Le fait d'être le conjoint/l'ascendant à charge/le descendant/le descendant à charge d'un ressortissant belge/de l'E.E.E. ne le/la dispense pas de l'obligation d'être en possession des documents qui sont exigés pour entrer sur le territoire en application des articles 2 et 41, alinéa 2 de la loi du 15 décembre 1980 et des articles 43 et (61) de l'arrêté royal du 8 octobre 1981. »

— Je veux encore une fois rappeler ici l'article 44 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981.

Si l'assimilé ne présente pas la preuve exigée du lien de sang ou de parenté avec l'étranger E.E.E. ou avec le ressortissant belge, avec lequel il est venu s'établir, le Bourgmestre ou son délégué lui donne, selon le cas en présence, notification d'une décision d'irrecevabilité de la

- het bevoegd bureau;
- de naam van de verantwoordelijke ambtenaar.

II. Bijzondere preciseringen

A. Met betrekking tot vreemdelingen die een onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte (E.E.R.) (1) en hun gelijkgestelde familieleden, alsmede met betrekking tot de vreemde familieleden van een Belgische onderdaan (bevoegdheid van bureau E)

1. Rol van de burgemeester of zijn plaatsvervanger in het kader van de procedure tot vestiging

a) Begunstigden

Ik breng u de in de artikelen 45, § 3, alinea 1, 51, § 4, alinea 1 en 53, § 4, alinea 1 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 voornoemd, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juni 1998 (*Belgisch Staatsblad*, 21 augustus 1998) omschreven rol van de burgemeester of zijn plaatsvervanger in herinnering: hij moet de vestiging weigeren, indien de geldigheidsduur van het attest van immatriculatie, afgeleverd voor een duur van 5 maanden, is verstreken en hij vaststelt dat de documenten ter staving van de hoedanigheid als E.U. vreemdeling niet werden overgelegd op de datum van het verstrijken van het attest van immatriculatie.

De burgemeester of zijn plaatsvervanger dient deze beslissing te nemen op het moment van het verstrijken van de 5e maand volgend op de vestigingsaanvraag. Het feit dat de vreemdeling zich al dan niet aanbiedt bij het gemeentebestuur speelt hierbij geen rol.

De beslissing tot weigering van vestiging moet worden genomen overeenkomstig het model van bijlage 20 (nieuw) van het koninklijk besluit en moet vergezeld zijn van een bevel om het grondgebied te verlaten met een uitvoeringstermijn van 30 dagen vanaf de datum waarop het attest van immatriculatie verloopt, tenzij een verzoek tot herziening van een voorafgaande beslissing hangende is. Het is voldoende contact op te nemen met bureau E om dit laatste na te gaan.

Indien de vreemdeling zich niet aanbiedt bij het gemeentebestuur om de beslissing te laten betekenen, moet hij hiertoe door het gemeentebestuur worden uitgenodigd.

IK LEG ER NOG EENS DE NADRUK OP DAT HET HIER EEN BEVOEGDHEID BETREFT VAN DE BURGEMEESTER OF ZIJN PLAATSERVANGER.

Indien de betrokkene hieraan geen gevolg geeft, dient het gemeentebestuur contact op te nemen met bureau E.

Ik vestig er speciaal uw aandacht op dat in een dergelijk geval het gemeentebestuur niet gemachtigd is de betrokkene in het bevolkingsregister in te schrijven, indien wordt vastgesteld dat de burgemeester of zijn plaatsvervanger de beslissing, die hij diende te nemen, niet heeft genomen.

Deze situatie is totaal verschillend van die waarbij de vreemdeling alle vereiste documenten heeft overgelegd en zich ten vroegste 1 maand na deze overlegging en ten laatste voor het verstrijken van de geldigheidsduur van zijn attest van immatriculatie op het gemeentebestuur heeft aangeboden en er geen enkele instructie door het bureau E is meegedeeld. In dit geval dient het ontbreken van een beslissing gelijkgesteld te worden met een positieve beslissing (artikel 45, § 2, alinea 2, van het koninklijk besluit).

b) Gelijkgestelden

— Hier is op te merken dat de vestigingsaanvraag niet in aanmerking wordt genomen als de vreemdeling niet in het bezit is van de geldige binnenkomstdocumenten op het ogenblik van de aanvraag, dat wil zeggen een nationaal paspoort of een gelijkwaardige reistitel, eventueel voorzien van een geldig visum. In deze gevallen wordt geen aanvraag tot vestiging afgeleverd (bijlage 19), maar wel een bijlage 12 met de volgende motivering :

« Art. 7, alinea 1, 1^o, van de wet van 15 december 1980.

De betrokkene verblijft in het Rijk zonder houder te zijn van de bij artikel 2 vereiste documenten : geen visum/geen geldig paspoort.

Het feit de echtgenoot/ascendent ten laste/bloedverwant in de nederdalende lijn/bloedverwant in de nederdalende lijn ten laste van een Belgische onderdaan/een onderdaan van de E.E.R. te zijn, ontslaat hem/haar niet van de verplichting in het bezit te zijn van de documenten die zijn vereist om het grondgebied binnen te komen met toepassing van de artikelen 2 en 41, alinea 2, van de wet van 15 december 1980 en de artikelen 43 en (61) van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981. »

— Ik wil hier nog eens herinneren aan artikel 44 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981.

Indien de gelijkgestelde niet het bewijs overlegt aangaande de bloed- of aanverwantschap met de EG-vreemdeling of de Belgische onderdaan met wie hij zich komt vestigen, geeft de burgemeester of zijn gemachtigde hem, al naar het geval, kennis van een beslissing tot

demande d'établissement, de séjour, d'inscription dans le registre des étrangers ou d'octroi d'un document conforme au modèle de l'annexe 22, par la délivrance d'un document conforme au modèle de l'annexe 19quinquies.

Il est important que l'administration communale en transmette immédiatement une copie à l'Office des étrangers.

Si l'étranger n'est ni autorisé ni admis au séjour dans le Royaume sur base d'une autre disposition de la loi, il lui est notifié un ordre de quitter le territoire par la délivrance d'un document de modèle A ou B, conforme à l'annexe 12 ou 13.

2. Transmission de documents

2.1. Dans la mesure où le ressortissant d'un Etat membre de l'E.E.E. et les membres de sa famille assimilés ainsi que les membres de la famille d'un Belge, peuvent se présenter, dans les conditions fixées par l'arrêté royal du 12 juin 1998 précité, à l'administration communale au plus tôt un mois après la production des documents requis ou après l'introduction de leur demande d'établissement, afin de se voir notifier la décision relative à cette demande, il est absolument indispensable que l'administration communale transmette, par fax ou par la poste (mais alors nominativement), l'annexe 19 et tous les documents utiles au bureau EF (n° fax : 02-206 14 53).

2.2. Dans un souci de rapidité, le bureau E peut demander que, dans certains cas, le rapport demandé à l'administration communale au sujet d'un étranger lui soit transmis par fax. Dans ce cas, les instructions envoyées à l'administration communale en feront la mention expresse.

2.3. Je vous invite à compléter correctement le verso du modèle figurant à l'annexe 19 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 précité et à mentionner l'extrait du casier judiciaire pour les étrangers détenteurs d'un visa type C ainsi que pour les étrangers dispensés du visa.

3. Accusé de réception

J'aimerais encore une fois vous rappeler l'utilisation et la nécessité de "l'accusé de réception". Quand un ressortissant d'un Etat membre de l'E.E.E. ne transmet pas les documents nécessaires en rapport avec son statut au moment de l'introduction de la demande d'établissement, l'administration communale doit faire usage de l'accusé de réception chaque fois que l'intéressé transmettra un document à une date ultérieure.

Sur cette attestation devront figurer la date de transmission des documents ainsi que la date (un mois plus tard) à laquelle l'étranger devra se représenter. Cette attestation devra être immédiatement transmise avec les documents par fax au bureau EF. Sans cette attestation, il n'est pas possible, pour les agents chargés de l'examen de la demande, de connaître le délai dans lequel la décision doit être prise.

B. En ce qui concerne les étrangers non E.E.E. (compétence du bureau A)

1. Déclaration d'arrivée

Prolongation de la durée du séjour autorisé figurant sur la déclaration d'arrivée (ci-après : prolongation de la déclaration d'arrivée).

a) Il est important de rappeler que l'administration communale constitue dans ce cadre l'intermédiaire entre l'étranger et l'Office des étrangers.

b) Les demandes de prolongation de la déclaration d'arrivée doivent systématiquement être envoyées, avec une copie de la déclaration d'arrivée, du passeport et, le cas échéant, du visa et des documents justificatifs, au bureau A par fax.

2. Demande de séjour sur la base de l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi

2.1. J'insiste dans ce cadre sur la nécessité de délivrer à tout étranger qui déclare se trouver dans un des cas prévus à l'article 10 de la loi, un document attestant de l'introduction de sa demande, établi conformément au modèle figurant à l'annexe 15bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 précité (article 26, § 1^{er}, du même arrêté royal).

Lorsque cette "annexe 15bis" est délivrée à un étranger qui demande à bénéficier du droit au regroupement familial sur la base de l'article 10, alinéa 1^{er}, 1° au 4°, de la loi, il convient en outre d'y indiquer le nom de la personne rejointe, afin d'éviter la création de deux dossiers différents.

2.2. Je vous rappelle en outre que, conformément à l'article 26, § 3, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 précité, si l'étranger produit les documents visés à l'article 12bis de la loi (documents requis pour son entrée et documents prouvant qu'il remplit les conditions visées à l'article 10 de la même loi), il doit être inscrit au registre des étrangers

onontvankelijkheid van de aanvraag tot vestiging, tot verblijf, tot inschrijving in het vreemdelingenregister of tot toekenning van een document overeenkomstig het model van bijlage 22, door afgifte van een document overeenkomstig het model van bijlage 19quinquies.

Het is belangrijk dat het gemeentebestuur onmiddellijk een kopie van deze kennisgeving doorstuurt naar de Dienst Vreemdelingenzaken.

Indien de vreemdeling noch wordt gemachtigd noch wordt toegelaten tot het verblijf in het Rijk op grond van een andere bepaling van de wet, wordt hem een bevel om het grondgebied te verlaten betekend door afgifte van een document van model A of B, overeenkomstig bijlage 12 of 13.

2. Doorsturen van documenten

2.1. Indien de onderdaan van een Lidstaat van de E.E.R. en de gelijkgestelde familieleden, alsook de familieleden van een Belg zich, volgens de voorwaarden bepaald in het bovengenoemde koninklijk besluit van 12 juni 1998, ten vroegste 1 maand na overlegging van de vereiste documenten of na het indienen van hun vestigingsaanvraag, bij het gemeentebestuur aanbieden, teneinde de beslissing aangaande de aanvraag betekend te krijgen, is het absoluut noodzakelijk dat het gemeentebestuur, per fax of per post (maar dan bij naam), bijlage 19 en alle nuttige documenten naar het bureau (faxnummer : 02-206 14 50) doorstuurt.

2.2. Om geen tijd te verliezen kan bureau E in bepaalde gevallen de gemeente verzoeken het gevraagde verslag aangaande een vreemdeling per faxbericht door te sturen. Indien dit het geval is, zullen de instructies die aan de gemeente worden verzonden dit uitdrukkelijk vermelden.

2.3. Ik verzoek u de keerzijde van het model dat voorkomt als bijlage 19 bij het bovengenoemde koninklijk besluit van 8 oktober 1981 correct in te vullen en voor de vreemdelingen die houder zijn van een visum type C alsook voor de vreemdelingen die van de visumplicht zijn vrijgesteld het uittreksel uit het strafregister te vermelden.

3. Ontvangstbewijs

Ik wens u nog eens te wijzen op het gebruik en de noodzaak van het ontvangstbewijs. Als een onderdaan van een lidstaat van de E.E.R. niet de nodige documenten overlegt in verband met zijn statuut op het ogenblik van de indiening van de vestigingsaanvraag, moet het gemeentebestuur gebruik maken van het ontvangstbewijs telkens wanneer de betrokkene op een latere datum een document zal overleggen.

Op dit attest moeten voorkomen de datum van overlegging van de documenten en de datum (een maand later) waarop de vreemdeling zich moet aanbieden. Dit attest dient onmiddellijk samen met de documenten per fax naar bureau EN te worden gestuurd. Zonder dit attest is het voor de ambtenaren die de aanvraag moeten onderzoeken niet mogelijk de termijn te kennen waarbinnen de beslissing moet worden genomen.

B. Met betrekking tot de niet E.E.R. - vreemdelingen (bevoegdheid van bureau A)

1. Aankomstverklaring

De verlenging van de toegestane verblijfsduur die voorkomt op de aankomstverklaring (verder genoemd : de verlenging van de aankomstverklaring) :

a) Er wordt aan herinnerd dat het gemeentebestuur in dit kader als tussenpersoon optreedt tussen de vreemdeling en de Dienst Vreemdelingenzaken.

b) De aanvragen tot verlenging van de aankomstverklaring dienen systematisch per faxbericht te worden doorgestuurd naar bureau A van de Dienst Vreemdelingenzaken met een kopie van de aankomstverklaring, het paspoort met eventueel het visum, en de documenten die de aanvraag tot verlenging staven.

2. Aanvraag tot verblijf ingediend op grond van artikel 10, 1e lid, van de wet

2.1. De aandacht wordt gevestigd op het feit dat aan elke vreemdeling die verklaart dat hij zich bevindt in een van de gevallen bepaald bij artikel 10 van de wet, een document tot bewijs van het indienen van zijn aanvraag moet worden afgegeven. Dit document moet worden opgesteld overeenkomstig bijlage 15bis bij het bovenvermelde koninklijk besluit van 8 oktober 1981 (artikel 26, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit).

Indien deze bijlage 15bis wordt uitgereikt aan een vreemdeling die het recht op gezinshereniging op grond van artikel 10, eerste lid, 1° of 4°, van de wet wenst te genieten, dient ook de naam van de persoon waarbij men zich voegt erop te worden vermeld, om te vermijden dat er twee afzonderlijke dossiers worden geopend.

2.2. Ik breng u tevens in herinnering dat de vreemdeling, indien hij de in artikel 12bis van de wet bedoelde documenten heeft overgelegd (de documenten die vereist zijn voor de binnenkomst in het Rijk en de documenten die aantonen dat hij voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 10 van dezelfde wet), overeenkomstig artikel 26, § 3, van het

et mis en possession d'une attestation d'immatriculation du modèle A, valable un an à partir de la date d'introduction de la demande.

2.3. Je vous rappelle enfin l'importance de l'enquête de cohabitation dans cette procédure et de la nécessité de l'envoi au bureau A du rapport établi en conséquence entre le septième et huitième mois de l'introduction de la demande.

C. En ce qui concerne les demandeurs d'asile (compétence du bureau R)

1. Quant à la déclaration de perte de l'annexe 26

Lorsque le demandeur d'asile déclare avoir perdu son annexe 26, une attestation de perte rédigée par un service de police doit être envoyée par fax par la commune à l'Office des étrangers qui donnera les instructions nécessaires.

2. Quant à la prorogation du délai donné pour quitter le territoire dans l'annexe 26bis

Dans la phase de la recevabilité de la demande d'asile, le délai pour quitter le territoire fixé dans l'annexe 26bis doit être prolongé lorsque le registre d'attente indique qu'un recours urgent auprès du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a été introduit et jusqu'à ce que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ait rendu une décision négative sur ce recours.

3. Quant à la prorogation de la durée de validité de l'attestation d'immatriculation

3.1. L'attestation d'immatriculation du modèle A, valable trois mois à partir de sa délivrance, délivrée à l'étranger qui s'est déclaré réfugié à la frontière et qui a été autorisé à entrer dans le Royaume et à l'étranger qui s'est déclaré réfugié dans le Royaume (2), peut être prorogée d'office par l'administration communale, jusqu'au terme indiqué au point 3.2. ou 3.3.

Les trois premières prorogations doivent avoir chacune une durée de trois mois à partir de l'expiration de la durée de validité de l'attestation d'immatriculation (prorogée). Ensuite, c'est-à-dire lorsque l'attestation d'immatriculation a été délivrée depuis un an, elle doit être prorogée de mois en mois.

3.2. Dans la phase de la recevabilité de la demande d'asile, l'attestation d'immatriculation doit être prorogée tant que le registre d'attente n'indique pas que l'Office des étrangers a rendu une décision négative sur la recevabilité de la demande.

Si une telle décision est prise, l'attestation d'immatriculation doit être retirée.

3.3. De même, dans la phase de l'examen du caractère fondé de la demande d'asile, lorsque le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rend une décision de refus de reconnaissance de la qualité de réfugié ou lorsque la Commission permanente de recours des réfugiés confirme la décision de refus de reconnaissance de la qualité de réfugié rendue par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, l'administration communale doit continuer à proroger l'attestation d'immatriculation de l'intéressé tant qu'elle ne reçoit pas d'instructions contraires de l'Office des étrangers.

L'administration communale ne peut donc pas d'office retirer l'attestation d'immatriculation et délivrer un ordre de quitter le territoire à l'intéressé.

4. Quant à la tenue du registre d'attente

4.1. Collectes et adaptations dans le registre d'attente

En accord avec le Registre national, il a été décidé que toutes les demandes de modifications à apporter au registre d'attente doivent être effectuées par l'Office des étrangers.

Il s'agit plus particulièrement des problèmes suivants :

1. modifications de la date de naissance;
2. modifications du sexe;
3. modifications du nom, du prénom, de la nationalité, du lieu de naissance;
4. collectes d'enfants nés en Belgique et dont les parents sont inscrits dans le registre d'attente;
5. collectes d'enfants qui ne sont pas nés en Belgique et dont les parents sont inscrits au registre d'attente.

Pour les points 1, 2 et 3, la procédure à l'Office des étrangers est la suivante :

Le candidat réfugié a la possibilité, au cours de l'audition, de signaler d'éventuelles erreurs concernant ses données personnelles. S'il ne mentionne pas ces erreurs lors de l'interview, l'Office des étrangers n'effectuera des modifications que sur présentation d'un passeport valable. Dans ce cas, le candidat réfugié peut prendre rendez-vous par téléphone avec le bureau RF et se présenter à la date convenue avec son passeport.

Pour le point 4, c'est la procédure suivante qui est suivie :

L'acte de naissance est faxée au bureau RF.

bovenvermelde koninklijk besluit van 8 oktober 1981 moet worden ingeschreven in het vreemdelingenregister en in het bezit moet worden gesteld van een attest van immatriculatie overeenkomstig model A, dat geldig is voor één jaar vanaf het indienen van de aanvraag.

2.3. Ik wens tot slot te wijzen op het belang van het onderzoek van samenwonen en op de noodzaak dat het opgestelde verslag tussen de zevende en de achtste maand na het indienen van de aanvraag wordt doorgestuurd naar bureau A.

C. Met betrekking tot asielzoekers (bevoegdheid van bureau R)

1. Verklaring van verlies van de bijlage 26

Als de asielzoeker verklaart zijn bijlage 26 verloren te hebben, moet de gemeente een door een politiedienst opgesteld attest van verlies per fax doorsturen naar de Dienst Vreemdelingenzaken die de nodige instructies zal geven.

2. Verlenging van de termijn om het grondgebied te verlaten die voorkomt in bijlage 26bis

In de ontvankelijkheidsfase van de asielaanvraag moet de termijn om het grondgebied te verlaten, vermeld in bijlage 26bis, worden verlengd wanneer het wachtregister aangeeft dat een dringend beroep bij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen is ingesteld en totdat de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een negatieve beslissing in beroep heeft genomen.

3. Verlenging van de geldigheidsduur van het attest van immatriculatie

3.1. Het attest van immatriculatie, model A, dat drie maanden geldig is vanaf de datum van afgifte en wordt uitgereikt aan een vreemdeling die zich aan de grens vluchteling heeft verklaard en gemachtigd werd het Rijk binnen te komen of aan de vreemdeling die zich in het Rijk (2) vluchteling heeft verklaard, kan ambtshalve worden verlengd door het gemeentebestuur tot op het moment vermeld in punt 3.2. of 3.3.

De eerste drie verlengingen bedragen elk een periode van drie maanden vanaf het verstrijken van de (verlengde) geldigheidsduur van het attest van immatriculatie. Bij de volgende verlenging, dat wil zeggen als het attest van immatriculatie reeds een jaar geldig is, dient het attest van maand tot maand te worden verlengd.

3.2. In de ontvankelijkheidsfase van de asielaanvraag moet het attest van immatriculatie worden verlengd zolang het wachtregister niet aangeeft dat de Dienst Vreemdelingenzaken een negatieve beslissing heeft genomen over de ontvankelijkheid van de aanvraag.

Indien een dergelijke beslissing is genomen, moet het attest van immatriculatie worden ingetrokken.

3.3. Indien, in het kader van de gegrondheidsfase van de asielprocedure, de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een beslissing tot weigering van erkenning van het statuut van vluchteling neemt, of de Vaste beroepscommissie voor vluchtelingen de beslissing tot weigering van erkenning van het statuut van vluchteling genomen door deze Commissaris-generaal bevestigt, moet het gemeentebestuur het attest van immatriculatie van de betrokkene blijven verlengen zolang het geen andersluidende instructies van de Dienst Vreemdelingenzaken ontvangt.

Het gemeentebestuur mag dus niet ambtshalve het attest van immatriculatie intrekken en aan de betrokkene een bevel om het grondgebied te verlaten afleveren.

4. Het houden van het wachtregister

4.1. Collectes en aanpassingen in het wachtregister

In overleg met het rijksregister is besloten dat alle aanvragen om wijzigingen in het wachtregister via de Dienst Vreemdelingenzaken dienen te gebeuren.

Meer bepaald gaat het om de volgende problemen :

1. veranderingen van geboortedatum;
2. veranderingen van geslacht;
3. veranderingen van naam, voornaam, nationaliteit, geboorteplaats;
4. collectes van kinderen die in België geboren zijn en waarvan de ouders in het wachtregister staan;
5. collectes van kinderen die niet in België geboren zijn en waarvan de ouders in het wachtregister staan.

Voor de punten 1, 2 en 3 is de procedure bij de Dienst Vreemdelingenzaken de volgende:

Kandidaat-vluchtelingen hebben bij het interview de mogelijkheid om fouten in hun persoonlijke gegevens te vermelden. Als de fouten niet gemeld worden bij het interview, zal de Dienst Vreemdelingenzaken alleen nog wijzigingen doorvoeren op voorlegging van een internationaal paspoort. In dit geval kan voor de kandidaat-vluchteling een afspraak worden gemaakt met bureau RN. De kandidaat-vluchteling dient zich dan aan te melden met zijn paspoort.

Voor punt 4 moet de volgende procedure worden gevolgd :

De geboorteakte wordt gefaxt naar bureau RN.

La collecte est effectuée par la cellule registre d'attente de l'Office des étrangers.

La commune peut inscrire l'enfant sur l'annexe de la mère.

Pour le point 5, il faut procéder comme suit :

Un rendez-vous est fixé par téléphone avec le bureau RF. Un des parents doit se présenter à ce rendez-vous, accompagné de l'enfant et muni des documents d'identité (acte de naissance) de l'enfant ainsi que de ses propres documents de séjour. Il se peut que l'Office des étrangers veuille auditionner l'enfant et les parents. Si le lien de filiation est suffisamment établi, l'enfant est inscrit sur l'annexe d'un des parents (normalement la mère).

Remarque concernant les points 4 et 5 :

Pour les enfants des candidats réfugiés déboutés, la collecte n'a lieu que lorsque le titre de séjour du ou des parent(s) est prolongé sur instructions de l'Office des étrangers.

Il est à noter que les communes ne sont pas compétentes pour collecter des personnes dans le registre d'attente et qu'elles ne sont donc certainement pas autorisées à collecter des personnes dans le registre des étrangers en demandant ensuite au Registre national de les transférer dans le registre d'attente.

En cas de doute, il est toujours possible de prendre contact avec le bureau RF, soit par téléphone, soit par fax, aux numéros suivants: tél. : 02-205 54 86 - fax : 02-205 54 64.

4.2. Code 202

Chaque prolongation du délai pour quitter le territoire donné dans la décision de refus de séjour doit être indiquée sous ce code.

Lorsque l'étranger inscrit dans le registre d'attente poursuit également une autre procédure de séjour (regroupement familial, par exemple) et se voit dans ce cadre notifier une décision (comme une décision de refus d'établissement - annexe 20) ou délivrer un document (comme un document spécial de séjour - annexe 35 - dans le cadre d'une demande de révision), cela doit être indiqué sous le code 202.

4.3. Code 206

Lorsque l'administration communale notifie une décision d'ordre de quitter le territoire dans le cadre de la procédure d'asile, il convient d'en faire mention sous ce code.

D. Cas particulier des enfants mineurs

1. L'enfant né en Belgique bénéficie du même statut de séjour que ses parents. Lorsque les parents ne se trouvent pas sous le même statut de séjour, une distinction doit être opérée. Si l'enfant mineur vit avec ses deux parents, il suit la situation de son parent qui bénéficie du statut le plus favorable. Si par contre, les parents sont séparés, l'enfant suit la situation du parent avec lequel il réside. L'administration communale du lieu de résidence de son ou de ses parents peut donc inscrire d'office cet enfant dans le registre de la population ou le registre des étrangers correspondant et lui délivrer une pièce ou un certificat d'identité, conformément aux prescriptions de l'arrêté royal du 10 décembre 1996 relatif aux pièces et certificats d'identité pour enfants de moins de douze ans (*Moniteur belge*, 20 décembre 1996).

2. Il existe à l'Office des étrangers un bureau mineurs non accompagnés dont les principales tâches sont :

- identification et statistiques;
- coordination des placements;
- recherche de la famille;
- identification des réseaux (collaboration avec les autorités policières, parquets,...);
- suivi administratif des dossiers (délivrance de documents et titres de séjour...);
- élaboration de propositions concernant le statut des mineurs étrangers non accompagnés.

Les coordonnées du bureau mineurs non accompagnés sont :

- Tél. : 02-205 55 22
- Fax : 02-205 57 26

Un mineur étranger non accompagné est un ressortissant d'un pays non membre de l'E.E.E. qui n'a pas encore atteint l'âge de dix-huit ans, qui entre sur le territoire belge ou y séjourne sans être accompagné de son père, de sa mère, de son tuteur légal ou de son conjoint. Ce qui implique par exemple que lorsqu'il est accompagné d'une tante, il est considéré comme mineur non accompagné.

Il est à relever que le mineur étranger non accompagné qui a introduit une demande d'asile recevra un document de séjour à savoir soit une annexe 25 (requête introduite à la frontière) soit une annexe 26 (requête introduite sur le territoire). Il recevra aussi une attestation

De collecte wordt gedaan door de cel Wachtregister van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De gemeente mag het kind bijschrijven op de bijlage van de moeder.

Voor punt 5 is er de volgende procedure :

Een afspraak wordt gemaakt met bureau RN. Op deze afspraak dient één van de ouders zich met het kind, de identiteitsdocumenten (geboorteakte) van het kind en de eigen verblijfsdocumenten aan te melden. Er kan een interview van het kind en de ouders worden afgenomen. Als de familieband afdoende wordt aangetoond, wordt het kind bijgeschreven op de bijlage van één van de ouders (gewoonlijk die van de moeder).

Opmerking in verband met de punten 4 en 5 :

Voor kinderen van uitgeprocedeerde kandidaat-vluchtelingen wordt slechts een collecte uitgevoerd als de verblijfstitel van de ouder(s) wordt verlengd op instructie van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De gemeenten zijn niet bevoegd om personen te collecteren in het wachtregister en het is dus zeker niet toegestaan deze personen te collecteren in het vreemdelingenregister en dan het rijksregister te vragen deze personen over te plaatsen naar het wachtregister.

Bij twijfel of onduidelijkheid kan steeds contact worden opgenomen met bureau RN, telefonisch (02-205 54 14) of per fax (02-205 54 45).

4.1. Code 202

Elke verlenging van de termijn om het grondgebied te verlaten aangebracht op de beslissing tot weigering van verblijf, moet onder code 202 worden vermeld.

Indien een vreemdeling, ingeschreven in het wachtregister, eveneens in een andere verblijfsprocedure zit (gezinshereniging bijvoorbeeld) en in dit kader een beslissing betekend krijgt (bijvoorbeeld: beslissing tot weigering van vestiging - bijlage 20) of een document verkrijgt (bijvoorbeeld : een bijzonder verblijfsdocument - bijlage 35 - in het kader van een verzoek tot herziening), dient dit te worden vermeld onder code 202.

4.2. Code 206

Indien het gemeentebestuur een bevel om het grondgebied te verlaten betekend in het kader van de asielpprocedure, dient dit te worden vermeld onder code 206.

D. Het bijzonder geval van minderjarige vreemdelingen

1. Het kind dat geboren is in België geniet hetzelfde verblijfsstatuut als dat van de ouders. Indien beide ouders zich niet onder hetzelfde verblijfsstatuut bevinden, dient het volgende onderscheid te worden gemaakt. Indien het minderjarige kind samenleeft met beide ouders, volgt het de ouder die het meest gunstige verblijfsstatuut geniet. Indien echter de ouders gescheiden leven, volgt het kind het verblijfsstatuut van de ouder waarmee het samenleeft. Het gemeentebestuur van de verblijfplaats van de ouder of ouders kan dus ambtshalve het betrokken kind inschrijven in het overeenstemmende bevolkings- of vreemdelingenregister en het een identiteitsstuk of identiteitsbewijs uitreiken, overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 december 1996 betreffende de identiteitsstukken en -bewijzen voor kinderen onder twaalf jaar (*Belgisch Staatsblad*, 20 december 1996).

2. Er bestaat bij de Dienst Vreemdelingenzaken een bureau voor niet begeleide minderjarigen met als belangrijkste taken :

- identificatie en statistieken;
- coördineren van de plaatsingen;
- opsporen van de familie;
- identificeren van de netwerken (samenwerking met de politie, het parket,...);
- administratief volgen van de dossiers (afleveren van verblijfsdocumenten en verblijfstitels);
- uitwerken van voorstellen betreffende het statuut van niet begeleide minderjarige vreemdelingen.

Het bureau niet begeleide minderjarigen is te bereiken op :

- Tél. : 02-205 55 22
- Fax : 02-205 57 26

Een niet begeleide minderjarige vreemdeling is een onderdaan van een staat die geen lid is van de E.E.R., die nog geen achttien jaar oud is en die het Belgische grondgebied binnenkomt of er verblijft zonder vergezeld te zijn van zijn vader, zijn moeder, zijn wettelijke voogd of zijn echtgenoot. Dit betekent bijvoorbeeld dat als hij door een tante wordt vergezeld, hij als een niet begeleide minderjarige wordt beschouwd.

Een niet begeleide minderjarige vreemdeling die een asielaanvraag heeft ingediend ontvangt een verblijfsdocument, namelijk bijlage 25 (aanvraag ingediend aan de grens) of bijlage 26 (aanvraag ingediend op het grondgebied). Hij ontvangt ook een attest van immatriculatie bij

d'immatriculation lors de son inscription à la commune. Lorsque la procédure d'asile est terminée par l'octroi de la qualité de réfugié, le mineur sera en possession d'un CIRE (certificat d'inscription au registre des étrangers).

Un séjour provisoire est octroyé au mineur non accompagné, demandeur d'asile débouté ou personne n'ayant jamais introduit de demande d'asile. Ce dernier recevra un titre de séjour provisoire à savoir une déclaration d'arrivée valable trois mois et renouvelable, ensuite un CIRE provisoire et finalement un CIRE définitif lorsqu'aucune possibilité de renvoi ne se présente. Le bureau mineur non accompagné doit être consulté (fax : 02-205 57 26) lors de la délivrance de ces documents.

E. En ce qui concerne l'autorisation de retour sur la base de l'arrêté royal du 7 août 1995 déterminant les conditions et les cas dans lesquels l'étranger dont l'absence du Royaume est supérieure à un an, peut être autorisé à y revenir (*Moniteur belge*, 2 septembre 1995)

Je vous rappelle que l'octroi de l'autorisation de retour prévue dans cet arrêté royal relève de la seule compétence de l'Office des étrangers. Le rôle de l'administration communale dans ce cadre est limité aux tâches décrites au point IV (Procédure) de la circulaire du 5 février 1996 relative aux conditions et aux cas dans lesquels un étranger, dont l'absence du Royaume est supérieure à un an, peut être autorisé à y revenir (*Moniteur belge*, 27 février 1996).

F. En ce qui concerne la demande d'autorisation d'établissement

1. Vu le court délai dans lequel l'Office des étrangers doit prendre une décision quant à une demande d'autorisation d'établissement (voir modèle figurant à l'annexe 16 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981), j'insiste sur la nécessité que l'administration communale communique celle-ci immédiatement par fax au bureau compétent de l'Office des étrangers :

— soit le bureau A ou E, lorsque la demande est introduite sur la base des articles 14 et 15 de la loi;

— soit le bureau E, lorsque la demande est introduite sur la base de l'article 63 de l'arrêté royal (ressortissant d'un Etat membre de l'E.E.E. qui ne peut ou ne veut bénéficier des dispositions privilégiées relatives aux étrangers C.E., et qui envisage de séjourner au moins un an en Belgique).

2. Je vous rappelle que, dans le cadre des articles 14 et 15 de la loi, l'autorisation d'établissement ne peut être accordée qu'à l'étranger préalablement autorisé ou admis à séjourner dans le Royaume pour une durée illimitée. La demande d'autorisation d'établissement d'un étranger ne répondant pas à cette condition ne peut donc pas être acceptée par l'administration communale et si cette demande est malgré tout introduite, elle sera déclarée irrecevable par l'Office des étrangers. C'est le cas notamment des étudiants puisqu'ils ne sont autorisés à séjourner dans le Royaume que pour une durée limitée.

G. Bureau des recherches

Il existe à l'Office des étrangers un bureau administratif de recherches qui a pour mission de rassembler toutes les informations, de les centraliser et de les exploiter en matière d'immigration illégale, d'emploi clandestin, de mariages blancs et d'abus de mariages, de traite des êtres humains, d'utilisation de faux documents, etc...

L'administration communale est priée de transmettre toute information qu'elle obtient ou toute constatation qu'elle fait dans ce cadre directement à ce bureau, de préférence par fax.

L'administration communale est également priée de donner suite, de manière efficace, à toute demande d'exécution d'enquête émanant de ce bureau et de collaborer de façon étroite avec celui-ci.

Les coordonnées du bureau des recherches sont les suivantes :

— Tél. : 02-206 15 70

— Fax : 02-206 14 04

Tout renseignement relatif à l'objet de la présente circulaire peut être obtenu auprès de l'Office des étrangers (tél. : 02-206 13 00).

Bruxelles, le 17 juillet 2001.

Le Ministre de l'Intérieur,
DUQUESNE

—
Note

(1) Etats membres de l'Union européenne, Islande, Liechtenstein et Norvège.

(2) Conformément à l'article 74, § 1^{er}, alinéa 2, § 3, alinéa 2, et § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, remplacé par l'arrêté royal du 28 janvier 1988 et modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1993, 3 février 1995 et 11 décembre 1996.

zijn inschrijving in de gemeente. Wanneer de asielpprocedure wordt afgesloten met de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling, wordt de minderjarige in het bezit gesteld van een BIVR (bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister).

Een voorlopig verblijf wordt toegestaan aan de niet begeleide minderjarige vreemdeling van wie de asielaanvraag is verworpen of die nooit een asielaanvraag heeft ingediend. Hij ontvangt een voorlopige verblijfstitel, te weten een aankomstverklaring die drie maanden geldig en verlengbaar is, vervolgens een voorlopig BIVR en ten slotte een definitief BIVR wanneer er geen enkele mogelijkheid van terugwijzing is. Het bureau niet begeleide minderjarigen moet worden geraadpleegd (fax 02-205 57 26) bij de aflevering van deze documenten.

E. Machtiging tot terugkeer uitgereikt op grond van het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende vaststelling van de gevallen waarin en van de voorwaarden waaronder een vreemdeling, wiens afwezigheid uit het Rijk langer dan een jaar duurt, kan worden gemachtigd er terug te keren (*Belgisch Staatsblad*, 2 september 1995)

Ik herinner eraan dat de machtiging tot terugkeer voorgeschreven bij dit koninklijk besluit uitsluitend tot de bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken behoort. De rol van het gemeentebestuur is in dit verband beperkt tot de taken die beschreven zijn in punt IV (Procedure) van de omzendbrief van 5 februari 1996 betreffende de gevallen waarin en van de voorwaarden waaronder een vreemdeling, wiens afwezigheid uit het Rijk langer dan één jaar duurt, kan worden gemachtigd er terug te keren (*Belgisch Staatsblad*, 27 februari 1996).

F. Aanvraag om machtiging tot vestiging

1. Gelet op de korte termijn waarover de Dienst Vreemdelingenzaken beschikt om een beslissing te nemen aangaande de aanvraag om machtiging tot vestiging (zie het document overeenkomstig het model van bijlage 16 bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1981), is het van het grootste belang dat het gemeentebestuur de aanvraag onmiddellijk per fax doorstuurt naar het bevoegde bureau van de Dienst Vreemdelingenzaken :

— hetzij naar bureau A of E, indien de aanvraag wordt ingediend op grond van de artikelen 14 en 15 van de wet;

— hetzij naar bureau E, indien de aanvraag wordt ingediend op grond van artikel 63 van het koninklijk besluit (een E.E.R.-onderdaan die niet kan of wil aanspraak maken op de gunstige verblijfsrechtelijke bepalingen voor E.U.-onderdanen en die minstens één jaar in het Rijk wenst te verblijven).

2. Ik breng u in herinnering dat in het kader van de artikelen 14 en 15 van de wet, de machtiging tot vestiging enkel kan worden verleend aan een vreemdeling die reeds gemachtigd of toegelaten werd voor onbeperkte tijd in het Rijk te verblijven. De vestigingsaanvraag van een vreemdeling die niet aan die voorwaarde voldoet kan dus niet worden aanvaard door het gemeentebestuur. Indien de aanvraag toch ingediend is, zal zij door de Dienst Vreemdelingenzaken onontvankelijk worden verklaard.

G. Bureau opsporingen

Bij de Dienst Vreemdelingenzaken bestaat er een administratief bureau opsporingen met als taak alle informatie te verzamelen, te centraliseren en te exploiteren met betrekking tot illegale immigratie, clandestiene tewerkstelling, schijnhuwelijken en misbruik van huwelijken, mensenhandel, gebruik van valse documenten, enzovoort.

Het gemeentebestuur wordt verzocht om alle informatie waarover zij beschikt of elke vaststelling die zij doet in dit kader zo snel mogelijk te melden aan dit bureau, bij voorkeur per fax.

Het gemeentebestuur wordt eveneens verzocht om op een efficiënte wijze gevolg te geven aan elke vraag tot het uitvoeren van een onderzoek uitgaande van dit bureau en nauw met deze dienst samen te werken.

Het bureau opsporingen kan worden gecontacteerd op :

— Tel. : 02-206 15 70

— Fax : 02-206 14 04

Elke inlichting aangaande het onderwerp van deze omzendbrief kan worden verkregen bij de Dienst Vreemdelingenzaken (tel. 02-206 13 00).

Brussel, 17 juli 2001.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

—
Nota

(1) Behoren tot de E.E.R. : de Lidstaten van de Europese Unie, Noorwegen, Liechtenstein en IJsland.

(2) Overeenkomstig artikel 74, § 1, tweede lid, § 3, tweede lid, en § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981, vervangen door het koninklijk besluit van 28 januari 1988 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1993, 3 februari 1995 en 11 december 1996.

Annexe
(formulaire à remettre
lors de la délivrance d'une attestation d'immatriculation)

Dans tous les cas, l'attestation d'immatriculation est un document provisoire de séjour, qui, à ce titre, n'ouvre pas le droit de retour en Belgique à son titulaire, ni la circulation de celui-ci dans l'espace Schengen.

Aux termes de l'article 19 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, seul l'étranger porteur d'un titre de séjour ou d'établissement (belge) valable dispose d'un droit de retour en Belgique pendant un an.

Par conséquent, s'il quitte la Belgique, le titulaire d'une attestation d'immatriculation ne pourra y rentrer que s'il réunit toutes les conditions d'entrée et notamment, s'il est en possession, le cas échéant, d'un visa valable.

D'autre part, le titulaire d'une attestation d'immatriculation ne bénéficie pas de la libre circulation dans l'espace Schengen.

[S - C - 2001/00736]

Liste des établissements d'enseignement supérieur privés pour lesquels les postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger sont autorisés à délivrer des A.S.P. après autorisation préalable de l'Office des étrangers pour l'année académique 2001-2002

1. BIJBELINSTITUUT BELGIE - BIB EVANGELISCHE THEOLOGISCHE FACULTEIT - ETF
2. BOSTON UNIVERSITY BRUSSELS
3. BRUSSELS BUSINESS ACADEMY FOR HOTEL MANAGEMENT
4. BRUSSELS SCHOOL OF INTERNATIONAL STUDIES
5. Le C.A.D. s.c.p.r.l. CENTRE DES ARTS DECORATIFS
6. COLLEGE D'EUROPE - EUROPACOLLEGE
7. CONTINENTAL THEOLOGICAL SEMINARY
8. E.B.M.S. European Business and Management School
9. ECOLE SUPERIEURE DE COMMUNICATION ET DE GESTION « Marges asbl »
10. EFAP INTERNATIONAL
11. FACULTEIT VOOR VERGELIJKENDE GODSDIENSTWETENSCHAPPEN
12. IMPACT COOREMANS a.s.b.l.
13. INSTITUT BIBLIQUE BELGE (IBB)
14. INSTITUT DE FORMATION DE CADRES POUR LE DEVELOPPEMENT - IFCAD section « Formation de Cadres »
15. INSTITUT D'ETUDES THEOLOGIQUES - IET
16. INSTITUT SUPERIEUR DE CATECHESE ET DE PASTORALE - ISCP
17. INSTITUT SUPERIEUR EUROPEEN, CHARLES PEGUY
18. INSTITUT SUPERIEUR DE PODIATRIE
19. INTERNATIONAL MANAGEMENT INSTITUTE - IMI
20. KONINKLIJKE BEIAARDSCHOOL « JEF DENYN »

Bijlage
(formulier te overhandigen
bij het afgeven van een attest van immatriculatie)

In alle gevallen is het attest van immatriculatie een voorlopig verblijfsdocument dat als zodanig niet het recht op terugkeer in België opent voor zijn houder, noch het verkeer van deze laatste binnen het Schengen gebied toestaat.

Krachtens artikel 19 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, heeft alleen de vreemdeling die houder is van een geldige (Belgische) verblijfs- of vestigingsvergunning recht op terugkeer in België gedurende een jaar.

Indien hij bijgevolg België verlaat, kan de houder van een attest van immatriculatie er alleen terugkeren indien hij alle binnenkomstvoorwaarden vervult en meer bepaald indien hij in het bezit is, in voorkomend geval, van een geldig visum.

De houder van een attest van immatriculatie geniet geen vrij verkeer in het Schengen gebied.

[S - C - 2001/00736]

Lijst van private instellingen van hoger onderwijs waarvoor de Belgische diplomatieke en consulaire posten in het buitenland gemachtigd zijn om een M.V.V. af te leveren na voorafgaandelijk advies van de Dienst Vreemdelingenzaken voor het academiejaar 2001-2002

- St.-Jansbergesteeweg 97
3001 HEVERLEE/LEUVEN
- Boulevard du Triomphe 39
1160 BRUXELLES
- Site universitaire UCL en Woluwe
Rue Martin V, 26 BP4458
1200 BRUXELLES
- Vrije Universiteit Brussel
Rue de la Plaine 2
1050 BRUXELLES
- Rue du Beau Site 34
1000 BRUXELLES
- Dijver 11
8000 BRUGGE
- Kasteelstraat 48
1600 SINT-PIETERS-LEEUV
- Keizerstraat 64
2000 ANTWERPEN
- Rue des Drapiers 43
1050 BRUXELLES
- Avenue Winston Churchill 150
1180 BRUXELLES
- Bist 164
2610 WILRIJK/ANTWERPEN
- Place Anneessens 11
1000 BRUXELLES
- Rue du Moniteur 7
1000 BRUXELLES
- Avenue Legrand 57
1050 BRUXELLES
- Boulevard Saint-Michel 24
1040 BRUXELLES
- Rue des Prémontrés 40
4000 LIEGE
- Place Pierre de Coubertin 2
1348 LOUVAIN-LA-NEUVE
- Campus hospitalier universitaire Brugmann
Place A. Van Gehuchten 4
1020 BRUXELLES
- Jacob Jordaensstraat 77
2018 ANTWERPEN
- Fr. de Merodestraat 63
2800 MECHELEN

21. LUMEN VITAE – CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES DE LA FORMATION RELIGIEUSE Institut international de catéchèse et de pastorale	Rue Washington 184-186 1050 BRUXELLES
22. MERCURE INTERNATIONAL, Fondation Universitaire, Institut des Hautes Etudes	Rue Abbé Cuypers 3 1040 BRUXELLES
23. PERFORMING ARTS RESEARCH AND TRAINING STUDIOS – PARTS Ecole de danse contemporaine	Van Volxemlaan 164 1190 BRUXELLES
24. UNITED BUSINESS INSTITUTES, International Institute of Business Management	Avenue Marnix 20 1000 BRUXELLES
25. VON KARMAN INSTITUTE FOR FLUID DYNAMICS	Chaussée de Waterloo 72 1640 RHODE-SAINT-GENESE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2001/27471]

19 JUILLET 2001. — Circulaire relative au financement alternatif des infrastructures sportives

A Mesdames et Messieurs les Présidents et Membres des Députations permanentes,
A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Membres des Collèges échevinaux,
A Mesdames et Messieurs les Présidents des Intercommunales
Mesdames, Messieurs,

Le 20 juillet 2000, le Gouvernement wallon a, à mon initiative, décidé de mettre en place une formule de financement alternatif pour faire face aux demandes se rapportant à des grandes infrastructures sportives et dont le montant estimé de la subvention est égal ou supérieur à 50 millions de francs.

La formule retenue consiste à assurer, via le compte CRAC, le financement de ces investissements, la Région assurant à partir de ce compte, la prise en charge de 60 % de l'annuité du prêt (amortissement et intérêts) correspondant au subside régional.

Le système proposé, qui alloue une manne budgétaire supplémentaire de 1,5 milliard de francs au secteur des infrastructures sportives, supposait cependant une modification décrétole, nécessaire à la mise en œuvre effective du financement alternatif.

C'est maintenant chose faite puisque le Parlement wallon a, lors de sa séance plénière du 20 juin 2001, adopté le décret étendant la compétence du Centre régional d'Aide aux Communes au secteur des infrastructures sportives et aux intercommunales, permettant ainsi l'activation, pour les années 2001 et 2002, du financement alternatif des demandes d'un montant égal ou supérieur à 50 millions de francs. Notons que si au cours de la deuxième année, soit 2002, il devait s'avérer que l'enveloppe maximale de 1,5 milliard ne devait pas être épuisée avec les dossiers pouvant bénéficier de subsides de plus de 50 millions, ce seuil pourrait être ramené par le Gouvernement wallon, à 40 millions de francs.

Comme toute autre demande en matière d'infrastructures sportives subsidiées, les dossiers émergeant potentiellement au financement alternatif seront bien entendu appréciés à la lumière des priorités du Contrat d'Avenir pour la Wallonie, à savoir :

- privilégier les opérations de mise en conformité, d'entretien, de rénovation et d'extension des équipements existants;
- pour les nouvelles infrastructures, repérer les zones sous-équipées, à l'aide du cadastre des installations existantes, où il conviendra d'investir en priorité.

En outre, pour des investissements d'une telle ampleur, la capacité financière du maître d'ouvrage à assumer tant la charge de la part non subsidiée de l'investissement que les frais de fonctionnement supplémentaires récurrents qu'il engendrera sera également intégrée parmi les critères d'analyse des demandes.

A cette fin, un plan financier de fonctionnement de l'infrastructure projetée sera sollicité de chacun des demandeurs concernés. Il devra en outre être accompagné d'une note précisant le mode de financement de la partie non subsidiée et des charges éventuelles qui en découlent. Le plan financier de fonctionnement précisera le mode de gestion et inclura les recettes escomptées ainsi que le détail des postes de fonctionnement (personnel, énergie, entretien,...).

La notion de respect de l'équilibre à l'exercice propre du service ordinaire du budget du demandeur ou de ses associés publics sera notamment prise en compte par le Gouvernement wallon à l'approbation duquel les projets seront soumis.

J'espère que ces informations vous seront utiles et qu'elles vous aideront à concrétiser vos projets en profitant de toutes les possibilités d'aides financières qui vous sont offertes par la Région wallonne.

Mon administration, dont les coordonnées figurent ci-après, se tient à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.

Direction générale des Pouvoirs locaux : I. Infrasports : rue Van Opré 95, 5100 Jambes. Tél. : 081-32 37 11.
Fax : 081-32 36 70.

E-mail : dgplbis@mrw.wallonie.be

Vice-Président du Gouvernement wallon,

Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

M. DAERDEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

ERASMUSHOGESCHOOL BRUSSEL

—
Departement Koninklijk Conservatorium Brussel
—

Vacatures onderwijzend personeel — Academiejaar 2001-2002

Externe vacature nr. F/01/OP/01

Betrekking : 35 % praktijkassistent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 35 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, piano nevenvak.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot de te onderwijzen opleidingsonderdelen.

Externe vacature nr. F/01/OP/02

Betrekking : 95 % praktijkassistent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 95 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : muziekschriftuur.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot de te onderwijzen opleidingsonderdelen.

Externe vacature nr. F/01/OP/03

Betrekking : 95 % praktijkassistent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 95 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : muziekschriftuur.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot de te onderwijzen opleidingsonderdelen.

Externe vacature nr. F/01/OP/04

Betrekking : 70 % praktijkassistent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 70 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : muziekschriftuur.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot de te onderwijzen opleidingsonderdelen.

Externe vacature nr. F/01/OP/05

Betrekking : 5 % praktijkassistent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 5 % onderwijsopdracht basisopleiding initiële lerarenopleiding van academisch niveau : didactische module, optie instrument blokfluit.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Externe vacature nr. F/01/OP/06

Betrekking : 70 % docent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 70 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : praktische harmonie en basisopleiding initiële lerarenopleiding van academisch niveau : didactische module instrument gitaar.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Externe vacature nr. F/01/OP/07

Betrekking : 80 % docent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 80 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : muziekschriftuur.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Externe vacature nr. F/01/OP/08

Betrekking : 15 % docent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 15 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, instrument piano.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Externe vacature nr. F/01/OP/09

Betrekking : 20 % docent artistiek, vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 20 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, kamermuziek.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Externe vacature nr. F/01/OP/10

Betrekking : 50 % docent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 50 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : vormanalyse.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/11

Betrekking : 100 % docent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 100 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : algemene muzikale vorming.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/12

Betrekking : 20 % praktijkassistent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 20 % clavecinist-begeleider.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/13

Betrekking : 45 % docent artistiek, niet-vacant, vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 45 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : algemene muzikale vorming.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/14

Betrekking : 30 % docent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 30 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, orkestinstrument fluit.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/15

Betrekking : 60 % docent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 60 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, historisch instrument : traverso.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/16

Betrekking : 30 % docent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 30 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, kamermuziek.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/17

Betrekking : 55 % docent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 55 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, instrument piano.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/18

Betrekking : 20 % praktijkassistent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 20 % onderwijsopdracht basisopleiding initiële lerarenopleiding van academisch niveau, didactische module optie instrument kopers.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Externe vacature nr. F/01/OP/19

Betrekking : 25 % docent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 25 % onderwijsopdracht basisopleiding muziek, optie muziektheorie en -schriftuur : algemene muzikale vorming.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Externe vacature nr. F/01/OP/20

Betrekking : 25 % praktijkassistent artistiek, niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Diplomavereisten : voldoen aan de bepaling van artikel 128 van het Hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994.

Taakomschrijving : 25 % onderwijsopdracht muziek, pianobegeleiding.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarde : ervaring met betrekking tot het te onderwijzen opleidingsonderdeel.

Duur : voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2002.

Voor alle bovenstaande betrekkingen geldt als ingangsdatum : 1 oktober 2001 (tenzij anders vermeld) of datum beslissing BC en als einddatum einde academiejaar (30 september 2002), tenzij anders vermeld.

Kandidaatstelling :

Om zich kandidaat te stellen wordt men verzocht een dossier samen te stellen bestaande uit een sollicitatiebrief met curriculum vitae, afschriften van diploma's, attesten tot staving van de pedagogische en/of andere ervaring binnen het vakgebied en attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs. Dit alles dient per aangetekend schrijven verstuurd te worden naar : Erasmushogeschool Brussel, t.a.v. de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met 7 september 2001, met vermelding van het vacaturnummer van de vacature waarvoor men zich kandidaat stelt. Het dossier* kan ook op de hoofdzetel tegen ontvangstbewijs overgemaakt worden aan Mevr. A. Meeus, medewerker algemeen directeur.

Voor meer inlichtingen betreffende deze vacatures kunt u terecht bij de heer Jan Pauwels - Koninklijk Conservatorium Brussel (02-513 45 87 of bij Mevr. A. Meeus (02-559 02 68, tijdens de kantooruren).

* Uiteraard geldt dit niet voor de personeelsleden van wie er reeds een volledig dossier aanwezig is op de centrale administratie. Betrokkenen dienen dit wel te melden in hun sollicitatiebrief. (19658)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

—
Stad Mechelen
—

Bijzonder plan van aanleg — Ruimtelijke planning
Bekendmaking van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, inzonderheid artikel 14, gewijzigd bij artikel 165 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg *22quater* wijziging met bijhorende voorschriften, voor het gedeelte tussen de Lakenmakersstraat, de Nekkerspoel-Borch, de N15 en een fietspad tussen de N15 en de Nekkerspoelstraat, door de gemeenteraad voorlopig aanvaard werd in zitting van 30 mei 2001, voor iedereen ter inzage ligt op het stadhuis, dienst ruimtelijke planning, Bafferstraat 25, te Mechelen, alle werkdagen van 8 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur, van 3 september 2001 tot en met 3 oktober 2001, te 12 uur.

Het B.P.A. *22quater* wijziging heeft tot doel de bestemmingen zoals aangegeven in het huidige B.P.A. en de stedenbouwkundige voorschriften te herbekijken aangezien deze achterhaald zijn.

Al wie omtrent dit bijzonder plan van aanleg bezwaren en opmerkingen heeft, moet die schriftelijk overmaken aan het college van burgemeester en schepenen en dit uiterlijk op 3 oktober 2001, te 12 uur.

Mechelen, 24 juli 2001. (25578)

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, inzonderheid artikel 14, gewijzigd bij artikel 165 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg *33quater* wijziging met bijhorende voorschriften, voor het bedrijventerrein tussen de Kruisbaan en de Europalaan, de zone tussen de Europalaan en de spoorweg en een bouwblok langs de Kruisbaan, door de gemeenteraad voorlopig aanvaard werd in zitting van 30 mei 2001, voor iedereen ter inzage ligt op het stadhuis, dienst ruimtelijke planning, Bafferstraat 25, te Mechelen, alle werkdagen van 8 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur, van 3 september 2001 tot en met 3 oktober 2001, te 12 uur.

Het B.P.A. *33quater* wijziging heeft tot doel een duidelijke buffer vast te leggen tussen de woonwijk en het te ontwikkelen industriegebied en een betere organisatie van de ontsluiting van de aanwezige industriezone.

Al wie omtrent dit bijzonder plan van aanleg bezwaren en opmerkingen heeft, moet die schriftelijk overmaken aan het college van burgemeester en schepenen en dit uiterlijk op 3 oktober 2001, te 12 uur.

Mechelen, 24 juli 2001. (25579)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Puilaetco, société d'investissement à capital variable (Sicav) de droit belge (catégorie : organisme de placement répondant aux conditions prévues par la directive), société anonyme faisant appel public à l'épargne, avenue Hermann Debroux 46, Auderghem (1160 Bruxelles)

R.C. Bruxelles 545432 — NN 444.073.819

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires, administrateurs, commissaire, sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme dénommée "PUILAETCO" qui se tiendra au siège social, avenue Hermann Debroux 46, à Auderghem (1160 Bruxelles), le 6 septembre 2001, à 15 heures, et qui délibérera sur l'ordre du jour ci-après.

Ordre du jour :

1. Changement de dénomination de la Sicav.

Proposition de remplacer la dénomination "Puilaetco" de la Sicav en "Puilaetco Fund", cela sans estampillage des titres, et la dénomination des compartiments demeurant inchangée.

En conséquence proposition de modifier l'article 1^{er} des statuts pour remplacer les mots "Puilaetco" par "Puilaetco Fund".

Proposition de substituer cette nouvelle dénomination à l'ancienne dénomination chaque fois qu'elle apparaît dans les statuts.

2. Modifications des statuts.

Proposition de résolutions :

Article 28 : apporter les modifications suivantes :

remplacer, dans le deuxième alinéa du point 1. a, le texte "en actions des pays d'Europe continentale à monnaie forte" par le texte suivant : "en actions d'Europe continentale (zone Europe ex UK)";

remplacer le troisième alinéa du point 1. a, par le texte suivant : "L'univers d'investissement est donc principalement formé des pays de la zone euro plus la Suisse, la Suède, la Norvège et le Danemark.";

remplacer le quatrième alinéa du point 1. a, et le quatrième alinéa du point 3. a, par le texte suivant : "La sélection des valeurs se fera sur base d'une approche "Bottom-up"; toutefois, afin d'assurer une répartition du risque, une diversification tant sectorielle que géographique sera respectée.";

remplacer le troisième alinéa du point 3. a, par le texte suivant : "Les investissements seront réalisés en prenant en considération les grandes, moyennes et petites capitalisations boursières".

Adaptation du texte néerlandais des articles 5bis et 28 des statuts pour les mettre en concordance avec le texte français des statuts.

3. Pouvoirs.

Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent et notamment aux fins de corriger les éventuelles erreurs matérielles figurant dans les statuts.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés conformément à l'article 19 des statuts, de déposer leurs titres au porteur cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée auprès de la S.C.S. De Laet, Poswick & C°, Banquiers-Bankiers, avenue Herrmann Debroux 46, à Auderghem (1160 Bruxelles). (25580)

Le conseil d'administration.

Puilaetco, beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal (Bevek) naar Belgisch recht (categorie : beleggingsvennootschap die aan de voorwaarden door de richtlijn voorzien beantwoordt), naamloze vennootschap die een publiek beroep tot het spaarwezen doet, Hermann Debrouxlaan 46, Oudergem (1160 Brussel)

H.R. Brussel 545432 — NN 444.073.819

Buitengewone algemene vergadering

De aandeelhouders, bestuurders, commissaris, worden uitgenodigd bij de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap genaamd "PUILAETCO" die ter maatschappelijke zetel, te Oudergem (1160 Brussel), Hermann Debrouxlaan 46, op 6 september 2001, om 15 uur, zal gehouden worden en die over de volgende agenda zal beraadslagen :

Agenda

1. Wijziging van de benaming van het Bevek.

Voorstel om de benaming "Puilaetco" van het Bevek te veranderen door "Puilaetco Fund", zonder het afstempelen van de effecten noch de benamingen van de compartimenten te wijzigen.

Bijgevolg, voorstel om het artikel 1 van de statuten te wijzigen om het woord "Puilaetco" te vervangen door de woorden "Puilaetco Fund".

Voorstel om deze oude benaming te vervangen door de nieuwe benaming telkens de oude benaming in de statuten voorkomt.

2. Wijzigingen van de statuten.

Voorstel van beslissing :

Artikel 28 : volgende wijzigingen aanbrengen :

punt 1. a, tweede alinea, de tekst "in aandelen van landen van continentaal Europa met sterke munt" te vervangen door de volgende tekst "in aandelen van continentaal Europa (zone Europa ex UK)";

punt 1. a, de derde alinea, te vervangen door de volgende tekst "De beleggingswereld wordt dus hoofdzakelijk uit landen van de zone Euro en Zwitserland, Zweden, Noorwegen en Denemarken gevormd.";

punt 1. a) de vierde alinea, en de vierde alinea van punt 3 a) te vervangen door de volgende tekst : "De selectie van de waarden geschiedt volgens een benaderingswijze "Bottom-up"; nochtans, teneinde een verspreiding van de risico's te waarborgen, wordt een diversificatie zowel geografisch als sectorieel geëerbiedigd";

punt 3. a) de derde alinea, te vervangen door de volgende tekst "De beleggingen worden gedaan mits inachtneming van de grote, midden en kleine beurskapitalisaties."

Aanpassing van het artikel 5bis en 28 van de Nederlandstalige tekst van de statuten om dit in overeenstemming te zetten met de Franstalige tekst ervan.

3. Machten.

Voorstel om alle machten aan de raad van bestuur te verlenen voor de uitvoering van de te nemen beslissingen over de punten die voorafgaan en onder andere om de eventuele materiële vergissingen in de statuten te verbeteren.

Om de vergadering te kunnen bijwonen, worden de aandeelhouders uitgenodigd, overeenkomstig artikel 19 van de statuten, om hun effecten aan toonder neer te leggen bij de G.C.V. De Laet, Poswick & C°, Banquiers-Bankiers, Herrmann Debrouxlaan 46, 1160 Oudergem, vijf volle dagen vóór de datum vastgesteld voor de vergadering. (25580) De raad van bestuur.

**Tabora, société anonyme,
avenue de Tervuren 365, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 448022 – T.V.A. 423.779.043

L'assemblée convoquée le 10 août 2001 ne réunissant pas le quorum légal, MM. les actionnaires sont priés d'assister à la réunion de l'assemblée générale en séance extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Michel Duchateau le 6 septembre 2001, à 11 h 20 m avec l'ordre du jour suivant. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés.

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital.

Augmentation du capital à concurrence de BEF 6 141 773 par incorporation au capital de plus-value pour le porter à 270 000 euros, sans émission d'actions nouvelles - adoption de l'expression du capital à l'euro.

2. Adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

Possibilité pour le conseil d'administration de ne comporter que deux membres et renvois à la législation applicable aux sociétés commerciales.

3. Nominations : renouvellement des mandats d'administrateur en cours.

4. Divers.

Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée déposeront leurs titres au siège social conformément aux statuts.

(25581)

Le conseil d'administration.

**Société de Gestion administrative, fiscale et financière,
en abrégé : « Sogaffi », société anonyme,
rue Saint-Rémy 11, 4000 Liège**

R.C. Liège 108180 – T.V.A. 406.396.049

L'assemblée convoquée le 10 août 2001 ne réunissant pas le quorum légal, MM. les actionnaires sont priés d'assister à la réunion de l'assemblée générale en séance extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Michel Duchateau le 6 septembre 2001, à 11 heures avec l'ordre du jour suivant. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés.

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital.

Augmentation du capital à concurrence de BEF 8 158 768 par incorporation au capital de plus-value pour le porter à 320 000 euros, sans émission d'actions nouvelles - adoption de l'expression du capital en euro.

2. Modification de l'objet social.

1° Rapport du conseil d'administration. 2° Extension de l'objet au cautionnement des tiers. 3° Mise en concordance des statuts.

3. Adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

Possibilité pour le conseil d'administration de ne comporter que deux membres et renvois à la législation applicable aux sociétés commerciales.

4. Nominations - renouvellement des mandats d'administrateurs en cours.

5. Divers.

Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée déposeront leurs titres au siège social conformément à l'article 19 des statuts.

(25582)

Le conseil d'administration.

**International Laser Print, en abrégé : « I.L.P. », société anonyme,
Z.I. Tournai-Est, rue Digitales 6, 7522 Tournai (Marquain)**

R.C. Tournai 82998 – T.V.A. 445.067.870

L'assemblée convoquée le 10 août 2001 ne réunissant pas le quorum légal, MM. les actionnaires sont priés d'assister à la réunion de l'assemblée générale en séance extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Michel Duchateau le 6 septembre 2001, à 11 h 40 m avec l'ordre du jour suivant. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés.

Ordre du jour :

1. Modification de l'objet social.

1° Rapport du conseil d'administration. 2° Extension de l'objet au cautionnement des tiers. 3° Mise en concordance des statuts.

2. Adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

Possibilité pour le conseil d'administration de ne comporter que deux membres.

Renvois à la législation applicable aux sociétés commerciales.

3. Nominations : renouvellement des mandats d'administrateur en cours.

4. Divers : nouvelle dénomination - transfert du siège.

Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée déposeront leurs titres au siège social conformément aux statuts.

(25583)

Le conseil d'administration.

**Société coopérative immobilière d'Erbiseül, en liquidation,
rue de la Verrerie 2, 7050 Erbiseül**

Les coopérateurs sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire de la Société coopérative immobilière d'Erbiseül, en liquidation, qui se tiendra le vendredi 7 septembre 2001, à 17 h 30 m au Club House du Royal Golf Club du Hainaut, rue de la Verrerie 2, à 7050 Erbiseül, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport de gestion du collège des liquidateurs.

2. Approbation des comptes de liquidation au 31 décembre 2000.

3. Décharge aux liquidateurs.

Les comptes sont à la disposition des coopérateurs qui souhaiteraient les consulter au siège de la Société dans les bureaux du R.G.C.H. (25584)

**Freimmo Invest, société anonyme,
avenue des Fonds de Carpes 14, 1380 Lasne**

R.C. Nivelles 72167 — NN 446.682.921

L'assemblée du 16 août 2001 n'ayant pas réuni le quorum légal, une seconde assemblée générale extraordinaire se réunira le 6 septembre 2001, à 14 heures au siège social.

Ordre du jour :

1. Approbation du rapport du conseil d'administration.
 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2000.
 3. Affectation des résultats.
 4. Nominations - Démissions et décharge.
 5. Transfert du siège social.
 6. Décharge au conseil pour son mandat 2000.
 7. Divers.
- Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (25585)

**Immobilière Quengreg, société anonyme,
rue de l'Autonomie 22, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 490680

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se réunira le 6 septembre 2001, à 8 h 30 m en l'étude du notaire Michel Cornelis à Anderlecht, avenue Clémenceau 88, avec l'ordre du jour suivant :

1. Augmentation du capital social à concurrence d'un million deux cent cinquante et un mille septante-quatre (1 251 074) francs par incorporation de réserves disponibles, sans création d'actions nouvelles - Constatation de la réalisation de l'augmentation du capital et conversion du capital en euro.
2. Adaptation des statuts aux dispositions législatives récentes, et notamment au Code des sociétés.
3. Pouvoirs - Divers.

Au cas où la première assemblée ne réunirait pas le quorum nécessaire pour délibérer valablement, une deuxième assemblée est convoquée avec le même ordre du jour pour le 28 septembre 2001, à 14 heures en l'étude du notaire Cornelis. Cette deuxième assemblée pourra délibérer valablement quel que soit le nombre de titres représentés.

Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 26 des statuts. (25586) Le conseil d'administration.

Salon de la Radio, société anonyme, 6000 Charleroi

Assemblée ordinaire le 6 septembre 2001, à 15 heures, au siège social, boulevard Tirou 103. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire-réviseur. 3. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 mars 2001. 4. Approbation des comptes annuels. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. (25587)

**Proditis, société anonyme,
avenue Louise 164A, 1050 Bruxelles (Ixelles)**

R.C. Bruxelles 605432 — NN 458.591.254

L'assemblée générale aura lieu le 6 septembre 2001, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge des administrateurs. 5. Conversion du capital en euro. 6. Divers. (25588)

**New Look Decoration, société anonyme,
chaussée de Tournai 317, à 7812 Villers-Saint-Amand**

R.C. Tournai 66909 — T.V.A. 433.212.985

MM. les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 7 septembre 2001, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Conversion du capital social en euro. 6. Divers. (25589)

**J.A. Industries, société anonyme,
avenue des Chardonnerets 8, 1390 Grez-Doiceau**

R.C. Nivelles 49443 — T.V.A. 424.711.728

L'assemblée générale extraordinaire se réunira le 6 septembre 2001, à 18 h 15 m, en l'étude du notaire Yves Somville, à Court-Saint-Etienne, chaussée de Bruxelles 10, avec l'ordre du jour suivant :

1. Augmentation de capital de BEF 301 074 par incorporation de réserves disponibles, pour le porter à BEF 2 501 074 sans création de titres nouveaux.
2. Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital ci-dessus prévue.
3. Décision de conversion du capital en euro, soit 62 000 euros.
4. Modification des articles 5 (capital), 5bis (formation du capital), 2, § 2 (législation linguistique en cas de transfert de siège), 9 (limitation possible à deux administrateurs), suppression des articles 16 (cautionnement) et 31 (frais lors de la constitution).
5. Décision d'adopter une nouvelle formulation des statuts n'apportant aucune modification ni aux activités, objet et capitaux sociaux (autres que la modification de capital prévue ci-avant), ni dans la répartition du capital social, tant pour tenir compte des dernières modifications apportées par le Code des sociétés que pour intégrer les modifications résultant des décisions prises ci-avant.
6. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent et notamment pour la coordination des statuts. (25590)

**« J.A. Industries S.A. », société anonyme,
avenue des Chardonnerets 8, à 1390 Grez-Doiceau**

R.C. Nivelles 49443 — T.V.A. 424.711.728

Assemblée générale ordinaire du 6 septembre 2001, à 18 heures, en l'étude du notaire Yves Somville, chaussée de Bruxelles 10, à 1490 Court-Saint-Etienne. — Ordre du jour : rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2001. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Renouvellement de mandats d'administrateur. Divers. Se conformer aux statuts. (25591)

**Images, Son et Multimedia, société anonyme,
chaussée de Tournai 32, 7800 Ath**

R.C. Tournai 69779 — T.V.A. 438.185.127

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 6 septembre 2001, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Dépôt des titres au siège social cinq jours avant l'assemblée. (25592)

**Associated Weavers International, naamloze vennootschap,
Industriepark, Klein Frankrijk 1, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 28923 — BTW 426.487.026

Daar op de buitengewone algemene vergadering, gehouden op 7 augustus, het vereiste quorum niet werd bereikt, nodigt de raad van bestuur van Associated Weavers International N.V., haar aandeelhouders uit op een tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden, op 6 september 2001, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, met volgende agenda en voorstellen tot besluit :

1. Benoeming van de heer Pierre Vermaut en de heer Gilles Guillaume tot bestuurders met een onbezoldigd mandaat tot de jaarvergadering die zal worden gehouden in 2003.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van de benoeming en vastlegging van hun onbezoldigd mandaat.

2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met BEF 3 568 950 via incorporatie van uitgiftepremie in het kapitaal om het maatschappelijk kapitaal te brengen tot BEF 423 568 950.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van de voorgestelde kapitaalverhoging.

3. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro om het te brengen op 10 500 000 euro.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van de voorgestelde omzetting.

4. Lezing en bespreking van het bijzonder verslag van de raad van bestuur in het kader van artikel 604 van het Wetboek Vennootschappen inzake toegestaan kapitaal.

5. Hernieuwing van de clausule van toegestaan kapitaal voor een periode van vijf jaar voor een maximum bedrag van 10 500 000 euro en toelating om van de clausule van toegestaan kapitaal gebruik te maken in geval van een openbaar overnamebod binnen de beperkingen gesteld door artikel 607 Wetboek Vennootschappen.

Voorstel tot besluit : verlening van de goedkeuring.

6. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek Vennootschappen.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van de gecoördineerde statuten aangepast aan het Wetboek Vennootschappen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten (artikel 29). De neerlegging van de aandelen dient te gebeuren op de zetel van de vennootschap of bij de agent-schappen van de Bank Degroef, KBC of Fortis. (25593)

**Meubelfabrieken Emiel Andries, naamloze vennootschap,
Nattenhofstraat 107, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 18956 – BTW 400.823.497

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de tweede buitengewone algemene vergadering, te houden op vrijdag 7 september 2001, om 10 uur, op het kantoor van notaris Gauthier Clerens, te Mechelen, Korenmarkt 47.

Dagorde :

1. Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen.
2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met één miljoen tweehonderdeenveertigduizend en vierenzeventig frank (BEF 1 251 074) om het van één miljoen tweehonderdvijftigduizend frank (BEF 1 250 000) op twee miljoen vijfhonderdeneenduizend en vierenzeventig frank (BEF 2 501 074) te brengen, door incorporatie van de reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.
3. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging.
4. Omzetting van het kapitaal in euro.
5. Aanpassing van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met voorafgaande punten van de dagorde.
6. Aanpassing van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met het Wetboek van Vennootschappen na de reparatiewet van 23 januari 2001.
7. Machtiging aan de raad van bestuur om de genomen beslissingen uit te voeren.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van het Wetboek Vennootschappen inzake deelname aan de vergadering. (25594)

De raad van bestuur.

**Société immobilière du Condroz liégeois, société anonyme,
Grand-Route 15, 4557 Tinlot**

R.C. Huy 29464

Assemblée générale ordinaire le 13 septembre 2001, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion, ainsi que des comptes annuels. 2. Adoption des comptes annuels au 30 avril 2001. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. (25595)

**« Demanco », naamloze vennootschap,
Brugdreef 15A, te 9070 Destelbergen (Heusden)**

H.R. Gent 183042 – BTW 459.096.347

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot een buitengewone algemene vergadering welke gehouden zal worden op het kantoor van notaris Manuel Van Hoof, te Zwijnaarde (Gent), Eedstraat 70, op 10 september 2001, om 16 uur, met volgende agenda :

1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal van BEF 10 500 000 naar 260 288,2 euro en desgevolgens wijziging van artikel 5 van de statuten.

2. Wijziging van artikelen 3, 6, 10, 11, 14, 27, 28, 29, 33, 35 en 36, van de statuten om ze aan te passen aan het Wetboek van Vennootschappen.

3. Machtiging van de raad van bestuur.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (25596)

De raad van bestuur.

**SUEDA, Suiker-en Chocoladewerken, in het Frans : « SUEDA,
Confiserie et Chocolaterie », naamloze vennootschap, Destelber-
genstraat 40, 9040 Gent-Sint-Amandsberg**

H.R. Gent 152569 – BTW 435.796.947

De buitengewone algemene vergadering gehouden op 20 augustus 2001, heeft het vereist wettelijk quorum niet bereikt. De aandeelhouders worden hierbij verzocht aanwezig te zijn op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ten kantoor van notaris Annick Dehaene, te Gent-Sint-Amandsberg, Schoolstraat 26-28, op maandag 10 september 2001, om 13 u. 30 m.

Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen over de punten van de agenda, welke ook het aantal vertegenwoordigde titels zij.

Agenda : a) Verhoging van het kapitaal met een bedrag van één miljoen zeventienhonderdvijfenzestigduizend vierhonderd drieënne-gentig frank (BEF 1 775 393) om het te brengen van één miljoen tweehonderdvijftigduizend frank (BEF 1 250 000), op drie miljoen vijftientwintig duizend vierhonderd drieënne-gentig frank (BEF 3 025 493), zonder uitgifte van nieuwe aandelen, door voorafname van een bedrag van één miljoen zeventienhonderdvijfenzestigduizend vierhonderd drieënne-gentig frank (BEF 1 775 493) op de beschikbare reserve van de vennootschap en de inlijving van dit bedrag in het kapitaal en bepaling dat het kapitaal van de vennootschap in het vervolg uitgedrukt wordt in euro en aldus bepaald wordt op vijfen-zeventigduizend euro (€ 75 000);

b) Wijziging en aanpassing van de statuten om deze in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen en aanpassing van de statuten aan de recente wetswijzigingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 31 van de statuten.

(25699)

De raad van bestuur.

**Adnigo, naamloze vennootschap,
Scholtisplein 17, 3680 Neeroeteren**

H.R. Tongeren 180

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 06/09/2001 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statu-ten. (79777)

**Alarm International Systems, société anonyme,
rue Pont-à-Migneloux 41, 6041 Charleroi**

R.C. Charleroi 145275 — T.V.A. 423.460.230

L'assemblée générale extraordinaire se réunira à l'étude de maître Vincent van Drooghenbroeck, boulevard Audent 16, 6000 Charleroi à 15.30 heures. — Ordre du jour : 1. Modifications statutaires. 2. Adaptation du capital social à l'euro. (79778)

**Assapp, naamloze vennootschap,
De Lusthoven 96, 2370 Arendonk**

H.R. Turnhout 87163 — BTW 466.067.776

Jaarvergadering op 06/09/2001 te 10 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (79779)

**Box Corp, société anonyme, en liquidation,
avenue des Cerisiers 15, 2^e étage, bc 3, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 554675 — NN 445.766.864

Assemblée générale ordinaire le 06/09/2001 à 10 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Prise de connaissance du rapport du liquidateur. 2. Prise de connaissance des comptes annuels arrêtés au 31/12/2000. 3. Divers. (79780)

**Comico, commanditaire vennootschap op aandelen,
Silvesterlaan 19, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 274408 — BTW 439.506.802

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 10/09/2001 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (79781)

**D.N.L. Immo Invest, société anonyme,
rue de la Flache 57, 7100 La Louvière**

R.C. Mons 142514 — NN 471.748.216

Assemblée générale ordinaire le 11/09/2001 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/03/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (79782)

**De Du Co, naamloze vennootschap,
Doorniksesteenweg 214, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 95468 — BTW 416.647.563

Jaarvergadering op 08/09/2001 om 10.00 u., op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 2. Resultaatsaanwendig. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. De raad van bestuur. (79783)

**"J. De Vree & Co", naamloze vennootschap,
Toekomstlaan 10, 2170 Antwerpen (Merksem)**

H.R. Antwerpen 254025 — BTW 429.655.560

Oproep tot deelname aan de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders op maandag 10 september 2001 om 17.00 uur in het kantoor van notaris Dirk Verbert te Antwerpen, Van Eyckle 20, met volgende AGENDA :

1. Omzetting van het kapitaal in euro.

2. Wijziging van het maatschappelijk jaar, zodat het voortaan zal lopen van één januari tot éénendertig december, met verlenging van het lopende jaar, dat aldus zal lopen van één oktober tweeduizend tot éénendertig december tweeduizend en één. 3. Verplaatsing van de jaarvergadering. 4. Wijziging van artikel 11 van de statuten houdende de mogelijkheid van de samenstelling van de raad van bestuur bestaande uit ten minste twee leden.

5. Wijziging van artikel 12 van de statuten in verband met de ophouding van de doorslaggevende stem van de Voorzitter van de raad van bestuur als de raad van bestuur uit slechts twee leden bestaat. 6. Toevoeging van een nieuw laatste lid aan artikel 12 van de statuten houdende de mogelijkheid voor de raad van bestuur om op schriftelijke wijze beslissingen te nemen. 7. Wijziging van de statuten, ingevolge de inwerkingtreding van het Wetboek van Vennootschappen, op zes februari tweeduizend en één. 8. Aanpassing van de artikelen van de statuten aan de genomen beslissingen. 9. Machtiging aan de raad van bestuur tot coördinatie van de statuten. Om deel te nemen zich schikken naar de statuten. (79784)

**"De Watering", naamloze vennootschap,
Heidebloemstraat 51, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 59293 — BTW 411.986.120

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 10 september 2001 om 10.00 uur, te Mol, Kruisven 40, met volgende agenda : 1. Kapitaalverhoging met 31.359.600 BEF om het te brengen op 161.359.600 BEF, door inlijving van het dienovereenkomstig bedrag uit de beschikbare reserves, zonder uitgifte en creatie van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal in 4.000.000 euro. 3. Schraping van de mogelijkheid voor de raad van bestuur tot toegestaan kapitaal. 4. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aan de vernieuwde vennootschapswetgeving, onder meer inzake samenstelling en besluitvorming binnen de raad van bestuur, alsook schrapping of aanpassing van alle overbodig of onjuist geworden bepalingen. 5. Opdracht aan de raad van bestuur tot coördinatie van de statuten. 6. Volmacht. (79785)

De raad van bestuur.

**DE-F-CO, naamloze vennootschap,
Sint-Barbarastraat 34, 9990 Maldegem**

H.R. Gent 185237 — BTW 404.880.968

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen op donderdag 06/09/2001 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur betreffende het boekjaar per 31/03/2001. 2. Goedkeuring van de jaarrekening betreffende het boekjaar per 31/03/2001. 3. Goedkeuring van de verwerking van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. (79786)

**Delbaco, naamloze vennootschap,
Hoog Mosscher 82, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 90598 — BTW 415.427.937

Daar de buitengewone vergadering der aandeelhouders van 22 juni 2001, niet in getal was, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een nieuwe buitengewone algemene vergadering die geldig zal beraadslagen welke het aanwezigheidsquorum zij, en die zal gehouden worden op vrijdag 07/09/2001 om 08.30 uur op het kantoor van notaris

Philippe Defauw te Kortrijk, Hendrik Consciencestraat 4, met volgende agenda : 1. Verhoging van het kapitaal met een bedrag van 11.646.150 F om het te brengen van 8.523.800 F op 20.169.950 F door incorporatie van beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal in 500.000 euro. 3. Machtiging aan de raad van bestuur tot inkoop van eigen aandelen wanneer de verkrijging noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap. 5. Aanneming van volledig nieuwe statuten rekening houdend met de kenmerken van de vennootschap, de genomen besluiten en de thans vigerende wetgeving, inzonderheid het wetboek van vennootschappen en houdende onder meer : - invoering schriftelijke besluitvorming raad van bestuur; - aanpassing minimum aantal bestuurders. (79787)

De raad van bestuur.

**Delta Fijne Wijnen, naamloze vennootschap,
Fort Sint-Donaas 2, 8340 Damme**

H.R. Brugge 79853 — BTW 452.428.586

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 03/09/2001 om 12.00 uur. DAGORDE : 1. Lezing van de jaarrekening op 31/03/2001. 2. Goedkeuring van deze jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Verscheidene. (79788)

**Firma Campaert, naamloze vennootschap,
Kerkelei 43, 2550 Kontich (Waarloos)**

H.R. Antwerpen 116502 — BTW 403.640.061

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering, die zal gehouden worden op 06/09/2001 te 19 uur op de zetel der vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur, controleverslag commissaris revisor. 2. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/03/2001. 3. Resultaatbestemming. 4. Emolumenten bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Varia. Zich te schikken naar de statuten. (79789)

**Germeau, société anonyme,
rue Bara 177, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 551829 — T.V.A. 442.639.803

Assemblée Générale Ordinaire du 06/09/2001 à 19 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/03/2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 21 des statuts. (79790)

**Godimmo, naamloze vennootschap,
Gemeentebosstraat 31, 3511 Kuringen**

H.R. Hasselt 82523 — BTW 449.120.985

De jaarvergadering zal gehouden worden op 06/09/2001 om 16.30 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Bezoldigingen. (79791)

**Grutman Oosterse Tapijten, naamloze vennootschap,
Havermarkt 47, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 48595 — BTW 415.507.913

Bijeenroeping jaarvergadering op 6 september 2001 om 10 uur ten zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Verslag van de bestuurders; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Allerlei. 6. Benoemingen. 7. Omvorming kapitaal in euro. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (79792)

**Helsmoortel Motors, naamloze vennootschap,
Generaal Lemanstraat 58, 2600 Berchem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 173535 — BTW 404.961.241

De aandeelhouders van de Naamloze Vennootschap HELSMOORTELE MOTORS, met zetel te 2600 Antwerpen-Berchem, Generaal Lemanstraat 58, ingeschreven in het handelsregister te Antwerpen onder nummer 173.535, worden verzocht deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering op maandag 10 september 2001 om 15.00 uur ter studie van notaris F. De Baecker te Antwerpen, Frankrijklei 16, met als agenda : 1. Verhoging van het kapitaal met vijfhonderdeneenzestigduizend frank, om het te brengen van twee miljoen frank op twee miljoen vijfhonderdeneenzestigduizend frank, zonder uitgifte van nieuwe aandelen, door incorporatie van reserves ten bedragen van voormelde kapitaalverhoging en beslissing tot uitdrukking van het kapitaal in euro, hetzij tweeënzestigduizend euro. 2. Herformulering van de statuten om ze aan te passen aan de bepalingen en terminologie van het wetboek van vennootschappen. 3. Ontslag en benoeming van bestuurders. (79793)

**Immo Creditfinance, naamloze vennootschap,
Bredabaan 199, Brasschaat**

H.R. Antwerpen 286509 — BTW 445.682.831

De aandeelhouders van de vennootschap worden uitgenodigd om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op donderdag 07/09/2001 om 9.00 uur op het kantoor van notaris Jan Van Bael te Antwerpen, Mechelsesteenweg 65, met volgende AGENDA : 1. Schrapping uit de statuten van de zetelvestiging. 2. Verhoging van het kapitaal met drie miljoen honderdnegenentienduizend zeshonderd negentachtig frank (3.119.789,- BEF) om het te brengen van negentien miljoen zeshonderd duizend frank (19.600.000,- BEF) op tweeëntwintig miljoen zeshonderdnegenentienduizend zeshonderd negentachtig frank (22.719.789,- BEF), door incorporatie van reserves voor een bedrag van één miljoen honderdnegenenvijftigduizend zeshonderd negentachtig frank (1.159.789,- BEF), af te nemen van de beschikbare reserves en een bedrag van één miljoen negenhonderdzesentwintigduizend frank (1.960.000,- BEF), af te nemen van de wettelijke reserve. Er zullen geen nieuwe aandelen worden uitgegeven. 3. Verhoging van het kapitaal met zeventien miljoen zeshonderdzesentwintigduizend honderd en elf frank (17.620.111,- BEF) om het te brengen van tweeëntwintig miljoen zeshonderdnegenentienduizend zeshonderd negentachtig frank (22.719.789,- BEF) op veertig miljoen driehonderd negentendertigduizend negenhonderd frank (40.339.900,- BEF), door het bijmaken van negentig aandelen, van hetzelfde type als de thans bestaande, die gelijke rechten genieten als de thans bestaande, die deelnemen in het resultaat vanaf de datum van vaststelling van kapitaalverhoging en waarop a pari zal worden ingetekend in speciën tot beloop van tenminste vijftientwintig procent, dit alles onder opschortende voorwaarde van intekening. Opdracht aan de raad van bestuur om zorg te dragen voor de openstelling van het voorkeurrecht. Machtiging aan de raad van bestuur tot vaststelling van de kapitaalverhoging. 4. Omzetting van het kapitaal in euro onder opschortende voorwaarde van intekening op de kapitaalverhoging in speciën. 5. Inlassing van de mogelijkheid slechts twee bestuurders te benoemen, en voor de raad van bestuur om over te gaan tot schriftelijke besluitvorming. 6. Inlassing van een regeling met betrekking tot het belangenconflict van de bestuurders. 7. Inlassing van de mogelijkheid op de algemene vergadering te stemmen per brief. 8. Inlassing van een regeling voor het geval van vereniging van alle aandelen in één hand. 9. Herwerking van de statuten op het vlak van ontbinding en vereffening. 10. Aanpassing

van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten en het nieuwe Wetboek van Vennootschappen. Coördinatie. 11. Benoeming en ontslag commissaris en bestuurders. De aandeelhouders wordt erop gewezen dat deze vergadering geldig zal kunnen besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, omdat reeds op 9 augustus laatst een vergadering met dezelfde agenda heeft plaats gehad. (79794)

De raad van bestuur.

**Inpak, naamloze vennootschap,
Zeebergkaai 2, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 60993 — BTW 447.882.256

Jaarvergadering op 06/09/2001 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Ontslag en benoeming bestuurders; 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (79795)

**Lihan, naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 91, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 142649 — NN 462.075.534

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 08/09/2001 om 11.00 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : * Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2001. * Goedkeuring van de jaarrekening. * Kwijting aan de bestuurders. * Bezoldigingen. * Ontslag en benoemingen. * Rondvraag. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (79796)

**Luco Alarm, naamloze vennootschap,
Helzoldstraat 114, 3530 Houthalen-Helchteren**

H.R. Hasselt 19742 — BTW 456.185.258

Jaarvergadering op 07/09/2001 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (79797)

**Mes, naamloze vennootschap,
Industrieweg 9, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 47173 — BTW 446.938.980

Jaarvergadering op 07/09/2001 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (79798)

**Meubelfabriek Verfaillie Gebro,
Gentsestraat 110, 8690 Moorslede**

H.R. Ieper 30884 — BTW 430.069.393

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/09/2001 ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur en van commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaar- en de resultatenrekening en van de sociale balans per 31/03/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. 5. Divers. (79799)

**Ondernemingen Mathieu Klinkers, naamloze vennootschap,
Rijksweg 436, 3630 Maasmechelen**

H.R. Tongeren 18842 — BTW 401.316.219

De aandeelhouders en bestuurders worden opgeroepen tot de 2de buitengewone algemene vergadering op 10.09.2001 om 11.00u op het kantoor van notaris Ivo Vrancken te Genk, Grotestraat 124, met dezelfde dagorde als de vergadering van 03.08.2001, gezien deze laatste niet in getal was : (1.a) Kapitaalverhoging met 1.251.074 bef door incorporatie van beschikbare reserves en zonder uitgifte van nieuwe aandelen om het kapitaal te brengen van 1.250.000 bef naar 2.501.074 bef (1.b) vaststelling en verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor (2) omzetting van het kapitaal naar euro (3) Aanpassing van de statuten aan de wetten van 18.07.1991, 13.04.1995 tot wijziging van de vennootschappenwet en het nieuwe wetboek van vennootschappen van 07.05.1999 en schrapping van alle verwijzingen naar de vennootschappenwet (4) wijziging artikel 11 van de statuten (5) aanpassing artikel 17 van de statuten inzake de bevoegdheid van de raad van bestuur (6) aanpassing van artikel 19 van de statuten inzake tegenstrijdigheid van belangen (7) aanpassing van artikel 26 van de statuten inzake de verdeling (8) aanpassing van artikel 28 van de statuten inzake de jaarrekening en het jaarverslag (9) aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten (10) opdracht aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen en aan de notaris tot coördinatie van de statuten en aanstelling van een bijzondere gemachtigde voor de vervulling van de formaliteiten bij het handelsregister. (79800)

**Patrimmo, naamloze vennootschap,
Gewad 23, 9000 Gent**

H.R. Gent 175959 — BTW 453.938.422

Jaarvergadering op 07/09/2001 om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslagen. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (79801)

**Pipe Construct, société anonyme,
avenue de l'Europe 17, 7080 Frameries**

R.C. Mons 128.036 — T.V.A. 449.888.869

L'assemblée générale extraordinaire se tiendra le 06/09/2001 à 10h30, à 4100 Seraing, rue du Commerce 1. — Ordre du jour : 1. Augmentation du capital par incorporation d'une partie de la réserve disponible à concurrence de 4.050.985 BEF. 2. Conversion du montant du capital en 150.000 euro. 3. Adoption pure et simple de nouveaux statuts. 4. Démissions et nominations. (79802)

**Questio, naamloze vennootschap,
Braemstraat 199, 9050 Gentbrugge**

H.R. Gent 174911 — BTW 453.610.602

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 08/09/2001 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1- Verslag van de raad van bestuur. 2- Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2001. 3- Bestemming van het resultaat. 4- Kwijting a.d. bestuurders. 5- Allerlei. Zich richten naar de statuten. (79803)

**Rumo, naamloze vennootschap,
Spilstraat 42, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 84373 — BTW 462.921.909

Jaarvergadering op 07/09/2001 te 17 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Diverse. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statutaire verplichtingen. (79804)

Sogena, société anonyme,
Jardin Botanique 5, 4000 Liège
 R.C. Liège 110313 — T.V.A. 406.755.147

Assemblée générale ordinaire le 10/09/2001 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/03/2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (79805)

Tuincenter Dubois, naamloze vennootschap,
Dendermondsesteenweg 468, 9070 Destelbergen

H.R. Gent 139827 — BTW 426.686.073

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 08/09/2001 omstreeks 19 uur ten maatschappelijke zetel. De aandeelhouders worden verzocht conform naar de statuten te handelen. De neerlegging van de aandelen dient te gebeuren op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Ontslag en benoeming bestuurder; 6. Varia. (79806)

Typhoon Industriële Ventilatie, naamloze vennootschap,
Gentseheerweg 148, 8870 Izegem

H.R. Kortrijk 117048 — BTW 435.942.843

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 08/09/2001 om 10.00 uur, ten zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/03/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en commissaris. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (79807)

Vasir, naamloze vennootschap,
Stenenkruisstraat 31, 1060 Brussel

H.R. Brussel 571428 — BTW 448.959.253

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 07/09/2001 zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel te 10 uur en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Omzetting van het kapitaal in euro. 5. Kapitaalsverhoging ten einde het in euro omgezette kapitaal af te ronden op het hogere duizendtal. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (79808)

Zoute Investeringsmaatschappij, naamloze vennootschap,
Lange Nieuwstraat 31-33, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 279223

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen op 07/09/2001 te 14 uur ten maatschappelijke. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2000. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandeelhouders zullen zich op de algemene vergadering aanbieden met hun aandelen. (79809)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

AZ Sint-Jan AV

Het AZ Sint-Jan AV organiseert een vergelijkend aanwervings-examen met het oog op een benoeming in vast verband voor licentiaat logopedie-audiologie (m/v).

Functie : uw hoofdopdracht is de preventie, evaluatie en behandeling van stoornissen bij kinderen en volwassenen met stem-, spraak-, gehoor- en slikstoornissen.

Voorwaarden :

1. diplomavereisten : het diploma van licentiaat logopedie-audiologie.
2. aan de diplomavereiste moet voldaan zijn bij de kandidaatstelling.

De jaarlijkse bezoldiging van de licentiaat logopedie-audiologie gaat van BEF 1 116 016 (27 705,80 euro) tot BEF 1 737 160 (43 112 euro) (salarisschaal A1a, index inbegrepen, exclusief reglementaire toelagen).

Er wordt een reserve van de geslaagden aangelegd geldig voor drie jaar.

Beschikt u naast de noodzakelijke deskundigheid over een dynamische en creatieve persoonlijkheid zodat u ook anderen in projecten kunt leiden en motiveren; is de zorg voor de kwaliteit en de bewaking ervan een belangrijke topic in uw visie op het werk, aarzel dan niet om uw kandidatuur te stellen.

Kandidaatstelling met kopie van het diploma tegen uiterlijk 15 september 2001 te sturen aan de personeelsdienst, Kartuizerinnenstraat 4, te 8000 Brugge.

De selectie bestaat naast het toetsen van de vakkennis ook uit een competentiemeting.

Interesse ?

Inlichtingen over de inhoud van deze functie kunt u bekomen bij de heer J. Van Gompel, dienst logopedie (tel. : 050-45 24 85) van het ziekenhuis.

Inschrijven voor de selectieproef en voor alle informatie omtrent de administratieve vereisten en barema's kunt u terecht bij de personeelsdienst van het O.C.M.W.-Brugge, Kartuizerinnenstraat 4 (tel. : 050-44 95 00). (25197)

Hogeschool Limburg

In de Hogeschool Limburg zijn in het academiejaar 2001-2002 volgende betrekkingen vacant :

Centrale Administratie

Inlichtingen :

Mevr. J. Wilmots, dienst Onderwijs & Onderzoek, telefoon 011-26 00 46.

Administratief medewerker studentensecretariaat B1
 (01/CAD/VAC/03)

Plaats :

studentensecretariaat, centrale administratie, campus Diepenbeek.

In te vullen taken :

coördinatie puntenadministratie;

correcte aflevering van diploma's;

opvolging van de regelgeving terzake.

Omvang van de opdracht :

100 % opdracht vanaf 1 oktober 2001 tot 30 september 2002, waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

diploma van het hoger onderwijs van 1 cyclus of diploma van hoger onderwijs korte type.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in een gelijkaardige functie strekt tot aanbeveling;

ervaring met het werken met PC en met verschillende PC toepassingen is noodzakelijk.

Kandidaten met volgende vaardigheden genieten onze voorkeur :

correct schriftelijk en mondeling taalgebruik;

accuratesse en stiptheid;

communicatievaardig en werken in teamverband;

zin voor verantwoordelijkheid.

Administratief medewerker studentensecretariaat C1
(01/CAD/VAC/04)

Plaats :

studentensecretariaat, centrale administratie, campus Diepenbeek.

In te vullen taken :

coördinatie van de inschrijvingen;

beheer van studentendossiers;

ondersteuning van infodagen en beurzen.

Omvang van de opdracht :

100 % opdracht vanaf 1 oktober 2001.

Vereiste diploma's :

diploma van hoger secundair onderwijs.

Vereiste kennis en vaardigheden :

minstens vijf jaar ervaring in een gelijkaardige functie is noodzakelijk;

ervaring met het werken met PC en met verschillende PC toepassingen is noodzakelijk.

Kandidaten met volgende vaardigheden genieten onze voorkeur :

correct schriftelijk en mondeling taalgebruik;

accuratesse en stiptheid;

communicatievaardig en werken in teamverband;

zin voor verantwoordelijkheid.

Departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde

Inlichtingen :

de heer P. Colin, departementshoofd HWB, telefoon 011-85 95 60.

Lector/Praktijklector Multimediale Ontwikkelingen
(01/HWB/VAC/05)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Toegepaste Informatica, campus Diepenbeek.

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Multimediale Ontwikkelingen (1e, 2e en 3e jaar).

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

universitair diploma of diploma Lange Type (2-cycli), bij voorkeur basisopleiding Beeldende Kunst, opties Driedimensionale Vormgeving of Grafische- en Reclamevormgeving;

gegradueerde in de toegepaste informatica met ervaring in de materie;

pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Vereiste kennis en vaardigheden :

uitgebreide kennis van Multimediale Ontwikkelingen en Grafische Vormgeving;

pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Lector Informatica-Statistiek (01/HWB/VAC/06)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Toegepaste Informatica, campus Diepenbeek.

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Statistiek, Programmastructuren, Netwerken : technologie en programmatie.

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

universitair diploma of diploma Lange Type (2-cycli).

Vereiste kennis en vaardigheden :

uitgebreide kennis van informatica en statistiek;

pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Lector Toegepaste Informatica (01/HVVB/VAC/07)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Bedrijfsbeheer, Beheer Toerisme en Recreatie, Communicatiebeheer.

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Toegepaste Informatica (MS Office).

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat T.E.W., Handelswetenschappen, Handelsingenieur of Industrieel Ingenieur.

Vereiste kennis en vaardigheden :

uitgebreide ervaring met MS-Office;

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling;

pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Lector Economie (01/HWB/VAC/08)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Toegepaste Informatica.

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Economie, Boekhouden en Beheerstechnieken.

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat Toegepaste Economische Wetenschappen, of licentiaat Handels- en Bestuurswetenschappen.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling;

pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Lector Nederlands - Duits (01/HWB/VAC/09)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Bedrijfsbeheer, Secretariaatsbeheer en Toegepaste Informatica.

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Nederlands, Duits.

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat Germaanse Talen, specialiteit Nederlands - Duits.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling; pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Lector Nederlands - Engels (01/HWB/VAC/10)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Toegepaste Informatica

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Engels, Communicatievaardigheden.

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat Germaanse Talen, specialiteit Nederlands - Engels.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling; pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Lector Engels (01/HWB/VAC/11)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Communicatiebeheer.

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Engels.

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat Germaanse Talen, specialiteit Nederlands - Engels.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling; pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Lector Public Relations en Voorlichting (01/HWB/VAC/12)

Plaats :

departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde.

Opleiding : Communicatiebeheer.

In te vullen opdracht :

Onderwijsopdracht : Public relations, Voorlichting, Seminarie.

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat Communicatiewetenschappen, of universitair diploma of Lange Type (2-cycli) met uitgebreide ervaring in de sector.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling;

Pedagogisch diploma strekt tot aanbeveling.

Departement Industriële Wetenschappen en Technologie

Inlichtingen :

Mevr. G. Thibaut, departementshoofd IWT, telefoon 011-26 00 30.

Assistent Verpakkingstechnologie (01/IWT/VAC/11)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : Industrieel ingenieur verpakking en conditionering.

In te vullen taken :

lesopdracht verpakkingsmaterialen en case-studies betreffende verpakkingstesten.

Omvang opdracht :

30 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2003 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

licentiaat wetenschappen.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het hoger onderwijs;

praktische kennis van verpakkingen en verpakkingsmaterialen;

kennis van de milieuwetgeving.

Praktijklector Meettechnieken (01/IWT/VAC/12)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : Industrieel ingenieur verpakking en conditionering.

In te vullen taken :

technisch support voor de docenten tijdens de testen in het verpakingslabo.

Omvang opdracht :

30 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

technisch gegradueerde.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in testlabo's, werken met precisie-meettoestellen, opstellen van rapporten.

Praktijklector Toegepaste Informatica (01/IWT/VAC/13)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : technische graduat en ingenieursopleidingen.

In te vullen taken :

beheer van de computers is het departement en begeleiding bij de zelfstudiepakketten informatica.

Omvang opdracht :

50 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

gegradueerde of industrieel ingenieur.

Vereiste kennis en vaardigheden :

uitgebreide kennis van de computerarchitectuur en installatie van software;

kennis van Microsoft Office voor de begeleiding van studenten.

Praktijklector Elektronica (01/IWT/VAC/14)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : graduaat elektriciteit optie elektronica.

In te vullen taken :

begeleiding van labo 's elektronica en labo 's gekoppeld aan e-learning.

Omvang opdracht :

50 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

gegradueerde elektriciteit optie elektronica of industrieel ingenieur elektronica.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling;

interesse in nieuwe leervormingen en nieuwe lestechnieken;

werken met computers.

Lector Elektromechanica (01/IWT/VAC/15)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : graduaat elektromechanica en elektriciteit optie elektronica.

In te vullen taken :

labobegeleiding elektriciteit, automatisering.

Omvang opdracht :

25 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

industrieel ingenieur elektriciteit of elektromechanica.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling;

kennis van PLC's en elektrische sturingen;

bereid zijn tot het invoeren van e-learning.

Assistent Bouwkunde (01/IWT/VAC/16)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : Industrieel ingenieur bouwkunde.

In te vullen taken :

begeleiding studiebureau.

Omvang opdracht :

10 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2003 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

industrieel ingenieur bouwkunde of elektromechanica.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling;

grondige kennis van bouwkundige tekeningen en tekenpakketten.

Assistent Kernenergie (01/IWT/VAC/17)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : Industrieel ingenieur kernenergie.

In te vullen taken :

medisch nucleaire metingen.

Omvang opdracht :

10 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2003 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

licentiaat of industrieel ingenieur.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling;

uitgebreide kennis van de nieuwe medisch nucleaire meettechnieken.

Assistent Elektriciteit (01/IWT/VAC/18)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : Opleidingen industrieel ingenieur.

In te vullen taken :

begeleiding labo's elektrische machines en meetsimulaties.

Omvang opdracht :

70 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2003 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

industrieel ingenieur elektriciteit.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het hoger onderwijs;

uitgebreide kennis van elektrische machines en werken met simulatiepakketten;

bereidheid tot het volgen van bijscholingen voor de invoer van nieuwe software.

Lector Elektriciteit (01/IWT/VAC/19)

Plaats :

departement : Industriële Wetenschappen en Technologie.

Opleiding : technische graduaat.

In te vullen taken :

lesopdracht elektrische meettechniek en digitale technieken.

Omvang opdracht :

30 % vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

industrieel ingenieur elektriciteit of elektromechanica.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het hoger onderwijs;

kennis van elektrische machines;

bereidheid van het invoeren van e-learning cursussen.

Departement Lerarenopleiding

Inlichtingen :

Mevr. V. Goossens, departementshoofd LeO, telefoon 011-85 95 50.

Praktijklector Lector Frans (01/LEO/VAC/06)

Plaats :

departement Lerarenopleiding.

Opleiding tot Onderwijzer.

In te vullen taken :

lesopdracht Frans, stagebegeleiding.

Omvang van de opdracht :

15 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

leraar Secundair Onderwijs - Groep 1 (regent) optie Frans.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ruime interesse voor vakdidactiek Frans van het Basisonderwijs;

ervaring in het onderwijs strekt tot aanbeveling.

Lector Wiskunde (01/LeO/VAC/07)

Plaats :

departement Lerarenopleiding.

Opleiding tot Kleuteronderwijzer en opleiding tot Onderwijzer.

In te vullen taken :

lesopdracht wiskunde en vakdidactiek wiskunde, stagebegeleiding.

Omvang van de opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

licentiaat in de Wiskunde + Pedagogisch diploma (of kunnen aantonen bezig te zijn met het behalen van het pedagogisch diploma).

Vereiste kennis en vaardigheden :

ruime interesse voor de vakdidactiek wiskunde van het Basisonderwijs;

ervaring in het onderwijs strekt tot aanbeveling.

Lector Engels (01/LeO/VAC/08)

Plaats :

departement Lerarenopleiding.

Opleiding Leraar Secundair Onderwijs - Groep 1.

In te vullen taken :

Lesopdracht Engels en vakdidactiek, stagebegeleiding

Omvang van de opdracht :

100% opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk

Vereiste diploma's :

licentiaat Germaanse Talen (Engels);

pedagogisch diploma (of kunnen aantonen bezig te zijn met het behalen van het pedagogisch diploma).

Vereiste kennis en vaardigheden :

ruime interesse voor vakdidactiek Engels in het Secundair Onderwijs;

ervaring in het onderwijs strekt tot aanbeveling.

Lector Nederlands (01/LeO/VAC/09)

Plaats :

departement Lerarenopleiding.

Opleiding Leraar Secundair Onderwijs - Groep 1.

In te vullen taken :

lesopdracht Nederlands : Communicatieve Vaardigheden.

Omvang van de opdracht :

45 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

licentiaat Germaanse Talen (Nederlands);

pedagogisch diploma (of kunnen aantonen bezig te zijn met het behalen van het pedagogisch diploma).

Vereiste kennis en vaardigheden :

ruime kennis van en interesse voor de 4 vaardigheden (schrijven, spreken, luisteren en lezen);

ervaring in het onderwijs strekt tot aanbeveling.

Departement Sociaal Agogisch Werk

Inlichtingen :

Mevr. D. Jacquart, departementshoofd SAW, telefoon 011-85 95 70.

Lector Sociologie (01/SAW/VAC/02)

Plaats :

departement Sociaal-Agogisch Werk.

Opleiding : Sociaal Werk.

In te vullen taken :

onderwijsopdracht : sociologie.

Omvang opdracht :

40 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat sociologie of licentiaat in de politieke en sociale wetenschappen, richting sociale wetenschappen.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het onderwijs, vooral hoger onderwijs, in betrokken specialiteit wordt in aanmerking genomen;

een bijkomend diploma als Maatschappelijk Assistent is een pluspunt.

Lector Rechtsvakken (01/SAW/VAC/03)

Plaats :

departement Sociaal Agogisch Werk.

Opleiding : Sociaal Werk.

In te vullen taken :

onderwijsopdracht : burgerlijk recht, grondwettelijk recht, administratief recht, strafrecht, jeugdbescherming.

Omvang opdracht :

100 % opdracht vanaf 24 september 2001 tot 30 september 2002 waarna mogelijke verlenging.

Vereiste diploma's :

licentiaat in de rechten.

Vereiste kennis en vaardigheden :

ervaring in het onderwijs, vooral hoger onderwijs, in juridische vakken is vereist;

ook praktijkervaring wordt in aanmerking genomen.

Kandidaturen dienen aangetekend te gebeuren op formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij de Hogeschool Limburg, Centrale Administratie, Universitaire Campus Gebouw H, 3590 Diepenbeek, telefoon 011-26 00 46, en die ingevuld uiterlijk 1 september 2001 naar dit adres moeten worden verstuurd. (25597)

KaHo Sint-Lieven

KaHo Sint-Lieven, een katholieke hogeschool met opleidingen van twee cycli en van één cyclus, werft aan voor volgende vacante betrekkingen in de opleiding industrieel ingenieur (m/v) :

Betrekking ref. 2001/08/01 : assistent of docent elektromechanica 100 %

Oprichting : verzorgen van de onderwijsopdrachten voor de cursus onderhoudsproblematiek en veiligheidsaspecten binnen de opleiding industrieel ingenieur elektromechanica evenals in de voortgezette opleidingen; meewerken en stimuleren van het wetenschappelijk onderzoek; zorgen voor de opstart van nieuwe projecten; actieve begeleiding van de ontwerpen en eindwerken.

Diploma : de geselecteerde kandidaat wordt aangesteld in het ambt van docent indien hij in het bezit is van het diploma van doctor in de toegepaste wetenschappen; hij wordt aangesteld in het ambt van assistent indien hij in het bezit is van het diploma van burgerlijk ingenieur, hij is bezig met of bereid tot het voorbereiden van een doctoraatsproefschrift.

Vereisten : bij voorkeur onderwijservaring; belangstelling hebben voor moderne vormgevingstechnieken, mechanische meetprocessen en simulatietechnieken.

Betrekking ref. 2001/08/02 : assistent elektromechanica 100 %

Oprichting : meewerken aan de uitbouw van de laboratoria; toezicht op de practica en die afstemmen op de noden van de industrie; begeleiding van studenten bij de ontwerpen en eindwerken; meewerken aan wetenschappelijk onderzoek.

Vereisten : diploma van industrieel ingenieur elektromechanica of van burgerlijk ingenieur; interesse hebben in het mechanische concept en moderne besturingssystemen van productie-eenheid.

De aanstelling kan aanvangen vanaf 1 oktober 2001. De periode van aanstelling bedraagt in het ambt van assistent twee jaar en in het ambt van docent één jaar. Verlenging is mogelijk.

Voor docent geldt de salarisschaal 528, voor assistent geldt de salarisschaal 502. De standplaats bij de aanvang is het departement Industrieel Ingenieur met vestigingen te Gent en Aalst. De kandidaten bezorgen hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding

van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, uiterlijk vrijdag 14 september 2001 aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. de heer. W. Verschelde, departementshoofd, Gebr. Desmetstraat 1 te 9000 Gent. Voor meer informatie : tel. 09-265 86 30.

De kandidaten genieten de burgerlijke en politieke rechten en bezitten de lichamelijke geschiktheid die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De selectieprocedure voor de betrekking bestaat uit een preselectie op basis van het onderzoek van het sollicitatiedossier en een mondeling gedeelte (ongeveer 20 minuten).

De selectiecommissie evalueert de professionele kwaliteiten van de kandidaten met betrekking tot het vermelde ambt, de motivatie en de interesse voor het werkterrein. (25598)

Universiteit Antwerpen

Academisch personeel (m/v)
Assisterend academisch personeel

In de Faculteit toegepaste economische wetenschappen UFSIA-RUCA :

Een voltijds tijdelijk onderzoeksmedewerker in de vakgroep Management voor het extern gefinancierd onderzoeksproject « Conceptuele basis en operationele modellen met betrekking tot emancipatie en gelijkheidskansenbeleid ». Dit project sluit aan bij het lopende onderzoeksproject « Naar een emancipatorische en gezinsvriendelijke arbeidsorganisatie in Vlaamse bedrijven ».

Profiel :

licentiaat sociale wetenschappen, met :

sterke interdisciplinaire belangstelling;

grote belangstelling voor het thema maatschappelijke gelijkheid van mannen en vrouwen en de combinatie van het gezins- en beroepsleven;

voldoende teamgeest en flexibele ingesteldheid;

voldoende kennis van statistische analyse en moderne informatica-toepassingen;

enkele jaren onderzoekservaring.

Aanstellingstermijn :

één jaar (met mogelijkheid tot verlenging), met ingang van 1 oktober 2001.

Contactpersonen :

Daniël Vloeberghs (tel. 03-220 41 54, email : daniel.vloeberghs@ua.ac.be)

Walter Van Dongen (tel. 03-669 89 45 / 02-553 42 05 / 0477-60 79 81).

Kandidatuurstelling :

Voor sollicitatieformulieren : surf naar www.ufsia.ac.be/nieuws/vacatures.html of u kan terecht bij de personeelsdienst van UFSIA (Martien Cryns - tel. 03-220 45 07). De sollicitatieformulieren moeten uiterlijk op vrijdag 14 september 2001 toekomen bij prof. dr. A. Van Poeck, decaan Faculteit TEW UFSIA-RUCA, Universiteit Antwerpen, Prinsstraat 13, 2000 Antwerpen. (25599)

K.U. Leuven

Voor het Hoger Instituut voor Wijsbegeerte zoeken wij een studentensecretaris (m/v), graad 4 of 5 — VB/C/2001/38/W.

Doel van de functie :

U bent verantwoordelijk voor de correcte administratie en registratie van de studenten en de opleidingen en u verzorgt het onthaal van bezoekers en studenten en verschaft hen de nodige informatie.

Opdrachten :

het verwerken van studieprogramma's en examenuitslagen;

het aanmaken en beheer van de diploma's;

het opstellen van collegeroosters en examenregelingen;

het beheer van leslokalen en vergaderzalen, in samenwerking met de campusdiensten;

het samenstellen van studiegidsen en diverse informatiebrochures;

het administratief opvolgen van kredietverrichtingen en bestellingen voor het Hoger Instituut voor Wijsbegeerte;

het verzorgen van het onthaal en verstrekken van informatie aan stafleden, studenten en bezoekers.

Profiel :

U bezit minimum een diploma hoger onderwijs van het korte type.

U kunt vlot met verschillende PC-toepassingen werken : tekstverwerking, bestandsbeheer, internet.

Een klant- en studentgerichte ingesteldheid is essentieel.

U kunt zich - zowel mondeling als schriftelijk - vlot uitdrukken in het Nederlands, Frans en Engels.

U bezit de nodige organisatorische vaardigheden en kunt vlot zelfstandig en nauwkeurig werken.

Ervaring met studentenadministratie is een pluspunt.

Selectieproeven : preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Afhankelijk van de kwalificaties en relevante ervaring zal men tewerkgesteld worden in graad 4 of graad 5.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst ATP ter attentie van Ann Schillemans, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. (016) 32 20 11, fax (016) 32 29 98.

E-mail : Ann.Schillemans@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst ATP, uiterlijk op 12 september 2001. (25700)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Bastogne

En suite à la requête déposée le 3 août 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne, rendue le 14 août 2001, Mme Forthomme, Marie Joséphe, née à Bastogne le 1^{er} mai 1950, à Bastogne, domiciliée rue du Sablon 135, à 6600 Bastogne, résidant « clinique Sainte-Thérèse », chaussée d'Houffalize 1, 6600 Bastogne, a

été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Moniotte, Jean-François, avocat, domicilié Thier de Luzery 1, à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Toussaint, Mireille. (65827)

Justice de paix du canton de Boussu

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 13 août 2001, le nommé : Denis, Bernard, né à Boussu le 19 mars 1956, domicilié à 7300 Boussu, rue de Dour 496, a été reconnu incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Me Hélène Pepin, avocate, rue du Port 42, à 7330 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Houx. (65828)

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Châtelet, en date du 21 août 2001, le nommé : Barbe, Henri, domicilié à 6280 Villers-Poterie, route de Châtelet 132, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Me Richoux, Eric, domicilié à 6000 Charleroi, rue d'Italie 12.

Requête déposée et visée au greffe le 9 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (65829)

Justice de paix du canton de Ciney

Par ordonnance du 8 août 2001, prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney, siégeant en chambre du conseil, Mme Myriam Hélène Fauck, gérante de société, domiciliée à 1700 Dilbeek, Molenbergstraat 79, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Raymonde Gottot, née le 1^{er} août 1916, domiciliée à 5590 Ciney, rue de l'Hermitage R3, mais résidant actuellement à 5590 Ciney, « home du Sacré-Cœur », rue Walter Sœur 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M.A. Haquenne. (65830)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 20 août 2001, le nommé : Puttard, Francis octave, né le 12 février 1933, domicilié à 5100 Jambes, place Froidebise 8, hospitalisé à « l'H.N.P. Saint-Martin », rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Me Pierre Grossi, avocat, rue de Dave 45, à 5100 Jambes.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (65831)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 17 juillet 2001, la nommée : Eisler-Ova, Klara, née à Berechovo le 27 juin 1908, domiciliée à Saint-Gilles, rue de la Glacière 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : M. Jean Antoine, avocat, domicilié avenue Louise 479/45, à 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Robert Dehaen. (65832)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 10 août 2001, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Brigitte Dubuisson, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Mariette Marcoux, née à Ragnies le 24 mars 1923, domiciliée à 7170 Bois-d'Haine, ruelle César 27, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (65833)

Par ordonnance du 10 août 2001, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Francine Vandenbrande, avocate à 6180 Courcelles, rue Jean Jaurès 99, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. René Davaux, né à Charleroi, le 1^{er} février 1948, domicilié à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (65834)

Justice de paix du canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre, en date du 8 août 2001, le nommé : Guns, Philippe, domicilié à 1080 Bruxelles, rue F. Brunfaut 2, bte 13, a été désigné administrateur provisoire des biens de : Vanderbeck, Yvette, née à Genval le 3 décembre 1937, résidant actuellement à Genval, square des Primevères 12, domiciliée à la même adresse.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) V. Smekens. (65835)

Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Bij beschikking van de heer vrederechter van het eerste kanton Brugge, verleend op 26 juli 2001, werd de heer Coppens, Gilbert, geboren te Roeselare op 6 juli 1941, wonende te Beernem, Reigerlostraat 10, verblijvende in het Sint-Amandusinstituut te Beernem, Reigerlostraat 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Filip Van Damme, advocaat te Beernem (Oedelem), Beekstraat 96.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Grietje Verrecas. (65836)

Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 21 augustus 2001, werd Pintens, Raymond, geboren te Schelle op 1 mei 1915, wonende te 2627 Schelle, Provinciale Steenweg 323, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Pintens, Frans, arbeider, wonende te 2627 Schelle, Peperstraat 82, bus 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 augustus 2001.

Boom, 21 augustus 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Gheuens, H. (65837)

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 14 augustus 2001, werd Loos, Alice Fernanda, geboren te Mol op 5 september 1922, wonende te 2400 Mol, Chrysantenlaan 51, verblijvende Rusthuis « Witte Meren », Collegestraat 69, te 2400 Mol, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Weyts, Eddy, geboren te Mol op 30 januari 1954, informaticus, wonende te 2400 Mol, Arendstraat 49.

Mol, 21 augustus 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Marc Verheyden. (65838)

Vrederecht van het kanton Nieuwpoort

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, verleend op 7 augustus 2001, werd Tavernier, Elisabeth, geboren te Lissewege op 3 november 1916, gepensioneerde, weduwe, wonende te 8620 Nieuwpoort, Albert I-laan 71, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Decadt, Johan, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34.

Nieuwpoort, 20 augustus 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Carna, Roger. (65839)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 20 augustus 2001, werd De Block, Ingrid, geboren te Beveren op 17 april 1946, Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Lucia, te 9100 Sint-Niklaas, Ankerstraat 91, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Stuer, Margit, geboren op 19 januari 1970, ambtenaar, wonende te 2070 Burcht, Leo Verbeecklaan 32.

Sint-Niklaas, 20 augustus 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Coppieters, Isabel. (65840)

Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 14 augustus 2001, werd Mevr. Scherrens, Agnes, geboren te Wingene op 19 november 1920, weduwe, wonende te 8750 Wingene, Leenmolenstraat 2, doch verblijvende R.V.T. Campus Hoogweg, Hoogweg 16, te 8750 Wingene, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Yde, Walter, geboren te Beernem op 24 mei 1952, landbouwer, wonende te 8750 Wingene, Beukendreef 2.

Tielt, 21 augustus 2001.

De adjunct-griffier, (get.) Missant, Petra. (65841)

Vrederecht van het eerste kanton Turnhout

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Turnhout, verleend op 20 augustus 2001 (Rep.R. 3007/2001), werd Geerts, Anna, geboren te Turnhout op 10 augustus 1911, wonende te 2300 Turnhout, Guldensporenlei 42, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Manuël Huygaerts, advocaat, kantoorhoudende te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8.

Turnhout, 21 augustus 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Verheyen, Luc. (65842)

Vrederecht van het kanton Wolvertem

Bij beschikking van 30 juli 2001 van de vrederechter van het kanton Wolvertem, werd de heer Frank Mollard, geboren op 2 september 1925, wonende te 1853 Grimbergen, Begonialaan 32, bus 2, doch verblijvende in Magnolia, Leopold I-straat 314, te 1090 Brussel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg de heer Patrik Mollard, wonende te 1980 Zemst, Kleine Baan 41, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) N. De Donder. (65843)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het eerste kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht, verleend op 16 augustus 2001, werd een einde gesteld aan de opdracht van Dierickx, Eric, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, wonende te 1070 Anderlecht, Georges Moreauststraat 160, als voorlopig bewindvoerder over Van de Meerssche, Jacques Frans Anne, geboren te Aalst op 10 maart 1949, gedomicilieerd te 8420 Wenduine, Gansberghehelling 2, betrokkene is terug bekwaam zijn goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Luc Vanduyck. (65844)

Vrederecht van het kanton Neerpelt

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Neerpelt, verleend op 20 augustus 2001, werd ambtshalve, een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Drees, Henricus Wilhelmus, geboren te Lommel op 7 januari 1915, wettelijke gedomicilieerd en verblijvend Jan Davidlaan 11, 3920 Lommel, ingevolge zijn overlijden op 18 juni 2001 te Lommel.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Anja Verpoorten. (65845)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 20 augustus 2001, werd de aanwijzing van Mr. Daniël Amelinckx tot voorlopig bewindvoerder over de genaamde Kris Wauters, wonende te Sint-Niklaas, Kon. Fabiolapark 382, bepaald in onze beschikking van 3 februari 2000, opgeheven.

Sint-Niklaas, 21 augustus 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Coppieters, Isabel. (65846)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton de Mons

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons rendue le 17 août 2001, il a été procédé au remplacement de Me Xavier Maindiaux, avocat, décédé, dont le cabinet était sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30, par Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Christiane Dubois, née à Tournai le 31 mars 1957, divorcée de Bottier, Robert, domiciliée à 9600 Renaix, cité Jardin Floréal 163, et résidant à 7000 Mons, Hôpital psychiatrique « Le Chêne-aux-Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Véronique Henry. (65847)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons rendue le 17 août 2001, il a été procédé au remplacement de Me Xavier Maindiaux, avocat, décédé, dont le cabinet était sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30, par Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Anne-Françoise Loterie, née à Frameries le 30 avril 1963, célibataire, domicilié à 7080 Frameries, rue des Israélites 28, et résidant à 7000 Mons, rue des Arquebusiers 28.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Véronique Henry. (65848)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Par déclaration faite au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 4 juillet 2001 (acte n° 01-1074), M. Delcroix, Alex Marcel Jacques, né à Bruxelles (deuxième district) le 30 décembre 1965, domicilié à 9144 Dellem (Grand Duché de Luxembourg), rue du Cimetière 8B, agissant en sa qualité de tuteur datif de: 1° M. Brettar, Jérémy, étudiant, né à Bruxelles (deuxième district) le 5 mai 1988, célibataire, et 2° M. Brettar, Jacky, étudiant, né à Bruxelles (deuxième district) le 1^{er} juillet 1989, célibataire, demeurant tous deux à Woluwe-Saint-Lambert, rue Crocq 19, a déclaré accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Damen, Maurice Corneille René, pensionné, né à Bruxelles, deuxième district, le 4 juin 1925, divorcé de Mme Cornet, Marguerite, domicilié en dernier lieu à 1000 Bruxelles, avenue de l'Héliport 33, décédé à Schaerbeek le 16 mai 2000.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont priés de faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion, par lettre recommandée, adressée au notaire Hugo Meersman, avenue d'Auderghem 328.

(Signé) H. Meermans, notaire. (25600)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 16 augustus 2001, heeft de heer Meuleman, Mario Jozef, geboren te Asse op 16 januari 1973, wonende te 3560 Lummen, Kerkstraat 28A, handelend in zijn hoedanigheid van vader-wettige voogd over Meuleman, Milan Lucien Gerda, geboren te Gent op 20 augustus 1997, wonende te Lummen, Kerkstraat 28A, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Bovijn, Peggy Maria Louisa, geboren te Gent op 15 augustus 1973, laatst wonende te 9060 Zelzate, Emiel Caluslaan 10, en overleden te Zelzate op 26 december 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* van dit uittreksel, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Annelies Wylleman, Sleidingedorp 102, 9940 Evergem (Sleidinge).

Evergem (Sleidinge), 21 augustus 2001.

(Get.) A. Wylleman, notaris. (25601)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille un, le trente juillet, par-devant nous, Dominique Robe, greffier du tribunal de première instance séant à Dinant, province de Namur, a comparu au greffe de ce tribunal :

Mme Anne Van Rijckevorsel, née à Bruxelles le 5 août 1957, épouse de Lombart, Etienne, domiciliée à 5600 Philippeville, rue de la Balance 35, agissant en qualité de mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Philippeville, le 12 juillet 2001, légalisée le même jour par le notaire Etienne Lombart, de résidence à Philippeville, et qui restera annexée au présent acte, de :

Mme Muriel Legrand, ouvrière, née à Lobbes le 15 avril 1957, domiciliée à Walcourt (Castillon), rue du Centenaire 6, agissant en tant que mère et tutrice légale de son enfant mineur :

Dalne, Jennifer, étudiante, née à Charleroi le 6 décembre 1985, domiciliée avec sa mère,

laquelle, faisant choix de la langue française, et pour se conformer à la délibération du conseil de famille tenu sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Walcourt en date du 9 mai 2001, et dont extrait conforme restera annexé au présent acte, nous a déclaré, au nom de sa mandante préqualifiée, agissant elle-même ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui est dévolue à l'enfant mineur préqualifiée par le décès de son père, Dalne, Alain Robert André, ouvrier, né à Cerfontaine le 3 janvier 1960, en son vivant séparé de corps de Legrand, Muriel, domicilié à Cerfontaine, rue Les Ruelles 1, et décédé à Montigny-le-Tilleul en date du 14 avril 2001.

Dont acte, que la comparante a signé avec nous, greffier, après lecture faite.

(Signé) D. Robe; A. Van Rijckevorsel.

Le greffier, (signé) Dominique Robe. (25602)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille un, le vingt et un août, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Jammaer, Thierry, avocat à Liège, rue Jean Haust 104, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de De Vos, Huguette, née à Ougrée le 25 février 1936, domiciliée à la « résidence de Bavière », à Liège, boulevard de la Constitution 59, à ce désigné par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, en date du 5 octobre 2000, et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège en date du 18 juillet 2001, ordonnances qui sont produites en copie et qui resteront annexées au présent acte, lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Bourgeois, Gaston, né à Tilleul le 9 mai 1926, de son vivant domicilié à Jemeppe-sur-Meuse, rue du Bief 2, et décédé le 30 mai 2000 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 794 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (25603)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil un, le vingt août, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Maddy Delhamende, greffier-chef de service, a comparu : Mme Dejaiffe, Pascale, née à Charleroi le 1^{er} octobre 1966, divorcée de M. Bouillon, Fabian, domiciliée à Arsimont, rue Adjudant Voisin 22, agissant en sa qualité de mère

et tutrice légale de son enfant mineur : Bouillon, Florent, né à Charleroi le 26 janvier 1995, domicilié avec sa mère, et ce dûment autorisée par le conseil de famille, tenu sous la présidence de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, Mme Joëlle Deloge, en date du 17 avril 2001, laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Bouillon, Fabian, domicilié en son vivant à Velaine-sur-Sambre, rue de la Vallée 117, et décédé à Sambreville en date du 22 mars 2001.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Maddy Delhamende, greffier-chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mme Dejaiffe, Pascale, domiciliée à 5060 Arsimont, rue Adjudant Voisin 22.

Namur, le 20 août 2001.

Le greffier-chef de service, (signé) Maddy Delhamende. (25604)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 17 augustus 2001, heeft Mr. P.H. Van Bellinghen, advocaat te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende Leopoldstraat 29, handelend in hoedanigheid van bijzonder gevolmachtigde, ingevolge volmacht hem verleend te Mechelen op 17 augustus 2001, voor en in naam van Cloetens, Nicole Marina Daisy, geboren te Mechelen op 22 juni 1935, wonende te 1050 Brussel, Louizalaan 524/11, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Keyser, Marie Louise, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 2 april 1908, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Leermarkt 17, en overleden te Mechelen op 20 maart 1998.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Arnout Schotsmans, notaris, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, G. de Stassartstraat 24.

Mechelen, 17 augustus 2001.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) L. De Belsler. (25605)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 juillet 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. V.P.L., avec siège social à 1080 Bruxelles, boulevard L. Mettwie 44, R.C. Bruxelles 600292, T.V.A. 456.896.130.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pol A. Massart. (25606)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 juli 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de N.V. V.P.L., met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, L. Mettwie-laan 44, H.R. Brussel 600292, BTW 456.896.130, tekorten aan activa.

De rechtbank heeft gevonnis dat er niet geoordeeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Pol A. Massart. (25606)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 juillet 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Nouvelle Imprimerie Vincent, avec siège social à 1050 Bruxelles, rue Américaine 114, R.C. Bruxelles 514557, T.V.A. 436.579.875.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pol A. Massart. (25607)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 juli 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de N.V. Nouvelle Imprimerie Vincent, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Amerikaansestraat 114, H.R. Brussel 514557, BTW 436.579.875, tekorten aan activa.

De rechtbank heeft gevonnis dat er niet geoordeeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Pol A. Massart. (25607)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 juillet 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.C.R.L. Gastrobruxel, avec siège social à 1040 Bruxelles, rue Froissart 67, R.C. Bruxelles 596781, T.V.A. 444.538.429.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pol A. Massart. (25608)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 juli 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de K.V.B.A. Gastrobruxel, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Froissartstraat 67, H.R. Brussel 596781, BTW 444.538.429, tekorten aan activa.

De rechtbank heeft gevonnis dat er niet geoordeeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Pol A. Massart. (25608)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 juillet 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. A.B.C.Z., avec siège social à 1050 Bruxelles, rue des Champs Elysées 7, R.C. Bruxelles 467761, T.V.A. 426.841.768.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pol A. Massart. (Pro deo) (25609)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 juli 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de N.V. A.B.C.Z., met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Elyzeese Veldenstraat 7, H.R. Brussel 467761, BTW 426.841.768, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevestigd dat er niet geoordeeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Pol A. Massart.
(Pro deo) (25609)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement rendu le 16 août 2001, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré en faillite, la S.A. Damfood, rue J. Wauters 130, à 6020 Dampremy, R.C. Charleroi 180621, T.V.A. 452.215.681.

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 16 août 2001.

2. Les déclarations de créances doivent être faites au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, avenue Général Michel 2, à 6000 Charleroi, au plus tard le 18 septembre 2001.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 16 octobre 2001, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

4. Juge-commissaire : M. Alpi.

5. Curateurs : Me Pierre Samain, avocat, boulevard Audent 19, à Charleroi; et Me Pierre Gillain, avocat, rue Tumelaire 23/7, à Charleroi.

Pour extrait conforme : un curateur, (signé) P. Gillain. (25610)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 16 août 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.A. Chronique Diffusion, ayant son siège social La Haze 74, 4130 Esneux, R.C. Liège 158521, T.V.A. 430.418.197.

Activité principale : maison d'édition.

Date du début de l'activité commerciale : le 30 janvier 1987.

Juge-commissaire : M. Pierre Neuray.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 2 octobre 2001, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce.

Les déclarations de créance doivent être déposées pour le 27 septembre 2001 au plus tard au greffe du tribunal de commerce.

Les curateurs, (signé) Mes Michel Mersch et Yves Godfroid, avocats, rue Charles Morren 4, à 4000 Liège. (Pro deo) (25611)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé par la quatrième chambre du tribunal de commerce de Namur le 31 mai 2001, ont été déclarées closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Propersil, dont le siège social est établi à 5081 Bovesse, rue du Moulin 42A, exploitant un commerce de conditionnement de légumes et spécialement le persil, R.C. Namur 72375, T.V.A. 460.192.447 et il a été dit pour droit qu'il n'y avait pas lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

Le curateur, (signé) Pierre Lebrun. (25612)

Tribunal de commerce de Tournai

Par application de l'article 76 de la loi du 8 août 1997 et en vertu de l'ordonnance rendue le 21 août 2001 par M. le juge-commissaire de la faillite de la S.P.R.L. Trans Europe-Service, en abrégé « T.E.S. », rue Cottrel 8, à 7500 Tournai, R.C. Tournai 74554, les créanciers sont convoqués à l'assemblée qui se tiendra le jeudi 4 octobre 2001, à 8 h 30 m, en salle d'audience du tribunal de commerce, palais de justice, à Tournai, pour entendre le rapport du curateur sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25613)

Par application de l'article 76 de la loi du 8 août 1997 et en vertu de l'ordonnance rendue le 21 août 2001 par M. le juge-commissaire de la faillite de la S.A. « A la Confiance », rue de l'Ancienne Potence 32A, à Orcq (Tournai), R.C. Tournai 81746, les créanciers sont convoqués à l'assemblée qui se tiendra le jeudi 4 octobre 2001, à 8 h 30 m, en salle d'audience du tribunal de commerce, palais de justice, à Tournai, pour entendre le rapport du curateur sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25614)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 20 augustus 2001 van de rechtbank van koophandel van Dendermonde, afdeling Dendermonde, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de heer Michel Gevaert, geboren te Charleroi op 1 juni 1950, wonende te 9200 Dendermonde, Buisstraat 100, H.R. Dendermonde 50516, voor belichtingstechnicus, BTW 571.869.834.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marianne Macharis, advocaat te 9200 Dendermonde, Koningin Astridlaan 8.

De datum van staking van betalingen werd onder voorbehoud van toepassing van artikel 12, lid 2, F.W., vastgesteld op 17 augustus 2001.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun schuldvordering in te dienen binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis ter griffie van de rechtbank van koophandel van Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid der schuldvorderingen werd bepaald op vrijdag 5 oktober 2001, te 10 uur, in de voormiddag, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde.

De curator, (get.) M. Macharis, Koningin Astridlaan 8, 9200 Dendermonde. (Pro deo) (25615)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van 17 augustus 2001 werd door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, eerste kamer, in staat van faillissement verklaard, N.V. Partner Bouw, met maatschappelijke zetel te 8501 Kortrijk (Bissegem), Heulsestraat 24, H.R. Kortrijk 143781, met als handelswerkzaamheid : onderneming in onroerende goederen; onderneming voor het beheer van eigen beleggingen en eigen vermogens; bouwpromotor; algemene bouwonderneming in coördinatie met onderaannemers, BTW 440.691.586.

Datum van staking van betalingen bepaald op 14 augustus 2001.

Rechter-commissaris : de heer Johan Bral, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Curator : Mr. Vincent Bonte, advocaat te 8560 Wevelgem (Moorsele), Secr. Vanmarckelaan 25.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burge-meester Nolfstraat 10A, vóór 12 september 2001.

Sluitting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen op vrijdag 12 oktober 2001, om 15 uur, ter rechtbank van koophandel te Kortrijk, gerechtsgebouw, Burg. Nolfstraat 10A, te 8500 Kortrijk.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Vincent Bonte, advocaat, Secr. Vanmarckelaan 25, 8560 Wevelgem (Moorsele). (25616)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 21 augustus 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Simons, met zetel te 3401 Waasmont (Landen), Burgemeester J. Dumontstraat 11a, en met als activiteiten : drankgelegenheden met kleine restauratie, H.R. Leuven 94091, BTW 454.889.814.

Rechter-commissaris : de heer J. Larivière.

Curator : Mr. J. Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 19.

Staking der betalingen : 20 augustus 2001.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 14 september 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 24 september 2001, te 14 uur.

Datum oprichting bedrijf : 1 mei 1996.

De curator, (get.) J. Mommaerts. (25617)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel zetelende te Mechelen, d.d. 1 augustus 2001, werd het faillissement van de heer Van de Wouwer, Jozef, eertijds wonende te 2500 Lier, Anton Berghmannlaan 15, thans wonende te 2590 Berlaar, Nethedal 21, H.R. Mechelen 59077, open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel, zetelende te Mechelen, d.d. 3 december 1990, gesloten ingevolge vereffening.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) F. De Keersmaecker, curator. (25618)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel zetelende te Mechelen, d.d. 1 augustus 2001, werd het faillissement van de P.V.B.A. Edmond De Meester-Aannemingen, steenweg op Tisselt 39, te 2830 Willebroek, H.R. Mechelen 49023, open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel, zetelende te Mechelen, d.d. 12 december 1990, gesloten ingevolge vereffening.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) F. De Keersmaecker, curator. (25619)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel zetelende te Mechelen, d.d. 1 augustus 2001, werd het faillissement van de heer Festraets, Jozef, eertijds wonende te 2820 Bonheiden, Mechelsesteenweg 339/1, thans te 2800 Mechelen, Vaartdijk 54, H.R. Mechelen 62381, open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel, zetelende te Mechelen, d.d. 14 september 1993, gesloten ingevolge vereffening.

De gefaalde werd verschoonbaar verklaard.

(Get.) F. De Keersmaecker, curator. (25620)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel zetelende te Mechelen, d.d. 1 augustus 2001, werd het faillissement van de B.V.B.A. The Sixties, Vitsdam 60, te 2880 Bornem, H.R. Mechelen 59770, open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel, zetelende te Mechelen, d.d. 4 november 1991, gesloten ingevolge vereffening.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) F. De Keersmaecker, curator. (25621)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel zetelende te Mechelen, d.d. 1 augustus 2001, werd het faillissement van de B.V.B.A. Gebroeders Verlinden, Rozendaalstraat 6, te 2222 Itegem, H.R. Mechelen 70847, open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel, zetelende te Mechelen, d.d. 21 februari 2000, gesloten bij gebrek aan actief.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) F. De Keersmaecker, curator. (25622)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel zetelende te Mechelen, d.d. 1 augustus 2001, werd het faillissement van de N.V. Pave, Herman Vosstraat 2, bus 2, te 2830 Willebroek, H.R. Mechelen 75182, open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel, zetelende te Mechelen, d.d. 6 november 2000, gesloten bij gebrek aan actief.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) F. De Keersmaecker, curator. (25623)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van 21 juni 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, werd het faillissement van Andre Valle, wonende te 9600 Ronse, Kruisstraat 96, H.R. Oudenaarde 36189, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) R. Cooman. (Pro deo) (25624)

Bij vonnis van 28 juni 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, werd het faillissement van B.V.B.A. Delectro, met maatschappelijke zetel te 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 47, H.R. Oudenaarde 42410, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) R. Cooman. (Pro deo) (25625)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par jugement du 27 juin 2001, rendu par le tribunal de première instance de Bruxelles, a été homologué l'acte modificatif du contrat de mariage des époux Olivier Pierre Louis Ghislain de Weissenbruch, employé, et Vanessa Lucienne Carbonnelle, sans profession, domiciliés à 1050 Ixelles, rue Alphonse Hottat 63/M, reçu par le notaire François Herinckx à Bruxelles le 23 avril 2001, contenant apport d'un immeuble et le passif y attaché à une communauté accessoire à leur régime matrimonial de séparation de biens.

Pour les époux, (signé) François Herinckx, notaire. (25626)

Par requête datée du 21 août 2001, M. Delecluse, Joël Henri Jules Joseph, employé, né à Tournai le 15 octobre 1958, et son épouse Mme Devos, Isabelle, hôtesse d'accueil, née à Tournai le 20 décembre 1961, domiciliés ensemble à Estaimbourg, Couture Dubar 33, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai une demande en homologation du contrat modificatif de régime matrimonial dressé par acte des notaires Alain Henry, à Estaimbourg, et Yves Van Roy à Pecq, le même jour.

Le changement consiste en l'apport par M. Joël Delecluse d'un immeuble à la communauté en raison des aménagements faits ou à faire au dit immeuble par le travail et les ressources de chacun des époux.

(Signé) Alain Henry, notaire. (25627)

Volgens vonnis, uitgesproken op 28 juni 2001 door de zesde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Luc Claeys - Debouwe, Marleen, wonende te Moorslede, Elzerijstraat 11, gehomologeerd.

Wijzigende akte verleden voor notaris Frederic Opsomer, te Kortrijk, op 10 mei 2001.

(Get.) F. Opsomer, notaris. (25628)

Bij verzoekschrift, gedagtekend op 26 juli 2001, hebben de heer Decuypere, Bernard, en dienst echtgenote, Mevr. Vanwijnsberghe, Christiane, samen te Deerlijk, Kerkstraat 9, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, een vraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Baudouin Moerman, te Kortrijk, op 26 juli 2001, met behoud van het wettelijk stelsel doch met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Bernard Decuypere.

Kortrijk, 20 augustus 2001.

Voor de verzoekers, (get.) Baudouin Moerman, notaris te Kortrijk. (25629)

Bij verzoekschrift van 20 augustus 2001 hebben de echtgenoten, de heer Messely, Luc Cyriel Jules, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Hanssens, Hilde Maria Bernadette Andrée, meewerkende echtgenote, samenwonende te Kortrijk (Heule), Izegemsestraat 452, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk een verzoek ingediend tot homologatie van de akte wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door notaris Christian Lambrecht, te Kortrijk (Heule) op 20 augustus 2001.

De wijziging voorziet in de inbreng van eigen onroerende goederen en eigen schuld van de heer Luc Messely.

Voor de verzoekers, (get.) Christian Lambrecht, notaris te Kortrijk (Heule). (25630)

Bij vonnis, verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 28 juni 2001, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt tussen de echtgenoten, Jozef Barbe - Tanger, Suzanne, samenwonende te 8790 Waregem, Lavendellaan 49, door notaris Thérèse Dufaux, te Waregem, op 17 april 2001, gehomologeerd.

De wijziging behelst de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed.

Voor de echtgenoten, (get.) Thérèse Dufaux, notaris. (25631)

Bij verzoekschrift van 21 augustus 2001, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, hebben de echtgenoten, de heer Roose, Marc Eric Lydia, bankdirecteur, geboren te Brugge op 5 januari 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Verstraete, Evelien Geertrui Paula, etalagiste, geboren te Izegem op 2 december 1971, samenwonende te 8770 Ingelmunster, Weststraat 32, de homologatie aangevraagd van een akte verleden voor notaris Francis Vlegels, te Ingelmunster, op 22 juni 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden en in het bijzonder inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed van Mevr. Evelien Verstraete.

Ingelmunster, 21 augustus 2001.

Voor de echtgenoten Marc Roose - Evelien Verstraete, (get.) Francis Vlegels, notaris te Ingelmunster. (25632)

Bij vonnis, verleend op 19 juni 2001 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd gehomologeerd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel dat bestaat tussen de heer Erik Jozef Van den Bossche, metaalbewerker, geboren te Aalst op 4 februari 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Elisabeth Van den Bossche, bediende, geboren te Aalst op 21 februari 1960, samenwonend te 1790 Affligem, Daalstraat 156, zoals deze wijziging werd vastgesteld bij akte verleden voor notaris Frederik Hantson, te Gooik, op 5 februari 2001.

Dit betreft een wijziging die wordt ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door inbreng van een eigen onroerend goed door de heer Erik Van den Bossche, alsook van het saldo van de schuld op dit onroerend goed.

Namens de verzoekers, (get.) Frederik Hantson, notaris. (25633)

Bij verzoekschrift van 16 juli 2001 hebben de heer Dalkilic, Ugur, en zijn echtgenote, Mevr. Akgoz, Tulay, samenwonende te 3581 Beringen, Louis Sauvestrelaan 49, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, om homologatie van de wijziging van hun huwelijkscontract verzocht.

Wijziging : behoud van het bestaand stelsel, met inbreng door de heer van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Luc Tournier, notaris te Beringen (Beverlo). (25634)

Bij vonnis, verleend door de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement Antwerpen op 1 juni 2001, werd gehomologeerd, het huwelijkscontract inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Joseph Van Roosbroeck, te Ekeren (Antwerpen), op 23 januari 2001, tussen de heer Van Loon, Erwin Maria Joseph, laborant, geboren te Essen op 5 oktober 1969, en Mevr. Leppens, Ilse Margaretha Albert, bediende, geboren te Ekeren op 20 december 1976, samenwonende te Essen, Kapelstraat 15, bus 3.

Ekeren, 17 augustus 2001.

(Get.) J. Van Roosbroeck, notaris. (25635)

Uit een verzoekschrift, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, blijkt dat de heer Heylens, Johnny Jean Pierre, en zijn echtgenote, Mevr. Van Bellingen, Rita Angèle Julienne, samenwonende te 1700 Dilbeek, Kerkstraat 41, verzocht hebben tot de homologatie van de akte die verleden werd door notaris Jacques Van Bellinghen, te Ternat, op 6 augustus 2001, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk behoud van hun huidig wettelijk stelsel der gemeenschap met toebedeling van die gemeenschap aan de langstlevende ingeval van overlijden van één der echtgenoten, maar inbreng door de heer Johnny Heylens in het gemeenschappelijk vermogen van aandelen.

(Get.) J. Van Bellingen, notaris. (25636)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk van 21 juni 2001, werd de akte, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Hiergens, Dirk Leon Victor, opsteller bij de rechtbank van koophandel, en zijn echtgenote, Mevr. Velghe, Myriam Gabrielle Julia, kleuterleidster, samenwonende te Kortrijk, Filips van den Elzaslaan 66, verleden voor notaris Philippe Defauw, te Kortrijk, op 26 april 2001, gehomologeerd.

Voor gelijkvormig uittreksel : namens de echtgenoten Dirk Hiergens - Myriam Velghe, (get.) Philippe Defauw, notaris. (25637)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, d.d. 30 mei 2001, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Hauben, Marc, en Mevr. Bemong, Sonja, samenwonende te 3600 Genk, verleden voor notaris Fagard, te Genk, op 16 februari 2001, inhoudende wettelijke gemeenschap van goederen, gehomologeerd.

Genk, 21 augustus 2001.

(Get.) Remi Fagard, notaris. (25638)

Bij verzoekschrift van de heer Genesse, Roger Pierre, gepensioneerde, en echtgenote, Mevr. Franki, Maria Bertha, gepensioneerde, samenwonend te Tienen, Kerkstraat 46, wordt aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven gevraagd te willen homologeren, de akte inhoudende de wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel van wettelijk stelsel naar het stelsel der algehele gemeenschap (akte notaris Luc Van Eeckhoudt, te Linter, d.d. 24 juli 2001).

Linter, 21 augustus 2001.

(Get.) L. Van Eeckhoudt, notaris. (25639)

Bij verzoekschrift van 28 juni 2001, neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, hebben de heer Kokken, Christiaan Norbert Amaat Maria, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Bossche, Veronique Rita, beiden wonende te Riyadh (Saoudi-Arabië), P.O. Box 50009, de homologatie gevraagd van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel naar een huwelijksvermogensstelsel van scheiding van goederen, zoals werd vastgesteld in een akte verleden voor notaris Patrick De Bus Sergeysens, op 28 juni 2001.

(Get.) Patrick De Bus Sergeysens, notaris te Antwerpen, district Borgerhout. (25640)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 2 augustus 2001 voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 01/1369/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 27 juni 2001 voor notaris G. Nouwkens, met standplaats te Malle, waarbij Lemmens, Christophe Carolus Rebecca, zelfstandige, geboren te Deurne op 9 maart 1973, en zijn echtgenote, Peeters, Sophie Maria Jozefa, bediende, geboren te Brecht op 27 februari 1973, samenwonende te 2340 Beerse, Hoogstraat 15, bus 3, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 14 augustus 2001.

De griffier, (get.) W. Van der Veken. (25641)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 28 août 2001 – BILLAGÉ tot het *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 2001

Intercommunale Watermaatschappij

Raad van bestuur

In uitvoering van de beslissing van de algemene vergadering d.d. 22 mei 2001 werden volgende personen benoemd tot bestuurder van de intercommunale watermaatschappij

Onkelinx, Romain, voorzitter.
de Bellefroid, Paul, lid.
Vanrijkel, Ivan, lid.
Janssens, Michel, eerste ondervoorzitter.
Mathues, Paul, lid.
Henot, Emiel, lid.
Vanherwegen, André, lid.
Vanlaer, Marcel, lid.
Hermans, Paul, lid.
Lintermans, Henri, lid.
Reynaerts, Didier, lid.
Steyaert, Isidoor, lid.
Beke, Wouter, lid.
Smets, Philippe, lid.
Holsbeek, Greet, tweede ondervoorzitter.

(25642)